

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
NO. 18915

# MONTREOL FUN NEKHTEN

**Israel Medresh**



YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

0-657-18915-4

D:\YIDDISH\TITLES\9780657189150T.PS

THE STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY PROVIDES  
ON-DEMAND REPRINTS OF MODERN YIDDISH LITERATURE

ORDERS MAY BE PLACED BY PHONE AT (413) 256-4900 X155; BY FAX AT  
(413) 256-4700; BY E-MAIL AT [ORDERS@BIKHER.ORG](mailto:ORDERS@BIKHER.ORG); OR BY MAIL AT  
NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER, 1021 WEST STREET,  
AMHERST, MA 01002-3375 U.S.A.

©1999 NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER



MAJOR FUNDING FOR THE  
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

WAS PROVIDED BY:

*Lloyd E. Cotsen Trust*  
*Arie & Ida Crown Memorial*  
*The Seymour Grubman Family*  
*David and Barbara B. Hirschhorn Foundation*  
*Max Palevsky*  
*Robert Price*  
*Righteous Persons Foundation*  
*Lief D. Rosenblatt*  
*Sarah and Ben Torchinsky*  
*Harry and Jeanette Weinberg Foundation*  
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE  
*National Yiddish Book Center*



The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional  
symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our  
colophon comes from a design by the noted artist  
Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

BOOK DESIGN BY PAUL BACON

PRINTED IN THE U.S.A. ON ACID-FREE PAPER

מאנטרעאל פון נעכטען



# מאָנאָרעאַל פון נעכטען

ווי דאָס אידישע לעבען אין מאָנאָרעאַל  
האָט זיך אַנטוויקעלט געווען אַפּפּטליך,  
עקאָנאָמיש און קולטורעל אין די  
לעצטע עטליכע צעהנדליג יאָהר

פון י. מדרש

---

מאָנאָרעאַל—1947

„קענעדער אדלער“ דרוקעריי

PRINTED IN CANADA



# MONTREAL *of* YESTERDAY

By I. MEDRES

Printed by

THE EAGLE PUBLISHING CO. LTD.

4075 St. Lawrence Boulevard

Montreal, Canada



## א ווארט

דאס בוך „מאנערעאל פון נעכטען“ פון י. מדרש נעהמט דעם לייענער אונטערן ארעם און נעהט מיט איהם אויף א ווייל צוועק אין די גאסען פון זיין, דעם לייענערס, אייגענער וועלט פון וועלכער ער האט זיך אין תוך נאך נישט אינגאנצען אפגעשיידט. אויב ער לעבט זיך נישט אויס אינ-גאנצען אין איהר, לעבט זי, די וועלט פון נעכטען, דאס „מאנערעאל פון נעכטען“ אין איהם. די „זכרונות“ פון דעם אידישען מאנערעאל זיינען א שטיק לעבעדיג געשיכטליך אייגענטום זיינס און דער מחבר פון בוך, דער זשורנאליסט און פעליטאניסט י. מדרש — א מענטש וואס שמעהט ביים האסטיג-זיך-דרעהענדיגען ראד פון וועלכען עס וויקלען זיך אפ, טאג נאך טאג, די נאך פרישע, פייכטליכע בלעטלאך לעבעדיגע געשיכטע, לייענען זיך אוועק איינע אויף די אנדערע און קלייפען זיך אן אין גאנצע הויפענס, און ווערען דאס ווארמענדיגע מאטעריאל פאר'ן מארגענדי-גען היסטאריקער.

מדרש האט די האזיגע בלעטלאך אויפגעוועקט אינמיטען זייער ווארטען און האט אויף א מאמענט געעפענט פאר'ן לייענער א פענסטערעל, נאר א שמאל פענסטערעל טאקע — ער זאל אריינקוקען אין זיין נעכטען, ער זאל זיך דערמאנען אז ערשט נים לאנג איז ער געווען א לחלוטין אנדערער, ווי ער איז איצט; אז ערשט נים לאנג האט ער נאך אויף זיך געטראגען דעם חותם פון זיין אלטער היים און האט אויך גענומען ארויפציהען אויף זיך דעם שמעמפעל פון א נייער וועלט אין וועלכער ער האט זיך שוין גענומען ביסלאכטווייז אריינוואקסען.

כאטש י. מדרש נים איבער אויף זעהר א זאכליכען און קאנקרעטען אופן די געשעהענישען פון נעכטען, דערפיהלט מען, וואס ווייטער מען לייענט זיך אריין אין די קאפיטלען ווי עס ווייעט אן אויף אייך א שטימונג פון געזעגענען זיך מיט א צייט וואס וועט זיך שוין מעהר נים אומקערען. און די צייט וואס שיינט זיך אפ און טיילט זיך אפ פון אייך, נעמט אויך מיט א גאנצע וועלט; א וועלט וואס האט פארמאגט איהר באזונדערע שעהנקייט און חן, איהר פיאנערישען אידעאלזם, איהר גייסטיגען וואקסען, איהר אויפגעהמען נייע אידייען און איהר אויסלעבען זיך אין אזעלכע איך-זיך זינגענדיגע האפנונגען, וואס האבען שוין געהאלטען אסאך ביים מקוים-ווערען. דאס איז געווען א צייט איבער וועלכער עס האט געפלא-טערט א פליגעל פון חלום, כאטש מען איז, ווי אימיגראנטען, אריינגע-פאלען אין סאמע מיט און קאך פון זעהר א קאנקרעטער אמעריקאנישער ווירקלעכקייט.

אין אנגעזיכט פון דער היינטיגער צייט, וואס איז אזוי הארט-ביידער-  
ערד רעאליסטיש, ממש „נאטוראליסטיש" הויבען מאַקע אן אויסזעהן די  
דערמאָנענען פון נעכטען אין י. מדרש'עס בוך, ווי אַ האַלב-פאַר'חלום'מע  
געשיכטע, און ניט ווי געשיכטע. איך האָב אַ חשד, אַז דער מחבר פון  
„מאַנרעאל פון נעכטען" האָט מאַקע געהאַט אַ כוונה מיר זאַלען זיך  
אויסקערעווען מיט'ן פנים צום שפיגעל פון אונזער נעכטען און אַ קוק-מאַן  
אויף זיך און אַפּיסעל צוטומעלט ווערען און זיך אויפ'ן ערשטען מאַמענט  
נישט דערקענען אינגאַנצען. און אפשר האָט גאָר י. מדרש אויך געהאַט  
במחשבה, מיר זאַלען אין די בילדער און געשעהענישען פון „מאַנרעאל  
פון נעכטען" שמילען אונזער היינטיג אויפגערודערט, צעהאַסטיגט און  
צעהיצט געמיט. דאַרטען, אין יענע מעג, יענע גאַסען, יענע פאַסירונגען  
שלאָגט אַ רוהיגערער פּולס. דאַרט לעבט דאָס אידישע לעבען דורך דעם  
אַנהויב פון אַ ניי קאַפּיסעל געשיכטע. דאַרט זעהט מען נאָך אַרויס פון  
צווישן דער מעננע דעם יחיד מען הערט זיין קול, מען זעהט ווי ער מיילט  
זיך אויס און געהט אַרויף אויף זיין מדרגה.

י. מדרש האָט ניט בדעה געהאַט צו שרייבען קיין געשיכטע, נאָר פשוט  
מישען פאַר אונז די מאַטעריאַלען מיט וועלכע דער שפּעטערדיגער געשיכטע  
שרייבער וועט זיך באַנוצען. ער איז זיך מקדים און איז מסדר אַפּיסעל די  
צעוואָרפענטע בלעטער, דערפּיי ניט ער צו וואו ניט וואו אָן אינמיט וואָרט,  
אַ בילדערישע שילדערונג וואָס וואָרט אויף די געשעהענישען אַ לעבעדיגען  
ליכט.

י. י. פיגאל



## דער אידישער געגענד

אין די לעצטע עטליכע צענדליג יאהר זענען פארגעקומען גרויסע ענדערונגען אין מאנטרעאל. עס האט זיך געפיטען כמעט דאס גאנצע אויסזעהן פון דער שטאט. מאנטרעאל האט, מיט ארום פערציג יאהר צוריק, אויסגעזעהן ווי א קליין שטעטל לגבי ווי זי איז היינט.

דארט וואו עס איז אמאל געווען „אויסערן שטאט“ ציהען זיך איצט לאנגע גאסען, פראכטפולע בולווארען, מיט מאדערנע אפארטמענט - געביידעס, גרויסע פאבריקען און דעפארטמענט סטארס. מאנטרעאל איז געווארען איינע פון די וויכטיגסטע שטעט אויפ'ן צפון - אמעריקאנעם קאנטינענט.

אין דעם זעלביגען פעריאד האט זיך דאס אידישע לעבען אין מאנטרעאל פונדאמענטאל געפיטען. עס האט זיך געפיטען דער גאנצער אויסזעהן — דער פיזישער און גייסטיגער — פון דער אידישער באפעלקערונג. דאס אידישע לעבען האט זיך אין דער דאזיגער צייט געפיטען סיי געזעלשאפטליך, סיי עקא-נאמיש, סיי קולטורעל.

אויך דעמאלט האט זיך גערוישט א אידיש לעבען אין מאנטרעאל, אבער ניט אזוי ווי היינט. עס זענען געווען אנדערע פראבלעמען, אנדערע אויפפאסונגען וועגען אידיש לעבען און וועגען לעבען בכלל; עס זענען געווען אנדערע באציאונגען צו געזעלשאפטליכע טעטיגקייטען, אנדערע גשמאקען פאר קולטור, ליטעראטור און טעאטער. עס איז געווען א גליקליכע פעריאדע, ווען מענשען האבען ניט געוואוסט וואס עס מיינט א וועלט-מלחמה און וואס עס באדייט א קאנצענטראציע-לאגער און א געוואלד. די אידען פון יענער צייט האבען זיך ניט געקאנט פארשטעלען, אז עס וועט זיך א וועלט-מלחמה, א היטלעריזם און א צווייטע וועלט-מלחמה, וואס וועט פארניכטען א גרויסען טייל פון אידישען פאלק און וועט אפוישען דאס איינגעפונדעוועטע טראדיציאנעלע אידישע פאלקס-לעבען אין אייראפא. עס איז וויכטיג צו מאכען א שפאציר אין דער אמאליגער מאנטרעאל, דורכשפאצירען דעם אידישען געגענד פון יענער צייט, זיך באקענען מיט דעם לעבען פון די אימיגראנטישע אידען, מיט זייערע פראבלעמען, שטרעבונגען און אמביציעס פון יענער צייט, פון דער ניט-לאנגער פארגאנגענהייט.

ווען מיר ווילען נעהמען א שפאציר אין דעם אידישען געגענד פון מאנטרעאל מיט ארום פערציג יאהר צוריק, מוזען מיר ארונטערגעהן דאן-טאון און אריינגעהן אין אזעלכע גאסען און געסעלאר, וואו מען זעהט איצט זעהר וועניג אידען. לאמיר אריינגעהן אין דארטשעסטער סטריט. מיט ארום פערציג יאהר צוריק האט דארט גערוישט מיט אידיש לעבען. קארנער סט. אורביין און דארטשעסטער, קאן מען זאגען, איז געווען דאס סאמע הארץ פון אידישען געגענד. דארט דערביי איז געווען דער „דאפרעין פארק“, וואס איז דאן געווען א „אידישער פארק“.

אימיגראנטישע אידען פלעגן דארט קומען שפעטן פרישע לופט, זיך טרעפן מיט לאנדסלייט, הערען די לעצטע נייעס, זוכען א „דזשאב“, ליינען א צייטונג און אזוי ווייטער.

דארט דערביי איז אויך געווען די דאפרעין סקול, וואו אימיגראנטישע אידישע קינדער פלעגן זיך אויסצייכענען און קריגען די בעסטע „מארקס“. פילע באלעבאטן וועלען זיך דערמאנען, אז זיי האבען געלערנט אין יענער סקול.

דארט, אין יענעם געגענד, אויף סט. אורביין, נעבען לאגאשאטיער, איז געווען די תלמוד-תורה — דער ערשטער וויכטיגער אנשטאלט פאר אידישע ערציאונג, וואס אימיגראנטישע אידען האבען אויסגעבויט. פאר א לאנגע צייט איז עס געווען די איינציגע אידישע ערציאונגס-אינסטיטוציע. מיט ארום פערציג יאהר צוריק זענען ניט געווען פיל אידישע-קינדער אין מאנטרעאל. א היבשע צאל אידען האט זייערע קינדער — ווי אויך זייערע פרויען — נאך געהאט אין די לענדער אויף יענער זייט ים. דא איז מאנטרעאל האבען זיי געלעבט אליין, אלס „באדערס“, און געזאמעלט א דאלאר צו א דאלאר פאר שיפסקארטען צו ברענגען זייערע פאמיליעס צו זיך.

שפאצירענדיג אין דעם אידישען געגענד — לאמיר ארונטערגעהן נעהענטער צו קרעיג סטריט. אלע גאסען און געסלאך, ווי סט. אורביין, קלארק (דעמאלט טשארלס-ברום), סט. דזשארדזש, קאטי, סט. הערמעין, סט. דאמיניק און קעדיו זענען געווען באוואוינט דורכאויס פון אידען. אידען האבען געוואוינט אויך אויף דער אנדערער זייט פון קרעיג סטריט — אויף נאטורע דעם סטריט, סט. מאריס סטריט, דופרע לעין, נעבען דעם היי-מארקעט. היינט זענען דארט כמעט קיין אידען נישטא.

עס זענען געווען אידישע גאסען אויך „אפֿטאון“, דער „אפֿטאון“ איז געווען צווישען דארטשעסטער און ארויף צו אנטעריא און ביי דולוטה סטריט. די רייכערע אידען האבען געוואוינט אויף פרינץ ארטור סטריט, אנטעריא סטריט און די ארומיגע גאסען. א קליינע גרופע פון גאר רייכע אידען האט געוואוינט אויף שערברוק סטריט, ארום יוניווערסיטי און מעקגיל קאלעדזש עוועניו.

עס זענען געווען עטליכע וויכטיגע שוהלען אין סאמע הארץ פון אידישען געגענד. עס איז געווען די רומענישע שוהל (בית דוד) אויף שענעוויל סטריט, נעבען דעם דאפרין פארק. אויף סט. אורביין סטריט, נעבען סט. קעטהריז, איז געווען די חברה-קדישא שוהל; אויף קעדיו, נעבען ווייטער סטריט, איז געווען די רוסישע שוהל (בני יעקב); אויף לאגאשאטיער סטריט, נעבען קאטי, איז געווען די חברה ש״ס שוהל. איינע פון די אלטע געבליבענע שוהלען פון יענער צייט איז די עסטרייכישע שוהל אויף מילטאן סטריט.

אידישע ארבייטער האבען דאן געארבייט אין די שניידער־שעפער און קלאוק-שעפער, וועלכע זענען געווען מעהרסטענס אין דעם געגענד פון נאטורע דעם און סט. פאל סטריט. די „ארויפגעארבייטע“ אידען אין יענער צייט זענען געווען מעהרסטענס סטאר-אייגענטימער אויף נאטורע דעם סטריט, קרעיג סטריט און

מיין סטריט, צווישען קרעיג און שערברוק. די סטארא־אייגענטימער זענען געווען  
 די ערשטע „אויסצוגרינען" זיד, דערפאר ווייל זיי פלעגען דארפן האנדלען  
 יעדען טאג מיט ניט-אידישע קאסטימער, איז געווען נויטיג, אז זיי זאלען וואס  
 גיכער זיך אויסלערנען די שפראך פון לאנד.  
 „יעדען שבת נאכמיטאג פלעגט מען זעהן ווי איינוואוינער פון אידישען  
 געגענד שפאצירען צום „דאפרעין פארק".  
 דארט האבען „לאנדסלייט" זיך באגעגענט איינע מיט די אנדערע, מען  
 האט גערעדט וועגען דער אלטער היים און דעם נייעם לאנד. די אימיגראנטען,  
 וועלכע זענען שוין געווען מעהר־וועניגער „אויסגעגרינט" פלעגען העלפען מיט  
 עצות און אנווייזונגען די אימיגראנטען, וועלכע זענען נאך געווען אינגאנצען  
 „גריין". די עצות זענען געווען וועגען צופאסטען זיך צו א „דזשאב", וועגען  
 איינארדענען זיך אין לאנד בכלל און וועגען איבערנעמען וואס גיכער די זיטען  
 און דעם לעבענס־שטייגער פון דער „נייער היים".

## אימיגראנטישע פראבלעמען

דער הויפט-פראבלעם פון דעם אנגעקומענעם אימיגראנט איז געווען — ווי פאסט מען זיך צו צו א „דזשאב“, מען זאל מאכען א לעבען און זיך מיט דער צייט קאנען מעהר-וועניגער „ארויפארבייטען“.

אויב דער אימיגראנט איז געקומען צו זיינעם א קרוב, וואס איז געווען „ארויפגעארבייט“, דאן איז קיין גרויסער פראבלעם נישט געווען.

דער קרוב האט שוין געהאלפען דעם אימיגראנט מעהר-וועניגער. ער האט איהם געהאלפען קריגען א „דזשאב“, אדער האט איהם אריינגענומען אין זיין געשעפט — אויב ער האט געהאט א ביזנעס פאר זיך אליין.

עס זענען אבער געווען פילע אימיגראנטען, וועלכע האבען נישט געהאט קיין נאָהענטע קרובים, אדער די קרובים האבען פאר זיי גארנישט געקאנט טאן.

אזעלכע אימיגראנטען פלעגען זיך מישב זיין מיט לאַנדסלייט, וועלכע האבען זיך שוין מעהר-וועניגער „אויסגעגרינט“. די לאַנדסלייט פלעגען געבען פאר-שידענע עצות.

מאנכע לאַנדסלייט האבען געראטען צו געהן אַרבייטען אין א שניידער-שאַפּ, אנפאנגענדיג אלס אונטערפרעסער אדער „ליינינג מייקער“ און זיך אויסלערנען דעם טרעיד.

שניידעריי, פלעגען זיי זאגען, איז אפשר געווען אַן אַרימע מלאכה אין דער אלטער היים, אבער אין אמעריקע איז אַ כבוד צו זיין אַ שניידער. פילע לייטישע און בכבוד'יגע אידען פון אייראפא, וועלכע קומען אין קאנאדע נעהמען זיך צו שניידעריי.

זיי פלעגען אויך אַנווייזען אויף די באַוואוסטע קליידער-פאַבריקאַנטען, וועלכע זענען זעהר אַנגעזעהן אין באַראָ דע הירש אינסטיטוט און וועלכע דאוונען מיט די רייכע אידען אין שער השמים שוהל, אַז זיי האבען אַנגעפאנגען אלס איינפאַכע שניידערס ביז זיי האבען זיך אַרויפגעאַרבייט און געוואָרען גרויסע פאַבריקאַנטען.

עס זענען אבער געווען לאַנדסלייט, וועלכע האבען שטאַרק אַפּגערעדט פון געהן אין שניידער-שאַפּ.

שניידעריי, פלעגען זיי זאגען, איז אַן אַרימע פרנסה אין אמעריקע. כסדר „סלעק“ און „סטרייקס“.

אויב איינער ווערט אַ שניידער, פלעגען זיי זאגען, מיינט עס, אַז ער איז אייביג אַ קבצן; אַז מען אַרבייט צו לאַנג אין שניידער-שאַפּ, פלעגען זיי וואַרנען, קריגט מען מערידען אדער, חלילה, שווינדלונג.

עס זענען געווען לאַנדסלייט, וועלכע פלעגען ראַטען, אַז מען זאל ווערען א „קלאפער“ פאַר אַ קאַסטימער פּעדלער.

זיי פלעגן מאכען אונגעפעהר אזא חשבון :

פון א קלאפער קאז מען זיך ארויפארבייטען און ווערען א „קאסטימער פעד-לער“. נאכהער, אז מען איז פעאיג, ווערט מען דער אייגענטימער פון א דריי-גודס סטאר אויף מעין סטריט, אדער נאטרע דעים סטריט. נאכהער — אויב מען איז פעאיג — ווערט מען אז האלסיילער.

און אט די לאנדסלייט פלעגן אנווייזען אויף עטליכע אנגעזעהענע בעלי-בתים אין מאנטרעאל, אייגענטימער פון גרויסע סטארס, אדער פון האלסיילס, וועלכע האבען אנגעפאנגען אלס „קלאפערס“ . . .

עס זענען געווען לאנדסלייט, וועלכע פלעגן ראטען, אז מען זאל ווערען פעדלערס אין קאונטרי.

זיי פלעגן זאגען : א קאונטרי-פעדלער ארבייט טאקע שווער, ער „בידעוועט“, אבער דערפאר „גרינט“ ער זיך אויס גיכער און ארבייט זיך שנעלער ארויף.

ווער איינער איז פעאיג, פלעגן זיי זאגען, פעדעלט ער עטליכע חדשים אין קאונטרי, נאכהער ארדענט ער זיך איין ערגעץ אין איינער פון די קאונטריס, עפענט דארט א סטאר, קויפט א הויז און ווערט א גביר. אויף ראש-השנה און יום כפור קומט מען אין שטאט, מען נעהמט א „סיט“ אין א שוהל און מען איז אללרייט.

אימיגראנטישע אידען פלעגן אויך קריגען עצות צו געהן ארבייטען פאר דער סי. פי. אר., אין די באהאן-שעפער אויף דייזידסאן סטריט, נעבען רייטשעל.

אין יענער צייט האבען אין דער סי. פי. אר. געארבייט א סך אידען אלס שלאסערס, סטאליארעס און בלעכער. מען פלעגט זיי ארייננעהמען צו דער ארבייט אפילו ווען זיי האבען ניט געקאנט די שפראכען פון לאנד. אויף שטום-לשון פלעגן די פארלייט זיך פארשטענדיגען מיט זיי וועגען ווייזשעס און זיי דירעקטירען ווי צו ארבייטען.

## בארצן דע הירש אינסטיטוט

אין יענער צייט איז דער באראן דע הירש אינסטיטוט געווען דער צענטער פון פילאנטראפישער און געזעלשאפטליכער טעטיגקייט.

אין אנפאנג האבען אימיגראנטישע אידען געמיינט, אז די גרויסע געביידע, וואס טראגט דעם נאמען „באראן דע הירש אינסטיטוט“ געהער טאקע צו דעם באראן. דער נאמען באראן דע הירש איז זיי שוין געווען באקאנט נאך אין דער אלטער היים; זיי האבען פון איהם געהערט זעהר פיל. האבען זיי געמיינט, אז זייענדיג א רייכער איד האט ער הייזער אין פארשיידענע שטעט, איינשליסענדיג אויך אין מאנטרעאל. אבער עס האט לאנג נישט געדויערט און דער אימיגרענטישער איד האט אויסגעפונען, אז די הויז געהער נישט צו באראן דע הירש, נאר צו אלע אידען אין מאנטרעאל.

זיינע לאנדסלייט, וועלכע זענען געווען שוין מעהר-וועניגער אויסגעגרינט, האבען איהם דערציילט די גאנצע געשיכטע פון באראן דע הירש אינסטיטוט.

עס איז געווען אונגעפער אזוי:

אייניגע מאנטרעאלער אידען האבען געלייענט אין די צייטונגען, אז באראן דע הירש שטיצט ארימע אידען צו באזעצן זיך אויף לאנד. האבען זיי איהם געשריבען א בריוו און איהם געבעטען ער זאל זיך פאראינטערעסירען מיט קאנאדע. זיי האבען איהם אינפארמירט, אז אין קאנאדע ענטוויקעלט זיך א אידישער ישוב; אז עס קומען אז כסדר אימיגראנטען פון מזרח אייראפא; אז מאנכע פון אט די אימיגראנטען קען מען באזעצן אויף לאנד אין קאנאדע. דער באראן האט זיך טאקע פאראינטערעסירט מיט קאנאדע און געענטפערט אויף דעם בריוו און בייגע-לעגט א גרויסען טשעק. האט מען דעריבער פאראייביגט זיין נאמען מיט דער דאזיגער געביידע, וואס איז דער צענטער פון אידישער געזעלשאפטליכער טעטיג-קייט אין מאנטרעאל.

קיין סך אידישע געזעלשאפטליכע אקטיוויטעט — אין פארגלייך צו היינט — איז דאן נישט געווען. אין באראן דע הירש האט מען געזארגט פאר די ארימע אידען; אין אנפאנג האבען אימיגראנטישע אידען געמיינט, אז אידישע קבצנים זענען פאראן נאר אין דער אלטער היים. זיי האבען אבער שנעל אויסגעפונען, אז דא זענען פאראן אלמנות און יתומים און קראנקע אימיגראנטישע מענשען, וועלכע קענען נישט ארבייטען. זיי האבען זיך דערוואוסט, אז דא זיינען פאראן פרויען, וועלכע די מענער האבען איבערגעלאזט אויף הפקר און אנטלאפען ערגעץ אין אנדערע שטעט. האט מען זיי באדארפט העלפען און אויסהאלטען אין דער צייט ווען מען האט זייערע מענער געזוכט; עס זענען פאראן אידען, וועלכע זענען קראנק געווארען עטליכע יאהר נאכדעם ווי זיי האבען איינגעוואנדערט און מען מוז זיי שטיצען. ווען אן אימיגראנטישער איד פלעגט אריינקומען זונטאג נאכמיטאג אדער

אין אַווענט אין באַראָן דע הירש אינסטיטוט פלעגט ער דאַרט זעהן ווי עס קומען אריין שוין „אויסגעגרינטע“ אידען און קלייבען זיך צונויף אין די פאַרשידענע צימערען און האַלטען אַפּ פאַרזאַמלונגען. ביי מאַנכע פאַרזאַמלונגען פלעגט מען רעדען נאָר ענגליש. אויב ער האָט נאָך נישט פאַרשטאַנען קיין ענגליש, פלעגט די פריינד און לאַנדסלייט איהם ערמוטיגען ער זאָל געהן אין נאַכט־סקול און זיך לערנען ענגליש. אַ נאַכט־סקול פאַר ענגליש איז אויך געווען אין באַראָן דע הירש אינסטיטוט.

\* \* \*

די נאַכט־סקול פון באַראָן דע הירש אינסטיטוט איז געווען איינע פון די וויכטיגסטע אינסטיטוציעס פאַר די אימיגראַנטען־אידען מיט אַרום דרייסיג אָדער פערציג יאהר צוריק.

אין דער נאַכט־סקול האָבען די ניי־אַנגעקומענע געלערנט ענגליש מיט גרויס חשק. די אינגערע בחורים, וועלכע האָבען אין ענגליש געזעהן דעם הויפט־מיטעל מיט וועלכען זיי קאָנען זיך „אַרױפֿאַרבייטען“, האָבען געהאַט נאָך אַן אורזאך פאַר'ן געהן אין דער נאַכט־סקול. מען פלעגט דאַרט זיך באַגעגענען מיט אימיגראַנטישע מיידלאך, וועלכע זענען אויך געקומען זיך לערנען ענגליש. פון אַט די באַקאַנטשאַפטען פלעגט זיך ענטוויקלען ראַמאַנסען; פון די ראַמאַנסען זענען אַרויסגעקומען שידוכים.

נישט אַלע אַנגעקומענע אימיגראַנטען האָבען געקאַנט געהן אין דער נאַכט־סקול. מיטעל־יעהריגע מענשען, וועלכע פלעגט אַרבייטען שווער, און וועלכע האָבען נישט געהאַט קיין פּעאַיגקייט צו לערנען פלעגט נישט געהן אין דער נאַכט־סקול, אָדער זיי פלעגט אָנהויבען געהן און אויפהערען. אַט די מענשען פלעגט זיך באַמיהען צו לערנען ענגליש אין גאַס, פון די מענשען מיט וועלכע זיי האָבען געוואוינט, אָדער מיט וועלכע זיי האָבען געאַרבייט.

די ערשטע ענגלישע ווערטער, וועלכע די דאָזיגע אימיגראַנטען פלעגט זיך אויסלערנען פון פריינד און לאַנדסלייט זענען געווען: „האַר־אַפּ“, „קאַם־אַן“, „טיים איז מאַנאָ“, „העלפּ יור סעלף“, „געווער מיינד“, „וואָסט דו יו וואַנט“.

דאָס וואָרט „האַר־אַפּ“ פלעגט דער אימיגראַנטישער איד הערען אויף שריט און טריט אין שאַפּ ביי דער אַרבייט. סיי דער פאַרמאַן, סיי די מיטאַרבייטער אין שאַפּ פלעגט איהם ערקלערען, אָ דאָ, אויף דער זייט ים, מוז מען טאָן אַלץ גיך, שנעל. אויב מען אַרבייט שנעל „אַרבייט מען זיך זיך אַרויף“ און מען ווערט „אַלרייט“.

צוזאַמען דערמיט איז שוין געגאנגען די פּראָצע „טיים איז מאַנאָ“ — צייט איז געלט. לאַנדסלייט און פריינד פלעגט איהם אויפקלערען, אָ אויב מען פאַר־שווענדעט אַ שטיקעל צייט נישט אַרבייטענדיג, מיינט עס אַ פאַרלוסט אין געלט.

און די אימיגראַנטישע אידען פלעגט זיך באַמיהען צו אַרבייטען שנעל כדי דער פאַרמאַן זאָל זיך נישט בייזערען. אויב דאָס אַרבייטען שנעל איז זיי געווען שווער, פלעגט זיי אויסלאזען זייער ביטער האַרץ צו קאַלאַמבוס'ן . . .

די אומצופרידענע אימיגראנטען פלעגנען אין יענער צייט זעהר פיל רעדען  
נעמען קאלאמבוס'ן.

פילע פון זיי פלעגנען האפען, אז אזוי שנעל ווי זיי וועלען זיך אויסלערנען  
ענגליש וועלען זיי פארלאזען דעם שאפ מיט'ן פארמאן, מיט „הארי-אפ" און  
זיך נעהמען צו א שטיקעל געשעפט פאר זיך אליין.

א היבשע צאל פון אט די אומצופרידענע שאפ-אימיגראנטען האבען זיך  
אויסגעלערנט אביסעל ענגליש אין גאס און זענען ארויס פון שאפ, זיך גענומען  
צו קליינע ביזנעס. נאכהער האבען זיי זייערע ביזנעס פארגרעסערט און זייערע  
קינדער זענען צוליב דעם היינט אנגעזעהענע געשעפטסלייט און פארמאגליכע מענשען  
און שפילען א וויכטיגע ראלע אין געזעלשאפטליכע אידישע לעבען פון שטאט.

די אינגערע אימיגראנטען האבען זיך אויסגעגריינט שנעלער א דאנק דער  
נאכט-שול אין בארא דע הירש, וואו זיי האבען זיך שנעל אויסגעלערנט ענגליש.

די יעניגע, וועלכע זענען געגאנגען אין נאכט-סקול האבען זיך שנעל אריינגע-  
טירט מיט'ן נייעם לעבען אין דעם נייעם לאנד.

געהענדיג עטליכע מאל אין וואך צו די ענגלישע קורסען זענען זיי דערווייל  
נעווארען היימיש אין בארא דע הירש אינסטיטוט. זיי האבען זיך ארומגעקוקט  
וואס דארטען טוט זיך; זיי האבען זיך דארט באקאנט מיט נייע מענשען און  
זיך דערוואוסט פון פארשידענע געזעלשאפטליכע אקטיוויטעטען, וועלכע געהערן אן  
אין שטאט; זיי האבען אויסגעפונען, אז אין געוויסע אקטיוויטעטען קאנען זיי  
זיך באטייליגען אפילו ווען זיי זענען נאך „גריין", אפילו ווען זיי קאנען נאך  
ניט רעדען קיין ענגליש.

ווערענדיג היימיש אין בארא דע הירש אינסטיטוט פלעגט דער אימיגראנט-  
טישער איד זיך דארט באגעגענען מיט אינטעליגענטע מענשען, מיט היימישע  
משכילים, וועלכע קאנען רעדען גוט העברייאיש, מיט העברייאישע לעהרער. מיט  
אידען, וועלכע שרייבען אין „קענדער אדלער", מיט אידען וועלכע מישען זיך  
אין ציוניסטישע פאראייניגען, אדער אין ראדיקאלע גרופעס — זיי פלעגנען רעדען  
פריינדיך צו איהם און איהם ערמוטיגען, ער זאל ניט בענקען נאך דער אלטער  
היים אפילו אויב ס'איז איהם שווער צו ארבייטען אין שאפ, וואו דער פארמאן  
האלט כסדר אין טרייבען „הארי-אפ" און וואו עס איז ניטא קיין פרייהייט און  
ועלכע שטענדיגקייט. זיי פלעגנען איהם זאגען: „לערנט זיך אויס די שפראך,  
ענגליש, וועט איהר זיין אלרייט. . . גאנץ אמעריקע איז פאר אייד. . . איהר  
קאנט ווערען א קלויק איז א סטאר. . . א גויס איידזשענט אויף דער באהן. . .  
אז אגענט פון זינגער ניי-מאשינען. . . דאנקט גאט וואס איהר זענט פטור  
געווארען פון „פאניע גנב", אדער פון רומענישע מאמעליגעס. . . לערנט זיך אויס  
ענגליש". . .

אזוי אונגעפעהר פלעגט מען רעדען אין בארא דע הירש צו די אימיגראנט-  
טישע אידען, וועלכע פלעגנען קומען אין נאכט-סקול לערנען ענגליש. די אימיג-  
ראנטען האבען געלערנט מיט גרויס חשק. זיי האבען געהאט גרויס דרך-ארץ



פאר דעם לעהרער. אין יענער צייט איז ביי די אימיגראנטישע אידען געווען  
ועהר געאכטעט מר. גארדאן, דער הויפט-לעהרער פון דער נאכט-סקול. פילע  
אימיגראנטישע אידען זענען געווען דאנקבאר צו איהם, וואס ער האט זיי אויס-  
געלערענט די לאנד-שפראך.

פילע פון די אינגערע אימיגראנטען, וועלכע האבען געהאט פעאיקייטען  
צו לערנען האבען זיך טאקע אויסגעלערנט ענגליש אין דער נאכט-סקול און עס  
נוט אויסגענוצט.

קאנענדיג ענגליש האבען זיי געקאנט לייכט אויסמיידען דעם שניידער-שאפ  
אדער דעם קלאק-שאפ. זיי האבען זיך גענומען צו אַזעלכע מלאכות, וועלכע האבען  
זיי שנעל „אויסגעגרינט“ און געמאכט לייכטער זייער וועג צו ערפאלג.  
מאנכע פון זיי זענען געווארען „קלוירקס“ און סטיללייט אין די סטארס און  
האלסיילס, און די „גרינקייט“ איז שנעל פארשוואונדען פון זייערע פנימ'ער און  
קליידער.

אנדערע זענען געווארען אגענטען פון ניי-מאשינען, און אביסעל שפעטער —  
אגענטען פאר איגשורענס קאמפאניס.

אנדערע זענען געווארען „ניוס-איידזשענטס“ אויף די באַנען.  
ווען אימיגראנטען זענען אַרונטער פון שיף אין קוויבעק, אדער אין האַליפאקס  
און זענען געפארען פון דארט מיט דער באַהן קיין מאַנטרעאַל, איז דער ערשטער  
קאנאדער איד מיט וועלכען זיי האבען זיך באַגעגענט — געווען דער „ניוס-  
איידזשענט“ אויפ'ן באַהן . . .

עס איז זיי קיינמאל ניט איינגעפאלען, אַז דער מאַן וואָס טראָגט אַ יוגיפאָרם  
און פאַרקויפט צייטונגען און צובייסענס אויפ'ן באַהן, איז אַן אייגענער מענש,  
אַ איד. אָבער אַז דער „ניוס-איידזשענט“ פלעגט אָנהויבען רעדען צו זיי מאַמע-  
לשון, האָבען זיי באַלד איינגעזעהן, אַז ער איז אַ היימישער איד . . .

זיי האָבען אויסגעפונען, אַז ניט לאַנג צוריק איז ער אויך געווען אַן אימי-  
גראַנט, וואָס איז געפארען מיט אַן אימיגראַנטען-באַהן פון קוויבעק אדער פון  
האַליפאָקס . . .

דער „ניוס-איידזשענט“ האט זיי געגעבען דעם ערשטען שלום-עליכם און  
זיי געזאגט, אַז זיי פאָהרען צו אַ לאַנד פון אַרבייט, וואו אַלע דאַרפֿען אַרבייטען  
און אַז מען אַרבייט קריגט מען באַצאלט און מען איז „אַלרייט“.

\* \* \*

אין דער צייט ווען אימיגראַנטישע אידען פלעגען קומען אין באַראַן דע הירש  
לערנען ענגליש, האָבען זיי דארט אויך געזעהן אַ ביבליאָטעק — די ערשטע  
אידישע ביבליאָטעק, וואָס זיי האָבען געזעהן אין מאַנטרעאַל.

די יעניגע וועלכע האָבען געלייענט ביכער אין דער אַלטער היים זענען  
געווען ענטזיקט. זיי האָבען געהאַט גרויס פאַרגעניגען אריינצוגעהן אין ביבליאָטעק  
לייענען, אדער זעהן ווי אַנדערע לייענען.

אין ביבליאָטעק האָבען זיי געזעהן אַ סך ביכער און זשורנאַלען אין ענגליש.

דער דורכשניטליכער אימיגראנט, וועלכער פלעגט אריינגעהן אין דער ביבליאטעק האט זיך געוואונשען, אז ער זאל וואס גיכער קאנען לייענען אט די ענגלישע ביכער און זשורנאלען.

ער האט געפיהלט, אז דאן, ווען ער וועט קענען לייענען אט די ביכער און זשורנאלען וועט ער שוין ניט זיין קיין גרינער.

דערווייל האט ער געהאט גרויס דרד-ארץ פאר די „אויסגעגרינטע“ אידען, וועלכע ער האט געטראפען אין דער ביבליאטעק, און וועלכע קאנען שוין לייענען ענגליש.

אט די מענשען האבען ביי איהם אויסגעקוקט פיל אנדערש ווי די מענשען, וועלכע ער באגעגענט אין גאס, אדער אין שאפ, אינטעליגענטער און פריינדליכער. די מענשען וועלכע ער האט באגעגענט אין ביבליאטעק פלעגן רעדען וועגען קולטור, ביכער, זשורנאלען און צייטונגען.

זיי פלעגן איהם דערציילען, אז אין קאנאדע זענען פאראן אידען, וועלכע פארנעמען זיך מיט שרייבען ביכער איבער פארשידענע זאכען, היסטאריע, פאעזיע און וועגען לאנד-פראגען.

זיי פלעגן איהם פארזיכערען, אז די יעניגע וועלכע פארנעמען זיך מיט לייענען ביכער און בילדען זיך, פארלירען ניט די מעגליכקייטען צו ארויפארבייטען זיך, פארקערט — עס העלפט זיי.

זיי פלעגן איהם ראטען צו וועלכע מיטיגען ער זאל געהן כדי צו געפינען פאסיגע פריינד — פריינד, וועלכע דענקען און פיהלען ווי ער.

זיי פלעגן איהם ערמוטיגען, אז עס וועט ניט דויערען לאנג און ער וועט זיך אויסלערנען ענגליש וועט ער קענען לייענען די וויכטיגע ביכער, וועלכע זענען דא אין דער ביבליאטעק. ער וועט קאנען לייענען די שעהנע ביכער פון איוראעל זאנגויל . . .

זאנגויל איז דאן געווען דער פאפולערסטער שרייבער צווישען די אידען, וועלכע האבען גערעדט און געלייענט ענגליש.

אינטערעסירענדיג זיך מיט די אינטעליגענטערע מענשען פון בארא דע הירש אינסטיטוט, האט דער אימיגראנט געהערט פיל פון הערים וויינבערג, א מענש פון נידעריגען וואוקס, מיט א קליין בערדעל — א פאבריקאנט פון קליידער.

אויף וויינבערג'ן האט מען געזאגט, אז ער איז געווען דער יעניגער, וועלכער האט געשריבען בריוו צו בארא דע הירש און איהם פאראינטערעסירט צו שיקען א גרויסען טשעק צו אנפיהרען אידישע קאלאניזאציע אין קאנאדע.

אין יענער צייט האט מען טאקע זעהר פיל גערעדט און געטאן וועגען אט דער ארבייט — וועגען קאלאניזירען אידישע אימיגראנטען אויף לאנד, צו מאכען פון זיי פארמערס.

דער אינטעליגענטערער אימיגראנט, וועלכער פלעגט באזוכען די ביבליאטעק פון בארא דע הירש אינסטיטוט האט שטארק רעספעקטירט אט די ארבייט. ער האט צוליב דעם געהאט גרויס דרד-ארץ פאר הערים וויינבערג, וועלכער

פלעגט שרייבען בריוו צום באראן, צו דער „אליאנס איוראפעליט" און צו פרא-מינענטע אידען אין לאנדאן און פאריז.

אין גאס, צווישען אימיגראנטישע ארבייטער, וועלכע קומען ניט אין באראן דע הירש אינסטיטוט, איז הערס וויינבערג געווען דער סימבאל פון קאפיטאליזם. צו זיי איז ער געווען באוואוסט בלויז אלס קליידער-פאבריקאנט. די קליידער-פאבריקאנטען זענען אין יענער צייט געווען סימבאלען פון קאפיטאליסטישער עקספּלאַטאַציע. זיי זענען געווען ניט פאפולער. מען האט געוואוסט, אז ביי וויינבערג'ן איז שאפ ארבייטען דורכאויס אידישע ארבייטער, לאנגע שטונדען. די יוניאן האט שטענדיג געפיהרט א קאמף געגען איהם.

דער אינטעליגענטער אימיגראנט האט זיך אין הארצען שטענדיג סאלידא-ריזירט מיט דער אומצופרידענהייט און מיט דעם קאמף פון די ארבייטער געגען די פאבריקאנטען. אבער ווען ער פלעגט אריינקומען אין באראן דע הירש, האט ער געהאט גרויס דרד-ארץ פאר די רייכערע אידען, וועלכע פארנעמען זיך דארט מיט קאלאניזאציע — צו העלפען די אנגעקומענע אידישע אימיגראנטען פון רוסלאנד און פון רומעניע צו איינארדענען זיך אויף פארמס, זיי זאלען ווערען פראדוקטיווע און נוצליכע בירגער פאר'ן לאנד.

א וויכטיגער כלל-טוער אין יענער צייט איז געווען דייוויד אנסעל. אנסעל איז געווען אן ענגלישער איד, וואס האט געהאנדעלט מעהר מיט מעקסיקאנער ווי מיט אידען. ער איז געווען דער גענעראל-קאנסול פאר מעקסיקא. ער איז אבער געווען ניט בלויז א דיפלאמאט און געשעפטסמאן, נאר אויך א שרייבער. ער פלעגט שרייבען וועגען דער גרויס-פאליטיק פון ענגלאנד. ער איז געווען א וויכטיגער אנפיהרער פון באראן דער הירש אינסטיטוט און א וויכטיגער טוער אין דער קאלאניזאציע ארבייט. נאך א וויכטיגער איד איז געווען א קאנסול פון אן אויסלענדישע רעגירונג — קלארענס דע סאלא.

קלארענס דע סאלא איז צו אינטעליגענטע אימיגראנטישע אידען געווען באוואוסט מעהר ווי אימיצער אנדערש אין מאנטרעאל, דערפאר ווייל ער איז געווען דער פרעזידענט פון דער ציוניסטישער ארגאניזאציע און ווייל זיין ברודער איז געווען א רב. וועגען איהם וועט אונז אויסקומען רעדען אביסעל שפעטער. אין באראן דע הירש האבען אימיגראנטישע אידען פיל געהערט פון לאזארוס קאהען און זיין זוהן לייאן קאהען.

לאזארוס קאהען איז געווען באוואוסט צו אלע אימיגראנטישע אידען, אפילו צו די, וועלכע פלעגען ניט אריינקומען אין באראן דע הירש.

פון איהם האט מען געוואוסט, ערשטענס, ווייל ער איז געווען איינער פון די גרינדער פון דער תלמוד תורה; צווייטענס, זיין ברודער איז א רב, הרב צבי הכהן; דריטענס, ער האט געהאט א פאטריארכאלישע לאנגע בארד און פערטענס — ער האט געהאט א פאבריק פון מעטאלענע פראדוקטען, אין וועלכער עס פלעגען ארבייטען פילע אימיגראנטישע אידען.

לאזארוס קאהעז און זיין זוהן לייאז קאהעז זענען געווען צווישען די ליי-  
טענדע פיגורען אין באראז דע הירש.  
אין באראז דע הירש האבען אימיגראנטישע אידען אויך פיל געהערט פון  
אברהם קאפלאנסקי, א ביאליסטאקער איד, וועלכער איז שפעטער געווארען דער  
סופעראינטענדענט פון דעם אינסטיטוט.  
קאפלאנסקי איז נישט געווען פון די רייכע אידען. ער פלעגט זיך אבער  
מישען צווישען זיי. אין אלגעמיין איז ער געווען דער סארט כלל-טוער, וואס  
האט זיך באמיהט צו פארבינדען די אימיגראנטישע אידען פון מזרח-איראפא  
מיט די איינגעזעסענע אידען, וועלכע האבען איינגעוואנדערט אין קאנאדע  
מיט עטליכע צענדליג יאהר פריהער.  
וועגען קאפלאנסקי'ן האבען אימיגראנטישע אידען אין יענער צייט געהערט,  
אז ער איז געווען דער ערשטער וואס האט געבראכט קיין מאנטרעאל אידישע  
שריפט-זאך כדי מען זאל קאנען דרוקען ליפלעטס און צירקולארען. איידער  
קאפלאנסקי האט געעפענט די אידישע דרוקעריי פלעגט מען מוזען אנקומען צו  
אידישע דרוקערייען אין ניו יארק ווען מען פלעגט דארפען א אידישען ליפלעט.  
דער אידישער ליפלעט איז פאר א צייט געווען דער איינציגער מיטעל  
דורך וועלכען מ'האט געקאנט רעדען צו דער אידישער באפעלקערונג פון מאנטרעאל.

## דער מאנטרעאלער האפען

ווי באוואוסט איז דער האפען איז מאנטרעאל איינער פון די גרעסטע אין צפון אמעריקע.

פון מאנטרעאלער האפען געהערן ארויס שיפען צו אלע טיילען פון דער וועלט. פילע שיפען זענען אנגעלאדען מיט ווייץ און אנדערע פראדוקטען וואס קאנאדע גיט ארויס.

די גאסען וועלכע געפינען זיך ביים האפען זענען די עלטסטע אין שטאט. די עלטסטע געביידעס זענען אויף קאמאן סטריט, אויף סט. פאול סטריט און אויף די ארומיגע גאסען פון יענעם געגענד.

די היינטיגע איינוואוינער פון דעם אידישען געגענד זעהען וועניג דעם מאנטרעאלער האפען. עס מאכען זיך ניט קיין געלעגענהייטען צו געהן צום וואסער. עס איז אויך ניטא קיין אינטערעס. די שיף וואס פארהערט איבער דעם אטלאנטיק איז געווארען פרעמד דערפאר, ווייל זי ברענגט שוין ניט מעהר פריינד און לאנדסלייט פון דער אלטער היים. די נעמען פון די שיפען, וועלכע פלעגן פיהרען אימיגראנטען זענען געווען באקאנט צו אלע אימיגראנטישע אידען. די נעמען פון יענע שיפען זענען שוין לאנג פארגעסען געווארען.

אבער אין יענער צייט, ווען דער אידישער געגענד איז געווען געהערט צו קרעג סטריט, פלעגט דער אימיגראנטישער איד האבען אפטע געלעגענהייטען צו זיין ביים האפען, אדער גיט ווייט פון איהם.

א סך אימיגראנטישע אידען פלעגן געהן צום האפען זוכען „דזשאבס“. אין יענער צייט זיינען געווען אידישע „לאנגשארמען“. אימיגראנטישע אידען פלעגן אנלאדען און אויסלאדען שיפען. צו דער דאזיגער ארבייט פלעגט מען נעמען נאר געזונטע מענשען. צווישען די אימיגראנטישע אידען פלעגט זיין א היבש פיסעל געזונטע בחורים מיט רויטע באקען און ברייטע פלייצעס. דאס זענען געווען בחורים, וועלכע האבען געהאט געארבייט אין דער אלטער היים אלס שמידען, באלעגאלעס אדער אנדערע האמעטענע ארבייטען. צווישען זיי זענען געווען אזעלכע, וועלכע זענען אוועקגעפארען פון רוסלאנד בלויז דערפאר, ווייל זיי האבען גיט געוואלט דינען אין דעם צאר'ס ארמיי. דער געלאף פון דעם צאר'ס ארמיי איז געווען איבערהויפט זעהר גרויס אין דער פעריאדע פון דער רוסיש-יאפאנעזישער מלחמה און אויך אין דער פעריאדע פון דער געזונגענער רעוואלוציע געגען צאר אין 1905 און 1906.

מאנכע פון אט די געזונטע בחורים פלעגן געהן ארבייטען ביי די שיפען און האבען גוט פארדינט. זיי האבען זיך שנעלער אויסגעגרינט דערפאר ווייל זיי האבען זיך פיל געמישט, ביי דער ארבייט, מיט ניט-אידען.

צו אן אימיגראנט וואס פלעגט ארבייטען ביים האפען פלעגט מען זיך

באציהען מיט א ספעציעלען רעספעקט. ווען א מיידעל פלעגט טאן א שידוך מיט  
אזא בחור, פלעגט איהר פריינד און לאנדסלייט גראטולירען. מען פלעגט זאגען  
אויף איהר „זי איז אריין מיט דער רעכטער פוס אין דער גייער לאנד“ . . .

\* \* \*

מאנטרעאלער אידען פלעגט אין יענער צייט קומען אין באריהרונג מיט'ן  
האפען אויף א דאנק דעם סט. העלענס איילענד.  
צום סט. העלענס איילענד פלעגט יעדען זונטאג פאהרען אידישע פאמיליעס  
פארברענגען דעם טאג אויף פרישער לופט, אויף גרינעם גראז.  
די נסיעה צום העלענס איילענד איז געווען אינטערעסאנט. מען פלעגט  
פאהרען מיט א שיף. זי איז נאטירליך געווען פיל קלענער ווי די שיף מיט וועלכע  
די אימיגראנטישע אידען זענען אריבערגעפארען דעם אטלאנטיק. ס'איז אבער דאך  
געווען א שיף, מיט א קאפיטאן, מיט רעטונגס-גארטלעך און אלע אנדערע נויטיגע  
שיף-זאכען.

די רייזע האט געקאסט ביליג, בלויז פינף סענט. מען פלעגט צאלען בלויז  
פאר דער רייזע צום אינזל, צוריק איז מען געפארען אומזיסט.  
פאר די אימיגראנטישע אידען איז דער דאזיגער אינזל געווען ווי א גן-עדן.  
דארט האבען זיי זיך געפיהלט זעהר פריי. זיי פלעגט דארט באגעגענען לאנדס-  
לייט, גרינע, האלב-גרינע און מאנכע שוין גוט אויסגעגרינט. די אויסגעגרינטע  
פלעגט מען דערקאנען זעהר לייכט.

מאנכע פון די אויסגעגרינטע האט מען דערקאנט דערפאר ווייל זיי זענען  
געווען בעסער געקליידעט, האבען אויסגעזעהן זאטער און צופרידענער. מען האט  
געקאנט זעהן, אז זיי זענען שוין „ארויפגעארבייט“ און „ארויפגעארבייטער“  
פלעגט טראגען א גאלדענע קייט מיט א זייגער איבער דער קאמזוילקע, מאסיווע  
גאלדענע רינגען אויף די פינגער און — א גאלדענעם צאן אין מויל.  
אויף אזא איינעם פלעגט מען זאגען: „ער איז שוין לאנג אין לאנד, ער  
איז שוין, קיין עין הרע, אַררייט“.

אנדערע פלעגט מען דערקאנען, אז זיי זענען שוין אויסגעגרינט צוליב דעם  
ווייל זיי האבען אויסגעזעהן אויסגעדארט, אויסגעמאגערט, מיט איינגעזונקענע  
אויגען. זייערע קליידער זענען געווען עכט אמעריקאניש אבער שטארק אפגעטראגען.  
ווען מען פלעגט רעדען מיט אזא „אויסגעגרינטע“ פלעגט ער זאגען: „יא,  
איך בין שוין לאנג אין דער גאלדענער מדינה . . . שוין דורכגעמאכט „סלעקס“ און  
סטרייקס און קריזיסען. שוין גענוג פארשווארצט געווארען“.

ווען לאנדסלייט און פריינד פלעגט זיך באגעגענען אויפ'ן סט. העלענס  
איילענד פלעגט זיי שמועסען וועגען שטאטישע פראבלעמען, אייגענע פראבלעמען  
און אמאל אויך וועגען וועלט-פראבלעמען.

די שטאטישע פראבלעמען זענען באשטאנען מערסטענס אין סכסוכים מיט  
בעקערס און בוטשערס, וועלכע ווילען העכערען די פרייזען פון ברויט און פלייש  
וועגען וועלט-זאכען פלעגט רעדען נאר די אויפגעקלערטע אימיגראנטען.

וועלכע לייענען די צייטונגען יעדען טאג. די מערסטע אימיגראנטען האבען ניט געהאט קיין צייט צו לייענען די פאליטישע ארטיקלען אין די צייטונגען, זיי פלעגען לייענען בלויז די לייכטע זאכען...

דערפאר איז געווען א סך צו רעדען וועגען זיך אליין, וועגען די אייגענע פראבלעמען.

איבערהויפט פלעגט מען פיל רעדען איבער דער פראגע: ווי געפעהלט אייך עפעס דאס לעבען אין דער נייער לאנד?

מאנכע אימיגראנטען זענען געווען אומצופרידען.

די אומצופרידענע פלעגען שילטען קאלאמבוס'ן. זיי פלעגען זאגען, אז זיי בענקען נאך דעם שטילען פרייען לעבען פון דער אלטער היים — פריי פון שאפ, פון פארמאן.

אנדערע אימיגראנטען זיינען געווען צופרידען. די צופרידענע פלעגען בענשען קאלאמבוס'ן און שילטען ניקאלאי'ען, דעם צאך פון רוסלאנד.

די צופרידענע פלעגען רעדען אומגעפער אזוי:

„א טייערע גאלדענע לאנד איז קאלאמבוס'עס מדינה... האסט אפגעארבייט, ביזטו א פרייער מענש... פריי ווי א פויגעל... קאנסט געהן וואו דו ווילסט... מיינד יור און ביזנעס... ניטא קיין פארמאן... ניטא קיין „באס“... קאנסט טאן מיט דיין „פידע“ וואס דו ווילסט“... .

דער אומצופרידענער אימיגראנט פלעגט זאגען:

„דער ארבייטער איז ווי א שקלאף... דארף שטענדיג ציטערען... איז ביים פארמאן אין די הענט... ער איז ניט פריי“ ער פלעגט אויך טענה'ן:

„דער מענש איז הפקר... ניטא קיין פריינד... יעדער איינער פאר זיך אליין... העלף יור סעלף... דער צופרידענער פלעגט זאגען:

„דער ארבייטער איז פריי... ער דארף זיך פאר קיינעם ניט שרעקען... א פאליסמאן קאן איהם גארניט טאן... ס'איז ניט ווי ביי ניקאלאי'קען... ניטא קיין פריזיוו... א זעהן מיט א גוטע קאפ געהט אין קאלעדזש“... .

מאנכע פון אט די צופרידענע אימיגראנטען האבען געהאט זיהן מיט „גוטע קעפ“ זענען זיי געגאנגען אין קאלעדזש, גראדואירט אלס לאיערס און דאקטוירים... זיי זענען צווישען די אידישע פראפעסיאנאלען אין מאנטרעאל.

## פרומע אידישקייט

אימיגרנטישע אידען האבען אין יענער צייט געהאט א קליינעם באגאנזש פון רעליגיעזער אידישקייט.

דער פראצענט פון עכט-טראדיציאנעלע אידען איז דאן געווען פיל גרעסער ווי עס איז היינט. אבער אויך די רעליגיעזע אידען האבען געהאט א קליינע פראגראם פון אידישקייט.

מיט אידישער ערציאונג האבען זיך אינטערעסירט וועניג אידען. די מערסטע אידען האבען געלעבט מיט'ן געדאנק, אז לערנען אידישקייט מיט קאנאדער-געבוירענע קינדער איז אן ארויסגעווארפענע ארבייט.

דער דורכשניטליכער ארטאדאקסישער איד אין יענער צייט, ווען ער האט געטראכט וועגען אידישער ערציאונג, האט ער געהאט אין זיין דער עיקר „קדיש“ און „בר מצוה“. דערויף זיינען געווען ספעציעלע פריוואטע מלמדים, אויסער דער תלמוד תורה. מאנכע אימיגרנטישע אידען פלעגען אט די סארטען מלמדים רופען „די פעדלער פון אידישקייט“.

דער רעליגיעזער אימיגרנט איז געקומען קיין קאנאדע מיט'ן געדאנק, אז דא אין לאנד איז ניטא קיין באדען און קיין צוקונפט פאר רעליגיעזער אידישקייט. דעריבער האט ער געזארגט בלויז וועגען צוויי זאכען: ערשטענס, אז אין הויז זאל אריינקומען כשר'ע פלייש און צווייטענס, אז זיין זוהן זאל קאנען זאגען קדיש נאך איהם ווען די צייט וועט קומען. פון די אנדערע זאכען, וועלכע האבען צו טאן מיט רעליגיעזער אידישקייט האט ער זיך אזוי ווי מ'אש געווען. ער האט געזעהן, אז צופיל אידען, אפילו ארטאדאקסישע, ארבייטען שבת און אז אין די ראדיקאלע קרייזען געהט אן א שטארקער קאמף געגען רעליגיע. זיי האבען געלעבט מיט'ן געפיהל פון מורא, אז זיי זענען דער לעצטער דור פון רעליגיעזע אידען אין אמעריקע. אין די שפעטערדיגע יאהרען, ווען עס האבען אנגעהויבען אריינקומען מעהר רבנים און לומדים פון אייראפא, ווען די רעליגיעזע אימיגרנטען האבען זיך אנגעהויבען בעסער ארגאניזירען, איז אט דער פעסימיסטישער געפיהל פארשוואונדען.

דער ענין פון בר-מצוה איז געווען זעהר מאדנע אין די אויגען פון די אימיגראנטישע אידען, וועלכע זענען געקומען פון די קליינע פרומע שטעטלאך אין רוסלאנד, פוילען, רומעניע און גאליציע. זיי פלעגען זיך איבערראשען ווען קומענדיג אין שוהל פלעגען זיי אפט זעהן די בר מצוה צערעמאניעס; זיי פלעגען ווערען שטארק אימפאנירט וועהענדיג ווי א קליינער, קאנאדער-געבוירענער אינגעלע געהט ארויף אויף דער בימה. מיט א טלית-שאל אויף די פלייצעס, זינגען מיט א מאדנעם ניגון די ברכות און די הפטורה און נאך זאגען א דרשה. אין דער אלטער היים האבען זיי אזעלכע צערעמאניעס ניט געזעהן.



אין דער ערשטער צייט האט אזא בר מצוה צערעמאניע אויסגעקוקט פריקער  
אין די אויגען פון א רעליגיעזען אימיגראנט. אודאי איז איהם געווען געפעלען  
צו זעהן ווי א קליינער אינגעל, געבוירען דא אין לאנד, קומט אין שוהל, טראגט  
א טלית'ל און זינגט די ברכות ביי דער תורה. אבער אין דער זעלבער צייט איז  
ער אויך געווען קריטיש. ער האט דערינען געזעהן ניט קיין גאטליכע אידישקייט,  
נאר א מעכאנישע, א געקוינסטעלטע. גאנץ אפט פלעגט דער אימיגראנטישער איד  
זעהן, אז ארום דעם בר מצוה אינגעל אין שוהל דרעהט זיך ארום בלויז ווייבער —  
די מאמע, א טאטע, נאך א טאטע. ווען ער האט זיך נאכגעפרעגט וואו איז  
דער טאטע, האט מען איהם געענטפערט, אז דער טאטע איז פארנומען ביי דער  
ארבייט. . . די אנקעלס אויך. די אמת'ע בר מצוה פארטי וועט זיין מארגען,  
זונטאג, ווען דער טאטע און די אנקעלס וועלען זיין פריי פון דער ארבייט.  
ווי געזאגט, מער ווי קדיש און בר-מצוה דרשות האבען אמאליגע אימיג-  
ראנטישע אידען ניט ערווארטעט פון אידישע ערציהער. זיי האבען געלעבט  
מיט'ן געדאנק, אז די אמת'ע און איינציגע היים פאר אידישקייט איז די „אלד  
קאנטרי“. אויב מען דארף האבען רבנים, שוחטים, שמשים, חזנים — וועט  
מען זיי ברענגען פון אייראפא. אימיגראנטישע אידען האבען אין יענער צייט  
ניט געטראכט, אז עס וועט אמאל קומען א צייט ווען אין מאנטרעאל וועלען  
זיין ישיבות און אז קאנאדע-געבוירענע יונגעלייט וועלען פארען אין ישיבות  
פון אמעריקע און גראדואירען פאר רבנים און אז זייער קאנאדע-געבוירענע  
זיהן און טעכטער וועלען פיהרען זייערע קינדער אין גרויסע מאדערנע תלמוד-תורה  
געביידעס, וואו מען וועט לערנען פיל העכערע לימודים פון אידישקייט.

\* \* \*

ווען פרומע אימיגראנטען זענען געקומען אין מאנטרעאל האבען זיי זיך  
אנגעשטויסען אז פארשידענע פראבלעמען.  
דער הויפט-פראבלעם איז געווען וועגען שבת. די פרומע אימיגראנטען זענען  
געווען שטארק פאראינטערעסירט צו געפינען אזעלכע „דזשאבס“, ביי וועלכע מען  
זאל ניט דארפען ארבייטען שבת.  
אט די סארטען אימיגראנטען פלעגען ניט קאנען געהן ארבייטען פאר דער  
„סי. פי. אר.“ וואו מען פלעגט גערן אריינגעהען אידישע ארבייטער. זיי  
האבען אויך ניט געקאנט געהן ארבייטען ביי די שיפען. זיי האבען געמוזט נאכען  
נאר אזעלכע פלעצער וואו מען רעהט שבת.  
זיי פלעגען יא קאנען געהן ארבייטען אין די שניידער-שעפער. אין די מערסטע  
שניידער-שעפער האט מען שבת ניט געארבייט.  
אין אזעלכע שניידער-שעפער ווי ביי ה. וויינבערג, קעלערט'ס און לעזינסאנ'ס,  
פלעגען ארבייטען א סך רעליגיעזע אידען, מאנכע פון זיי מיט פאטריארכאלישע  
לאנגע בערד. אט די פרומע אידען מיט די בערד, וועלכע האבען געארבייט אין די  
שניידער-שעפער זענען טאקע געווען זעהר ווייט פון ראדיקאלע אנשויאונגען.  
אבער אין דער שניידער-יוגא זענען זיי געווען איבערגעבענע מיטגלידער און

זענען געווען טריי צו די פרינציפען פון ארבייטער־סאלידאריטעט. מאַנכע פון אַט די אימיגראַנטען האָבען זיך גענומען צו שניידעריי צוליב איין אַנדער — זיי האָבען ניט געקאָנט געפינען קיין אַנדער באַשעפטיגונג ביי וועלכער זיי זאָלען ניט דארפֿען אַרבייטען שבת.

אַבער פֿילע אימיגראַנטען האָבען זיך ניט אויסגעטויגט צו די שניידער־שעפער. אין יענער צייט זענען פאַרלייט און קאַנטראַקטאַרס געווען זעהר „פֿריטיקליי“. ווען זיי פלעגן געהן צום דאָפּרין־פאַרק זוכען אימיגראַנטען אַלס שניידערס פלעגן זיי באַקומען דעם אימיגראַנט פון אַלע זייטען אויב ער איז פאַסיג צו אַרבייטען אין אַ שניידער־שאַפּ. דער עיקר פלעגן זיי קוקען אויף די פינגער . . . אויב אַן אימיגראַנט האָט געהאַט האַמעטענע הענט און פינגער האָבען זיי געפֿיהלט, אַז ער טויג ניט צו שניידעריי, סיידען פאַר אַן אונטערפּרעסער . . . ניט יעדער אימיגראַנט האָט געוואָלט זיין אַן אונטערפּרעסער.

און ווען אַ רעליגיעזער אימיגראַנט האָט זיך ניט אויסגעטויגט צום שניידער שאַפּ האָט ער געמוזט זוכען אַרבייט ערגעץ אַנדערש און דאָן איז געווען אַן ערנסטער פּראָבלעם מיט'ן שבת.

עס זענען געווען רעליגיעזע אימיגראַנטען, וועלכע האָבען געזוכט און געזוכט און ניט געקענט געפינען קיין „דזשאָב“ וואו זיי זאָלען קאָנען רוהען שבת. פלעגן זיך צוזאַמענקומען לאַנדסלייט און פֿריינד און איהם געבען עצות. מאַנכע פֿריינד האָבען איהם געראטען אַז ער זאָל איינמאַל פאַר אַלע מאָל באַשליסען צו אַרבייטען שבת און אַזוי אַרום ווערען פֿריי פון אַ פּראָבלעם. אַנדערע האָבען געראטען, אַז ער זאָל בעסער אָנהויבען אַ שטיקעלע געשעפט פאַר זיך אליין ווי פּעדלעריי, אָדער עפעס אַנדערש, צו וואָס ס'איז ניט נויטיג קיין קאַפיטאַל אָדער ערפֿאַרונג און דאָן וועט ער קאָנען רוען שבת . . .

פֿילע רעליגיעזע אימיגראַנטען האָבען געפֿאַלגט אַט די עצה און אָנגעפֿאַנגען אַרבייטען פאַר זיך אליין. זיי האָבען אָנגעפֿאַנגען מיט אַ קליינעם געשעפטל און מיט דער צייט איז דער געשעפט געוואָרען גרעסער און גרעסער: מאַנכע פון זיי באַזיצען איצט גרויסע געשעפטען און זיי אָדער זייערע קינדער, זענען צווישען די גרעסערע ביזנעסלייט אין שטאָט.

\* \* \*

ווען אַ פרומער אימיגראַנט איז אָנגעקומען קיין מאַנטרעאַל האָבען זיינע פֿריינד און לאַנדסלייט איהם פֿאַרזיכערט, אַז דאָ פֿעהלען ניט קיין שוהלען צום דאוונען.

און דאָס איז געווען דער אמת. אין אַ געוויינליכען שבת איז דער אימיגראַנט געווען ווילקאָמען אין יעדער שוהל וואו ער זאָל ניט געהן. אויב ער האָט געוואָלט האָט ער געקאָנט געהן אין די אפּטאָנער שוהלען, וואו עס האָבען געדאווענט די רייכערע אידען. די אפּטאָנער שוהלען זענען געווען די דייטשע שוהל (שערי השמים) אויף מעקגיל קאַלעדזש עוועניו און די שפּאַניש־פֿאַרטוגעזישע שוהל (שאַרית ישׂראֵל) אויף סטענלי סטריט.

רייכערע אידען האבען אויך געדאווענט אין טעמפעל עמאנועל. אבער אין יענעם פעריאד האבען די אימיגראנטישע אידען זיך גארניט אינטערעסירט מיט'ן טעמפעל. אין יענער צייט איז געווען א זעהר טיפער תהום צווישען די ארטאדאקסישע אידען און די רעפארמער.

אין יענעם פעריאד האבען ארטאדאקסישע רבנים און נאציאנאליסטישע שרייבער שטארק באקעמפט די רעפארמער אלס אסימילאטארען און אנטרי-נאציאנאליסטען. אפילו געגען ראפיי סטיפען ווייז האט מען דאן פיל גערעדט און געשריבען דערפאר ווייל ער איז געווען א זייל צווישען די רעפארמער אין אמעריקע, כאטש ראפיי ווייז איז געווען פארבונדען מיט דער ציוניסטישער באוועגונג. די מערסטע רעפארם ראפייס זענען אין יענער צייט געווען פייערדיגע אנטרי-ציוניסטען. ערשט אין די שפעטערדיגע יאהרען איז פארגעקומען א גרויסע ענדערונג, דער ציוניזם האט שטארק אריינגעדורנגען אין די רעפארם-טעמפלדען. די מערסטע אמעריקאנער ראפייס זענען היינט ציוניסטען. דער טעמפעל עמאנועל איז מאנטרעאל איז היינט א צענטער פון געזעלשאפטליכער אידישער אקטיוויטעט און דער ראפיי פון טעמפעל, דר. ה. סטויר, איז אן אקטיווער ציוניסט. אבער אמאל, אין אימיגראנטישען פעריאד, האבען ארטאדאקסישע אידען לחלוטין ניט געהאט צו טאן געזעלשאפטליך מיט די רעפארם-אידען פון טעמפעל.

אבער אז ארטאדאקסישער איד פלעגט יא געהן אין מעקגיל קאדעדזש עוועניו זעהן די „דייטשע" שוהל. ווען ער איז אריין אין שוהל האט ער באלד געזעהן, אז עס דאווען דארט רייכערע אידען. אבער דייטשע אידען האט ער געזעהן וועניג. עס זענען געווען מערסטענס היימישע אידען. אפילו דער ראפיי פון שוהל, דר. ה. אבראמאוויטש, האט ער אויסגעפונען, איז אויך ניט קיין דייטשער איד.

אפילו ווען דער אימיגראנט איז געקומען אין דער שפאניש-פארטוגעזישער שוהל האט ער אויך דארט געזעהן מעהר היימישע אידען ווי שפאנישע.

די שפאנישע שוהל האט אויסגעזעהן פיל אנדערש אין די אויגען פון דעם אימיגראנטישען איד ווי די שוהלען, וועלכע ער האט געזעהן אין אייראפא. אבער די דייטשע שוהל איז געווען ענליך צו די רייכע שוהלען, וועלכע מען האט געזעהן אין די גרעסערע און מיטעלע שטעט פון רוסלאנד און רומעניע.

וועגען די שפאנישע און פארטוגעזישע אידען האבען די לאנדסלייט דערציילט, אז זיי זענען קיינמאל ניט געווען אין שפאניע אדער אין פארטוגאל; אז זיי רעדען ניט שפאניש אדער פארטוגעזיש, נאר זיי זענען אור-אור-אייניקלאך פון אידען, וועלכע האבען אמאל, מיט הונדערטע יאהרען צוריק געלעבט אין שפאניע אדער אין פארטוגאל; אז פון דארט האבען יענע אידען עמיגרירט קיין האלאנד אדער בעלגיע, אדער ענגלאנד, און נאכהער האבען זייערע קינדער עמיגרירט פון האלאנד אדער פון ענגלאנד קיין קאנאדע און זענען אנגעקומען אהער נאך מיט 150 יאהר צוריק, אדער מעהר, און דא געבויט די ערשטע אידישע קאנגרעגיישאן און דא געהאט די ערשטע שוהל.

פאר א לאנגער צייט, האבען די לאנדסלייט דערציילט, זענען אין מאנטרעאל געווען פלויז שפאנישע אידען. נאכהער, אין אנפאנג פון פאריגען יאהרהונדערט, האבען אנגעהויבען אריינקומען דייטשע אידען. די דייטשע אידען זיינען גע- קומען אהער, ווייל אין דייטשלאנד און אין עסטרייך און אין אונגארן זענען געווען פאליטישע אומרוהען און א סך דארטיגע אידען האבען געמוזט זיך אפטרעגן, ווארים זיי זענען געווען פארמישט מיט אט די קאמפען געגען די דעספאטען און רעאקציאנערען פון יענער צייט. ווען די דייטשע אידען זענען געקומען אהער האבען זיי זיך גענומען צו ביזנעס, זיי האבען אנגעהויבען אימפארטירען און עקספארטירען סחורות און בויען פאבריקען. אין אנפאנג האבען די דאזיגע אידען געדאווענט אין דער שפאניש-פארטוגעזישער שוהל, וועלכע איז געווען אויף סט. דזשיימס סטריט, און נאכהער אויף שענעוויל סטריט. אבער מיט דער צייט איז די שפאנישע שוהל געווארען צו ענג און פילע פון די דייטשע אידען וועלכע זענען ניט געווען געוואוינט צום נוסח ספרד, האבען — מיט ארום הונדערט יאהר צוריק — געגרינדעט די שער השמים קאנגרעגיישאן. אין אנפאנג פלעגען די מיטגלידער פון דער דאזיגער קאנגרעגיישאן דאווענען אין א פריוואטער הויז אויף סט. גאבריעל סטריט, וואס איז נעבען האפען, וואו עס איז דאן געווען דער צענטער פון שטאט. נאכהער האבען זיי באשלאסען צו בויען א שוהל אויף קעדי נעבען ווייטער סטריט. אין יענער צייט איז עס געווען א פיינער געגענד פון שטאט. מען האט אויסגעבויט א שעהנע שוהל געביידע — שעהן לויט יענע סטאנדארדס פון געביידעס. נאכהער האבען זיך רייכערע אידען, מיטגלידער פון דער קאנגרעגיישאן, אנגעהויבען זיך ארויסקלייבען העכער, צו אפטאון, אין דעם אריסטאקראטישען געגענד, וואס איז דאן געווען צווישען יוניווערסיטי און גאי סטריט און האבען אנגעהויבען טראכטען וועגען בויען א נייע שוהל אין דעם „אפטאון“ געגענד. זיי האבען אויסגעבויט די שוהל אויף מעקגיל קאלעדזש עוועניו, וועלכע האט געטראגען דעם נאמען די „דייטשע שוהל“. די אלטע שוהל אויף קעדי סטריט איז געבליבען צו א נייער קאנגרעגיישאן וואס האט זיך געגרינד- דעט — די בני יעקב קאנגרעגיישאן. די דאזיגע שוהל האט דאן אנגעהויבען טראגען דעם נאמען „די רוסישע שוהל“.

אזוי אונגעפער פלעגען לאנדלייט דערציילען די אנגעקומענע אימיגראנטען וועגען די אפטאונער שוהלען, די דייטשע שוהל און די שפאניש-פארטוגעזישע שוהל.

און ווען דער אימיגראנטישער איד האט געפרעגט: ווארום זעהט מען איצט אזוי וועניג דייטשע אידען אין דער „דייטשער שוהל“ און אזוי וועניג שפאנישע אידען אין דער שפאניש-פארטוגעזישער שוהל האבען אינטעליגענטע לאנדסלייט געענטפערט:

די מערסטע דייטשע און שפאנישע אידען האבען זיך אסימילירט און אויס- געמישט מיט דער ניט-אידישער באפעלקערונג. די אסימילאציע איז געווען א ליכטע, א נאטירליכע, דערפאר ווייל די עלטערע האבען אויסער דער „סינאגאג“ ביט געהאט קיינע אידישע אינסטיטוציעס צוצובינדען זייערע קינדער צו אידיש-

קייט. די קינדער האבען געלעבט אין א קריסטליכער אטמאספערע, געהייראט מיט קריסטען. נאך יעדער געמישטער חתונה איז א אידישע פאמיליע איינגעשלוגן-געווארען אין דער קריסטליכער געזעלשאפט. די קאנגרעגיישאנס וועלכע זיי האבען געבויט זענען אריבער צו רוסישע, רומענישע, גאליציאנער, מזרח-אייראפיי-אישע אידען, וועלכע האבען אריינגעבראכט אין קאנאדע ניט בלויז דאגמאטישע רעליגיע, נאר אויך טראדיציע, וואס האט זיי געהאלטען צוגעפונדען צום ברוי-זענדיגען אידישען לעבען פון אייראפא.

\* \* \*

אלע דאנטאונער שוהלען זענען געבויט געווארען פון אימיגראנטישע אידען, וועלכע האבען איינגעוואנדערט פון מזרח-אייראפייאישע לענדער: פון רוסלאנד, פוילען, רומעניע, גאליציע און אונגארן. נאר צוויי שוהלען, די „בני יעקב“ און „בית דוד“ האבען אימיגראנטישע אידען אפגעקויפט פון די איינגעזעסענע תושבים, וועלכע זענען אריינגעקומען אין לאנד מיט א סך, א סך יאהרען פריהער. ווען אימיגראנטען פלעגען אנקומען אהער מיט 30 אדער 40 יאהר צוריק, פלעגען די עלטערע, אויסגעגרינטע לאנדסלייט, זיי דערצעהלען אביסעל געשיכטע וועגען מאנטרעאלער אידען, וועגען די שוהלען און אינסטיטוציעס. צווישן אנדערעס פלעגען זיי אויך דערציילען, אז דא אין שטאט זענען פאראן אידישע פאמיליעס, וועלכע זענען אנגעקומען פון רוסלאנד, פון פוילען, פון רומעניע, פון גאליציע, נאך מיט 30 אדער 40 יאהר פריהער און אז אט די פאמיליעס זענען איצט רייך און גוט איינגעארדענט אין גרויסע געשעפטען. וועגען אט די אידען פלעגט מען דערציילען, אז בעת זיי האבען איינגעוואנדערט אהער איז מאנטרעאל נאך געווען ווי א קליין שטעטעל. זיי זענען געקומען אהער מיט ליידליגע הענט און ניט געהאט צו וואס זיך צו געהעמען. אבער זיי האבען דא געטראפען דייטשע אידען, וועלכע זיינען געווען פריינדליך און זיי ארויסגע-האלפען. די דייטשע אידען האבען אין יענער צייט שוין געהאט גרויסע געשעפטען אין מאנטרעאל. זיי האבען געהאנדעלט מיט דרייגודס, מיט טעקסטיל, טאבאק, הארעס, פערד און צירונג. זייערע געשעפטען זענען געווען אויף נאטרע דעיס, מעקגיל סטריט, קאמאן סטריט, סט. פאול און די זייטיגע געסלאך. די רוסישע און רומענישע אידען פלעגען זיך קאנען צוזאמענריידען מיט די דייטשע אידען אין דייטש. די רייכערע דייטשע אידען פלעגען העלפען די אנגעקומענע אידען פון מזרח-אייראפא צו איינארדענען זיך אלס קליינע קרעמערס אדער פעדלערס. אויב די אימיגראנטען זענען געווען שניידערס פלעגען די דייטשע אידען זיי העלפען איינארדענען קליינע שאפקעס צו נייען ביליגע קליידער, דער עיקר — הויזען. פון די דאזיגע קליינע שאפקעלעך זענען נאכהער געווארען גרויסע מאדערנע קליידער-פאבריקען אין וועלכע הונדערטער מענשען האבען געארבייט אין איין פאבריק.

אזוי האבען די ערשטע אידישע אימיגראנטען פון רוסלאנד און רומעניע זיך געטוילעט צו די דייטשע אידען בעת זיי זענען אנגעקומען אהער מיט זיבעציג אדער אכציג יאהר צוריק. אויף אן ענליכען אופן האבען די דייטשע אידען זיך געטוילעט צו די שפּאַנישע אידען בעת זיי, די דייטשע, זענען געקומען אהער. ווען די דייטשע אידען זענען צוגעטרעטען בויען די „שער השמים“ שוהל אויף קעדין סטריט, האבען זיי אריינגענומען אלס שותפים די רוסישע און פוילישע אידען. נאכהער האבען די דייטשע אידען — די רייכערע — זיך אוועקגעקליבען מיט זייער קאנגרעגיישאן „אפטאון“, און געבויט די שוהל אויף מעקגיל קאלעדזש עוועניו. האבען די רוסישע אידען פון דער „בני יעקב“ קאנגרעגיישאן איבער-גענומען די שוהל אויף קעדין סטריט און זינט דאן האט עס שוין געהייסען די „רוסישע שוהל“.

אויף אזא אופן האבען די רומענישע אידען, וועלכע האבען געגרינדעט די „בית דוד“ קאנגרעגיישאן איבערגענומען די שפּאַניש-פּאַרטוגעזישע שוהל אויף שענעוויל סטריט און עס האט אנגעהויבען זיך רופען די „רומענישע שוהל“. ווען אן אימיגראנטישער איד האט זיך אנגעהויבען פיהלען היימישער אין דער שוהל, פלעגט ער שוין וועלען אנהויבען זאגען דעות און זיך מישען אין די שוהל אנגעלעגענהייטען. צייטענווייז פלעגט ער זיך צוליב דעם צעווערטלעך מיט'ן פרעזידענט, אדער מיט'ן גבאי, פלעגט ער ווערען אומצופרידען. ווען עטליכע אזעלכע אומצופרידענע פלעגען זיך באגעגענען פלעגען זיי אנהויבען פלאנירען פון גרינדען א נייע קאנגרעגיישאן, וואו מען וועט איינשטעלען מעהר דעמאקראטישע תקנות, וואו מען וועט זיך פיהלען ברידערליכער, וואו מען וועט אויסטיילען יושר-דיגער די עליות, וואו מעהר היימישע מענשען וועלען קריגען בכבוד'גע אמטען: פרעזידענט, ווייס-פרעזידענט, טראסטי א. א. וו.

און אזוי ארום האבען זיך שוהלען און שוהללעך געבויט פון אימיגראנט-טישע אידען. זיי האבען זיך געבויט אין ספעציעלע געביידעס און אויך אין אפגע-קויפטע אדער געדונגענע אלטע הייזער. ווען מען מאכט איצט א שפּאַציר איבער די דאונטאונער גאסען, ווי קעדין, סט. דאמיניק, סיטי האל, דעמאנטיני, דאָר-טשעסטער, לאגאשיטיער — דערקאנט מען א סך הייזער, וועלכע זענען אמאל געווען שוהלען. מאנכע פון אט די הייזער ווערען איצט גענוצט פאר שעפער אדער קליינע פאבריקלעך. אין אנדערע וואוינען ארימע פאמיליעס. . . די קאנגרעגיישאנס פון אט די שוהלען זענען איצט אין דעם אידישען געגענד, וואס איז שוין ניט אין יענעם טייל פון שטאט.

## סיק בענעפֿיט סאָסייעטיס

מיט אן ערד 40 יאהר צוריק האָבען זיך אָנגעהויבען ענטוויקלען די סיק־בענעפֿיט סאָסייעטיס אין מאַנטרעאל. פֿילע אימיגראַנטישע אידען פֿלעגן זיך אָנשליסן אַז זיי.

אריינצוקומען אין אַ סיק־בענעפֿיט סאָסייעטי אין געווען לייכט. איין לאַנדסמאַן פֿלעגט אריינברענגען אַ צווייטען.

אין דער אַלטער היים זענען ניט געווען קיין סיק־בענעפֿיט סאָסייעטיס, דערי־בער אין געווען נויטיג אויפֿצוקלערען דעם אימיגראַנט וואָס דאָס איז.

די לאַנדסלייט פֿלעגן איהם אויפֿקלערען אומגעפֿער אַזוי :

דאָ, אויף דער זייט ים, פֿלעגן זיי געפֿען צו פֿארשטיין, איז אַ מענש ערענד אפֿילו ווען ער האָט קרובֿים. ווען ער ווערט קראַנק, איז ניטאָ ווער עס זאל זאָרגען פֿאַר איהם. . . יעדער איינער איז דאָ פֿאַרנומען מיט זיך אליין. . . דעריבער איז וויכטיג, אַז מען זאל זיך אָנשליסן און ווערען אַ מיטגליד אין דער סיק־בענעפֿיט סאָסייעטי. ווען מען ווערט קראַנק איז פֿאַראַן ווער עס זאל זאָרגען. די סאָסייעטי שיקט אַ דאָקטאר און אַ קאַמיטע פֿון דער סאָסייעטי קומט באַזוכען, דערצו קריגט מען יעדע וואָך קראַנקע־בענעפֿיט.

די לאַנדסלייט פֿלעגן אויך אָנגעפֿען אַנדערע אורזאַכען וואָרום עס, איז וויכטיג צו זיין אַ מיטגליד אין אַ סאָסייעטי. מען קומט זיך צוזאַמען, מען באַקענט זיך מיט מענשען. מען קריגט פֿריינד. אויב מען איז פֿעאייג און מען קאָרדען פֿאַר'ן פּובליקום, קאָן מען ווערען אַ סעקרעטאַר, אָדער אַ ווייס־פֿרעזידענט און אַמאַל ארבייט מען זיך אַרויף און מען ווערט אַ פֿרעזידענט.

און לאַנדסלייט פֿלעגן אָנווייזען אויף געוויסע פֿערזאָנען, וועלכע זענען ניט לאַנג צוריק געקומען פֿון רוסלאַנד, אָדער פֿון רומעניע, געקומען מיט לעדיגע הענט, און זיי זענען געוואָרען גאַנצע מאַכערס אין די סאָסייעטיס, דער איז אַ רעקארדינג־סעקרעטאַר, דער אַ פינאַנץ־סעקרעטאַר און דער אַ פֿרעזידענט. מען דאַרף נאָר האָבען אַ גלאַטען צונג. . . אויב מען האָט אַ גוטע האַנטשריפט קאָן מען אויך שנעל שטייגען אין אַ סאָסייעטי.

ווען אַן אימיגראַנטישער איד האָט באַשלאָסען צו ווערען אַ מיטגליד פֿון דער סאָסייעטי האָט ער צוערשט באַדאַרפט געהן צו אַ דאָקטאר. דער דאָקטאר האָט באַדאַרפט אונטערזוכען, אויב ער איז פיזיש פֿאַסיג צו אַריינגעהן אין דער סאָסייעטי. דאָס איז פֿאַר איהם געווען אינטערעסאַנט. ער האָט געהאַט אַ געלע־גענהייט צו זעהן ווי עס קוקט אויס אַ אידישער דאָקטאר אין דער נייער היים. דער דאָקטאר איז געווען מעהרסטענס אַ יונגער מענש, וואָס פֿלעגט רעדען מאַמע־לשון צו די אימיגראַנטישע אידען. דאָס עקזאַמענירען האָט ניט געדויערט לאַנג. דער דאָקטאר פֿלעגט באַלד זאָגען דעם אימיגראַנט מיט אַ שמייכל, אַז ער איז

גאט צו דאנקען געזונט און שטארק; אז ער איז זיכער פאסיג צו אריינגעהן אין דער סאסייעטי. ער פלעגט איהם פאר איינזעצן ערמוטיגען, אז ער וועט נאך זיין „אלרייט“ אין קאנאדע; אז ער וועט זיך „ארויפארבייטען“ און האבען פיל נחת פון זיין גייער היים, אביסעל שפעטער, ווען ער וועט זיך גוט אויסגרינען . . .

ביי די מיטינגען פון דער סאסייעטי האט דער אימיגראנטישער איד געזעהן זאכען וואס אין אנפאנג האבען זיי אויסגעקוקט זעהר פריקער. די פראצעדור ביי די מיטינגען און די צערעמאניעס האבען איהם אויסגעקוקט פרעמד. אין דער אלטער היים האט ער עס קיינמאל נישט געזעהן.

אויך די רעדעס פון די אפיסערס האבען געקלונגען מאדנע. זייערע פראנצוזישע געוועזענע מישמאש פון ענגליש, אידיש און דייטשמעריש. עס איז איהם אבער געווען געפעלען וואס זיי פלעגען אדרעסירען די מיטגלידער אלס „ברידער“.

דער אימיגראנטישער איד האט זיך געפיהלט זעהר אנגענעהם ווען ער פלעגט הערען, אז אומפאקאנטע מענשען, אפילו אויסגעגרינטע, רופען איהם „ברודער“. דאס האט איהם שוין געמאכט צו פיהלען זיך דארט עכט היימיש אפילו ווען די רייד פון די אפיסערס האבען נישט געקלונגען ווי מאמעלשון און אפילו די פראצעדור פון די מיטינגען איז איהם געווען נאך פרעמד. אבער מיט אים דער פראצעדור האט ער זיך אויך שנעל איינגעוואוינט, ספעציעל נאכדעם ווי ער האט אויסגעפונען, אז די באאמטע, דער פרעזידענט, דער ווייס-פרעזידענט און די סעקרעטארען זענען היימישע מענשען, שניידערס, אדער קלאומאכער, אדער גראסערי-לייט, אדער אנדערע קליינע געשעפטס-לייט, וועלכע זענען אליין נישט לאנג אין לאנד און וועלכע וואוינען אין די זעלביגע גאסען וואו עס וואוינען זיינע פריינד און לאנדסלייט.

נאכדעם ווי ער איז געווען א קורצע צייט אין דער סאסייעטי איז ער געווארן רען היימיש מיט די „ברידער“. אויב ער איז אליין געווען שעמעוודיג און צוריק געהאלטען, האבען שוין די „ברידער“ געזעהן, אז ער זאל זיך פיהלען היימיש צווישען זיי. זיי פלעגען צו איהם רעדען זעהר פריינדליך, זיך נאכפרעגען וועגען זיינע פראבלעמען און איהם ערמוטיגען. אויב ער האט געארבייט שווער אין א שאפ, פלעגען זיי איהם זאגען: „דא דארף מען זיך נישט שעהמען מיט ארבייט . . . אלע ארבייטען . . . דער ארבייטער איז אזא יחסן ווי יעדער איינער“. . . אויב ער האט פארדינט וועניג, פלעגען זיי איהם זאגען: „האט געדוירט . . . טעיק יור טיים . . . איהר וועט זיך נאך ארויפארבייטען“. זיי פלעגען איהם אנווייזען אויף „ברידער“, וועלכע זענען דא נישט לאנג געווען ארים, און איצט, קיין עין הרע, האבען זיי אייגענע הייזער און פארען ארויס מיט „הארט-ענד-באגיס“.

די אפיסערס פלעגען רעדען דייטשמעריש נאך אין דער צייט בעת דער מיטינג איז אנגעגאנגען, אבער איידער דער מיטינג האט זיך אנגעהויבען, אדער נאכדעם, ווען דער מיטינג האט זיך געענדיגט, פלעגען זיי ריידען אן איינפאכען אידיש אזוי ווי אלע אנדערע „ברידער“. זיי פלעגען בעסען מ'זאל קומען צו אלע מיטינגען



און זאגען, אז עס קאן נישט זיין קיין בעסערער פארגעניגען ווי צו פארברענגען  
 אז אונזעם ביי א סאסייעטי-מיטינג. זיי פלעגען רעדען מיט רחמנות וועגען  
 די מענשען, וועלכע געהערען נישט צו סאסייעטיס. יענע מענשען, פלעגען זיי זאגען,  
 זענען איינזאם און עלענד. עס איז זיי איינזאם ווען זיי לעבען און זיי זענען  
 עלענד ווען זיי שטארבען. ווען זיי שטארבען קימערט קיינעם נישט. אבער ווען  
 א סאסייעטי-פרוידער שטארבט, אפילו אינמיטען נאכט, מאג מען אויפוועקען  
 דעם סעקרעטאר און איהם לאזען וויסען . . . אפילו אין א זאנערונג . . .  
 א שטורעם . . . קאן מען אלץ לאזען וויסען דעם סעקרעטאר . . . און דער  
 סעקרעטאר לאזט שוין וויסען דעם און יענעם . . . וועמען מען דארף . . . עס  
 מאג דונערען און בליצען . . . מען קומט צום געשטארבענעם פרוידער . . .  
 מען לאזט איהם נישט אליין . . . מען באזארגט איהם מיט א לוייה — א פרודער-  
 ליכע לוייה . . .

אזוי פלעגען די אפיסערס רעדען צו די נייע אימיגראנטען-מיטגלידער וועגען  
 דער וויכטיגקייט פון זיין א „פרודער“ אין דער סאסייעטי.

\* \* \*

פאר דעם איינגעוואנדערטען איד האט די סיק בענעפיט סאסייעטי געמיינט  
 זעהר פיל.

דארט האט ער זיך באגעגענט מיט פארשידענע מענשען, לאנדסלייט און  
 פריינד. צווישען זיי האט ער זיך געפיהלט ווי א „פרודער“ צווישען „ברידער“.  
 פאר איהם איז געווען אינטערעסאנט צו דערוויסען זיך פון די פרנסות פון  
 וועלכע די „ברידער“ מאכען א לעבען. די פרנסות זענען געווען פארשידענע:  
 איינער האט געהאנדעלט מיט זעק; א צווייטער האט געפערדעלט מיט באנאנעס  
 און גרינצייג; א דריטער פלעגט ארומפארען איבער די קאנטריס און איינקויפען  
 פעלכלאך, הינער און אייער; א פערטער איז געווען אן אגענט פון ניי-מאשינען;  
 א פינפטער האט געהאט א דזשאנק-שאפ אין פאנינט סט. טשאַרלס, אדער א סעקאנד-  
 הענד סטאר אין קרעיג סטריט, אדער סט. אנטוואין סטריט; א זעקסטער איז  
 געווען א גראסערימאן א. א. וו., א. א. וו.  
 פון אט די „ברידער“ פלעגט ער קריגען עצות און אנווייזונגען ווי צו פאר-  
 בעסערען זיין לאגע, ער זאל זיך קאנען שנעלער „ארויפארבייטען“ אין דער  
 נייער היים.

אויב ער איז, למשל, געווען אן אומצופרידענער שאפ-ארבייטער פלעגען זיי  
 איהם ראטען צו פארלאזען דעם שאפ און אנווייזען ווי ער קאן ווערען א ביזנעסמאן  
 און ארבייטען פאר זיך אליין.

דער גראסערימאן פלעגט איהם דערציילען ווי לייכט מען קאן דא עפענען  
 א גראסערי אפילו ווען מען האט נישט דערצו קיין שום ערפארונג. היימישע מלמדים  
 און שדכנים, פלעגט ער זאגען, האבען דא געעפענט גראסעריס און עס געהט זיי גוט.  
 זיי מאכען א פיינעם לעבען, נישט צו פארזינדיגען.  
 דער קאנטרי-פעדלער פלעגט ראטען דעם אומצופרידענעם שאפ-ארבייטער צו

געהן אין האלטייל, נעהמען א פעקעל סחורה און זיך לאזען אין די קאנטריס . . .  
עס מאכט ניט אויס אין וועלכע קאנטריס . . . די פארמערס זענען אומעטום די  
זעלביגע . . . זיי זענען לייטישע מענשען . . . ווען א איד א פעדלער קומט אריין  
צו זיי, נעהמען זיי אויף זעהר פריינדליך. מען קאן מיט זיי האנדלען . . . מען  
קאן צו זיי רעדען אויף שטום-שון . . . מיט די הענט . . . ביינאכט לאזען זיי  
איבערשלאפען . . . מיט'ן גרעסטען פארגעניגען . . .

פון דעם באנאנע-פעדלער פלעגט ער קריגען אן עצה צו קויפען א פערד-און-  
וואגען און אנהויבען פעדלען מיט באנאנעס און גרינצייג . . . דא אין לאנד, פלעגט  
ער זאגען, איז ניט קיין חרפה ארומצופארען מיט א פערד-און-וואגען. ער פלעגט  
אנווייזען אויף זיך אליין. אין דער אלטער היים איז ער קיינמאל ניט געשטאנען  
נעבען א פערד. דא האט ער זיך אויסגעלערנט גרינג . . . א קליינע חכמה! האט  
זיך גענומען דערצו און — גאט צו דאנקען! . . . האט שוין אריבערגענומען די  
גאנצע פאמיליע . . . אויסגעצאצט פאר אלע שיפסקארטען און מאכט א פיינעם  
לעבען . . . קומט זומער שיקט ער די זויב אין קאנטרי — אין סט. סאפי . . .  
אדער ניו גלאסגאו . . . ער האט צו קאלאמבוס'ן גארניט דערלעגט . . .

אזוי פלעגען די „ברידער“ געבען עצות און אנווייזונגען ווי ארויסצוגעהן פון  
שאפ און אנפאנגען ביזנעס פאר זיך אליין. צו אנהויבען א שטיקעל געשעפט,  
פלעגען זיי ערקלערען, איז נויטיג קאפיטאל . . . ס'איז נויטיג א סומע פון  
100 דאלאר אדער 150. אזא סומע קען מען לייצע — פלעגען זיי אנווייזען, ביי  
דער גמילות חסדים סאסייעטי, וועלכע לייזט אויב מען האט נאר צוויי „אינ-  
דארסערס“ (גוט-זאגער). די „ברידער“ זענען געווען שטארק באגייסטערט פון  
דער „גמילות חסדים“ סאסייעטי. זיי פלעגען רעדען מיט גרויס רעספעקט  
וועגען מר. ז. פיינבערג, דעם גרינדער פון דער דאזיגער סאסייעטי, וועלכע לייזט  
פאר פארשידענע צוועקען — צו קויפען א פערד-און-וואגען פאר א פעדלער, צו  
איינשטעלען א גראסעריקע, צו קויפען ניי-מאשינען פאר א קליינעם שניידער-שאפ,  
צו קויפען שיפסקארטען ארונטערצופרענגען נאהענטע קרובים א. ד. ג. די  
„ברידער“ פלעגען זיך אנבאטען צו אונטערשרייבען פאר'ן אימיגראנטישען „ברו-  
דער“ אין דער גמילות חסדים סאסייעטי אויב ער, דער „ברודער“ איז גרייט צו  
אנפאנגען ביזנעס פאר זיך אליין.

אט די אינפארמאציעס וואס דער אימיגראנטישער איד פלעגט קריגען פון די  
„סאסייעטי-ברידער“ זיינען געווען וועהר וויכטיג פאר איהם. פילע היינטיגע  
גרויסע געשעפטסלייט, וועלכע פיהרען געשעפטען אויף צענדליגע אדער הונדערטע  
טויזענטער דאלארען וועלען זיך דערמאנען, אז זיי, אדער זייערע טאטעס, האבען  
אנגעפאנגען די דאזיגע גרויסע געשעפטען א דאנק די עצות און אנווייזונגען פון  
אימיגראנטישע אידען מיט א קאפיטאל פון 100 אדער 200 דאלאר געליהען ביי  
פריינד, לאנדסלייט, אדער ביי דער גמילות חסדים סאסייעטי.

בעת די מיטינגען זענען אנגעגאנגען האט מען פארהאנדעלט די פארשי-

דענע פראבלעמען פון דער סאסייעטי. צווישען די פראבלעמען פלעגט מען זעהר אפט רעדען וועגען סעמעטערי.

בעת מען האט פארהאנדעלט אט דעם פראבלעם האט דער אימיגראנטישער איד זיך דערוואוסט, אז מאנטרעאלער אידען האבען אויך פראבלעמען פון ווייט. ער האט אויסגעפונען, אז פון צייט צו צייט שטארבען אימיגראנטישע אידען איידער זיי האבען זיך „אויסגעגרינט“ און איידער זיי האבען זיך „ארויפ־געארבייט“ . . .

אמאל שטארבט א שניידער אדער א קלאומאכער פון שווינדזוכט, וואס ער האט געקראגען ארבייטענדיג אין די סוועט־שעפער. אמאל שטארבט א קאנטריפעדלער, ווייל א טריין איז אנגעלאפען אויף זיין פערד־אווואגען בעת ער איז דורכגעפארען א באהן קרייץ־וועג. אמאל שטארבט א מוליער (א בריקלייער), ווייל ער איז ארונטערגעפאלען פון א הויכען מויער בעת ער האט געטראגען ציגעל.

דער אימיגראנטישער איד איז געווען געריהרט ווען ער האט געהערט אזעלכע נעשיכטעס. ער האט דעריבער געפיהלט, אז ער בויטיגט זיך שטארק אין דער פראטעקציע פון דער סאסייעטי, כאטש ער האט געפיהלט וועגען זיך פערזענליך, אז ער האלט נאך ווייט פון שטארבען און פון סעמעטערי. ער האט געטראכט וועגען זיך, אז ער איז געקומען אין א נייער לאנד און פאר איהם פאנגט זיך אן א נייער לעבען . . . די סעמעטערי האט נאך צו איהם א קנאפע שייכות . . .

דארט, אין דער סאסייעטי, האט ער אויך באגעגענט א „ברודער“, וואס האט אויסגעזעהן אינטעליגענטער, אריסטאקראטישער, געבילדעטער און אויס־געגרינטער פון אלעמען. אט דער „ברודער“ פלעגט רעדען זעהר פריינדליך צו אלעמען, און האט אויך פארפיהרט א שמועס מיט איהם. ער האט צו איהם גערעדט וועגען אז אינטערעסאנטע זאך — אינשורענס.

אט דער „ברודער“ איז געווען אז אינשורענס־אגענט. ער האט געגעבען צו פארשטעהן דעם אימיגראנט, אז אפילו ווען מען איז א „ברודער“ אין דער סאסייעטי און מען איז באזארגט מיט קראנקען־בענעפיט און מיט סעמעטערי איז מען נאך אלץ איינזאם און עלענד אויב מען האט נישט קיין אינשורענס־פאליסי. די אינשורענס קאמפאני נעמט א קליינעם אפצאל און דערפאר, ווען דער „אינשורטער“ שטארבט, אפילו אויפ'ן צווייטען טאג, קריגט די פאמיליע א גרויסע סומע — טויזענט דאלאר אין מזומן . . . ס'איז א פארמעגען! . . . אויב מען שטארבט נישט אין די קומענדע 20 יאהר דאן קריגט מען א גרויסע סומע געלד אין די הענט, בעת מען לעבט . . .

פאר דעם אימיגראנטישען איד איז געווען שווער אפצוזאגען דעם אינשורענס־אגענט, וועלכער האט גערעדט אזוי פריינדליך און צודרינגליך. דעם אימיגראנט האט זיך געדוכט, אז דער „ברודער“ אינשורענס־אגענט איז זיין בעסטער פריינד, וועלכער זארגט מעהר ווי אימיצער אנדערש פאר זיין צוקונפט און פאר זיין תכלית. איז ער ווידער געגאנגען צום דאקטאר, ווידער זיך געלאזט אונטערזוכען

אויב ער איז פאסיג פיזיש צו קריגען אן אינשורענס-פאליסי. ווען ער האט גע-  
קראגען זיין אינשורענס-פאליסי האט ער זיך געפיהלט נאך מעהר היימישער און  
זיכערער און באשיצט און מעהר צוגעבונדען צום נייעם לעבען אין דער נייער היים.

## אין ארבייטער רינג

מאנכע פון די אימיגראנטישע אידען, וועלכע זענען געווען ראדיקאל געשטימט, אדער וועלכע האבען געהאט געהענטישע פריינד און קרובים ראדיקאלען, פלעגן זיך אנשליסן און דעם „ארבייטער רינג“.

דער „ארבייטער רינג“ פלעגט געבען די זעלביגע בענעפיטען וואס די „סיק-בענעפיט“ סאסייעטיס, אבער דארט איז געווען אינגאנצען אן אנדער אטמאספערע, און אנדער סארט געוועזענע פאפולערע מיליטאנטישע סאציאליסטען.

צום ארבייטער רינג פלעגן דאן געהערן מיליטאנטישע סאציאליסטען, אגאראניסטען און אנדערע „אויפגעקלערטע ארבייטער“.

די אפיסערס און מיטגלידער פון ארבייטער רינג זענען געווען מערסטענס שאפ-ארבייטער. עס זענען אויך געווען אביסעל געשעפטסלייט, אבער אויך די געשעפטסלייט פלעגן רעדן און האנדלען ווי ארבייטער.

די אימיגראנטען, וועלכע זענען אנגעקומען אין מאנטרעאל נאך 1905 האבען אין „ארבייטער רינג“ זיך באגעגענט מיט אזעלכע אידען, וועלכע האבען אין רוסלאנד זיך באטייליגט אין דער רעוואלוציע געגען צאר און וועלכע האבען גע-קעמפט אויף באריקאדען אין מינסק און אין ווילנע און אין אנדערע שטעט פון אידישען תחום המושב; מאנכע פון זיי זענען געזעסען אין צארישע טורמעס, אדער געווען אויפ'ן וועג קיין סיביר פון וואנען זיי זענען אנטלאפען און אנגעקומען קיין מאנטרעאל. דא זענען זיי געווארען שניידערס און קלאקמאכערס אדער קליינע געשעפטסלייט.

אין „ארבייטער רינג“ פלעגן זיך פיהלען היימיש מערסטענס די אינגערע אימיגראנטען פון רוסלאנד, וועלכע האבען אין דער אלטער היים בייגעוואוינט אדער דורכגעמאכט די נייט-געלונגענע רעוואלוציע געגען צאר, און זענען געווען פארבונדען מיט „בונד“ און מיט אנדערע סאציאליסטישע גרופעס אין די שטעט און שטעטלאך פון וואנען זיי זענען געקומען. אין „ארבייטער רינג“ האבען אט די אימיגראנטען געפונען די אטמאספערע וואס איז געווען מעהר-וועניגער ענליך צו דער אטמאספערע וואס האט געהערשט אין יענע רעוואלוציאנערע קרייזן צו וועלכע זיי זענען געשטאנען געהערט אין דער אלטער היים.

די אפיסערס פון „ארבייטער רינג“ זענען אין יענער צייט געווען — טעאָרע-טיש — שטארקע געגנער פון כלל-ישראל אידישקייט. אזוי זענען אויך געווען א טייל פון די מיטגלידער. זיי האבען זיך באצויגען נעגאטיוו צו ארטאדאקסישער אידישקייט און צו רעליגיע בכלל. זיי זענען אויך געווען שטארקע געגנער פון אלע סארטען ציוניסטישע טעטיגקייט. זיי האבען שטארק געגלויבט אין אינטער-נאציאנאליזם. די הייליגסטע לאזונג איז ביי זיי געווען: „ארבייטער פון אלע לענדער פאראייניגט אייך“.

דער נייער מיטגליד אין „ארבייטער רינג“ פלעגט אפט הערען לעקציעס און רעפערעטען איבער סאציאליסטישע טעמעס. אין יענער צייט האבען סאציאליסטישע פיהרער געגלויבט, אז נאכדעם ווי מען וועט אויסקעמפען א „44-שעה“ איגען ארבייטס-וואך וועט מען קאנען לייכט איינפיהרען די סאציאלע רעוואלוציע. דעריבער איז דער ציל פון א „44-שעה“ איגער ארבייטס-וואך געווען איינער פון די וויכטיגסטע צילען פון די סאציאליסטען אין יענער צייט.

ווען מיטגלידער פון „ארבייטער רינג“ פלעגן זיך צוזאמענקומען צו א פארוויילונג פלעגן זיי זינגען רעוואלוציאנערע לידער, אידישע און רוסישע, וועלכע מען פלעגט זינגען אין רוסלאנד אין דער צייט פון דער 1905 רעוואלוציע. צווישען די רוסישע לידער איז דאן געווען פאפולער די רעוואלוציאנערע טורמע-ליד „סאלנצע ווסכאדיט אי זאכאדיט א וו“ טיורמע מאיעי טיעמנא“ (די זון געהט אויף אין פאר-געהט און אין מיין צעל איז פינסטער). ביי א סך פון אזעלכע פארוויילונגען פלעגט מען זאמלען געלד צו שטיצען די רוסישע רעוואלוציאנערע, וועלכע האבען געשמאכט אין די טיורמעס.

ביי אט די סאציאליסטען זענען געווען זעהר טייער די טראדיציעס פון די רוסישע רעוואלוציאנערע. דער ערשטער מאי איז געווען א גרויסער יום-טוב, וואס פלעגט געפייערט ווערען מיט א פאראד צום שאמפידע-מארס. נאכ'ן פאראד פלעגט פארקומען א גרויסער קאנצערט און מאס-מיטינג אין „לייבאר טעמפל“ אדער אין פרינץ ארטור האל.

דער פאראד פלעגט זיך ציהען איבער מיין סטריט און עס פלעגן מאַר-שירען מערסטענס אידישע ארבייטער. אין די שפעטערדיגע יאהרען פלעגן אויך זיין גרעסערע צאלען ארבייטער פון פארשידענע נאציאנאליטעטען. דאָרט, אויפ'ן שאַמפידע-מארס פלעגן די מאַרשירער זיך איינטיילען אין פארשידענע שפראכען-גרופעס און יעדע שפראך-גרופע האט זיך געהאַט איהר באַזונדערע „אָפּען עיר“ מיטינג. די אידישע גרופע איז שטענדיג געווען די אימפּאַזאַנטסטע און גרעסערע. די רעדנער, אין אַלע שפראכען, פלעגן רעדען וועגען דעם ווי וויכטיג עס איז צו פאַראייניגען די אַרבייטער פון אַלע לענדער און צו קעמפען פאַר אַ „44-שעה“ איגער אַרבייטס-וואך. דער גלויבער, אז מען קאן פאַראייניגען די אַרבייטער פון אַלע לענדער האט באהערשט אַלע מיטגלידער פון „ארבייטער רינג“ און אַלע סאציאליסטיש-געשטימטע מענשען פון יענער צייט ביז עס האט אויסגעפראכען די גרויסע וועלט-מלחמה פון 1914, ווען איין טייל פון די אייראפייאישע ארבייטער איז געגאנגען אין קריג געגען א צווייטער טייל.

די ראדיקאלע איינפלוסען אויף די מיטגלידער פון „ארבייטער רינג“ זענען געקומען דער עיקר פון ניו יארק — פון „פארווערטס“, וועלכער איז דאן געווען מיליטאַנטיש-ראדיקאל און פון דער „פרייער ארבייטער שטימע“, דער וועכענטליכער ארגאן פון די אידישע אַנאַרכיסטען אין אַמעריקע. פון צייט צו צייט פלעגן אויך קומען ראדיקאלע לעקטשורערס און רעדען איבער סאציאליסטישע און אַנאַרכיסטישע טעמעס.

די אימיגראַנטישע אידען, וועלכע זענען געוואָרען מיטגלידער פון „אַרבייטער רינג“ זענען איבערראַשט געוואָרען ווען זיי האָבען זיך דערוואוסט, אַז דאָ איז קאַנאַדע, וואו עס איז ניטאָ קיין „צאַר“, וואו יעדער איינער איז פריי צו טאן וואס ער וויל און וואו מען מאַכט ניט קיינע דיסקרימינאַציעס געגען אידען, זאַלען זיך געפינען אַזוי פיל סאַציאַליסטישע שרייבער און דיכטער און רעדנער, אַזוי ווי אין דער אַלטער היים, אין רוסלאַנד. זיי האָבען זיך דערוואוסט, אַז אַרום „פאַרווערטס“ און אַרום דער „פרייער אַרבייטער שטימע“ און דער „צוקונפט“ זענען פאַראן קרייזען פון סאַציאַליסטישע טעאָרעטיקער און שרייבער, וועלכע שרייבען און דענקען און רעדען פונקט אַזוי ווי זיי וואלטען געלעבט אין רוסלאַנד, אין דעם אַקטיווען רעוואָלוציאַנערען קאַמף געגען דעם צאַר.

אַ צאל פון אַט די שרייבער און רעדנער, האָבען זיי אויסגעפונען, זענען אליין פרישע אימיגראַנטען, וועלכע האָבען ניט לאַנג צוריק איינגעוואַנדערט פון מינסק אדער פון ווילנע, אדער פון וואַרשע, וואו זיי האָבען זיך אַקטיוו באַטייליגט אין דער רעוואָלוציע געגען צאַר און זענען אַנטלאָפֿען פון דער אַלטער היים כדי ניט אריינצופאַלען אין דעם צאַר'ס טיורמעס. אַנדערע זענען געקומען קיין אַמעריקע נאָך אַ לאַנגע, לאַנגע צייט פריהער, נאָך איידער די 1905 רעוואָלוציע האָט זיך אַנגעהויבען אין רוסלאַנד. כמעט אַלע ראַדיקאַלע שרייבער אין יענער צייט האָבען געגלויבט, אַז אויב מען וועט באַקעמפֿען רעליגיע און אויב מען וועט עלימינירען נאַציאָנאַלע סענטימענטען און שטימונגען ביי די אידישע מאַסען וועט מען קומען שנעלער צו דער סאַציאַלער רעוואָלוציע. אויך אַט דער גלויבען איז צושטערט געוואָרען אין די שפּעטערדיגע יאָהרען, דער עיקר אין די יאָהרען פון דער ערשטער גרויסער וועלט-מלחמה, ווען די מערסטע ראַדיקאַלע שרייבער פון „פאַרווערטס“ און פון אַנדערע ראַדיקאַלע צייטשריפטען און זשורנאַלען, האָבען זיך אַנגעהויבען אינטערעסירען מעהר מיט די ספּעציפישע אידישע רעטונגס-פּראָבלעמען ווי מיט דעם אַבסטראַקטען אידעאָל פון אינטערנאַציאָנאַליזם און מיט דער שטרעבונג צו פאַראייניגען די אַרבייטער פון דער גאַנצער וועלט פאַר דער סאַציאַלער רעוואָלוציע.

## צווישען די אַרימע

אין דעם אימיגראנטען פערלאד אין דאס געזעלשאפטליכע לעבען געווען  
ניט רואיג. אימיגראנטישע אידען האבען שטענדיג געהאט איבער וואס צו  
אמפערען זיך.

עס איז שטענדיג אנגעגאנגען א קאמף צווישען דעם „אפטאון“ און דעם  
„דאונטאון“. די דאונטאונער זענען געווען די נאָר-וואס אויסגעגרינטע אידען,  
וועלכע האבען געוואלט קריבען אלץ מעהר דעה אין געזעלשאפטליכע לעבען. די  
אפטאונער האבען געוואלט אנהאלטען די העגעמאניע און געקוקט מיט אומטרוי  
אויף די אידען פון דאונטאון.

די דאונטאונער זענען געווען צוטיילט אין פארשידענע פראקציעס. עס זענען  
געווען פארשיידענע פאליטישע גרופעס, וועלכע האבען שטענדיג אנגעפיהרט  
מחלוקת'ן איבער פארשיידענע קהל'שע פראבלעמען וואס פלעגען ארויפשווימען  
אויף דער אידישער גאס.

די אמאליגע פראבלעמען זענען געווען קליינע און אומוויכטיגע דגבי די אידישע  
פראבלעמען פון היינט. אין די רעליגיעזע קרייזען פלעגען עס זיין מערסטענס  
פראבלעמען וועגען בשר-כשר מחלוקת'ן און וועגען סכסוכים צווישען צוויי צדדים  
שוחטים און רבנים. אין די „וועלטליכע“ קרייזען פלעגט מען שטענדיג זיך אַמפּע-  
רען איבער אַבסטראקטע סאציאלע פילאזאפיעס און נאציאנאלע טעאריעס, וועלכע  
מען האט געוואלט צופאַסען צום רעאליסטישען לעבען אין דער אידישער גאס.  
דערצו איז שטענדיג געווען דער פארבייטערער קלאסען-קאמף, דער קאמף  
צווישען באלעבאטים און ארבייטער.

א גרויסער טייל פון די ארבייטער איז געווען פארבייטערט צוליב די שווע-  
ריגקייטען פון נויט און ארימקייט.

די מערסטע ארבייטער זענען געווען אין די נאדעל-טריידס. עס זענען אויך  
געווען איינפאַכע ארבייטער, ניט-קוואליפֿיצירטע לייבאַרערס.

אין יענער צייט פלעגען א סך אידען טאן ניט-קוואליפֿיצירטע ארבייט. דער  
פאַרלאַנג אויף „לייבאַרערס“ איז דאן געווען גרויס. ווען מען פלעגט בויען א  
גרויסע געביידע פלעגט מען מווען נוצען גרויסע מאַסען „לייבאַרערס“ צו גראַבען  
דעם פונדאמענט. „סטים שאוועלס“ זענען נאך דאן ניט געווען. א גרעסערע  
צאל אידישע ארבייטער האט געאַרבייט ביי געביידעס, אדער אלס „לייבאַרערס“  
אדער אלס קוואליפֿיצירטע בעל-מלאכות. די „לייבאַרערס“ האבען פאַרדינט וועניג,  
אבער מאַכע פון די קוואליפֿיצירטע בוי-אַרבייטער האבען מיט דער צייט זיך  
ארויפגעאַרבייט און געוואָרען גרויסע בויקאנטראַקטאָרס — און געבויט וויכטיגע  
געביידעס ביי אונז אין שטאט.

ווי געזאגט : א גרויסע טייל פון די אידישע ארבייטער איז געווען זעהר אַרים.



איבערהויפט האבען געליטען פון ארימקייט אזעלכע ארבייטער, וועלכע האבען געהאט גרויסע פאמיליעס. אויב אן ארבייטער האט געהאט א געזונטע און פעהיגע פרוי, וועלכע האט געקאנט גוט קאכען, דאן איז זיין לאגע געווען בעסער. ער פלעגט דינגען א גרעסערע הויז און אריינגעהמען „בארדערס“. דאס האט געמיינט זעהר שווערע ארבייט פאר דער פרוי, אבער עס האט פיל ארויסגעהאט פון דער פרנסה. מיט דער הכנסה פון די בארדערס האט ער געקאנט מאכען א לעבען, און נאך שפארען א דאלאר.

שניידערס און קלאוקמאכער פלעגן פארדינען פיל מעהר פון זויפל עס האבען פארדינט די ניט-קוואליפיצירטע ארבייטער. זיי פלעגן, נאטירליך, זיין בעסער געקליידט און געוואוינט אין אפיסעל שעהנערע וואוינונגען. די ניט-קוואליפיצירטע ארבייטער פלעגן וואוינען מעהרסטענס אין די קליינע געסלאך ארום קרעיג סטריט און נאטורע דיימ סטריט, וואו מען פלעגט צאלען 8 אדער 10 דאלאר א חודש רענט. די שניידערס פלעגן וואוינען העכער ארויף, צווישען דארטשעסער און אנטעריא, צווישען סט. אורביין און סענגינעט. די נאך-בעסער באצאלטע שניידערס פלעגן וואוינען אין די זעלביגע גאסען, אבער העכער פון שערברוק סטריט, ביז ארום דולוטה סטריט, וואו מען פלעגט צאלען 12 און 15 דאלאר א חודש פאר א הויז.

שניידערס און קלאוקמאכער פלעגן טאקע, ווי געזאגט, פארדינען בעסער פון אנדערע ארבייטער, אבער זיי פלעגן ארבייטען בלויז אין סעזאנען. עס פלעגן אוועקגעהן עטליכע וואכען און אמאל עטליכע חדשים צווישען איין סעזאן און א צווייטען. אין אט דער צייט האבען זיי גארנישט פארדינט. זענען זיי דעריבער געווען פונקט אזוי ארים ווי די אנדערע ארבייטער.

אין די וואכען ווען די שניידערס און די קלאוקמאכער פלעגן ניט ארבייטען פלעגן זיי ווערען בעלי-חובות. זיי פלעגן זיך פארשולדיגען צו די גראסעריי-לייט, צו די בוטשערס און צו די לענדלארדס. ווען זיי פלעגן אנפאנגען ארבייטען אין דעם סעזאן פלעגן זיי פון די פארדינסטען דארפן אויסצאלען די חובות, וועלכע זיי האבען זיך פארשולדיגט אין דעם פעריאד פון „סלעק“. אפט פלעגט פאסירען, אז דער סעזאן איז געווען א קורצער. ער איז געווען אזוי קורץ אז ער פלעגט זיך ענדיגען איידער זיי האבען באוויזען אויסצוצאלען זייערע חובות. האבען זיי שוין באדארפט ווייטער לייען און בארגען.

\* \* \*

אין יענער צייט, ווען די אידישע ארבייטער האבען זיך באדארפט ראנגלען מיט אזעלכע פראבלעמען פון גויט און ארימקייט, האבען זיי ניט געקאנט זארגען פאר זייערע קינדער. זיי האבען ניט געקאנט קויפען פאר זייערע קינדער שעהנע ווארימע קליידער און האבען אויך ניט געקאנט געבען די קינדער א גוטע ערציאונג. עס האבען דאן זעהר וועניג שניידערס, קלאוקמאכערס, בעקערס און ניט-קוואליפיצירטע ארבייטער געקאנט שיקען זייערע קינדער אין היי-סקול. אין די מעהרסטע פאלען פלעגן זיי שיקען זייערע קינדער ארבייטען צו 13 אדער 14

יאהר. עס איז געווען שווער צו געפינען א „דזשאב“ פאר א קליינע 13-יאהריגע  
 מיידעל, אבער מיט א אינגעל פלעגט מען זיך געבען זעהר לייכט אן עצה. מען  
 האט איהם געשיקט פעדלען מיט צייטונגען. ער פלעגט פארקויפען אין גאס די  
 טעגליכע צייטונגען פון שטאט, וועלכע האבען געקאנט צו איין סענט א שטיק.  
 אין יענער צייט פלעגט א סך אינגלאך ארומלויפען איבער סט. קעטרין סטריט,  
 סט. דזשיימס סטריט, נאטערע דייס סטריט און אנדערע וויכטיגע גאסען און פאר-  
 קויפען צייטונגען. דאס זענען געווען אידישע אינגלאך, זיהן פון שניידערס און  
 פון קלאוקמאכער און פון ניט-קוואליפיצירטע ארבייטער. די צייטונגען פלעגט  
 זיי פארקויפען סיי זומער, סיי ווינטער. מיט די קליינגעלד וואס זיי פלעגט  
 ברענגען אהיים האבען די עלטערע זיך באהאלפען צו באלאנסירען זייערע ארימע  
 בודזשעטען. אין צייט פון סטרייקס פלעגט מען אין פילע פאמיליעס לעבען בלויז  
 פון די געלדער וואס די קינדער פלעגט פארדינען פעדלענדיג מיט צייטונגען.  
 א סך אינגלאך האבען דערביי זיך דערווארבען געשעפטליכע פעהיגקייטען, וועלכע  
 זיי האבען אויסגענוצט שפעטער, בעת זיי זענען געווארען גרויס. א דאנק די  
 געשעפטליכע ערפארונגן וואס זיי האבן געראגן אלס „נייס באיס“ האבען זיי  
 אנגעפאנגען קליינע געשעפטען כדי זיי זאלען ניט זיין אזעלכע ארבייטער ווי  
 זייערע טאטעס. מאנכע פון אט די קליינע געשעפטען האבען זיך ענטוויקעלט  
 און געווארען גרויס. פילע פון די איצטיגע עלטערע געשעפטסלייט וועלען זיך  
 דערמאנען, אז מיט ארום 40 יאהר צוריק, ווען זיי זענען געווען קליין, האבען  
 זיי אנגעפאנגען זייערע געשעפטליכע קאריערעס אלס פעדלער פון צייטונגען.

## קלאסען איינמיילונג

אין דעם אימיגראנטישען פערלאד, ווען ארבייטער האבען זיך געראנגעלט מיט נויט און ארימקייט, איז די קלאסען-איינטיילונג געווען זעהר שארף. אין געזעלשאפטליכען אידישען לעבען האט זיך עס געשפירט אויף שריט און טריט. אין אלגעמיינעם געזעלשאפטליכען לעבען האבען ארבייטער גענומען א טיכ-טיגען אנטהאלט, אבער ווי א באזונדער קלאס. מיט די ניט-ארבייטער פלעגן זיי זיך אומפערען אין אלע פראגען, אפילו אין אזעלכע וועלכע האבען גארניט צו טאן מיט קלאסען-אינטערעסען.

ווען מען פלעגט רופען א קאנפערענץ פון ארגאניזאציעס און סאסייעטיס וועגען א קה'שען ענין פלעגן די פארשטעהער פון די ארבייטער ארגאניזאציעס זיך פארהאלטען ווי א באזונדער גרופע און רעדען אינגאנצען אנדערש ווי די אנדערע דעלעגאטען, וועלכע זיי פלעגן באצייכענען אלס „בורזשועז". א סך פון זיי פלעגן האלטען לאנגע רעדעס וועגען סאציאליום און ציטירען סאציאליסטישע טעאָרעטיקער אפילו ווען מען האט דעבאטירט וועגען קליינע אומבאדייטענדע זאכען. מאנכע פון די ניט-סאציאליסטישע דעלעגאטען פלעגן אויסהערען מיט רעספעקט די דאזיגע רעדעס, בעת אנדערע פלעגן זיך קאכען אויף די „ראדיקאלעז" און זיך קריגען מיט זיי.

און די ארבייטער-גרופעס זענען אויך געווען צוריסען צווישען זיך. שטענדיג איז אנגעגאנגען צווישען זיי א אידעאלאגישער קאמף, וואס האט זיך געפיהלט שטארק אויף דער אידישער גאס.

דריי פארשיידענע אידעאלאגישע גרופעס האבען שטענדיג געקעמפט פאר דעם איינפלוס איבער די אימיגראנטישע אידישע ארבייטער: די אנארכיסטען, די סאציאליסטען און די פועלי-ציוניסטען.

אין אנפאנג זענען די אנארכיסטען געווען שטארק און די פועלי-ציוניסטען — שוואך. דעמאלט האבען זיך געקריגט די אנארכיסטען מיט די סאציאליסטען. די פועלי-ציוניסטען זיינען געווען צו שוואך צו קריגען זיך.

נאכהער האט זיך די לאגע געפיטען: די פועלי-ציוניסטען זענען געווארען שטארק און די אנארכיסטען — שוואך.

ווען דאס איז געשעהן איז דער שטורמדיגער קאמף אנגעגאנגען צווישען שווען די סאציאליסטען און די פועלי-ציוניסטען. די אנארכיסטען זענען שוין געווען צו שוואך צו קריגען זיך.

און געקריגט האט מען זיך איבער דעם ווי מען זאל איינארדענען די וועלט אויף מארגען נאך דער סאציאלער רעוואלוציע.

סיי די אנארכיסטען, סיי די סאציאליסטען, סיי די פועלי-ציוניסטען זענען געווען זיכער, אז די סאציאלע רעוואלוציע האלט אין קומען און אז עס איז די

אויפגאבע פון די ארבייטער צו קעמפערן, אז עס זאל קומען וואס גיכער. די שניי-  
דערס, די קלאקמאכערס זיינען פון די אידישע ראדיקאלען באטראכט געווארען  
פאר'ן טייל פון „וועלט-פראלעטאריאט“, וואס דארף פארשנעלערען דעם אנקום  
פון דער סאציאלער רעוואלוציע.

די פראגע איז אבער געווען: וואס זאל מען טאן אויף מארגען נאך דער  
סאציאלער רעוואלוציע? ווי זאל מען ארגאניזירען דעם לעבען פון די ארבייטער  
אין א וועלט אהן קאפיטאליסטען?

די אנארכיסטען האבען געזאגט, אז עס מוז זיין א פרייע געזעלשאפט, אהן  
הערשער און אהן באהערשטע.

די סאציאליסטען האבען גע'טענה'ט, אז נאך דער סאציאלער רעוואלוציע  
וועט מוזען זיין א סאציאליסטישע רעגירונג מיט סאציאליסטישע פאליטיק צו  
האלטען ארדנונג.

די פועליציוניסטען האבען אויך געזאגט, אז עס מוז זיין א שטאַט אין  
א סאציאליסטישער געזעלשאפט. אבער א סאציאליסטישער שטאַט, האבען זיי  
גע'טענה'ט, וועט ניט לעזען דעם אידישען פראבלעם.

די סאציאליסטען האבען גע'טענה'ט, אז עס וועט יא לעזען.  
די סאציאליסטען פלעגען זאגען: אין א סאציאליסטישען שטאַט וועלען  
אלע מענשען זיין גלייך; אז די אידישע פראגע וועט אויטאמאטיש פארענט-  
פערט ווערען פון זיך אליין.

די טראדיציאנעלע אידען האבען פאר די אנארכיסטען זיך שטארק געשרא-  
קען און געקוקט אויף זיי ווי אויף געפערליכע שונאים פון אידישקייט. מען פלעגט  
רעדען, אז זיי רעספעקטירען ניט די אנגענומענע מאראל און אז זיי אגיתירען  
פאר פרייע ליבע.

די סאציאליסטען זענען אידעאלאגיש אויך געשטאנען ווייט פון די טרא-  
דיציאנעלע אידען, אבער געגען זיי איז קיין פארביטערטקייט ניט געווען. די  
סאציאליסטען האבען זיך געמישט מעהר מיט די איינפאכע אימיגראנטישע אידען.  
די סאציאליסטען פלעגען זיין טיכטיגע טוער אין די יוניאנס. דארט פלעגען  
זיי קומען אין באריהרונג אויך מיט ארטאדאקסישע אידען, וועלכע זענען געווען  
געטרייע יוניאן-לייט. זענען זיי געווען פיל טאלעראנטער ווי די אנארכיסטען.

די סאציאליסטען האבען געהאט א גרויסע פרעסע. זייער הויפט ארגאן איז  
געווען דער „פארווערטס“, וועלכער האט שטענדיג געזוכט די פריינדשאפט פון די  
איינפאכע אימיגראנטישע אידען. מיט דער הילף פון „פארווערטס“ איז דער  
איינפלוס פון די סאציאליסטען געווען שטארק אויף די אידישע ארבייטער.

פאר א לאנגע צייט האט מען אין „פארווערטס“ געשריבען שארפע ארטיקלען  
געגען ציוניזם. מען פלעגט דארט אטאקירען ארץ ישראל אלס לאנד און ציוניזם  
אלס באוועגונג, וואס איז באזירט אויף אנט-סאציאליסטישע פרינציפען. די  
פועליציוניסטען האבען געקעמפט שווער צו פארטיידיגען ארץ ישראל אלס פאסיגע  
קאלאניאליזם לאנד און ציוניזם אלס באוועגונג, וואס איז ניט אין ווידערשפּרוך  
צו סאציאליזם.

## עקסטרימיסטען

די עקסטרימיסטע צווישען די אידישע ראדיקאלען אין דער אימיגראנטישער פערזאנע זענען געווען די אנארכיסטען.

אין מאנטרעאל האבען אנארכיסטען זיך אנגעהויבען ווייזען נאך איידער דער איצטיגער יאהרהונדערט האט זיך אנגעהויבען. מאנכע פון זיי זענען געקומען דירעקט פון מזרח-אייראפא, אנדערע זענען געקומען פון ענגלאנד און אנדערע פון ניו יארק.

די יעניגע, וועלכע זענען געקומען פון ענגלאנד אדער פון ניו יארק זענען שוין גיט געווען קיין „גרינע“. זיי האבען גערעדט גוט ענגליש און זענען געווען באפעזען אין דער ענגלישער ראדיקאלער ליטעראטור. זיי זענען געווען מעהר אונטער דער ווירקונג פון דער ראדיקאלער באוועגונג אין מערב-אייראפא, ווי פון דער רעוואלוציאנערער באוועגונג אין רוסלאנד.

צווישען די אנארכיסטען, וועלכע זענען געקומען פון ניו יארק זענען געווען אזעלכע וועלכע גרויסע פירמעס האט געבראכט אהער אלס עקספערטען און ערשט-קלאסיגע בעל-מלאכות אין געוויסע נאדעל-פאכען, ווי קלאקס און וועיסטען. די „וועיסט“ אינדוסטריע האט זיך דאן געהאטען אין ענטוויקלען. אין אמעריקע איז די דאזיגע אינדוסטריע, אין יענער פערזאנע, געווען איינע פון די וויכ-טיגסטע אין די באקליידונג-פאכען. די מיידלאך און יונגע פרויען פלעגען דאן זיך פוצען גיט אין דרעסעס נאך אין „סקוירטס“ (קליידלעך) און „וועיסטען“. די „וועיסט“ איז געווען דער הויפט-פון. א פולע דרעס פלעגט א מיידעל אנטאן נאך בעת זי איז געגאנגען צו א חתונה. די כלה פלעגט טראגען א חופה-קלייד. אבער אויף מארגען פלעגט זי זיך פוצען אין א קליידעל און א שעהנער בלוזע, אדער אין א „סוט“ געמאכט אין א קלאק-שאפ.

ווען אין מאנטרעאל האט זיך גענומען ענטוויקלען די פרויען-באקליידונג אינ-דוסטריע האט מען גיט געקאנט קריגען דא אין לאנד די ערשט-קלאסיגע בעלי-מלאכות, די דעזיינער, די צושניידער, די פארלייט. מען האט זיי געמוזט ברענגען פון ניו יארק. דארט, אין ניו יארק, איז געווען א גרויסער צענטער פון אט די טרעידס. די דעזיינערס און פארלייט וואס מען האט געבראכט פון ניו יארק האבען דא געארבייט א שטיקעל צייט, אפגעשפארט אביסעל געלט און נאכהער געעפענט זייערע אייגענע שעפער און געווארען מאנאפעקטשורס און קאנקורירט מיט די באלעבאטיס, וועלכע האבען זיי אהער געבראכט.

אט די ניו יארקער עקספערטען-ארבייטער האבען געבראכט קיין מאנט-רעאל דעם שטורמדיגען ראדיקאליזם פון ניו יארק. מאנכע פון זיי זענען געווען אנארכיסטען. צווישען זיי זענען, נאטירליך, אויך געווען סאציאליסטען.

פון די פועל־ציוניסטען האט מען ניט געהערט אין די לעצטע יאהרען פון פאריז-גען יאהרהונדערט.

די אנארכיסטען זענען אין יענער צייט געווען פאראינטערעסירט אין אידישע לעבען בלויז אויף אזוי פיל אויף וויפיל זיי האבען געקאנט אריינברענגען די פראפאגאנדע פון אטעאיזם און אנט־נאציאנאליזם צווישען די אידישע מאסען. צווישען זיי זענען געווען אזעלכע, וועלכע האבען אין זייערע יונגע יאהרען געלערנט אין ישיבות פון מזרח־איראפא, געווען עקסטרים־פרום, נאר זענען באווירקט געווארען פון דער אנט־רעליגיעזער פראפאגאנדע וואס די העברעאישע השכלה־שרייבער האבען אנגעפיהרט אין די זיבעציגער און אכציגער יאהרען. אויך א צאל פון די סאציאליסטישע טוער פון יענער צייט זענען געווען געוועזענע ישיבה־בחורים, וועלכע האבען פארלאזט די ישיבות צוליב דער ווירקונג פון די השכלה־שרייבער. נאכדעם ווי זיי זענען אריבער צו סאציאליזם אדער צו אנאך־כיום האבען זיי אינגאנצען זיך אפגעטרייסעלט פון דער ישיבה־אטמאספערע, און אויך פון די העברעאישע השכלה־שרייבער ארום וועלכע עס האבען זיך געהאט געשאפען אין אייראפא קרייזען פון וועלטליכען נאציאנאליזם, וואס אין געווען דער באזיס פון מאדערנעם ציוניזם. אויסנאמען זענען געווען. מאנכע סאציאליסטישע שרייבער און דיכטער האבען אויף די עלטערע יאהרען זיך גענומען גריבלען אין „חכמת ישראל“ און באשרייבען פיגורען פון דער אלטער אידישער ליטעראטור, אמאליגע העברעאישע דיכטער און מאראליסטען, וועלכע געהערען צו די זיילען פון דער אידישער טראדיציע און געשיכטע.

אין מאנטרעאל האבען די אנארכיסטען אנגעפיהרט זייער ארבייט דורך פראפאגאנדע, וואס אין באשטאנען אין פארשפרייטען די „פרייע ארבייטער שטימע“, אנארכיסטישע בראשורען און דורך ברענגען לעקטשורערס פון ניו יארק. עלטערע ראדיקאלען דערצעהלען, אז עס זענען געווען די אנארכיסטען, וועלכע האבען ארגאניזירט די ערשטע־מאי פאראדען אין מאנטרעאל.

אין פארבינדונג דערמיט ווערט איבערגעגעבען א כאראקטעריסטישער פאל: איינער פון די אנארכיסטישע טוער, א „וועיסט“־מאנופעקטשורער, האט געהאט פארדרוס זעהענדיג, אז דער ערשטער מאי פאראד טראגט ניט קיין איג־טערנאציאנאלען כאראקטער — בלויז אידען. אין יענער צייט זענען שוין אין מאנטרעאל געווען אפיסעל ארימע איטאליע־נער. איינער פון זיי איז געווען א קאטערינשטיק. ער פלעגט שפילען אין גאס מיט דער קאטערינקע. צו איהם האט זיך געווענדעט דער אנארכיסט און אנגעבאטען א גאנצען דאלאר אויב ער וועט מארשירען מיט'ן ערשטע־מאי פאראד. דער איטאליענער האט אנגענומען דעם פארשלאג, האט אוועקגעשטעלט די קאטערינקע און מארשירט אין פאראד.

אין יענעם טאג זענען די אנארכיסטען און די סאציאליסטען געווען זעהר צופרידען. זיי האבען אנגענומען, אז א קאטערינשטיק איז אויך אן ארבייטער, וואס געהער צום „פראלעטארישען קלאס“. דער פאראד האט אזוי ארום געטראגען

אז אינטערנאציאנאלעז כאראקטער. עס איז געוועזן אין איינקלאנג מיט דער לא-  
זונג: „ארבייטער פון אלע לענדער פאראייניגט אייד“.  
נאך א פאל ווערט דערציילט וועגען זעלביגען מאנופעקטשורער, וואס איז אויך  
כאראקטעריסטיש פאר די אנארכיסטען פון יענער צייט.  
דער מאנופעקטשורער און זיין שותף — אויך אן אנארכיסט — האבען גע-  
האלטען פון קלאסעןקאמף. האבען זיי צוליב דעם שטארק אונטערדריקט זייערע  
ארבייטער.  
זיי האבען געוואלט, אז זייערע ארבייטער זאלען ווערען קלאסעןבאוואוסט-  
זיניג און קעמפערש . . .  
ווען די ארבייטער האבען זיך געקלאגט, פלעגען די אנארכיסטישע באלעבאטים  
זיי זאגען: „אויב איהר ווילט פארבעסערען אייער לאגע דארפט איהר זיך ארגא-  
ניזירען אין א יוניאן“.  
ווען די ארבייטער האבען זיך ארגאניזירט אין א יוניאן, האבען די באלע-  
באטים זיך בארימט פאר זייערע פריינד און גענאסען, אז זיי האבען אויפגעטאן  
א גרויסע זאך — געמאכט זייערע ארבייטער באוואוסטזיניג.  
ווען די יוניאן האט געשטעלט פארלאנגען צו פארבעסערען די לאגע פון די  
ארבייטער, האבען די אנארכיסטישע באלעבאטים געזאגט: „נאר דורך סטרייקס  
קאן א יוניאן אויסקעמפען באדינגונגען פאר די ארבייטער“.  
די יוניאן האט גערופען א סטרייק.  
זענען די אנארכיסטישע באלעבאטים געווען צופרידען. זיי האבען זיך בא-  
רימט פאר זייערע פריינד און גענאסען, אז זייערע ארבייטער ווערען מיליטאנטיש  
— זיי סטרייקען.  
ווען די ארבייטער האבען „געפיקעט“ דעם שאפ האבען די אנארכיסטישע  
באלעבאטים גערופען פאליסלייט צו אוועקטרייבען די סטרייקערס.  
ווען די סטרייקערס האבען זיך געשלאגען מיט די פאליסלייט האבען די אנא-  
רכיסטישע באלעבאטים זיך ווידער בארימט פאר זייערע ראדיקאלע פריינד און  
גענאסען: „מיר האבען אויפגעטאן גרויסע זאכען: מיר האבען באוויקט די  
ארבייטער צו זיין רעוואלוציאנערען, צו שלאגען זיך מיט פאליסלייט“ . . .  
ערשט נאכדעם ווי די ארבייטער האבען געוויזען, אז זיי זענען גוואלדיג  
פארביטערט האבען די באלעבאטים געסעטעלט מיט דער יוניאן.

## די ערשטע סאציאליסטען

אין מאנטרעאל האבען די ערשטע סאציאליסטען זיך אנגעהויבען ווייזען אין די סאמע ערשטע יאהרען פון היינטיגען יאהרהונדערט. אין אנפאנג האבען זיי קיין סך אויפמערקזאמקייט נישט געצויגען. די אימיגראנטישע אידען, וועלכע זענען געקומען אהער אין די ערשטע יאהרען פון היינטיגען יאהרהונדערט האבען געהאט א קנאפע באגריף וואס די סאציאליסטען ווילען. זיי האבען בלויז געהערט אויבערפלעכליך, אז די סאציאליסטען געפעלט נישט וואס מענשען זיינען איינגעטיילט אין רייכע און ארימע און ווילען מען זאל אויסגלייכען די געזעלשאפט, עס זאל נישט זיין קיין אונטערשייד צווישען איין קלאס און א צווייטע. דאס האט דער דורכשניטליכער אימיגראנט אנגענומען אין אונמגעליך.

אביסעל שפעטער, ווען אין רוסלאנד האט זיך גענומען טומלען מיט דער רעוואלוציע געגען צאר, אין דער צייט פון דער רוסיש-אפאנעזישער מלחמה, האבען אימיגראנטישע אידען געהערט מעהר פון די סאציאליסטען.

אימיגראנטען אידען אין יענעם פערנאד האבען זיך שטארק אינטערעסירט מיט דער רעוואלוציע געגען צאר און מיט דער מלחמה וואס יאפאן האט געפיהרט געגען רוסלאנד. די שנאה צום צאר אין געווען אזוי שטארק, אז מען האט זיך געפרעהט מיט יעדער מפלה וואס די צאר'ס ארמיען האבען געליטען, כאטש מען האט געוואוסט, אז אין דעם צאר'ס ארמיען דינען פילע אידען. פילע אידישע סאלדאטען פון דעם צאר'ס ארמיען האבען טאקע ביי דער ערשטער געלעגענהייט אנטלאפען און עמיגרירט קיין אמעריקע אדער קיין קאנאדע.

די אימיגראנטישע אידען האבען געלעבט מיט דער האפנונג, אז די סאציאליס-טען אז רוסלאנד וועלען ארונטערוארפען דעם צארישען רעזשים און איינפיהרען פרייהייט און גלייכהייט פאר אלעמען. דער האס צום צאר'ס רעזשים אין געווען נישט בלויז דערפאר ווייל ער האט טאלערירט פארגרעמען געגען אידען, נאר אויך דערפאר, ווייל רוסלאנד אין געווען די איינציגע מדינה, וואו עס האבען געהערשט אויסנאָהמס־געזעצן געגען אידען. רוסישע אידען האבען נישט געטארט וואוינען אין געוויסע טיילען פון רוסלאנד. זיי האבען זיך אויך נישט געטארט פארגעמען מיט געוויסע געשעפטען און פראפעסיעס. די אידישע אימיגראנטען, ווען זיי זענען אנגעקומען קיין קאנאדע, האבען געהאט גרויס פארגעניגען צו זעהן, אז די עפענטליכע מיינונג אויף דער זייט ים אין פיינדליך צו רוסלאנד. אפילו די סאציאליסטען האבען געהאט גרויס דרך ארץ פאר דעם גרויסען קאפיטאליסט און מולטי-מיליאנער דזשייקאב שיף דערפאר וואס ער האט דורך זיין באנק געליען ריזיגע סומען געלט צו יאפאן כדי צו פינאנסירען די מלחמה געגען „צאר“.

ווי געזאגט, די אידישע אימיגראנטען האבען נישט געגלייבט, אז די סאציא-



ליסטען וועלען קענען אויסגלייכען די געזעלשאפט, אדערקענען די פאבריקען און שפער פון די קאפיטאליסטען און זיי איבערגעבען צום שטאט. זיי האבען אבער יא געגלויבט, אז די סאציאליסטען פון אמעריקע און קאנאדע קענען העלפען די סאציאליסטען און די רעוואלוציאנערען פון רוסלאנד צו ארונטערווארפען דעם „צאר“. זיי האבען אויך געגלויבט, אז די סאציאליסטען קענען ארגאניזירען די ארימע שניידערס און קלאקמאכער אין יוניאנס און אויסקעמפען בעסערע אר-בייטס-באדינגונגען אין די שפער, מען זאל ארבייטען אביסעל וועניגער און פארדינען אביסעל מעהר, און מען זאל ניט האבען אויף זיך צופיל באלעבאטן: דעם פארמאן, דעם קאנטראקטאר, דעם סאב-קאנטראקטאר און דעם סאב-סאב-קאנטראקטאר א. א. וו.

ווען סאציאליסטען פלעגען רעדען צו אימיגראנטישע ארבייטער וועגען מארק-טיזם, אפשפונג פון פריוואט-קאפיטאל, צוטיילונג פון רייכטימער — זענען די לעצטע געווען סקעפטיש, פונקט ווי מען וואלט צו זיי גערעדט וועגען פאנטאסטישע אוטאפיעס. אבער ווען מען האט צו זיי גערעדט וועגען אפשפונג סאב-קאנטראקטארס, העכערער לוי, קירצערע ארבייטס-שטונדען, זענען זיי געווען נואלדיג באגייסטערט. ווען מען האט צו זיי גערעדט וועגען קאמף געגען צארן, קאמף פאר פרייהייט, פאר גלייכע אידישע רעכט זענען זיי אויך געווען באגייסטערט.

די ערשטע ארבייט וואס די אידישע סאציאליסטען האבען געטאן אין מאנט-רעאל איז געווען צו פארשפרייטען די סאציאליסטישע צייטונג דעם „פארווערטס“.

דער „פארווערטס“ איז געווען די ערשטע אידישע צייטונג מיט וועלכער מען האט „געפערעלט“ אין מאנטרעאל. דער ערשטער פעדלער פון א אידישער צייטונג אין אונזער שטאט איז געווען ה. הערשמאן, וועלכער איז נאך אויך היינט דער אגענט פון „פארווערטס“ און פון אנדערע אידישע צייטונגען.

איידער הערשמאן האט אריינגעבראכט דעם „פארווערטס“ אין מאנטרעאל, האבען בלויז געציילטע אידען דא אין שטאט געלייענט א אידישע צייטונג — דאס איז געווען דער „טאגעבלאט“.

דער „טאגעבלאט“ פלעגט געשיקט ווערען צו אבאנענטען. דער אגענט, וועלכער פלעגט אננעהמען די אבאנענטען איז געווען ווילענסקי, וועלכער איז געווען דער ערשטער מוכר-ספרים'ניק אין מאנטרעאל.

ווילענסקי האט געהאט זיין געשעפט אויף דע בוליאן (דעמאלט קעדזשו) סטריט נעבען דארטשעסטער. ביי איהם פלעגט מען קריגען צו קויפען אויסער רעגירענע חפצים, ווי שיר-המעלות, ציצית, תפילין, טלית'מ'לאד, אויך העפטען פון אידישע ראמאנען, וועלכע פלעגען זיך דרוקען אין ניו יארק.

דער „טאגעבלאט“ איז, ווי געזאגט, געגאנגען בלויז צו אבאנענטען. אבער פעדלען מיט א צייטונג פון טיר צו טיר, ערמעגליכען, אז יעדער איינער זאל קענען קויפען א אידישע צייטונג און לייענען — דאס האט געטאן ה. הערשמאן מיט'ן „פארווערטס“. דער ציל איז געווען ניט פרנסה, נאר צו פארשפרייטען סאציאליסטישע פראפאגאנדע.

הערשמאן איז געווען א יונגער קלאקמאכער. בייטאג האט ער געארבייט ביי קלאוקס און אין אווענט האט ער ארומגעטרעגן דעם „פארווערטס“. הערשמאן'ס קאריערע אלס קלאקמאכער האט זיך פלוצים געענדיגט. ער האט פארלוירען זיין דזשאב. די סאציאליסטען האבען דאן באשלאסען, אז הערשמאן זאל אויפגעבען די קלאוקס און ווידמען זיין גאנצע צייט צום „פאר-ווערטס“.

דאן האט מען אויך באשלאסען, אז ניט דורך „פעדלען“ זאל מען פארשפרייט טען דעם „פארווערטס“, נאר דורך א סטאר אויף מיין סטריט. אין יענער צייט האט מען געקאנט לייכט דינגען א סטאר אויף מיין סטריט, ווען מען האט נאר געוואלט צאלען דעם פרייז. דער פרייז איז געווען — 5 דאלאר א חודש . . .

די סאציאליסטען האבען באשלאסען, אז אויב מען קאן קריגען א שותף צו דער סטאר, וואס זאל צאלען א העלפט פון דער רענט — נעמליך \$2.50 — קאן מען איינשטעלען.

און מען האט איינגעשטעלט. מען האט געקראגען א שוסטער, וואס האט איינגעשטימט צו דינגען בשותפות א סטאר מיט די סאציאליסטען פאר 5 דאלאר א חודש. די סטאר איז געווען אויף מיין סטריט נעבען אנטעריא. אזוי ארום איז ערעפענט געווארען די ערשטע סטאר פון אידישע צייטונגען און אידישע ביכער אין מאנטרעאל.

## די ערשטע אידישע בוכהאנדלונג

ווען די סאציאליסטען האבען אין 1902 געעפֿענט אַ סטאר אויף מעין סטריט צו פֿאַרקויפֿען דעם „פֿאַרווערטס“ האָבען זיי געשאַפֿען אַ מין קולטור-צענטער, מען קאָן זאָגען — דעם ערשטען אידישען קולטור-צענטער אין מאַנטרעאַל. דאָרט, אין דער דאָזיגער סטאַר, האָט מען פֿאַרקויפֿט ניט בלויז דעם „פֿאַר-ווערטס“, נאָר אויך די אַנדערע אידישע צייטונגען פֿון ניו יאָרק. מען האָט דאָרט אויך פֿאַרקויפֿט אידישע ביכער, די בעסטע וואָס מען האָט דאָן געקאָנט קריגען פֿון דער אידישער ליטעראַטור אין אַמעריקע. הערשמאַנ'ס בוך-סטאַר איז געוואָרען דער צענטער פֿון די אינטעליגענטע אידישע אימיגראַנטען. זיי פֿלעגען דאָרט קומען קויפֿען צייטונגען, דעבאַטירען וועלט-פּאָליטיק אָדער פֿאַרטיי-פּאָליטיק. די אידישע בוך-סטאַר האָט פֿיל צוגעגעבען צו דער שעהנקייט און אימפּאַ-זאַנטקייט פֿון מעין סטריט אין די אויגען פֿון די אימיגראַנטישע אידען. פֿאַר זיי איז מעין סטריט — צווישען אַנטעריאַ און קרעיִג — געווען די שעהנסטע און אינטערעסאַנטסטע גאַס פֿון מאַנטרעאַל. דאָס איז אויך געווען זייער שפּאַציר-גאַס. פֿרייטאָג אַווענט פֿלעגען אימיגראַנטישע אידען זיך אַרויסלאָזען שפּאַצירען איבער מעין סטריט. מיט גרויס אינטערעס פֿלעגען זיי קוקען אין די שווי-פֿענסטער פֿון די גרויסע סטאָרס. די אויסגעשטעלטע סחורות אין די שווי-פֿענסטער האָבען שטאַרק אימפּאַנירט. שפּאַצירענדיג פֿאַרביי אַ קליידער-סטאַר האָבען זיי מיט גרויס נייגעריגקייט באַטראַכט די נייע אַנצוגען (סוטס) אין די שווי-פֿענסטער. פֿאַר 6 און אַ האַלב אָדער זיבען דאָלאַר האָט מען געקאָנט קויפֿען אַ בלויזע „סוירדזש-סוּט“, וואָס האָט אויסגעקוקט עלעגאַנט און עכט-אַמעריקאַניש. אין דער אַלטער היים האָבען אפֿילו גבירים ניט געטראָגען אַזעלכע עלעגאַנטע אַנצוגען. ביי אַן אַנדער שווי-פֿענסטער פֿלעגען זיי באַטראַכטען מענער-קאַפּעליושען (העטס). זומער פֿלעגט דער גאַנצער שווי-פֿענסטער זיין אויסגעשטעלט מיט האָרטע שטרויענע קאַפּעליושען, וועלכע האָבען געקאָסט צו 40 אָדער 50 סענט אַ שטיק. הערבסט אָדער ווינטער זענען אין שווי-פֿענסטער געווען אויסגעשטעלט האָרטע „דוירבי העטס“. אין דער אַלטער היים האָבען נאָר רייכע מענשען, אַנגעזעהענע בעלי-בתים, שדכנים, מגידים און אַנדערע כלי-קודש געטראָגען אום שבת האָרטע קאַפּעליושען, ענליך צו די „דוירביס“. דאָ, אין מאַנטרעאַל, טראָגען עס אפֿילו אַרבייטער אינמיטען וואָך. פֿאַר 98 סענט, אָדער אַ דאָלאַר מיט 10 סענט, האָט מען געקאָנט קויפֿען אַ האָרטע „דוירבי“. פֿאַרבייגעהענדיג אַ שוין-סטאַר פֿלעגען די אימיגראַנטישע אידען באַטראַכ-טען די נייע שיד. פֿאַר איין דאָלאַר מיט 75 סענט, אָדער צוויי דאָלאַר, האָט מען געקאָנט קויפֿען אַ סטיילישע פֿאַר געלע שיד מיט לאַנגע שמאַלע שפיצען —

עכט אמעריקאניש. אפילו די שווארצע שיד, וועלכע האבען געקאסט מיט 20 אדער 30 סענט ביליגער פון די געלע, האבען אויך אויסגעזעהן שעהן און ספארטיש לגבי די שיד, וועלכע מען האט געטראגען אין דער אַלטער היים.

די פרויען פלעגען ארויסווייזן דעם גרעסטען אינטערעס אין שווי-פענסטער פון מילינערי-סטארס. זיי פלעגען באטראכטען די לעצטע מאדע פרויען-העטס און דער עיקר — די גרויסע פעדערען אויף די העטס. די העט אליין איז געווען וויכטיג, אבער נאך וויכטיגער איז געווען דער גרויסער פעדער. וואס לענגער עס איז געווען דער פעדער, אלץ שעהנער, אימפאזאנטער האט אויסגעקוקט די העט. ווען פרויען פלעגען זיך צוזאמענקומען און שמועסען וועגען זייערע אנגעלע-גענהייטען פלעגען זיי רעדען זעהר פיל וועגען די פעדערען פון זייערע העטס.

סיי פרויען סיי מענער פלעגען זיך אפשטעלען געבען די שווי-פענסטער פון פאטאגראפיע-סטודיאס, באטראכטען פארשידענע פאזעס אויף אויסגעשטעלטע פאטאגראפיעס. אין יענער צייט פלעגען אימיגראנטישע אידען געהן אפט צו פאטאגראפישטיקעס זיך נעמען בילדער צו שיקען אהיים, אין דער „אלד קאנטרי“, צו ווייזן זייערע נאהענטע קרובים און פריינד ווי זיי אמעריקאניזירען זיך. די ערשטע בילדער פלעגען זיי נעהמען נאכדעם ווי זיי האבען זיך אויסגעפוצט אין אמעריקאנישע קליידער — א מאן מיט א בלויע „סוירדזש סוט“, א הארטע „דורבי“ אדער שטרויהוט, מיט געלע, לאנג-שפיציגע שיד און א פרוי — מיט א גרויסען פעדער אויף איהר הוט.

שפאצירענדיג איבער מעין סטריט פלעגען זיי זיך אויך אפשטעלען געבען הערשמאנ'ס בוך-סטאר — א פונקט, וואס האט דערמאנט אין היימישער אידישקייט. די סחורות וועלכע זענען געווען אויסגעלעגט אין דער שווי-פענסטער זענען געווען אידישע ביכער און ביכלעך.

די מערסטע אימיגראנטישע אידען אין יענער צייט זענען געווען שוואכע לייצענער פון אידישע ביכער. פונדעסטוועגען פלעגען זיי קויפען פון צייט צו צייט א ביכעל.

די מערסטע ביכער זענען געווען ראמאנען פון שמ"ר, טענענבוים, בלאשטיין און זייפערט. עס זענען אויך געווען ראמאנען איבערזעצט פון רוסיש און פראנ-צויזיש. פון רוסיש האט מען איבערזעצט טאלסטא'ס „אנא קארענינא“, „קריי-צער סאנאטא“ און אנדערע. פון פראנצויזיש האט מען איבערזעצט ראמאנען פון עמיל זאלא. צו פילע אימיגראנטישע אידען איז עמיל זאלא געווען בא-וואוסט נישט צוליב זיינע ראמאנען, נאר צוליב דער גרויסער ראלע וואס ער האט געשפילט אין דעם דרייפוס פראצעס.

צווישען די קלענערע ביכלאך זענען געווען היסטארישע באשרייבונגען — פון דרייפוס פראצעס, וועגען כמעלניצקי'ן, וועגען דער שפאנישער אינקוויזיציע, וועגען דעם חרם פון רבינו גרשון, וועגען שבתי צבי, וועגען בר כוכבא און אנדערע. עס זענען געווען ביכלעך פון דאקטוירים ספעציעל פאר מיידלאך און יונגע ווייבלאך.

די אימיגראנטישע אידען פלעגן אויך קויפן קליינע ביכלעך פון אומבא-קאנטע שרייבער אין וועלכע מען פלעגט דערציילען שפאנענדע מעשיות פול מיט אוואנטיווע און דינאמישע האנדלונגען. אין איין ביכלע פלעגט מען דערציילען וועגען א פרינצעסין, וואס האט פארבלאנדזשעט אין א וואלד, איז געקידנעפט געווארען פון וואלד-גולנים, איז אוועקגעפיהרט געווארען אין א פרעמד לאנד, וואו זי האט געמוזט ארבייטען אלס דינסט, ביז מען האט זיך דערוואוסט ווער זי איז — א טאכטער פון קעניגליכען הויף — א פרינצעסין.

אין א צווייטען ביכלע, פון דעם זעלבען פארפאסער, האט מען דערצעהלט ווי עס האט זיך אין א אידישער דינסט-מיידעל, א יתומה, פארליבט א פירשט, האט זי אוועקגעפיהרט אין א ווייט פארווארפען לאנד, דארט איז זי געווארען א פרינצעסין און האט פיל געהאלפען די ארימע אידען פון יענעם לאנד.

עס זענען אויך געווען ביכלעך וועגען קאזאקען. אין איין ביכלע איז דער-ציילט געווארען ווי א קאזאק האט זיך מגייר געווען און איז געווארען מיט דער צייט א חסיד. אין א צווייטען ביכלע האט דער זעלביגער מחבר דערציילט ווי א חסיד איז ארונטער פון גלייכען וועג, האט זיך גע'שמדט און איז מיט דער צייט געווארען א קאזאק.

עס זענען געווען אויך א היבש ביסעל פארטיי-ביכלעך, סאציאליסטישע און אנארכיסטישע. אבער די דאזיגע ביכלעך האבען נישט אפגעפירט צו דעם דורכ-שניטליכען אימיגראנטישען איד. בלויז די אויפגעקלערטע סאציאליסטען און אנארכיסטען פלעגן קויפן אט די ביכלעך. זיי האבען שוין אויך געוואוסט פון די בעסערע אידישע שרייבער און דיכטער אין אמעריקע, ווי מאריס ווינטשעווסקי, ז. ליבין, יעקב גארדיו, מאריס ראזענפעלד, לעאן קאברין, דוד עדעלשטאט, פיליפ קראנץ, א. יעסין און אנדערע. די געוויינליכע אימיגראנטישע אידען האבען פון אט די שרייבער וועניג וואס געהערט. מיט עטליכע יאהר שפעטער, נאך די שטורמדיגע יאהרען פון 1905 און 1906 האבען איינגעוואנדערטע אידען אנגע-הויבען ארויסווייזן מעהר אינטערעס אין די בעסערע אידישע שרייבער און דיכטער פון אמעריקע און אייראפא, וועמעס ביכער האבען אנגעהויבען אריינ-קומען אין הערשמאנ'ס סטאר און אין די אנדערע בוך-סטארס, וועלכע האבען זיך שפעטער ערעפענט אויף מעין סטריט.

## די צווייטע אידישע בוך-האנדלונג

ווען ס'איז אויף מיין סטריט געווען בלויז איין אידישע בוכהאנדלונג — הערשמאנ'ס — האבען זיך דארט ארומגעדריעהט סיי ליבהאפער פון ליטעראטור און ביכער, סיי פאראינטערעסירטע אין ראדיקאלע פאליטיק. אין 1903 און 1904 זענען אט די קרייזען געווען וועניג. נאכהער זענען זיי געווארען פאדייטענד גרעסער.

אין יענער צייט זענען ראדיקאלע פון אלע סארטען געווען פאראינטערע-סירט אין אנטירעליגיעזע ליטעראטור. אין דער שוין-פענסטער פון הערשמאנ'ס בוך-סטאר פלעגט מען זעהן אטעאיסטישע ביכלעך און בראשורען. די נעמען פון די דאזיגע ביכלעך זענען געווען שרייענד און אנגרייפענד. זיי פלעגען שטארק רייצען די געפיהלען פון טראדיציאנעלע אידען.

ווען רעליגיעזע אימיגראנטען פלעגען זעהן אין שוין-פענסטער אט די ברא-שורען האבען זיי זיך שטארק גע'חידוש'ט. אנדערע האבען געמיינט, אז דאס זענען מיסיאנערסקע ביכלעך און האבען חושד געווען, אז מיסיאנערען האבען א חלק אין אט דער סטאר. אנדערע פלעגען אריינקומען אינוועניג, געקויפט א גלאז סאדא-וואסער און זיך אומגעקוקט אין אלע זייטען צו איבערצייגען זיך, אז ס'איז ניט קיין געשעפט פון מיסיאנערען.

ס'איז אבער געווען א צייט ווען די אפיקורסישע ביכלעך פלעגען פארשווינדען פון שוין-פענסטער און די סטאר פלעגט קריגען א אידיש-טראדיציאנעלען כאראק-טער. דאס איז געווען א פאר חדשים פאר ראש השנה.

עטליכע וואכען פאר די ימים-נוראים פלעגט מען אויסשטעלען אין שוין-פענסטער פארשידענע סארטען שנה-טובה'ס — גרויסע, גרעסערע און גאר גרויסע. עס זענען געווען שנה טובה'ס, וועלכע האבען אויסגעקוקט ווי גרויסע פאפירענע געביידעס. אנדערע שנה טובה'ס זענען געמאכט געווארען ווי גרויסע שיפען. אויף א „שנה-טובה שיף" זיינען געווען: א קאפיטאן, מאטראזען און רע-טונגס-גארטלען. אזא שנה טובה האט סימבאליזירט ווי די שיף פיהרט די ברכה פון א גוטען יאהר פון דעם אמעריקאנעם קרוב צו זיין קרוב אין אייראפא מיט'ן וואונש, אז בקרוב זאל דער אייראפאישער קרוב זיך זעצען אויף א שיף און קומען צו דער פרייער אמעריקע אדער קאנאדע.

אן אנדער שנה טובה האט פארגעשטעלט מיט זיך א שוהל, א בימה, ספר-תורה'ס, אן ארון קודש. אויף דער בימה שטעהען פאטריארכאלישע אידען מיט צילינדער-העטס. אזא שנה טובה האט סימבאליזירט, אז אויך אין דער פרייער, זאטער אמעריקע ווערט אידישקייט גוט אפגעהיט.

אין די עטליכע וואכען פאר ראש השנה האט מען אין דער „סאציאליס-טישער" בוך סטאר פארקויפט וועניג סאציאליסטישע ליטעראטור. עס איז

אבער אנגעגאנגען א לעבעדיגער מסחר מיט שנה טובה'ס. אלע האבען געקויפט — סיי די האלב-אויסגעגרינטע, סיי די נאר וואס אריינגעקומענע. די „ארויפגע-ארבייטע“ פלעגען קויפען די גרויסע, שווערע שנה טובה'ס. די ארימערע פלעגען קויפען די קלענערע. אפילו די קליינע שנה טובה'ס פלעגען זיך צוזאמענלעגען און זיך פאנאנדערנעמען.

ווען אידען פלעגען קויפען שנה טובה'ס האבען זיי פאר איינוועגט שוין אויך געקויפט אנדערע אידישקייט-זאכען. איינער האט געקויפט א מחז"ל, דער צווייטער א לוח'ל. מען האט אויך זיך שוין נאכגעפרעגט אויף א פעקעל ציצית, א קינה, א חנוכה-לעמפל און אנדערע זאכען. דער געדאנק פון דעם קויפער איז געווען — אויב ער קויפט שוין איין אידישקייט-זאכען זאל עס זיין פאר'ן גאנצען יאהר.

עס זענען געווען ראדיקאלען, וועלכע האבען שארף קריטיקירט הערשמאנ'ען למאי ער האנדעלט מיט אט די זאכען. הערשמאן האט זיך מיט אט דער קריטיק גיט גערעכענט. „פרומע“ ראדיקאלען האבען זיך פון איהם ענטוישט. זיי האבען אנגעהויבען האפען אויף א צווייטער בוך-סטאר, וואו מען זאל גיט האנדלען מיט רעליגיעזע זאכען, וואו די אטמאספערע זאל זיין מעהר אין גייסט פון אינטער-נאציאנאליזם און ראדיקאליזם.

די אידישקייט אטמאספערע האט אנגעהאלטען אין הערשמאנ'ס סטאר בלויז אין די עטליכע וואכען פאר די ימים נוראים. ווען די יום טובים זענען אוועק האט מען די אידישקייט-זאכען אוועקגעלעגט אויף די הינטערשטע פאליצעס ביז איבער-א-יאהר. אין דער שוויפענסטער האבען זיך ווידער באוויזען די אפיקור-סישע ביכלעך פון ב. פייגענבוים און איבערזעצטע אנט-רעליגיעזע בראשורען פון פראנצויזישע שרייבער. עס האט זיך ווידער געוויזען פאול לאפארג'ס סאציא-ליסטישע בראשורע „דאס רעכט אויף פוילקייט“ און אנדערע אזעלכע בראשורען.

אבער די „פרומע“ ראדיקאלען זענען שוין געווען ענטוישט פון הערשמאנ'ס סטאר. הערשמאנ'ס סטאר האט זיך אלץ מעהר און מעהר צוגעפאסט צו דעם אלגעמיינעם שטראם פון די אימיגראנטישע אידען אויף מעין סטריט.

אט די אויסגעשפראכענע ראדיקאלען האבען לאנג גיט באדארפט ווארטען. עס האט זיך אויף מעין סטריט ערעפענט א צווייטע בוך-סטאר — בלויז פאר ראדיקאלע ליטעראטור.

דאן האט זיך אנגעהויבען פיהלען א מין אומאפיציעלע קאנקורענץ צווישען אט די צוויי בוך-סטארס. עס איז גיט געווען קיין קאמערציעלע קאנקורענץ, נאר אן אידעאלאגישע . . .

אין דער צווייטער בוך-סטאר פלעגען אריינקומען נאר אויסגעשפראכענע ראדיקאלען. אין דער ערשטער בוך-סטאר פלעגען אריינקומען אויך אזעלכע איג-טעליגענטען, וועלכע זענען גיט געווען ראדיקאל. אין דער צווייטער בוך-סטאר פלעגט מען דעבאטירען סאציאליסטישע און

אנארכיסטישע טעאריעס און ראדיקאלע פארטיי-פאליטיק. אין דער ערשטער בוך-סטאָר פלעגט מען אויך דיסקוטירען אַלגעמיינע וועלט-פאָליטיק. אָבער — עס האָט לאַנג נישט געדויערט און אויך אין דער צווייטער בוך-סטאָר האָט מען אנגעהויבען האַנדלען מיט שנה טובה'ס און מיט זיידענע טליתים'לאך און מיט אַנדערע אידישקייט-זאַכען. ווידער זענען עקסטרימע ראדיקאלען געווען ענטוישט. ווידער האָט דער עקסטרימער ראדיקאליזם געמוזט צוריקטרעטען אונטער'ן דרוק פון טראַדיציאָנעלער אידישקייט — אַ דרוק, וואָס די אימיגראַנטישע אידען האָבען אויסגעאיבט אויף מעין סטריט. וואָס שטאַרקער עס איז געווען דער דרוק פון די אימיגראַנטישע אידען אַלץ שוואַכער איז געוואָרען דער פאַרקויף פון די אפיקורסישע אַנטי-רעליגיעזע ביכלעך; אַלץ וועניגער האָט מען געהערט פון די אַנטי-רעליגיעזע אַרויסטרעטונגען מצד די עקסטרימע ראדיקאלען — די אנארכיסטען. די דאָזיגע אַרויסטרעטונגען אין יענער צייט האָבען איינגעשטאַסען אויך יום-כפור פאַרוויילונגען. ווען די אידישע באַפעלקערונג איז געוואָרען גרעסער האָט זיך דער עקסטרימער ראדיקאליזם צוריקגעצויגען פון דער ברייטער עפענטליכקייט און אַנדערע סאַציאַלע אינטערעסען האָבען אנגעהויבען זיך ענטוויקלען אויף דער אידישער גאָס. עס האָבען זיך אנגעהויבען ווייזען גרופעס, וועלכע זענען פאַראַינטערעסירט אין אומפאַרטייאישע ליטעראַטור, דיכטונג און טעאַטער; עס האָבען אנגעהויבען זיך ווייזען אין די אידישע בוכהאַנדלונגען — סיי אין דער ערשטער, סיי אין דער צווייטער — ביכער פון באַוואוסטע אידישע שרייבער און דיכטער סיי פון אַמעריקע, סיי פון אייראָפּא. עס האָבען זיך שוין אנגעהויבען ווייזען די ביכער פון מענדעלי מוכר ספרים, שלום עליכם, פרץ, דינענזאָן, פרוג און אַנדערע פון די ערשטע קלאַסיקער פון דער אידישער ליטעראַטור אין רוסלאַנד.



## העברעאישטען

אין די ערשטע יאהרען פון היינטיגען יאהרהונדערט זענען צווישען די אנגעקומענע אימיגראנטען געווען אויך העברעאישטען, אדער ווי זיי האבען זיך גערופען „חובבי שפת עבר“.

עס זענען צווישען זיי געווען עלטערע מענשען, וועלכע זענען געקומען צו קינדער. די קינדער זענען געקומען אין קאנאדע מיט עטליכע יאהר פריהער, זיך איינגעארדענט דא מעהר-וועניגער און געשיקט שיפס-קארטען צו די עלטערען. עס זענען אויך געווען מיטעל-יעהריגע אידען, משכילים און לערנער. אין דער אלטער היים זענען זיי געווען „זיידענע“ יונגעלייטלעך אדער „אידעמס אויף קעסט“. ווען די „קעסט פעריאדע“ האט זיך געענדיגט איז ניט געווען וואס צו טאן. צו געשעפט האט מען ניט געקאנט צוטערעטען און ארבייטען איז געווען ניט שעהן. איז מען געפארען אין קאנאדע, וואו מען קאן ארבייטען און זיך ניט שעהמען פאר קיינעם. זיי זענען געפארען לכתהילה מיט'ן געדאנק, אז דא איז א לאנד פון ארבייט.

צווישען די העברעאישטען זענען געווען אויך אינגערע מענשען, בחורים פון 18 און 20 יאהר.

אט די בחורים זענען געקומען אין קאנאדע דערפאר ווייל זיי האבען פאר-לירען דעם חשק צו לערנען אין די ישיבות, אדער זיי האבען געוואלט אויס-מיידען דעם „פריזיוו“, זיי זאלען ניט דארפען דינען אין דעם צאר'ס ארמיען. אין די ישיבות האבען זיי פארלירען דעם חשק צו לערנען צוליב דעם איינפלוס פון די העברעאישע שרייבער וועמענס השכלה-ספרים האבען זיך אנגעהויבען פארשפרייטען צווישען דער ישיבה-יוגענד פון יענער צייט.

די העברעאישטען זענען געווען שטילע, צוריקגעהאטענע מענשען. פון שטורמדיגע געזעלשאפטליכע ארבייטען האבען זיי וועניג געהאלטען. זיי האבען געלעבט אין דער ראמאנטישער העברעאישער וועלט — א וועלט פון העברעאישע ביכער און זשורנאלען. אין דער אלטער היים האבען די עלטערע און מיטעל-יעהריגע העברעאישטען געלעבט מיט'ן „המליץ“ און מיט דער „הצפירה“ — דער עיקר מיט דער „הצפירה“, וואו זיי האבען זיך געקוויקט מיט סאקאלאו'ס „דברי הימים“ — די אפהאנדלונגען וועגען פאליטישע אנגעלעגענהייטען פון יענער צייט. די אינגערע זענען געווען אונטער דער ווירקונג פון סמאלענסקיס און מאפא'ס ראמאנען און פון יהודה ליב גארדאנ'ס שירים. אנדערע זענען שוין אויך געווען באווירקט פון אחד העם'ס, ליליענבלום'ס און קלויזנער'ס קולטורעל-היסטא-ריש ארטיקלען אין „השולח“, דער וויכטיגסטער זשורנאל פון דער העברעאישער אינטעליגענץ אין רוסלאנד.

ווען העברעאישטישע אימיגראנטען פלעגען שפאצירען אויף מיין סטריט,

פלעגט זיי זיך אפשטעלען געבען דער אידישער בוך-סטאר, באטראכטען די ביכלעך אין שווי-פענסטער. נאכהער אריינגעהן אינוועניג און פרעגן אויף א העברעאישען ספר.

די העברעאישטען האבען זיך נאכגעפרעגט אויף פארשידענע ספרים. די געוועזענע ישיבה-לייט האבען געוואלט קויפען ביכער פון מיכה יוסף בערדי-טשעווסקי, בערשאדסקי'ס „נגד הזרם“, פייערבערג'ס „לאן“, דוד פרישמאן'ס איבערזעצונגען פון היסטארישע ראמאנען און אנדערע.

א יונגערמאן פלעגט דערצעהלען, אז איידער ער איז ארויסגעפארען קיין קאנאדע האט ער געלייענט א טייל פון סמאלענסקינ'ס „התועה בדרכי החיים“ און ער וויל עס דא ענדיגען און איז גרייט צו קויפען אלע סמאלענסקינ'ס ביכער. א צווייטער האט געוואלט קויפען אלע שירים פון יהודה לייב גאדאן און א פערטער איז געווען א בעלן צו קויפען די אידישע געשיכטע פון גרעץ איבערזעצט אין העברעאיש, אין עטליכע דיקע באנדען.

עלטערע העברעאישטען האבען געוואלט קויפען יאהר-גאנגען פון „עולם קטן“, העברעאישער זשורנאל ספעציעל פאר קינדער. זיי האבען געוואלט דורך אט דעם זשורנאל פאראינטערעסירען זייערע אייניקלאד אין דער שעהנקייט פון דער העברעאישער שפראך. זיי זענען געווען גרייט צו צאלען יעדען פרייז פאר אט דעם זשורנאל.

אין הערשמאן'ס בוך-סטאר זענען, נאטירליך, קיין העברעאישע ביכער ניט געווען. הערשמאן אזוי געווען פאראינטערעסירט אין סאציאליסטישע ביכער, ניט אין העברעאישע. ווען ער האט געזעהן, אז אן אינטעליגענטער איד איז גרייט אויסצוגעבען 5 אדער 10 דאלאר, אדער מעהר, פאר העברעאישע ספרים, האט ער איהם פרובירט פאראינטערעסירען אין סאציאליסטישע ביכער, וועלכע קאסט-טען א סך ביליגער. ער האט אנגעבאטען ביכער פון מארקס און קאטוסקי, לאסאל און בעבעל און אנדערע סאציאליסטישע דענקער און טעארעטיקער. דער העברעאישט איז אבער געבליבען קאלט צו די ראדיקאלע ליטעראטור, וועלכע מען האט איהם אנגעבאטען.

דער סאציאליסט הערשמאן האט מיטגעפיהלט מיט די העברעאישטען און סימפאטיזירט מיט זייער דורשט נאך העברעאישע ביכער. ער האט אנגעהויבען רעספעקטירען די נעמען פון די העברעאישע שרייבער, וועמענס ביכער די העברעאישטען האבען פארלאנגט.

צוזאמען מיט'ן פארלאנג אויף העברעאישע וועלטליכע ביכער איז אויך געווען א פארלאנג אויף רעליגיעזע ספרים — אויף משניות'ן, אויף חק לישראל'ס, אויף גמרא'ס, אויף עין יעקב'ס א.א.וו.

דאן האט הערשמאן באשלאסען, אז עס איז נויטיג צו עפענען א סטאר ספעציעל פאר העברעאישע ביכער און רעליגיעזע ספרים.

אזא סטאר האט ער געעפענט בשותפות מיט מענדעל לייב זאק, א העברעאישער משכיל און לעהרער. אין יענער צייט איז זאק געווען באוואוסט אלס

וויכטיגער קולטורעלער טוער. ער איז געווען איינער פון די גרינדער פון דער פועלי ציון באוועגונג אין שטאט (ער איז געשטארבען אין 1927). די סטאר איז ערעפענט געווארען אויף מיין סטריט, געבען דעמאנטיני, און זיך גערופען „עזרא“, טראגעדיג דעם גאנצן פון „עזרא הסופר“. די „עזרא“ בוך-סטאר איז געווארען דער צענטער פון די העברעאישע און משכילים פון פון יענער צייט.

אין יענער סטאר האט מען פארקויפט אלע העברעאישע ספרים, וועלכע מען האט געקאנט קריגען אין ניו יארק און מען פלעגט אויך אימפארטירען העברעאישע ביכער פון אייראפא.

די סטאר האט אבער נישט לאנג עקזיסטירט. פון א קאמערציעלען שטאנד-פונקט איז עס נישט געווען קיין ערפאלגרייכער געשעפט.

עס האט זיך נישט געלוינט דעם העברעאישען פעדאגאג און עקגעבען זיין פולע צייט צו דער סטאר. ער איז געווען פרינציפאל פון דער תלמוד תורה אין בארא דע הירש אינסטיטוט.

ווען די „עזרא“ בוך-סטאר האט זיך געשלאסען איז עס געווען א שטארקער פארלוסט פאר די העברעאישע. זיי האבען פארלוירען זייער צענטער. זיי זענען שוין אבער נישט געווען עלענד און איינזאם ווי פריער. דער העברעאישער קרייז האט זיך אויסגעפרייטערט. העברעאישע האבען זיך פארבונדען מיט ניו יארק, וואו מען האט געקאנט קריגען העברעאישע ביכער און זשורנאלען און וואו עס האבען שוין געלעבט און געוויקט העברעאישע דיכטער און שרייבער. צווישען די העברעאישע שרייבער, וועלכע זענען אנגעקומען אין ניו יארק אין דעם אימיגראנטישען פעריאד איז געווען ראובן בריינין. אין ניו יארק האט בריינין געמאכט אלע מעגליכע אנשטרענגונגען צו ענטוויקלען א מאדערנע העברעאישע פרעסע. ווען בריינין איז שפעטער, אין 1912 געקומען קיין מאנטרעאל צו רעדאגירען דעם „קענדער אדלער“, איז שוין דאן געווען א באדייטענדער קרייז פון העברעאישע צווישען וועלכע עס זענען געווען אקטיווע ציוניסטען און אויך העברעאישע לעהרער, וועלכע האבען פיל מיטגעוויקט פאר העברעאישער ערציאונג אין מאנטרעאל.

## ק ר י ז י ם

די מערסטע אימיגראנטישע אידען פלעגן איבערלאזן זייערע אלטע היימען דערפאר ווייל זיי האבען געוואלט אנטלויפן פון נויט און ארימקייט. פארהערענדיג קיין אמעריקע, אדער קיין קאנאדע, זיינען זיי געווען זיכער, אז זיי פארהערן צו א לאנד פון זאטקייט און זיכערקייט.

פילע פון אט די אידען זיינען געווען גוואלדיג איבערראשט און פיינליך ענטוישט ווען קומענדיג אהער זיינען זיי אריינגעפאלען אין א פעריאדע פון קריזיס. אין אזא צייט האבען זיי אויף שריט און טריט באגעגענט נויט און ארימקייט, סיי צווישען אימיגראנטען, סיי צווישען אזעלכע וועלכע זיינען שוין לענגער אין לאנד.

עס איז געווען א גוואלדיגער רחמנות אויף יענע אימיגראנטען וועלכע פלעגן אריינקומען אין לאנד אין דער צייט פון קריזיס. זיי זיינען געווען זעהר הילפלאז און ניט געוואוסט וואס צו טאן.

אין יענער צייט האט קאלומבוס אריינגעכאפט א סך קללות פון די ארימע אימיגראנטען. זיי פלעגן ארומגעהן מיט טענות: צו וואס האבען זיי באדארפט קומען אין קאלומבוס'עס מדינה?

אלע זיינען ארומגעגאנגען זוכען ארבייט, סיי די „גרינע“, סיי די „אויס-געגרינטע“. די פאבריקען זיינען געווען געשלאסען. די שעפער פארמאכט. אומערום האט געהערשט א שטילשטאנד.

ווי לאנג וועט דויערן דער קריזיס? ווען וועט ער זיך אפשטעלען? פון וואנעם האט ער זיך גענומען? — דאס זיינען געווען די פראגען וועלכע די אימיגראנטן איבער אידען פלעגן דיסקוטירען אין יענער צייט אומערום וואו זיי פלעגן זיך צוזאמענקומען. אין דאפרעין פארק, אויף די „מאונטעינס“ און אין אנדערע ערטער. אין יענע טעג פלעגן אימיגראנטישע אידען זעהן זייערע פריינט און לאנדסלייט ניט בלויז שבת אדער זונטאג, נאר אויך אין די געוועהנליכע ארבייטס-טעג פון דער וואך.

זעהר שטארק האבען געליטען די פארהייראטע אימיגראנטען, וועלכע האבען באדארפט שיקען יעדע וואך עטליכע דאלאר צו זייערע פאמיליעס אין דער אַטער היים. דער פארהייראטער אימיגראנט האט ניט געוואוסט ווי ער זאל שרייבען זיין פרוי און איהר ערקלעהרען די אורזאך ווארום ער שיקט איהר קיין געלט ניט. ער האט ניט געוואוסט וואס ער זאל איהר ראטען, ווי זי זאל לעבען אין דער פעריאדע פון קריזיס, ווען ער קאן גארניט ניט פארדינען. אדער ווען ער פארדינט בלויז דריי אדער פיר דאלאר א וואך וואס איז נויטיג פאר איהם אליין.

דאס שרייבען בריוו אהיים איז פאר אימיגראנטען אין יענער צייט געווען א שווערע ארבייט. ווען מען האט געקאנט שיקען געלט איז נאך ניט געווען

אזוי שווער. דאן האט מען געקאנט שרייבען א קורצען בריוו. אויב מען האט אליין נישט געקאנט, האט מען געבעטען א פריינט, א לאנדסמאן, ער זאל אנשרייבען. אבער אויב מען האט באדארפט אויסגיסען דאס ביטערע הארץ און דערציילען דער ווייב אין דער ווייטער שטעטל פון דער אלטער היים ווי ביטער מען ליידט דא אין דעם „גאלדענעם לאנד“, ווי שווער ס'איז דא צו פארדינען א סענט — אזא בריוו איז געווען זעהר שווער אנצושרייבען. עס זיינען געווען אימיגראנטען וועלכע פלעגען געהן צו טאטארינסקי. ארימע אימיגראנטען וועלכע האבען נישט געקאנט שרייבען האבען איהם געהאלטען פאר א גוטען פריינט. . . ער האט געהאלטען אן „אדרעסני סטאל“ און איז געווען גרייט צו העלפען ארימע אימיגראנטען מיט עצות. אימיגראנטען וועלכע האבען געזוכט זיין הילף האבען איהם געהאלטען פאר א שרייבער, א קענער, א רעדנער און פאליטיקער.

אימיגראנטישע אידען האבען נישט געוואוסט גענוי ווארום דער קריזיס איז געקומען און ווי לאנג ער וועט דויערען. די „אויסגעגריינטע“ האבען פרובירט געבען דערקלערונגען. איינער פלעגט זאגען, אז עס איז דערפאר ווייל די אר-בייטער ארבייטען דאנגע שטונדען. זיי שאפען א סך סחורות, מעהר פון וויפיל מען קאן פארברויכען. ווען עס זאמלען זיך אן איז די האלטיילס און סטארס צופיל סחורות מוז מען אפשטעלען די פאבריקען און ווארטען ביז די אנגעזאממעלע סחורות וועלען זיך אויסנוצען.

אנדערע פלעגען ערקלערען, אז עס האט צו טאן מיט עלעקשאנס אין די שטא-טען. די קאפיטאליסטען, פלעגען זיי זאגען, שליסען זייערע פאבריקען כדי אריי-צוברענגען א קריזיס אין לאנד און דערמיט צווינגען די ארבייטער צו שטימען נישט פאר דער רעגירונג, נאר פאר דער אפאזיציע פארטיי אויף וועלכער די קאפיטאליס-טען האפען, אז זי וועט דינען בעסער זייערע אינטערעסען.

\* \* \*

די ערשטע צו ליידען פון קריזיס זיינען געווען די ארבייטער. אבער ווען די ארבייטער האבען נישט געקאנט צאלען זייערע ביזס און גראסערי און אין בוטשער-שאפ איז דער קריזיס געווארען אז אלגעמיינער. עס האבען געליטען די גראסערי-לייט און די בוטשערס און די לענדלארדס. אבער די לעצטע האבען נישט גע-פיהלט אזוי שטארק ווי די ארבייטער. די גראסערילייט און די בוטשערס און די בעקערס האבען דאן בייגעטראגען צו א זופ-קיד וואו מען האט געגעבען עסען צו די אימיגראנטישע אידען וועלכע זיינען געווען אין נויט. די קיד איז ארגאניזירט געווארען פון „היימישע“ אידען, פון לאנדסלייט, פון האלב-אויסגעגריינטע אימיגראנטען, אבער די קרבנות פון קריזיס זיינען געגאנגען אין זופ-קיד נאר דאן ווען קיין אנדער אויסוועג איז נישט געווען.

מאנכע אימיגראנטען פלעגען פרובירען אנטלויפען פון קריזיס דורך אריבער-קלייבען זיך אין אן אנדער שטאט. אין יענער צייט איז פארגעקומען אז איבערוואנדערונג פון איין טייל קאנאדע צו א צווייטער. עס איז אויך געווען אז איבערוואנדערונג פון קאנאדע נאך די שטאטען און פון די שטאטען נאך קאנאדע.

פון מאנטרעאל זיינען אימיגראנטישע אידען געפארען קיין טאראנטא, קיין האמילטאן, קיין אטאווא, האפענדיג, אז אין קלענערע צענטערס איז דער קריזיס שוואכער. פון אטאווא, האמילטאן און טאראנטא איז מען געקומען קיין מאנטרעאל, מיינענדיג אז אין גרעסערע צענטערס קאן מען זיך בעסער באשיצען פון קריזיס. אין דעם פעריאד פון קריזיס זיינען קיין מאנטרעאל געקומען אימיגראנטישע אידישע ארבייטער פון ניו יארק, פילאדעלפיע, באסטאן און אנדערע צענטערס. זיי האבען געמיינט, אז דא וועלען זיי גרינגער געפינען עפעס צו טאן. פון מאנטרעאל זיינען אימיגראנטישע אידען געפארען אין ניו יארק, פילאדעלפיע, באסטאן און אנדערע צענטערס, מיינענדיג, אז דארט וועלען זיי זיך ראטעווען פון קריזיס. אמערסטען פלעגען איבערוואנדערען קרובים צו קרובים. אז ארבייטסלאזער פון איין שטאט צו א פריינט וואס איז נישט ארבייטסלאז. עס זיינען געווען אימיגראנטישע ארבייטער, וועלכע זיינען דאן אריי-בערגעפאהרען אין די קאנטריס, געווארען פעדלער, מיט דער האפנונג, אז צווישען די פארמערס וועלען זיי דעם קריזיס נישט פיהלען. אין יענעם פעריאד ווי וועניג מען האט פארדינט האט מען זיך געקאנט ראנגלען געגען קריזיס. א ניקעל איז געווען דאן א חשוב'ע מטבע. מיט 10 סענט האט מען געקאנט עסען א גוטען מאלצייט. מיט 15 סענט האט מען געקאנט דורכקומען א גאנצען טאג. די מענשען וועלכע האבען דאן זיך גענומען צו פעדלעריי, אדער צו קליינע געשעפטען האבען טאקע זיך געדאטעוועט פון קריזיס מעהר-וועניגער. מאנכע פון די וועלכע זיינען דאן אוועק פעדלען אין די קאנטריס זיינען שוין געפליבען ערפאלגרייכע געשעפטס-לייט.

אנדערע האבען זיך נישט געקאנט ראטעווען פון קריזיס. זיי האבען געמוזט געהן אין די זופ-קיכען. מאנכע ערטערע בעלי-בתים וועלכע וואוינען היינט אין אייגענע קאטעדזשעס און האבען פארמעגליכע זיהן און איידעמס וועלען זיך אפשר דערמאנען אז אמאל, אין דער פעריאד פון קריזיס, האבען זיי געגעסען אין דער זופ-קיד ווייל זיי האבען נישט געהאט קיין „דיים“ צו קויפען א מאלצייט.

## מאסענפארזאמלונגען

אין די אימיגראנטישע יאהרען, ווען די מעהרסטע אידען זיינען געווען ארבייטער, פעדלער און קליינע געשעפטסדייט, האבען עקאנאמישע פראבלעמען פארנומען א וויכטיגען ארט אין געזעלשאפטליכע לעבען אויף דער אידישער גאס. ווען עס פלעגט אויסברעכען א סטרייק איז עס געווען א גרויסע און וויכטיגע געשעהעניש פאר דער גאנצער באפעלקערונג. יעדער סטרייקער איז געווען א העלד, א מארטירער. מיט דער גרעסטער פאראכטונג פלעגט מען זיך באציהען צו א „סקעב“.

מיט א „סקעב“ האט קיינער נישט געוואלט רעדען. אויב אימיצער האט גערעדט מיט א „סקעב“ האט ער זיך באדארפט פארענטפערען. ווען א „סקעב“ פלעגט קומען אין דאפרעין פארק, אדער אויף די „מאונטיינס“ פלעגט ער זיצען אליין אויף א באנק. זיינע לאנדסלייט פלעגען אויך איהם אויסמיידען. אפילו די פרוי פון א „סקעב“ האט געפיהלט די געזעלשאפטליכע פאראכטונג. ווען זי פלעגט אריינקומען אין גראסערי האט דער גראסערימאן נישט געענטפערט אויף איהר „גוט מארגען“. ווען זי פלעגט אריינקומען אין בוטשער־שאפ האט דער בוטשער זיך געמאכט נישט הערענדיג ווען זי פלעגט זאגען „גוד באיי“ . . .

עקאנאמישע קאמפען זענען פארגעקומען נישט בלויז צווישען באלעבאטס און ארבייטער. אפט פלעגען אויסברעכען קאמפען צווישען הויז-פרויען פון איין זייט, בעקערס און בוטשערס פון דער אנדער זייט.

פון צייט צו צייט פלעגען בעקערס באשליסען צו העכערען דעם פרייז פון ברויט. ווען אזא זאך פלעגט געשעהן איז עס געווען א גוואלדיגע געשעהעניש אין דער אידישער גאס. עס פלעגט אויסברעכען א שטורמדיגער קאמף. עס פלעגט אויסברעכען א שטורם אויך ווען בוטשערס פלעגען באשליסען צו העכערען דעם פרייז פון פלייש.

אנהויבען פלעגט זיך דער שטורם ארום די שעפער, צווישען די שניידערס און די קלאוקמאכער. עס פלעגען זיך ווייזען קליינע אינגלאך מיט „ליפלעטס“. די „ליפלעטס“ האבען גערופען צו קאמף געגען העכערע פרייזען. די דאזיגע „ליפלעטס“ פלעגען רופען צו א מאס-מיטינג אין לעיבאר-טעמפל אדער אין פרינץ ארטור האל.

די אימיגראנטישע אידען פלעגען גערן געהן צו אזעלכע מאס-מיטינגען. ביי אזא מאס-מיטינג האבען זיי געהאט די געלעגענהייט צו באקאנען זיך מיט די כלל טוער און מיט די רעדנער פון דער אידישער גאס אין מאנטרעאל.

פאר אן אימיגראנטישען איד איז געווען אנגענעהם צו בייוואוינען א פאר-זאמלונג וואו עס קומען זיך צוזאמען א סך אידען וועלכע רעדען אידיש און ארום וועלכע עס שפירט זיך א היימישע אטמאספערע. עס האט איהם אויך שטארק

אימפאנירט צו זעהן ווי עס שטעלען זיך אויף אידען און רעדען פריי, מוטיג, שרעקען זיך ניט פאר קיינעם.

דער אימיגראנטישער איד האט זיך גוט צוגעהערט צו אלע רעדנער ביי דער דאזיגער מאסענפארזאמלונג, וואו מען איז געקומען פראטעסטירען למאי די בעקערס האבען געהעכערט דעם פרייז פון ברויט. איין רעדנער האט אויס-געזעהן אינטערעסאנטער פון דעם צווייטען.

איין רעדנער פלעגט אנהויבען רעדען וועגען דער ברויט-פראגע אין מאנט-רעאל און באלד אריבערגעהן צו דער רעוואלוציע געגען צאר אין רוסלאנד. ער פלעגט שילדערען ווי די רוסישע רעוואלוציאנערען קעמפען אויף די באריקאדען אין פעטערבורג און אין אדעס, אין ריגע און אין ווילנע און פלעגט פארבינדען דעם דאזיגען קאמף מיט דעם קאמף געגען די בעקערס אין מאנטרעאל. ער פלעגט ציטירען קארל מארקס און קארל קאוטסקי צו איבערצייגען, אז מען מוז אנפיהרען א קאמף געגען העכערען די פרייזען פון ברויט.

א צווייטער רעדנער האט אויך גערעדט פון א רעוואלוציאנערען שטאנד-פונקט, אבער אביסעל אנדערש. ער פלעגט ניט ציטירען קארל מארקס אדער קאוטסקי. ער פלעגט דעקלאמירען שטיקער פון באקאנען און פון קראפאטקיין און קומען צום אויספיהר, אז די ברויט-פראגע וועט געלייזט ווערען נאר דאן ווען די ארבייטער וועלען גרינדען זייערע אייגענע קאאפעראטיווען, דאן וועלען די קאפיטאליסטען אויטאמאטיש פארלירען די מאכט און די ארבייטער וועלען ווערען די באלעבאטיס פון דער וועלט.

ביי אזא מאס-מיטינג פלעגען רעדען גיט בלויז ראדיקאלען. עס פלעגען אויך רעדען ניט-סאציאליסטישע רעדנער. עס פלעגען רעדען כלל-טוער, וועלכע מישען זיך אין סיק בענעפיט סאסייעטיס אדער אין די קלענערע שוהלען.

אזא רעדנער פלעגט זיך אויך פארשטעלען אלס „ארבייטער-פריינד“. ער פלעגט אנפאנגען זיין רעדע מיט א הקדמה, אז כאטש ער איז ניט א סאציאליסט, פונדעסטוועגען האלט ער מיט די ארימע. ער פלעגט ציטירען עטליכע פסוקים פון חומש צו ווייזען, אז די תורה הייסט שטיצען דעם ארימאז אין זיין קאמף געגען די רייכע. אזעלכע פסוקים פלעגען די אימיגראנטישע אידען הערען מיט גרויס פארגעניגען און מיט באגייסטערונג אפלאדירען.

נאכהער פלעגט דער רעדנער דערצעהלען א משל פון דעם דובנער מגיד אדער פון אנדערע מגידים, וועלכע זענען צו די אימיגראנטישע אידען געווען באקאנט פון דער אלטער היים. די מגיד'ישע מעשה'לאך פלעגען מאכען א שטארקען איינדרוק אפילו אויף די ראדיקאלע רעדנער, וועלכע פלעגען אפלא-דירען די אויספיהרען פון די דאזיגע מעשה'לאך. צו מאכען די רעדע נאך אינטערעסאנטער פלעגט דער רעדנער אריינבראקען עטליכע וויצען פון הערשעלע אסטראפאליע. פון אט די וויצען האט דער עולם געלאכט אויפ'ן קול. דער האל האט געשטורעמט פון געלעכטער. דאן האט דער רעדנער זיך דערמאנט, אז מען פארהאנדעלט אן ערנסטע פראגע — וואס זאל מען טאן מיט די בעקערס,



וועלכע העכערען דעם פרייז פון ברויט? דער עולם האט אויפגעהערט צו לאכען. מען איז געווארען ווידער ערנסט. דער רעדנער האט געגעבען א קאנקרעטע עצה — די פרויען אליין זאלען באקען זייער אייגען ברויט, ווי זיי האבען עס געטאן אין די קליינע שטעטלאך פון דער אלטער היים. אזא עצה פלעגט אויפגענומען ווערען מיט א סך באגייסטערונג און אפלאדיסמענטען.

נאכהער האט זיך אויפגעשטעלט א רעדנער, אויך א גיט-טאציאליסט, און גערעדט פון אחדות. ער האט אנגעוויזען, אז אלע צרות נעמען זיך דערפון וואס עס איז ניטא ביי אידען קיין אייניגקייט. ווען אלע אידען אין דער וועלט וואלטען געווען פאראייניגט, האט ער אויסגערופען, וואלטען די בעקער-באלעבאטן ניט געוואגט צו העכערען דעם פרייז פון ברויט.

דער דאזיגער רעדנער האט זיך פארנומען שילדערען ווי אידען ליידען אין דער וועלט פון אומאייניגקייט. ער האט אנגעהויבען פון אדם הראשון און דער-צעהלט ווי זיינע צוויי זיהן, קין און הבל, האבען זיך ארומגעריסען און עס איז דערפון ארויסגעקומען די גרויסע מארד-טראגעדיע. נאכהער איז ער אריבער צו יוסף און זיינע ברידער און געשילדערט די דראמע ווי די ברידער האבען פארקויפט יוסף'ן צו די ישמעאלים, ווייל עס האט צווישען זיי געהערשט קנאה און שנאה. נאכהער האט ער גערעדט וועגען דעם קאמף צווישען ראדיקאלע און אלגעמיינע אידען אין מאנטרעאל און האט אויסגעפיהרט, אז אויב מען וויל אפשטעלען די גזירה פון די בעקערס זאלען אלע אידען זיך פאראייניגען און עס זאל ווערען אחדות ביים אידישען פאלק.

נאך אזא רעדע פלעגט זיין שטארקע אפלאדיסמענטען. די אימיגרענטישע אידען זענען געווען שטארק געריהרט הערענדיג ווי פשוט'ע אידען רעדען וועגען געשיכטעס פון חומש, וועגען אחדות, וועגען איבערגעבענהייט פון איינעם צום אנדערען. נאך אזא רעדע פלעגט זיך אלע פאראייניגען און באשליסען, אז מען זאל פראקלאמירען א סטרייק געגען די בעקערס. מען זאל בשום אופן ניט קויפען קיין ברויט פאר העכערע פרייזען . . .

אמאל פלעגט אזא סטרייק זיך ענדיגען מיט א זיג פאר די סטרייקערס. אן אנדערש מאל פלעגט אויספירען די בעקערס.

## דער „קענעווער אדלער“

אן אינטענסיווע אידישע אימיגראציע אין קאנאדע האט זיך אנגעהויבען אין די יאהרען 1905 און 1906.

יעדע שיף וואס פלעגט אנקומען פון אייראפע האט געבראכט א סך אידישע אימיגראנטען. עס זענען געפאָהרען יונג און אלט. קינדער זענען געפאָהרען צו על-טערען און עלטערען צו קינדער. עס זענען אויך געפאָהרען פרויען צו מענער און כלות צו חתנים.

אימיגראנטען זיינען געקומען פון אלע לענדער. די מעהרסטע זענען געקומען פון רוסלאנד.

די אימיגראציע פון רוסלאנד איז געוואָרען גרויס סיי צוליב דער מלחמה מיט יאַפּאָן, סיי צוליב דעם פארשטאַרקטען אַנטיסעמיטיזם וואָס האָט זיך אויסגעדיקט אויך אין פאָגראַמען אויף אידען אין א צאהל שטעט פון ווייס־רוסלאַנד, אוקראַינע און בעסאַראַביע. דער ערגסטער פאָגראַם איז פאָרגעקומען אין קעשענעוו. נאָך דעם קעשענעווער פאָגראַם האָט זיך ענטוויקעלט א שטאַרקע שנאה ביי די רוסישע אידען צום צאָרישען רעזשים. די אידישע אויסוואַנדערונג פון רוסלאַנד האָט זיך צוליב דעם גוואַלדיג פארשטאַרקט.

צווישען די אימיגראַנטען אין יענע יאהרען האָבען זיך גענומען דורכוואַרפען אַלץ מעהר און מעהר אינטעליגענטע מענשען — מענשען וועלכע האָבען געהאט א חוש און א דראַנג פאַר געזעלשאַפֿטליכער אַקטיוויטעט.

עס זענען געווען צווישען זיי יונגע אידען, תלמידים פון ישיבות אדער סטור־רענטען פון גימנאַזיעס, יונגעלייט וועלכע זענען געווען צוגעפונדען צו די קולטור־רען און טראַדיציעס פון דער אַלטער היים, יונגעלייט און מיידלאַך וועלכע האָבען שוין געלייכענט שלום עליכם און פרץ, רייזען און נאָמבערג, אש און פינסקי — די מאַדערנע אידישע שרייבער פון יענער צייט.

און עס זענען געווען יונגעלייט און מיטעל־יאַהריגע מענשען וועלכע האָבען געלעבט מיט דער אידישער פאָליטיק פון יענער צייט, מיט חיבת ציון, מיט השכלה, מיט דר. הערצל, נאָרדוי, זאַנגוויל, אחד-העם, סאַקאלאָוו, קלויזנער, וועלכע האָבען אויסער די אידישע צייטונגען ווי „פריינד“ און „היינט“ אויך געלייכענט די „הצפירה“ און די ליבעראַלע רוסישע צייטונגען „רעטש“ און „בירזשעוויע וועדאָמאַסטי“, און זיך אינטערעסירט מיט דעם דראַמאַטישען קאָמף וואָס די רוסישע ליבעראַלען האָבען אָנגעפיהרט אין דער „גאָסדאַרסטווענער דומע“ פאַר „ראַוונאַ־פּראָוויע“ (גלייכפאַרעכטיגונג), און אויסער דער דומע — געגען דער אַנטיסעמיטישער „נאַוואַיע וורעמיאַ“, געגען די „טשאַרנאַסאַטניקעס“, (שוואַרצ־מאה'ניקעס) און געגען פּוּרישקעווסקי'ן און קרושעוואַנע'ן.

אַט די סאַרטען אימיגראַנטען האָבען אין די ערשטע חדשים געלעבט שטיל,

צוריקגעצויגען. נאכער, ווען זיי האבען זיך אפיטעל „אויסגעגרינט“ זענען זיי ארויס אין דער געזעלשאפטליכער גאס, זיך גענומען מישען אין שולען, ארגאניזאציעס, פאראייניגען און זענען געווארען אַקטיוו אויף איין געזעלשאפטליכע גע-ביט, אדער א צווייטע.

די נייע אימיגראנטען זענען געקומען פון פאַרשיידענע לענדער, פון פאַרשיידענע קולטורעלע איינפלוסען און ווירקונגען. יעדער איינער האט געזוכט זיין געזעלשאפטליכע ווינקעל, זיין קולטורעלע קרייז.

אזוי ארום האט דאס אידישע מאנטרעאל זיך גענומען איינטיילען אין פאַרשיידענע געזעלשאפטליכע ריכטונגען און שאטירונגען. די צוויי הויפט-ריכטונגען זענען געווען „אפטאן און דאונטאן“.

צום „אפטאן“ האבען געהערט רייכערע אידען, וועלכע האבען זיך שוין פון לאנג אויסגעגרינט שפראכליך און גייסטיג, זיי זענען געווען וועניג פאַראינטערעסירט אין פראבלעמען און שטרעבונגען פון אינטערנאַציאנאַלער אידישקייט. די „דאונטאַנער“ זענען געווען ארימערע און מיטעל-קלאס אידען, אויך אפילו סעל פון די רייכערע. זיי האבען זיך אינטערעסירט מיט די פראבלעמען פון אר-וועלטליכער אידישקייט און געלעבט מיט'ן גייסט פון היימישער קולטור און טראדיציע. זיי האבען אויך געהאַט אן אנדער צוגאַנג צו פילאנטראפיע. צו צדקה — מעהר סענטימענטאַליזם, מעהר קאַנטאַקט מיט די צדקה-נעהמער.

וואס מעהר אימיגראנטען עס זענען אריינגעקומען אין מאנטרעאל אלץ שארפער אין געווארען די ליניע צווישען „אפטאן און דאונטאן“. דאונטאַנער אידען האבען אָנגעהויבען גרינדען פאַרשידענע פילאנטראפישע און געזעלשאפטליכע אינסטיטוציעס אינגאַנצען אומאפהענגיק פון די רייכערע אידען, פון די „אפטאַנער“.

דאונטאַנער אידען האבען דאן אויך גענומען שאפען קולטורעלע און נאַציאנאַלע אינסטיטוציעס צו פאַרבינדען גייסטיג און קולטורעל דאס אידישע מאנטרעאל מיט אידישע קהלות אין אנדערע לענדער.

ווען דער געזעלשאפטליכער לעבען פון די „דאונטאַנער“ אידען האט זיך אָנגעהויבען אויסברייטערען, האט זיך גענומען פיהלען אין שטאַט אז עס איז נויטיג א אידישע צייטונג.

עטליכע „דאונטאַנער“ אידען האבען גענומען פלאנירען ארויסצוגעבען א טעגליכע אידישע צייטונג. דער הויפט איניציאַטאָר איז געווען ה. וואלאַפסקי, וועלכער איז דאן געווען דער אייגענטימער פון א סטאַר אין וועלכער פעדלערס פלעגן איינקויפען זייערע סחורות צו פעדלען.

עס איז, נאטירליך, געווען זעהר שווער צו דורכפיהרען אזא פלאן. אבער אין 1907 איז דער ציל דערגרייכט געווארען. אין יענעם יאָהר האט אין מאנטרעאל אָנגעהויבען ערשיינען „דער קענעדער אַדלער“.

די ערשיינונג פון „קענעדער אַדלער“ איז געווען א גרויסע געשעהעניש פאַר די אידען פון מאנטרעאל און פון גאנץ קאנאַדע.

ווען די צייטונג האט אנגעהויבען ערשיינען איז ניט געווען זיכער אויב זי וועט דויערען צו לאנג. אין יענער צייט האבען פילע אידען אין מאנטרעאל גע-מיינט, אז עס איז א זעהר ריזיקאלישע אונטערנעמונג און אז די באפעלקערונג איז צו קליין פאר א טעגליכע צייטונג. אבער די צייטונג האט זיך געהאלטען פעסט און זיך ארויסגעוויזען צו זיין א שטארקער כוח פאר דער ארגאניזירונג פון נאציאנאלע און קולטורעלע אינסטיטוציעס, פאר דער אויספארמירונג פון א גרע-סערען ארגאניזירטען אידישען קהילה-לעבען אין מאנטרעאל.

אין דעם יאהר, אדער אין די ערשטע פאר יאהר נאך דער ערשיינונג פון „קענעדער אדלער“ האבען זיך אין מאנטרעאל, מיט דער הילף פון דער צייטונג, געגרינדעט א צאהל ארגאניזאציעס און סאסייעטיס פאר צדקה און געזעלשאפט-ליכע צוועקען. ארגאניזאציעס וועלכע האבען זיך געהאט געגרינדעט פריהער זע-נען אויפגעלעבט געווארען א דאנק דעם „קענעדער אדלער“.

פאר די אידען וועלכע זענען אנגעקומען פון אייראפע נאך 1907 איז געווען אנגענועהם צו זעהן, אז זיי זענען געקומען אין א שטאט וואס האט א אידיש טאג-בלאט. עס האט זיי געמאכט צו פיהלען וועניגער עלענד און איינזאם אין דער פער-ריאדע פון זייער „גרינקייט“. זיי האבען געפיהלט, אז אין אידיש-געזעלשאפטלי-כע לעבען זענען זיי ניט „גריין“. דאס האט פאר זיי געמיינט זעהר פיל.

פון „קענעדער אדלער“ האבען אימיגראנטישע אידען זיך דערוואוסט א סך זאכען וועגען קאנאדע פון וועלכע זיי האבען פריהער ניט געוואוסט. זיי האבען אנגעהויבען הערען און וויסען וועגען אידען אין אנדערע קהלות פון קאנאדע, ווי אטאווא, טאראנטא, וויניפעג א. א. ווייטער. זיי האבען געהערט פון די וויכטיגע אידען אין אנדערע קאנאדע שטעט אויסער מאנטרעאל.

דער „קענעדער אדלער“ איז געווארען דער צענטער פון געזעלשאפטליכען אידישען לעבען, דער נאציאנאלער מויל דורך וועלכען עס האט גערעדט דער יונ-גער אידישער ישוב אין קאנאדע.

## דאס לאנד

ווען דער „קענעדער אדלער“ האט אנגעהויבען צו ערשיינען אין 1907 זענען די אידישע פראבלעמען געווען זעהן קליין און אומבאדייטענד לגבי ווי זיי זענען איצט, נאך דער צווייטער וועלט-מלחמה. אידישע צייטונגען האבען אין יענער צייט אויך געשריבען וועגען ציוניזם, אַנטיסעמיטיזם, אימיגראציע — אבער דער צוגאנג צו אים די פראגען, דער פארנעהם אין געווען זעהן קליין לגבי היינט.

איידער דער „קענעדער אדלער“ איז ערשינען פלעגען אימיגראנטישע אידען לייענען די אידישע צייטונגען פון ניו יארק, וועלכע האבען וועגען קאנאדע גארניט געשריבען. אין די צייטונגען פון דער אלטער היים האט מען וועגען קאנאדע אויך וועניג דערצעהלט, אויסער אז עס איז אַ ווייט לאַנד. די אימיגראנטישע אידען, וועלכע זיינען געקומען אהער האבען פון קאנאדע זעהן וועניג געוואוסט. דער „קענעדער אדלער“ איז פאר די אימיגראנטישע אידען געווען ווי אַ פענסטער דורך וועלכען זיי האבען אַרויסגעקוקט און געזעהן דאס לאַנד און די מענשען. זיי האבען זיך דערוואוסט, אז זיי געפינען זיך אין אַ גרויס לאַנד, איינע פון די גרעסטע לענדער אין דער וועלט.

זיי האבען אויסגעפונען, אז דאס לאַנד איז איינגעטיילט אין פראווינצען אזוי ווי רוסלאַנד איז איינגעטיילט אין גובערניעס. יעדע פראווינץ האט אַ פרעמיער פונקט ווי יעדע גובערניע האט אַ גובערנאטאר.

זיי האבען אויסגעפונען, אז אויסער מאַנטרעאל זענען אין קאנאדע פאַראַן נאָך גרויסע שטעט, ווי טאָראַנטאָ, אַטאָוואַ, האַמילטאָן, האַליפּאַקס, וויניפּעג, וואו עס וואוינען אידען; זיי האבען אויך אויסגעפונען, אז ערגעץ ווייט, ווייט, נאך ווייטער פון וויניפּעג, זענען פאַראַן אידישע קאלאניעס — דערפער פון דורכאויס אידישע פאַרמערס, וועלכע ווערען געשטיצט פון דער „איקא“, און אַרגאַניזאַציע פון וועלכע מען פלעגט פיל שרייבען אין די צייטונגען פון דער אלטער היים, אין „פריינד“, אין „היינט“ און אין „הצפירה“.

זיי האבען זיך דערוואוסט, אז אין קאנאדע זענען פאַראַן געגענדען, וואו מען גראַבט קוילען פון דער ערד און אז עס זענען פאַראַן געגענדען וואו מען גראַבט גאָלד; אז אין די ווייטע פראווינצען אויף דער אַנדער זייט וויניפּעג וואַקסען אַ סך ווייץ און קאָרן, מיט וועלכע מען וואַלט געקענט שפייזען אפּשן אַ האַלבן וועלט.

אין אלע ווייטע געגענדען פון קאנאדע — האבען זיי זיך דערוואוסט דורך דער צייטונג — פאַרשפרייטען זיך אידען, וועלכע זענען געקומען פון פאַרשידענע לענדער: פון רוסלאַנד, פון רומעניע, פון גאַליציע, פון בוקאַווינע, פון אונגאַרן; אז פילע פון אים די אימיגראנטישע אידען זענען אַוועקגעפאַרען ווייט און טיף

אין לאַנד און זיך באַזעצט אין קליינע שטעטלאך, וואו עס זענען ניטא קיין שניידער-שעפער אדער קלאקס-שעפער און זיי האבען זיך דאך גוט איינגע-ארדענט און זיך „אויסגעגרינט“ און זיך „ארויפגעארבייט“ נאך גיכער ווי די אימיגראנטען, וועלכע זיינען געקומען אין דער גרויסער שטאט, אין מאנטרעאל. קאנאדע, האבען זיי זיך דערוואוסט, איז אַ ריזיג לאַנד; עס נעהמט היבשע עטליכע טעג דורכצופארען מיט אַ באַן פון איין ברעג לאַנד צו אַ צווייטען; אַז דאָס לאַנד איז אַפען און פריי פאַר יעדען בירגער צו פארנעמען זיך מיט וועלכער באשעפטיגונג ער וויל; אַז אין לאַנד זענען פאַראַן אַלע סאַרטען אינדוסטריעס און געשעפטען, ביי וועלכע מען קען אַרבייטען; אַז אין לאַנד זענען פאַראַן אוניווערזיטעטען פאַר יונגע מענשען, וועלכע ווילען שטודירען און גראַדואירען אַלס דאָקטוירים, יוריסטען, אינזשינירען א.א.וו.

\* \* \*

דורך דעם „קענעדער אדלער“ האבען די אימיגראנטישע אידען זיך אויך באַקאנט מיט דער רעגירונג פון לאַנד. די צייטונג האט זיי אַפט דערציילט וועגען דעם פרעמיער סיר ווילפריד לאַריע און וועגען די מיניסטערען, וועלכע זיצען אין דער הויפט-שטאָט אַטאָוואַ און רעגירען דאָס לאַנד. וועגען פרעמיער לאַריע האט די צייטונג דערציילט אַ סך גרויסע זאַכען פון וועלכע די אימיגראנטישע אידען פלעגען זיין שטאַק אימפּאַנירט. פרעמיער לאַריע איז פון דער צייטונג אַפט געשילדערט געוואָרען אַלס אַוהב ישראל, אַלס איינער פון די גרעסטע ליבעראַלען אין דער וועלט. אין „קענעדער אדלער“ פלעגט מען שרייבען ווי פרעמיער לאַריע אינ-טערעסירט זיך מיט דער לאַגע פון די רוסישע און רומעניע אידען; אַז ער סימפּאַטזירט זעהר שטאַרק מיט יענע רומענישע אידען, וועלכע מען האט גערופען די „פּוס-געהער“, וועלכע האבען זיך געלאָזט געהן צופּוס פון זייער לאַנד קיין אַמעריקע אויס פּראָטעסט געגען זייער דעגירונג, וועלכע ערמוטיגט אַנטיסעמיטישע אַנפּאלען אויף אידען; אַז וועגען די רוסישע אידען איז פרעמיער לאַריע שטאַרק באַזאָרגט; אַז עס טוט איהם וועה וואָס אין דעם צאָר'ס מדינה מאַכט מען פאַרגאַמען אויף אידען; אַז ער האט איינמאַל מיט טרערען אין די אויגען גערעדט ביי אַ מאַסענפּאַראַדמלונג אין דער אַטאָווער שוהל, וואָס איז גערופען געוואָרען צו פּראָטעסטירען געגען דעם קעשענעווער פאַגראַם. רוסישע און רומענישע אידען האבען באַלד געקראָגען גרויס דרד-אָרץ פאַר דעם פרעמיער פון קאנאדע, וועלכער האט עפענטליך פאַרדאַמט דעם אַנטי-סעמיטיזם אין די לענדער פון וואָנען זיי קומען. זיי האבען איהם אַנגענומען אַלס איינעם פון די חסידי אומות העולם. די אידען פון בוקאַוויןע און פון גאַליציע האבען איהם צוגעגליכען צו קעניג פּראַנץ יאַזעף, וועלכען זיי האבען געהאלטען פאַר אַן אַוהב ישראל און פאַר איינעם פון די גרעסטע ליבעראַלען אין דער וועלט. ווען פּראַנץ יאַזעף פלעגט אריינפאַהרען אין אַ קליין שטעטעל פון גאַליציע —

אזוי פלעגט גאליציאנער אידען דאן דערציילען — פלעגט קריסטען אַרויסקומען  
 איהם באַגעגענען מיט קריסטליכע הייליגקייטען און אידען פלעגט קומען אַנטקעגען  
 מיט אַ ספרתורה, פלעגט פראַנץ יאָזעף צוגעהן פריהער צו דער אידישער עדה,  
 קושען פריהער די ספרתורה און נאכהער געהן צו דער קריסטליכער גרופע און  
 קושען די קריסטליכע הייליגקייטען.

וועגט די מיניסטארען פון לאַרע'ס קאַבינעט פלעגט מען אויך אַפט שריי-  
 בען אין „קענעדער אדלער“. אויך זיי פלעגט באַצייכענט ווערען אַלס פרייגד-  
 ליכע מענשען און דער עיקר אַלס ליבעראַלען.

דאָס וואָרט „ליבעראַל“ איז געווען זעהר טייער ביי די אימיגראַנטישע  
 אידען פון רוסלאַנד און רומעניע.

אין רוסלאַנד זענען עס געווען די ליבעראַלען, וועלכע האָבען פאַרלאַנגט,  
 אַז מען זאָל אַפשאַפן די „טשערטאַ אַסיעדלאַסטי“ (תחום המושב) און געבען  
 די אידען גלייכע רעכט. די רוסישע אידען האָבען די ליבעראַלע מיניסטארען פון  
 קאנאדע אין זייערע געדאַנקען צוגעגליכען צו אַזעלכע רוסישע ליבעראַלען ווי  
 מיליאַקאָוו, מאַקלאַקאָוו און ראַדיטשעוו, וועלכע האָבען אין דער „גאַסדאָסטווענער  
 דומע“ זיך איינגעשטעלט פאַר אידען. זיי זענען געווען צופרידען וואָס זיי אַרדענען  
 זיך איין אין אַ לאַנד וואָס האָט אַזא ליבעראַלע רעגירונג און געדאַנקט גאָט  
 וואָס זיי זענען פטור געוואָרען פון דעם צאָר'ס רעגירונג מיט זיינע אַנטיסעמי-  
 טישע מיניסטארען און גובערנאַטארען.

## די שטאט

ווען עס האט אנגעהויבען ערשיינען דער „קענעדער אדלער“ האבען די איינ-  
געוואנדערטע אידען, דורך דער צייטונג, אנגעהויבען זיך באקאנען אויך געהענ-  
טער מיט דער שטאט.

איידער די צייטונג איז ערשינען, האבען זיי פון דער שטאט וועניג געוואוסט.  
זיי האבען געקאנט בלויז עטליכע גאסען. זיי האבען גוט געקאנט די גאס אין וועל-  
כער זיי האבען געוואוינט און אויך די גאס אין וועלכער זיי האבען געארבייט און  
די גאס אין וועלכער זיי פלעגען שפאצירען, ווי מיין סטריט, סט. קעטרין סטריט,  
נאטערע דייס סטריט, קרייג סטריט. זיי האבען אויך געוואוסט פון שענעוויל סט.,  
ווייל דארט איז געווען די רומענישע שוהל. זיי האבען אויך געוואוסט פון דארט-  
שעסטער סטריט ווייל דארט איז געווען דער דזשענעראל האספיטאל און קאמא-  
סטריט ווייל דארט איז געווען דער האפען וואו מען פלעגט געהען די שיף צו  
פאהרען צו סט. העלענס איילאנד. — אבער די שטאט בכלל איז פאר זיי געווען  
פרעמד און אומבאקאנט.

איידער דער „קענעדער אדלער“ איז ערשינען האבען די אימיגראנטישע אר-  
דען געלייענט בלויז ניו יארקער צייטונגען. האבען זיי געוואוסט אלץ וואס עס טוט  
זיך אין ניו יארק. זיי האבען געוואוסט די נעמען פון אלע גאסען אויף דער ניו-  
יארקער איסט-סייד; זיי האבען געוואוסט אויף וועלכע גאסען איז ניו יארק עס  
שטעהען די פושקארט-פעדלערס און אויף וועלכע גאסען פון דער איסט-סייד איז  
שטענדיג פינסטער, ווייל איבער זיי לויפען די עלעווייטאר-פאהנען. זיי האבען גע-  
וואוסט אין וועלכע ניו יארקער גאסען עס שטעהען די אלטע טענעמענט-הייזער.  
— ווייל דאס אלץ איז באשריבען געווארען אין די ארטיקלען און ערצעהלונגען  
וועלכע זיי פלעגען לייענען אין די אידישע צייטונגען פון ניו יארק. זיי האבען  
אבער זעהר וועניג געוואוסט פון די מאנטרעאלער גאסען.

לייענענדיג די ניו יארקער אידישע צייטונגען האבען די מאנטרעאלער אידען  
געוואוסט פון יעדער גרויסער שריפה אין ניו יארק. ווען א ניו יארקער פאליסמאן  
האט ארעסטירט אויף דער איסט-סייד א פושקארט-פעדלער פאר פעדלען אהן  
לייסענס האט מען אויפ'ן צווייטען טאג געוואוסט דערפון אין מאנטרעאל, און  
אימיגראנטישע אידען האבען דערפון גערעדט ווי פון א וויכטיגער געשעהעניש.  
מען האט געוואוסט די נעמען פון ניו יארקער גענגסטערס און געמבלערס און יע-  
דעס מאל ווען צוויי גענגסטערס פלעגען זיך שלאגען אויף דער איסט-סייד איז עס  
געווען א וויכטיגע גייעס וועלכע די ניו יארקער צייטונגען האבען געבראכט אויך  
צו די אימיגראנטישע אידען אין מאנטרעאל.

די איינגעוואנדערטע אידען האבען נאך נישט געקאנט וויסען וואס אין שטאט טוט  
טונגען פון שטאט, האבען זיי דעריבער נישט געקאנט וויסען וואס אין שטאט טוט



זיך. מאנטרעאל איז פאר זיי געווען נאך ווי א פארמאכטער בוך. דער „קענעדער אדלער“ האט פאר זיי דעם בוך געעפענט. דורך דער צייטונג האבען זיי אויסגע- פונען, אז זיי וואוינען אין א גרויסער שטאט אין וועלכער עס לעבען מענשען פון פארשידענע שפראכען, פון פארשידענע ראסען, גלויבענס און קולטורען.

זיי האבען זיך דערוואוסט, אז כאטש מאנטרעאל איז ניט די הויפט-שטאט פון לאנד און ניט די הויפט-שטאט פון פראווינץ, איז זי אבער די גרעסטע שטאט פון קאנאדע און איז איינע פון די גרעסערע שטעט אין צפון-אמעריקע, אז מאנט- רעאל האט באריהמטע אוניווערזיטעטען און גרויסע אינדוסטריס; אז זעהר אפט קומען אהער וועלט-באריהמטע קינסטלער, ערשט-קלאסיגע זינגער און מוזיקער פון וועלכע מען האט געהערט נאך זייענדיג אין אייראפע.

לייענענדיג דעם „קענעדער אדלער“ האבען זיי אויך געהאט א געלעגענהייט צו באקאנען זיך מיט די מענשען פון דער שטאט.

דורך דער צייטונג האבען זיי זיך דערוואוסט, אז אין מאנטרעאל זענען פא- ראן אויסער ארבייטער און פעלי-בתים, פארלייט און דעזיינערס, פעדלערס און גראסעריילייט, אויך אדוואקאטען און ריכטער און א סייטימעיאר און אלדערמען, און אויך דעפוטאטען פון קוויבעקער לעדזשיסלייטשור, און דעפוטאטען פון דעם פעדעראלען פארלאמענט, אין אטאווא.

און עס זענען אויך פאראן מענשען וועלכע שרייבען אין ענגלישע צייטונגען און אין פראנצויזישע. די מעהרסטע פון אים די שרייבער זענען פריינדליך צו אי- דען און צו אימיגראנטען, אבער עס זענען אויך פאראן אזעלכע שרייבער וועלכע טשעפען זיך צו אידען, וועלכע זענען ניט צופרידען מיט די אידישע איינוואונדער- רער פון רוסלאנד און רומעניע, וועלכע זוכען חטאים אויף אימיגראנטישע מענ- שען. אין „קענעדער אדלער“ פלעגט מען ענטפערען אים די סארטען שרייבער, וועלכע פלעגען שרייבען מעהרסטענס אין פראנצויזיש, אין קלענערע צייטונגען אדער זשורנאלען.

אין א ים זענען פאראן אלערליי סארטען פיש און אין א גרויסער שטאט — אלערליי מענשען.

און צווישען די „אלערליי מענשען“ פון מאנטרעאל האבען איינגעוואנדערטע אידען זיך דערוואוסט דורך דער צייטונג, זענען אויך פאראן בויאנעס וועלכע בא- פאלען א אידען פון צייט צו צייט און שלאגען.

עס איז געווען פייגליך פאר אימיגראנטישע אידען פון רוסלאנד און רומעניע צו הערען, אז אין מאנטרעאל זענען אויך פאראן בויאנעס פאר וועלכע א איד דארף זיך היטען. זיי האבען זיך אבער געטרייסט דערמיט, אז די בויאנעס זענען א קליי- נער מינאריטעט אין דער באפעלקערונג; אז אויב מען קאן זיי שלאגען צוריק, מאג מען עס טהאן. זיי האבען אויך געהערט, אז עס איז אין שטאט פאראן אן ארגאני- זאציע פון אידען, אזא קאמיטעט, וואס פארנעמט זיך ספעציעל מיט באשיצען איר דען פון אים די בויאנעס; אז אים די ארגאניזאציע, וועלכע הייסט „סיטיוענס ליג“,

פארנעהמט זיך אויך מיט העלפען אימיגראנטישע אידען צו קריגען „סיטיונע פייפערס“ און ווערען פירגער פון לאנד.

דורך דעם „קענעדער אדלער“ האבען די אימיגראנטישע אידען זיך דער-וואוסט, אז מאנטרעאל האט א סך ענליכקייטען צו ניו יארק; אז אין מאנטרעאל זענען אויך פאראן געגסטערס און געמבלערס, אז פון צייט צו צייט קומען פאר גרויסע פראצעסען אין די מאנטרעאלער געריכטען אין וועלכע מען משפט געפער-ליכע פארברעכער; אז פון צייט צו צייט פראצעסירט מען דא א מענשען פאר בא-געהן א מארד — אמאל צוליב רויב, אמאל צוליב לינקע ליבע, אמאל צוליב נקמה און אמאל צוליב עפעס אנדערש.

דורך דער צייטונג האבען די אימיגראנטישע אידען דערקאנט גוט די שטאט, סיי איהרע שעהנע זייטען, סיי די שאטענדיגע.

## ד י ק ה ל ה

אין דעם יאהר ווען עס האט אנגעהויבען ערשיינען דער „קענעדער אדלער“ איז געווען אין לאנד א קריזיס. אימיגראנטישע אידען האבען פון איהם שטארק געליטען.

פילע פון זיי האבען אינגאנצען פארלוירען זייערע „דזשאַבס“. אנדערע זענען געפליכטן אַרבייטען אבער פאַרדינט שרעקליך וועניג.

אין יענער צייט האבען דאונטאונער אידען אנגעהויבען גרינדען פילאַנט-רעפּזישע ארגאניזאַציעס צו העלפען געדריקטע פאַמיליעס.

עס האט זיך דאן געגרינדעט די „מלביש ערומים“ סאַסייעטי צו באַזאָרגען מיט קליידער די קינדער פון אַרימע עלטערען.

אין יענער צייט האבען הונדערטער אַרבייטער-פאַמיליעס גיט געקאַנט באַקליידען זייערע קינדער. שניידערס, וועלכע האבען גענייט קליידער פאַר אנדערע האבען גיט געקאַנט באַקליידען זייערע אייגענע קינדער, וועלכע זענען געגאנגען אין דאַפּרעין סקול אדער אַבערדין סקול.

עס האט זיך געגרינדעט די „היברו קאַנסאַמפּטיוו עיד סאַסייעטי“ — צו העלפען פאַמיליעס פון שניידערס און קלאַקמאַכער אויב אימיצער פון דער פאַמיליע איז קראַנק געוואָרען אויף שווינדזוכט.

אין יענער צייט האבען נאָדעל-פאַר אַרבייטער געאַרבייט אין סוועט-שעפּער צעהן שטונדען אַ טאָג. ווען דער סעזאָן איז געווען אין פולען שוואַנג פלעגען זיי אַרבייטען מעהר. דער דורכשניטליכער שניידער האט אויסגעזעהן בלייך און מאַגער. אַ צאַל פון זיי איז קראַנק געוואָרען אויף שווינדזוכט.

עס האבען זיך געגרינדעט אנדערע הילפס-ארגאניזאַציעס. פרויען האבען געגרינדעט די „ליידיס רעליף סאַסייעטי“, די דאָזיגע סאַסייעטי האט זיך פאַר-נומען מיט העלפען אויך אַזעלכע פאַמיליעס וועלכע האבען געוואלט באַהאַלטען זייער אַרימקייט, עס זאל קיינער גיט וויסען.

אין יענער צייט האט זיך אנגעהויבען קריסטאליזירען די אידישע וקהילה, די צייטונג איז געווען דער אינסטרומענט צו בויען און ענטוויקלען דאָס געזעל-שאַפּטליכע אידישע לעבען. די צייטונג האט פאַרבונדען איין גרופע אידען מיט אַ צווייטער.

אויך פראטערנאלע ארגאניזאַציעס האבען זיך ארגאניזירט אין יענער פּעריאָדע. צעסאַראַביער אידען האבען אין 1907 געגרינדעט די „צעסאַראַביער היברו סיק בענעפיט סאַסייעטי“. דעם זעלבען יאהר האט זיך ארגאניזירט אין מאַנטרעאַל א ברענטש פון „אַרבייטער רינג“. די אייניגע ארגאניזאַציעס, וועלכע האבען עקזיסטירט פון פריער האבען אויפגעלעבט.

אויך אַרטאָדאָקסישע אידען זענען געוואָרען אַקטיווער. עס האבען אנגע-

הויבען זיך גרינדען נייע קאנגרעגיישאנס. עס האבען זיך אויך אנגעהויבען ווייזען שוהלען פון חסידישע אידען.

צווישען די איינגעוואנדערטע עלטערע אידען, וועלכע זענען געפראכט גע- ווארען אהער פון זייערע קינדער זענען געווען חסידים, וועלכע האבען אין זייערע היימישע שטעטלאך געדאווענט אין חסידישע קלויזען און געווען אנהענגער פון געוויסע חסידישע רביים. קומענדיג קיין מאנטרעאל האבען זיי אין די ערשטע יאהרען שטארק געבענקט נאך די חסידישע קלויזען און נאך דעם חסידישען נוסח פון דאוונען. ווען זיי האבען זיך אביסעל אויסגעגריינט און געזעהן, אז עס איז ניט שווער צו גרינדען א קאנגרעגיישאן, האבען זיי זיך צוזאמענגענומען און געגרינדעט א קליינע שוהל, וואו די אטמאספערע און דער נוסח פון דאוונען זאל זיין מעהר-וועניגער ענליך צו די חסידישע קלויזען פון דער אלטער היים נאך וועלכער זיי האבען געבענקט.

עלטערע מתנגדישע אידען האבען אין יענער צייט אויך געגרינדעט קליינע שוהלען. אויך זיי האבען געזוכט מעהר רעליגיעזע אטמאספערע און וואו זיי זאלען קאנען אריינקומען אפטער ווי אין די גרויסע שוהלען. די עלטערע אידען פלעגען זיין פאראינטערעסירט צוזאמענצוקומען זיך יעדען טאג אין שוהל, דערציילען מעשיות און אנעקדאטען וועגען די גרויסע רבנים פון יענער צייט, רבי יצחק אלחנן, רבי חיים בריסקער, רב ישראל מאיר ראדינער (חפץ חיים) און אנדערע.

\* \* \*

אויפ'ן קולטורעלען געביט האט זיך אויך אנגעהויבען פיהלען א פארבעסערונג, אז אויפלעבונג.

אין די אידישע בוכהאנדלונגען אויף מיין סטריט האבען זיך גענומען ווייזען מעהר וויכטיגע ביכער, איינשליסענדיג אויך ביכער פון היסטאריע און וויסענ- שאפט. פאר 10 אדער 15 סענט האט מען געקאנט קויפען א ביכעל וועגען כעמיע, אדער אסטראנאמיע, אדער דראטלאזען טעלעגראף. אבער אייג- געוואנדערטע אידען האבען געארבייט שווער און ניט געהאט קיין צייט צו לייענען ביכער. נאר ערב פסח אדער ערב סוכות פלעגען זיי קויפען „מיניקעס יום-טוב פלעטער“, וואו כמעט אלע אידישע שרייבער און כלל-טוער פון אמעריקע זענען געווען פארטראטען מיט ארטיקלען, ערציילונגען און לידער. דער דורכשניט- ליכער אימיגראנטישער איד, וועלכער פלעגט קויפען „מיניקעס יום-טוב פלע- טער“ ערב פסח האט שוין געהאט גענוג צו לייענען א גאנצען זומער, ביז ערב סוכות. די „פלעטער“, וועלכע ער האט געקויפט ערב סוכות האט ער געלייענט א גאנצען ווינטער ביז ערב פסח.

די מערסטע אימיגראנטישע אידען האבען ניט געהאט קיין צייט צו לייענען ביכער, אבער יעדער איד האט געלייענט א צייטונג.

אפילו אזעלכע אידען וועלכע האבען ניט געלייענט קיין אידישע צייטונגען אין דער אלטער היים האבען געלייענט א אידישע צייטונג אויף דער זייט ים.

דערפאר האבען די צייטונגען אין אמעריקע און אין קאנאדע געמוזט זיין איינ-  
פאכער, לייכטער, האבענדיג אין זינען אזעלכע סארטען ליינער, וועלכע די  
אידישע און העברעאישע צייטונגען פון רוסלאנד האבען ניט געהאט.  
אין דער צייט ווען דער „קענעדער אדלער“ האט אנגעהויבען ערשיינען  
זענען אין די אידישע און העברעאישע צייטונגען געשריבען געווארען וועגען  
פאלגענדע פראגען, וועלכע זיינען געווען די הויפט אידישע פראבלעמען פון  
יענער צייט.

וואס וועט זיין מיט די אידען אין רוסלאנד? וועלען די ליבעראלע און  
קולטורעלע איינפלוסען פון מערב-אייראפא ווירקען אויף דער צארישער רע-  
גירונג, און וועלכע אפשאפען די אויסגאנג-געזעצען געגען אידען, אדער ניט?  
א סך אידישע שרייבער זיינען געווען אפטימיסטיש. זיי פלעגען שרייבען  
מיט באגייסטערונג וועגען די ליבעראלע און קולטורעלע מענשען פון מערב-  
אייראפע און אויסגעפיהרט, און דער דרוק פון לאנדאן און פאריז וועט ווירקען  
אויפ'ן צאָר צו געבען די רוסישע אידען גלייכבאָרעכטיגונג.

אנדערע שרייבער זענען געווען פעסימיסטיש. זיי פלעגען שרייבען, און  
אויף די דיפלאמאטען און שטאטסלייט פון לאנדאן און פאריז קאן מען ניט  
האפען, ווייל זיי זענען פאראינטערעסירט צו שטיצען דעם צאָר דערפאר ווייל  
ענגלישע און פראנצויזישע קאפיטאליסטען אינוועסטירען א סך גאלד אין רוסישע  
אינדוסטריעס און אונטערנעמונגען. מען מוז ווארטען, פלעגען זיי שרייבען,  
אויף אן איבערקערעניש פון אינוועניג, נאר דאן וועט קומען גלייכהייט פאר אידען.  
און עס איז אויך געווען די פראגע וועגען טערקיי און ארץ ישראל.  
די פראגע איז געווען: וועט די טערקישע רעגירונג געבען די ציוניסטען  
א טשארטער אויף ארץ ישראל?

די אפטימיסטישע שרייבער האבען געגלייבט, און די ציוויליזירטע איירא-  
פעאישע לענדער וועלען אויפגעהאטען פריינדליך די „יונג-“טערקען און און עס  
וועט זיך אנהויבען א גלייכע און גייע עפאכע פאר אלעמען, אויך פאר אידען.  
די פעסימיסטען ווידער האבען געשריבען, און די אייראפעאישע גרויסמאכטען ווע-  
לען אינטריגירען געגען דער גייער טערקיי און אנרייכן די קלענערע מדינות צו  
פיהרען מלחמה געגען די „טערקען, כדי צו ברעכען די טערקישע אימפעריע.  
אין יענער צייט זענען די אידישע צייטונגען געווען פול מיט יונג-טערקען...  
אברוד האמיד... באלקאנען... טריפאלי... דארדאנעלען. דער עיקר —  
דארדאנעלען.

אין די ערשטע פאר יאהר וואס דער „קענעדער אדלער“ איז ערשינען  
איז די הויפט-נייעס אין דער צייטונג געווען וועגען די מלחמות וואס איטאליע  
און נאכהער די באלקאן-לענדער האבען געפיהרט געגען טערקיי.

## שרייבער

וועניג שרייבער זיינען געווען אין מאנטרעאל, בעת דער „קענעדער אדלער“ האט אנגעהויבען דערשיינען.

עס זענען אייגענטליך גארניט געווען קיין שרייבער פון וועלכע מען האט פריהער געהאט געוואוסט. צו קריגען דעם ערשטען רעדאקטאר האט מען באַ-רארפט פאָהרען קיין ניו יארק. אויך דעם צווייטען האט מען באַרארפט ברענגען פון דארטען. ניו יארק האט שוין געהאט א היבשע משפחה פון אידישע שרייבער און דיכטער.

דער ערשטער רעדאקטאר איז געווען מיכעל אַראַנסאָן. ער האט פאַרבראַכט א קורצע צייט און איז אַוועק צוריק קיין ניו יארק. האט מען געבראכט א. וואָה-לינער (לאנדוי) וועלכער איז שוין געווען אן אנגעזעהענער זשורנאַליסט, אן אל-ווייטגער פובליציסט און אויך א פעליעטאַניסט. אבער אויך ער איז לאַנג ניט גע-ווען מיט דער צייטונג. ווען ער איז אַוועק, איז א. ראַבאָק, שוין דוקא א מאַנט-רעאלער יונגערמאַן, געווען דער רעדאקטאר, אבער אויך פאר א קורצער צייט. ווען ער האט אויפגעהערט צו רעדאַגירען האט מען ווידער געבראכט א רעדאק-טאר פון ניו יארק — דר. ווארטמאן. דער ערשטער וויכטיגער רעדאקטאר פון דער צייטונג איז געווען ראובן בריינין. ער איז געקומען אין מאנטרעאל אין 1912, ווען די צייטונג איז אַלט געווען 5 יאָהר.

דער ערשטער פון די לאקאלע מיטארבייטער איז דער צייטונג איז געווען ב. ג. זאַק.

אין שטאַט איז ב. ג. זאַק געווען ניט באַוואוסט. מען האט געקאנט ווערן גוט זיין פרודער מענדעל לייב זאַק. דעם פרודער האט מען געקאנט אלס העברעאישט, פּעדאַגאָג און למדן און אויך אלס געזעלשאפטליכען טוער. אבער ב. ג. זאַק איז צו דער עפענטליכקייט געווען אינגאנצען אומבאַקאַנט.

ווען ב. ג. זאַק האט געהערט, אז עס האָלט ביי ארויסגעהן א טעגליכע ציי-טונג, האט ער צוגעשיקט אן אַרטיקעל. זיין אַרטיקעל האט גוט אויסגענומען און אזוי ארום איז א לאקאלער שרייבער „ענטדעקט“ געווארען. דער „קענעדער אדלער“ האט געקראנען זיין ערשטען מיטארבייטער.

ב. ג. זאַק האט אנגעפאנגען מיט'ן „קענעדער אדלער“ און דער „קענעדער אדלער“ האט אנגעהויבען מיט איהם. רעדאקטארען האבען זיך געביטען, שריי-בער זענען געקומען און אַוועק אבער — ניט זאַק. ער איז מיט דער צייטונג פון דעם ערשטען טאג ביז היינט — דער פובליציסט, עדיטאָריעל-שרייבער און היס-טאָריקער — דער היסטאָריקער פון אידישען לעבען אין קאַנאַדע.

אין די ערשטע עטליכע יאָהר פון דער צייטונג האבען זיך געוויזען עטליכע לאקאלע שרייבער. זיי זענען רעקרוטירט געווארען פון אינטעליגענטע ליטעראַ-

טור-לייענער. צווישען זיי זענען געווען: ש. תלפיות, א געשעפטסמאן, וועלכער איז געווען באוואוסט אלס קענער פון תלמוד און פון חכמת ישראל, דער סטודענט א. א. ראבאק, וועלכער איז דערמאנט געווארען פריהער. ראבאק האט גראדואירט מעקגיל און איז געווארען א וויכטיגער וויסענשאפטסמאן, א פארפאסער פון ביי-כער איבער פסיכאלאגיע. ער איז אויך געווארען א קענער פון דער מאדערנער אידישער ליטעראטור. עס האבען זיך אויך באוויזען אזעלכע שרייבער ווי א. יאמ-פאלסקי, מ. שמועלזאן, ש. שנייאר, קארנבליט, מאלאמוטה.

כמעט אלע אידישע שרייבער אין יענער צייט זענען געווארען שרייבער דערפאר ווייל זיי זענען געווען אינטעליגענטע לייענער. נאך זייענדיג אין דער אלטער היים האבען זיי געלייענט א סך ביכער און זשורנאלען אין העברעאיש, רוסיש און אנדערע שפראכען. קומענדיג קיין אמעריקע האבן זיי זיך אנגעהויבן פארמישען אין געזעלשאפטליכע לעבען אין דערפיהלט א דראנג צו שרייבען. געוועזענע ישיבה-בחורים האבען זיך גענומען שרייבען ראמאנען פון וועלכע די צייטונגס-לייענער זענען געווען גוואלדיג ענציקט; אנדערע תלמוד'יסטען, וועלכע זענען אין די ישיבות פון וואלאזשין און טערן, סלאבאדקע און מיר, גע-ווען עקספערטען אין פלפול פון גמרא. האבען זיך אנגעהויבען פארנעמען מיט שרייבען פלפול-ארטיקלען וועגען סאציאליסטישע טעאריעס און פילאזאפיעס, איבער וועלכע אינטעליגענטע ארבייטער מיט ראדיקאלע גייגונגען פלעגען שאר-פען זייערע מוחות.

צווישען די אינטעליגענטע אימיגראנטען זענען געווען אמאליגע אוניווער-זיטעט-סטודענטען אין רוסלאנד אדער רומעניע וועלכע האבען זיך גענומען שריי-בען וועגען מאראל, וועגען באציאונגען צווישען חתן-כלה, מאן און ווייב, עלטער-רען און קינדער; געוועזענע העברעאישע משכילים האבען זיך גענומען ספעציע-אליזירען אלס שרייבער איבער ליטעראטור-קריטיק, קולטור-פארשונג, אדער — פיעסען פארן טעאטער. אינטעליגענטע שאפ-ארבייטער וועלכע האבען געקראגען זייער בילדונג דורך פארטיי-פראקלאמאציעס, האבען אנגעהויבען שרייבען קור-צע ערצעהלונגען אדער לידער.

## ד י פ ר ע ס ע

מאנטרעאלער אידען האבען געלייענט ניו יארקער אידישע צייטונגען איידער דער „קענעדער אדלער“ איז ערשינען און לייענען זיי ביז היינטיגען טאג.

אין נאציאנאלע אידישע פראגען האבען די ניו יארקער אידישע צייטונגען אויסגעאיבט א שטארקען איינפלוס אויף די אידען פון קאנאדע.

לייענענדיג די ניו יארקער אידישע צייטונגען האבען די איינגעוואנדערטע זיך באקאנט מיט די גדולים פון אידישען געזעלשאפטליכע לעבען אין יענער צייט. מען פלעגט שרייבען זעהר פיל וועגען דזשייקאב שיף, דער גרויסער באנקיר פון וואל סטריט, וועלכער איז אויך געווען א גרויסער פילאנטראפ. א צווייטער וויכטיגער בעל-צדקה, פון וועלכען מען פלעגט אפט שרייבען איז געווען נייטען שטראוס.

זעהר פיל האט מען געשריבען וועגען די באריהמטע אדוואקאטען און כלל-טוער לואי מארשאל און סעמועל אינטערמייער. וועגען לואי מארשאל פלעגט מען שרייבען ווי פון איינעם פון די גרעסטע פארטיידיגער פון אידישע רעכט אין יענער צייט.

אין דער ציוניסטישער באוועגונג זענען געווען אזעלכע גדולים ווי דזשייקאב דע-האז, לואי ליפסקי, לואי בראנדייס, יוסף באראנדעס און אב. גאלדבערג. די גדולים פון די פועלי ציון זענען געווען: דר. נ. סירקין און דר. חיים זשיטלאווסקי. אין די ארבייטער און סאציאליסטישע קרייזען זענען געווען באוואוסט: מאריס הילקוויט, מאיר לאנדא, שלעזינגער, ב. ש. שיפליאקאוו און מאקס פיין. פראפעסאר געצעל זעליקאוויטש איז געווען פון די פאפולערע שרייבער אין „טאגעבלאט“. ער פלעגט שרייבען וועגען אידישקייט, חכמת-ישראל און הויך-פאליטיק. אין זיינע ארטיקלען פלעגט ער ציטירען מאמרים פון גמרא און פסוקים פון חומש.

די אידען וועלכע האבען ניט געהאט קיין געדולד פאר הויך-פאליטיק אדער חכמת-ישראל פלעגען זיך קוויקען מיט מ. זייפערט'ס ראמאנען. די העלדען פון זיינע ראמאנען זענען געווען פראסטע, ניט-געלערנטע אידען, אבער מיט ווארימע אידישע הערצער. און איידעלע נשמות, וועלכע האבען זיך גוט אריינגעפאסט אין דער נייער וועלט, אין אמעריקע.

א סך אידען האבען געהאט גרויס פארגעניגען לייענענדיג אין „טאגעבלאט“ תשרק'ס הומאריסטישע מעשה'לאד. אלע זענען געווען פאראינטערעסירט אין „חיים דער קאסטימער פעדלער“, תשרק'ס א טיפ פון אן אימיגראנטישען איד, וועלכער האלט אין פראצעס פון „אויסגרינען זיך“, פון איינלעבען זיך מיט אמעריקע.



די אידען, וועלכע פלעגן ליינען די „ווארהייט“ האבען שטארק הנאה געהאט פון לואי מילער'ס דינאמישע עדיטאריעלס.

לואי מילער פלעגט שטענדיג שטורמען אין זיינע עדיטאריעלס. שטענדיג פלעגט ער זיך קריגען אין נאמען פון אידישען פאלק, אדער אין נאמען פון די געדריקטע פאלקס-מאסען. ער פלעגט אטאקירען לינקס און רעכטס.

זעהר אפט פלעגט ער ארויסקומען מיט א פייערדיגע עדיטאריעל געגען די אינדוסטריעלער און אייזענבאהן-מאגנאטען, למאי זיי ארגאניזירען „טראסטען“ און אונטערדריקען די ארבייטער און די פאלקס-מאסען פון אמעריקע.

א צווייטע מאל פלעגט ער אטאקירען די „בערען פון וואל סטריט“ למאי זיי ליינען געלד צו די רעגירונגען פון רוסלאנד און צו רומעניע, וועלכע רודפ'ן די אידען אין זייערע לענדער.

אמאל פלעגט ער שטורמען מיט אן עדיטאריעל געגען דעם פרעזידענט פון אמעריקע אין א פארזוך צו ווירקען אויף איהם, און ער זאל אפברעכען דיפלא-מאטישע באציאונגען מיט רוסלאנד, דערפאר טייל דער צאר וויל נישט אפשטאפען די אויסנאםס-געזעצען געגען אידען.

אמאל פלעגט ער שטורמען מיט אן עדיטאריעל געגען רעפארם ראבייס, למאי זיי רעפארמירען דעם סדור און למאי זיי זיינען גלייכגילטיג אדער געגענדיש צו נאציאנאלע אידישע פראגען, און דער עיקר צום ציוניזם.

א צווייטע מאל פלעגט ער אנגרייפען די ארטאדאקסישע רבנים למאי זיי ווילען נישט רעפארמירען דעם שולחן-ערוך און אפשטאפען געוויסע דינים, ווי למשל די דינים פון חליצה.

ביי די ליינער פון „ווארהייט“ איז אויך געווען פאפולער דער שרייבער ד. מ. הערמאליץ.

פון הערמאליץ האבען איינגעוואנדערטע אידען געלערנט מאראל, דרך-ארץ, מנהגים און עטיקעט פון אמעריקע.

הערמאליץ פלעגט שרייבען עדיטאריעלס צו לערנען ווי מען דארף זיך אויפפיהרען אין דער נייער היים צו אויסנעמען ווי אידען און מענשען. אויך ער פלעגט אין זיינע ארטיקלען נוצען פסוקים פון חומש, אגדות פון תלמוד, משלים פון באוואוסטע מגידים. ער פלעגט אויך ציטירען גריכישע פילאזאפען, רוסישע קלאסיקער, פראנצויזישע ראמאניסטען, דייטשע מיליטאריסטען, כינעזישע דענקער, ענגלישע שטאטסלייט און אמעריקאנער פרעזידענטען.

אין „פארווערטס“ פלעגט מען דרוקען ארטיקלען וועגען רעוואלוציאנערען סאציאליזם, וועגען גרויסע סטרייקס, וועגען די פארשידענע ראדיקאלע ארגאני-זאציעס, וועגען די „אינדאסטריעל ווארקערס אויף די וואירלד“ וועגען ביל העיוואוד, יודזשין לעבס און אז. וו.

פריידענקער און אפיקורסים פלעגן מיט גרויס חשק ליינען ב. פייגענבוים'ס אנטי-רעליגיעזע ארטיקלען. פאר פייגענבוים'ען האבען ארטאדאקסישע אידען

ויד שטארק געשראקען, ווייל ער פלעגט ציטירען תלמוד און פסוקים פון חומש אין זיינע אנגריפען אויף רעליגיע.

טראדיציאנעלע אידישקייט איז געווען טריף אין „פארווערטס“. דאס זעלבע אויך ציוניזם.

אויסער פייגענבוימ'ען האבען אויך אנדערע שרייבער אטאקירט רעליגיעזע אידישקייט. אפילו דער רעדאקטאר, אב. קאהאן, פלעגט אפט זיך נעמען צו אט דער טעמע, איבערהויפט ערב ראש השנה אדער ערב פסח.

ערב פסח פלעגן אין „פארווערטס“ ארויפשווימען די פראגען וועגען סאציאל-ליזם, דער סדר, די הגדה און קניידלאך.

די פראגע איז געווען: מאג א באוואוסטזיניגער סאציאליסט זיצען ביים סדר כדי צו באפרידיגען זיינע רעליגיעזע עלטערע? דער ענטפער איז ניט געווען קיין איינהייטליכער. סאציאליסטישע שרייבער זענען געווען צוטיילט אין זייערע מיינונגען. דער רעדאקטאר אליין איז געווען מעהר-וועניגער ליבעראל. ער פלעגט ערלויבען עסען קניידלאך, אבער ניט מעהר . . .

פילע לייענער פון „פארווערטס“ האבען ניט געהאט קיין געדולד, אדער פצאיקייט צו לייענען שווערע טעאָרעטישע ארטיקלען וועגען סאציאליזם און אינטערנאציאנאליזם. פלעגן זיי קריגען א היבש ביסעל לייכטע שטאף צו לייענען, ווי שפאנענדע ראמאנען פון לעאָ גאטליב, קורצע ערציילונגען פון ז. ליבין און דער „בינטעל בריוו“, וואס פלעגט יעדען טאג פארהאנדלען פראבלעמען פון פאמיליע-לעבען, אייפערזוכט, ליבע, פארראט, — אמאל אויף א דעבאטע וועגען פרייע ליבע א. א. וו.

אזוי אומגעפער האט אויסגעזעהן די פרעסע אין יענער צייט ווען א גרויסער טייל פון די אידען אין אמעריקע און קאנאדע איז נאך ניט געווען אויסגעגרינט.

## ב א ר ד ע ר ם

עס זענען געווען אימיגראנטען וועלכע האבען פארדינט גוט און געהאט פון וואס צו שפארען. אזעלכע אימיגראנטען האבען נישט באדארפט ווארטען צו לאנג מיט קויפען שיפסקארטען פאר זייערע פאמיליעס אין אייראפע. אין א קורצער צייט האבען זיי געקאנט ווערען אויס בארדערס און אייגארדענען זייערע אייגענע היימען.

אנדערע אימיגראנטען האבען פארדינט וועניג. זיי האבען באדארפט אנהוי-בען לערנען א נייע טרעיד. די ערשטע חדשים האט מען געארבייט פאר האלב-אומזיסט, קוים גענוג פאר זיך אליין. ביי אזעלכע מענשען האט געדויערט לענגער ביז זיי האבען געקאנט שיקען נאך זייערע פאמיליעס, נאך זייערע פרויען און קינדער.

עס זענען געווען אימיגראנטען וועלכע זענען צוויי אדער דריי יאהר געווען בארדערס, וואוינענדיג אין צימערען ביי פרעמדע פאמיליעס. דער ענין פון שיפס-קארטען איז אין יענער צייט געווען זעהר וויכטיג. די שיפס-קאנטארען זענען געווען אנגעזעהענע אינסטיטוציעס אויף דער אידישער גאס.

די שיפס-קאנטאר איז געווען ווי אן אינפארמאציע-ביורא פאר אלע אנגעלע-גענהייטען וועלכע האבען א שייכות מיט די אייגענוואנדערטע אידען. דער אייגענטימער פון שיפס-קאנטאר האט געוואוסט פון א סך זאכען וואס דער אייגענוואנדערטער איד האט באדארפט וויסען. צו איהם האט דער אנגעקור-מענער אימיגראנט געהאט א סך צוטרוי און זיך מיט איהם באראטען ווי מיט אן אייגענעם ברודער וואס ער זאל טהאן מיט זיין פאמיליע אין אייראפע, צי ער זאל זי אראפברענגען איצט, ווען ער איז נאך גארנישט, אדער וועניג איינגעאר-דענט, אדער ער זאל ווארטען נאך עטליכע חדשים, ביז ער וועט זיך אביסעל מעהר „אויסגרינען“, ביז ער וועט אנוואמלען אביסעל מעהר געלט, אדער ביז ער וועט זיך באפעסטיגען מעהר אויף זיין „דזשאב“.

דער אייגענטימער פון שיפס-קאנטאר פלעגט שטארק ערמוטיגען די אי-מיגראנטישע אידען צו קויפען די שיפס-קארטען פאר זייערע פאמיליעס וואס גיכער, ער פלעגט אנגעבען פאלגענדע אלגעמיינע אורזאכען.

ערשטענס איז וויכטיג, אז די קינדער זאלען וואס גיכער קומען אהער, כדי זיי זאלען וואס פריהער אנהויבען געהן אין סקוהל . . . וועלען זיי זיין פאלשטענ-דיג אמעריקאניזירט . . . וועלען זיי קאנען געהן אין היי-סקוהל, אוניווערזיטעט, שטודירען פאר דאקטאר, אדער לאיער.

צווייטענס, מען דארף זיך נישט שרעקען וואס מען איז נישט איינגעארדענט . . . ס'איז נישט אלד-קאנטרי . . . מען וועט מאכען א לעבען . . .

דריטענס, די ווייב וועט קומען וועט מען קאנען דינגען א גרעסערע הויז, מיט פינף אדער זעקס רומס און אריינגעהמערט בארדערס. . . וועט שוין זיין אלרייט. . . די בארדער-פערזאנע האט זיך שטארק געפיהלט אויף דער אידישער גאס. עס האט זיך אפגעשפיגעלט אין דער פרעסע, אין דער ליטעראטור און אין טעאטער.

די צייטונגען פלעגן דאן דרוקען א סך סקיצען און ערצעהלונגען אין וועלכע די הויפט-פיגורען זענען געווען בארדערס אדער בארדערקעס. דאס זעלבע אין אויך געווען מיט א סך מעלאדראמעס פון אידישען טעאטער. א געוועהנליכער סוושעט פון א מעלאדראמע אין דאן געווען אונגעפער אזוי: אין א אידישע גליקליכע היים קלייבט זיך אריין א בארדערקע. זי איז א פי-נישערין ביי קלאוקס אדער א בייסטערין אין א שניידער-שאפ. זי האט א חתן אין דער אלטער היים. פונדעסטוועגען פארליבט זי זיך אין דעם מאן פון דער פאמיליע-ליע און פארדערהט איהם א קאפ. דער מאן לאזט איבער זיין פאמיליע און אנט-לויפט מיט דער בארדערקע אין אן אנדער שטאט. אין אן אנדער מעלאדראמע אין פארקערט: אין דער גליקליכער פאמיליע-היים האט זיך אריינגעקליבען נישט קיין בארדערקע נאר א בארדער. ער איז שעהן, עלעגאנט, רויכערט סיגארעטען, טראגט א גאלדענעם צאן אין מויל, זאגט וויצען און זינט קופלעטען פון אידישען טעאטער. די מיסעס פארליבט זיך אין איהם, לאזט איבער איהר מאן, די קינדער — איינשליסענדיג א קראנקע בייבי — און אנטלויפט מיט'ן בארדער קיין קאנאדע.

\* \* \*

אזעלכע געשעהענישען, ווען א בארדער פלעגט אנטלויפען מיט א מיסעס, אדער א בארדערקע מיט א מאן, פלעגן פאסירען אפט אין די פיעסען פון אידישען טעאטער, אבער פון צייט צו צייט פלעגן זיי פאסירען אויך אין ווירקליכן לעבען. ווען אזא געשעהעניש פלעגט פאסירען האט מען באלד גענומען זוכען דעם פארשוואונדענעם מאן.

צו זוכען דעם מאן איז נישט געווען קיין שווערע ארבייט. מען פלעגט זיין בילד אריינשטעלען אין „פארווערטס“, אין דער „גאלערי פון פארשוואונדענע מענער“.

אין יענער צייט איז די גאלערי געווען א וויכטיגע פיטשור אין „פאר-ווערטס“. די בילדער פון דער דאזיגער גאלערי פלעגט מען זעהן פיל שטודירען. שטודירענדיג אט די בילדער פלעגן אימיגראנטישע אידען אפט דערקענען א פארשוין וועלכען זיי האבען געהאט געקאנט נאך פון דער אלטער היים. אין די מעהרסטע פאלען פלעגן זיי זיך דערמאנען, אז אט דער דערקאנטער פארשוין איז אין דער אלטער היים געווען אן אויסוואורף, א שווינדלער און א דרעהער. יעדער איינער וואס האט שטודירט אט די „גאלערי“ איז געווען פאראינטערעסירט צו דערקאנען אט די פארשויןען און זיי איבערגעבען אין די ריכטיגע הענט, כדי זיי זאלען קריגען זייער פארדינסט שטראף.

אויך אין מאַנטרעאל פלעגט מען אַט די „גאַלעריי“ שטאַרק שטודירען, שוין דערפאַר אליין ווייל פילע פון אַט די פארשוואונדענע פארשווינען פלעגן זיך בא- האַלטען אין קאַנאַדע.

אַמאָל פלעגט מען טאַקע אין מאַנטרעאל דערקאַנען אין דער „גאַלעריי“ פארשווינען וועלכע האָבען דעזערטירט זייערע פאַמיליעס צוליב לינקע ליבעס אדער צוליב אנדערע אורזאַכען. ווען מען פלעגט דערקאַנען אַזאַ פארשוין אין גע- וואַרען לעבעדיג, דער דאָזיגער פארשוין האָט געקאַנט זיין און ארבייטער אין א שאפ, אדער א קליינער געשעפטסמאַן, אדער אן אגענט, אדער א קלויק אין א סטאָר. מען איז באַלד געלאָפּען צו באַראַן דע הירש אינסטיטוט און געלאָזט וויסען מר. קאַפלאַנסקי, פון דעם „לעגאַל ציד דעפארטמענט“, וועלכער האָט אכטונג- געגעבען אויף אַזעלכע זאַכען.

ווען מר. קאַפלאַנסקי פלעגט קריגען די אינפאָרמאַציע, האָט ער באַלד גענו- מען שריט צו באַקענען זיך מיט'ן באַטרעפּענדען פארשוין. אַמאָל פלעגט זיך ארויסווייזען, אַז די דערקענונג איז געווען א פאַלשע און דער מענש האָט גאַרניט צו טהאָן מיט יענעם פארשוין וועמענס בילד עס איז אויף דער „גאַלעריי“ פון די פארשוואונדענע מענער.

אַמאָל פלעגט פאַסירען, אַז די דערקענונג איז געווען טאַקע א ראַיעלע. דאן האָט שוין די אידישע גאָס געהאַט א סענסאַציע. עס איז שוין געווען וועגען וואָס צו רעדען. די נייעס וועגען דער דערקענונג האָט זיך צושפּרייט איבער אלע שע- פער אין שטאָט. אלע האָבען גערעדט וועגען דעם דערקאַנטען מאַן פון דער „גאַ- לעריי“, מען פלעגט רעדען ווי איידעל און אַפּשטענדיג און ערליך ער האָט אויס- געזעהן אין די אויגען פון די מענשען וועלכע האָבען איהם געקאַנט. קיינער וואָלט איהם ניט חושד געווען, אַז ער זאַל האָבען דעזערטירט א פרוי און קינדער צוליב א לינקער ליבע. דעם דערקאַנטען מאַן האָט מען, נאַטירליך, אַרעסטירט און אוועקגעשיקט צו דער שטאָט פון וואָנען ער איז געקומען.

## מאָנומענט נאָשיאָנאַל

שטענדיג איז מאָנטרעאל געווען אַ וויכטיגער צענטער פון אידישען טעאָטער. עס זענען געווען סעזאנען ווען מען פלעגט אין מאָנטרעאל שפילען יעדען אַווענט אידיש טעאָטער.

אין דעם מאָנומענט נאָשיאָנאַל טעאָטער, מײן סטריט נעבען דאַרטשעסטער, האָבען געשפילט אַלע „סטאַרס“ פון אידישען טעאָטער אין אַמעריקע. דאַרט האָט מען אויפגעפירט אַלע דראַמעס, אַלע קאָמעדיעס, אַלע פיעסעס, וואָס מען האָט געשאַפֿען פאַר דער אידישער בײַנע.

עס איז נײַטאָ קײן אײן וויכטיגער אַקטיאָר, אָדער אַקטריסע, קײן אײן וויכטיגע פיעסע, וואָס האָט אויסגעמײדען דעם מאָנומענט נאָשיאָנאַל.

אידיש טעאָטער האָט מען געשפילט אויך אין אײניגע אַנדערע געבײדעס פון מאָנטרעאל. אידיש טעאָטער האָט מען געשפילט אין אַ געבײדע אויף לאַגאַ-שיטיער סטריט נעבען מײן, אין אַ גרויסע טעאָטער-הױז אויף סט. קעטהרין נעבען סט. דאַמיניק, אויף מײן סטריט נעבען פרינץ אַרטור.

אַבער דער צענטראַלער טעאָטער פאַר דער אידישער מאָנטרעאל איז געווען דער מאָנומענט נאָשיאָנאַל טעאָטער.

עס איז געווען אין סאַמע האַרץ פון דעם אידישען געגענד. גרויסע נאַציאָנאַלע אידישע דעמאָנסטראַציעס פלעגען דאַרט פאַרקומען.

ראש השנה און יום כפור איז דאַרט געווען אַ שוהל — אַזאָ סאַרט שוהל וואָס אימיגראַנטישע אידען האָבען אין דער אַלטער היים קײנמאַל נײַט געזעהן... עס איז געווען אַ פּריוואַטע שוהל, אַראָנזשירט ספּעציעל פאַר די ימים־נוראים, פון דעם זעלביגען מענעדזשער וואָס פלעגט מענעדזשען דעם טעאָטער, פון מר. מיטניק.

אין יענער צײַט זענען די אידישע מאַסען געווען געהער פאַראַינטערעסירט אין אידיש טעאָטער ווי זײ זענען הײַנט. דער טעאָטער האָט זײ געגעבען סײ פאַרווײלונג, סײ בילדונג, סײ געזעלשאַפֿטליכקײט.

די מאַדערנע מאַוויס זענען נאָך דאָן נײַט געווען; פון האַליוואָד האָט מען נאָך דאָן נײַט געהערט. קײן בעסערע פאַרווײלונג ווי אידיש טעאָטער האָט נײַט געקענט זײן.

אין טעאָטער האָבען אימיגראַנטישע אידען געלערנט מאַראַל און געשיכטע. פילע פיעסען האָבען זיך געענדיגט מיט אַ מאַראַלישען אויספיהר און מיט אַ מוסר־השכל ווי צו לעבען און זיך אויפפיהרען צווישען מענשען.

אויסערדעם האָט מען פון אַקטיאָרעל און פון אַקטריסעס זיך געלערנט ווי צו רעדען, ווי צו געהן, ווי צו זיצען, ווי צו פאַרנויגען זיך, ווי צו זינגען, ווי צו שפּאַסען, ווי צו ראַמאַנסירען א. א. וו.

ווען אן אימיגראנטישער איד איז געגאנגען אין אידישען טעאטער איז עס געווען פאר איהם א יום-טוב. ער פלעגט זיך אנטאן אין די שעהנסטע קליידער ווי מען געהט צו א חתונה.  
די אפטערע באזוכער פון טעאטער זענען געווען די בעסערע פארדינערס, די „ארויפגעארבייטע“.

די „ארויפגעארבייטע“ פלעגט מען לייכט דערקאנען. זיי פלעגן טראגען גאלדענע ציין אין מויל, וואס דאס איז געווען דער בעסטער באווייז, אז זיי זענען שוין זעהר לאנג אין לאנד, אפשר 10 יאהר . . .

אז „ארויפגעארבייטער“ מאן פלעגט טראגען איינעם אדער צוויי שווערע מאסיווע גאלדענע רינגען און א גאלדענע „וואטש-ענד-טשעין“ איבער דער קאמ-זוילקע. אן אויסגעגרינטע „ארויפגעארבייטע“ פרוי פלעגט טראגען אן אויס-טערליש גרויסע הוט, מיט א לאנגען פעדער און איז געווען באהאנגען מיט א סך צירונג. א טייל פון דעם צירונג האט געשטאמט פון דער אלטער היים, אבער די גאלדענע ציין זענען זיכער אריינגעשטעלט געווארען דא אין לאנד.

\* \* \*

פון די פיעסען אין אידישען טעאטער האבען אימיגראנטישע אידען פיל געלערנט מאראל און געשיכטע.

פילע פיעסען פלעגן זיך ענדיגען מיט א מאראלישען מוסר-השכל — אז מען דארף זיין עהרליך, אז מען דארף זיך ניט יאגען נאך געלט, אז מען דארף זיך ניט טשעפען צו פרעמדע ווייבלאך, אז מען דארף ניט געמבלען, אז מען דארף זיך ניט ארומדרעהן מיט שלעכטע חברים א. א. וו.

פילע פיעסען האבען ענטהאלטען היסטארישע טעמעס אין וועלכע די הויפט העלדען זענען געווען ביבלישע אדער געשיכטליכע פיגורען.

אימיגראנטישע אידען, וועלכע האבען אין דער אלטער היים, בעת זיי זענען געווען יונג, ניט געהאט קיין געלעגענהייט צו לערנען אפילו עלעמענטארע זאכען, האבען זעהענדיג אט די פיעסען געהאט א געלעגענהייט צו באקענען זיך מיט געוויסע מאמענטען פון אידישער געשיכטע.

ווען זיי האבען, למשל, געזעהן גאלדפאדענ'ס „בר כוכבא“ אדער „שולמית“ — האבען זיי זיך באקענט מיט זעהר אינטערעסאנטע, ראמאנטישע קאפיטלען פון אידישער געשיכטע, פון וועלכע זיי האבען געהאט ניט בלויז א פיזישען פארגעניגען, נאר אויך א גייסטיגען . . .

פון גאלדפאדענ'ס אן אפערע פלעגט מען זיך לערנען זינגען. די לידער וועלכע מען פלעגט הערען אין די דאזיגע אפערעטעס פלעגט מען זינגען אין אלע אידישע היימען. די לידער וועלכע מען פלעגט הערען ביי „בר כוכבא“ פלעגט מען זינגען אויך ביי ציוניסטישע מיטינגען אדער קאנצערטען. אין יענער צייט איז דער היסטארישער „בר כוכבא“ געווען דער פאפולערסטער ציוניסטישער פראפאגאנדיסט צווישען די אידישע מאסען . . .

נאר גאלדפאדענ'ס היסטארישע זאכען פלעגט מען ניט קאנען שפילען צו אפט

אין „מאנומענט נאשיאנאל“. צו שפילען גאלדפאדענ'ס און אפערעטע האט מען באדארפט האבען א כאר מיט זינגער און א גרויסע טרופע. פיל אפטער פלעגט מען זעהן לאטיינער'ס פיעסען. זיי זענען געווען פיל איינפאכער. אויך זיי האבען ענטהאלטען היסטארישע מאטיווען.

לאטיינער האט געהאט פיעסען און אפערעטען וועגען דוד המלך און וועגען ויין זוהן שלמה המלך. ער האט געהאט און אפערעטע „די ליבע פון ציון“ און אויך א פיעסע „חורבן ירושלים“ און א באזונדערע פיעסע „קעניג נירון“. דאס זענען אלץ פיעסען, וועלכע האבען אפגעשפיגעלט דעם אמאליגען אידישען מלוכה-לעבען אין ארץ ישראל.

אזעלכע פיעסען ווי „אלעקסאנדער דער פרינץ פון ירושלים“, אדער „עזרא, דער עוויגער יודע“, אדער „דניאל אין לייבענגרוב“ האבען אויך בארייכערט די היסטארישע אינפארמאציע ביי די אימיגראנטישע אידען אין יענער צייט. זיי האבען אויך הנאה געהאט פון לאטיינער'ס נישט-היסטארישע פיעסען, ווי „כינקע פינקע“, „ליבע און ליידענשאפט“, „די בלוטיגע האכצייט“, „דער אמת און דער שקר“ און א סך אנדערע.

עס זענען געווען אנדערע דראמעס און מעלאדראמעס פון וועלכע די אימיגראנטישע אידען האבען פיל געלערנט אין יענער צייט. מען האט פיל געלערנט פון יעקב גארדין, וועלכער האט געשריבען א סך דראמעס. וועגען זיינע דראמעס פלעגען אידישע צייטונגען שרייבען זעהר פיל. מיט איהם האט זיך געקאכט. פון צייט צו צייט פלעגען אידישע שרייבער זיך צוקריגען איבער גארדינ'ס א פיעסע. אין דער „ווארהייט“, למשל, פלעגט מען שרייבען, אז עס איז זעהר גוט. אין „פארווערטס“ פלעגט מען שרייבען פארקערט. וואס שטארקער מען פלעגט זיך קריגען אין די צייטונגען איבער א פיעסע אלץ מעהר איז מען געגאנגען אין טעאטער, זעהן איבער וואס מען קריגט זיך. די בעסטע אידישע אקטיארען האבען געשפילט אין גארדינ'ס פיעסען.

אפילו די יעניגע וועלכע האבען איהם קיינמאל נישט געזעהן האבען געוואוסט ווי ער זעהט אויס. זיין בילד פלעגט מען זעהן אפט אין די אידישע צייטונגען. מען האט געהאט גרויס דר-ארץ פאר זיין אויסזעהן. ער האט געטראגען א שעה-נע שווארצע בארד, ענליך צו דר. הערצל'ס און מען פלעגט שרייבען וועגען איהם, אז אויסער א דראמאטורג איז ער אויך געווען א סאציאליסט. אבער כאטש ער איז געווען א סאציאליסט, פונדעסטוועגען פלעגט די סאציאליסטישע צייטונג, דער „פארווערטס“ אפט שרייבען געגען איהם. דערמיט האט ער געצויגען נאך מעהר אויפמערקזאמקייט צווישען די אימיגראנטישע אידען וועלכע זענען געווען פאראינטערעסירט אין אידישען טעאטער. מען האט איהם געהאלטען פאר א מא-ראליסט און דענקער און איהם צוגעגליכען צו אלע גרויסע דראמאטורגען פון רוסלאנד, פראנקרייך און אנדערע לענדער.

אין מאנומענט נאשיאנאל טעאטער פלעגט מען יעקב גארדינ'ס דראמעס שפילען זעהר אפט. איהם אליין האט מען קיינמאל אין טעאטער נישט געזעהן. אג-



דערע דראמאטורגען פלעגן פון צייט-צו-צייט קומען קיין מאנטרעאל און זיך ווייזן אין מאנומענט נאשיאנאל בעת מען פלעגט שפילען זייערע א זאך. צוויי-שעל די דראמאטורגען וואס מען פלעגט זעהן פון צייט-צו-צייט אין מאנטרעאל זענען געווען: דוד פינסקי און פרץ הירשביין. זיי פלעגן קומען, שוין אין די שפעטערדיגע יאהרען כדי צו האלטען א לעקציע אדער א פארלעזונג. הירשביין איז געווען ניט בלויז א דראמאטורג, נאר האט אויך געהאט אן אייגענע טרופע, מיט וועלכער ער פלעגט ארומפאהרען פון לאנד צו לאנד און פון שטאט צו שטאט. עס זענען געווען דראמאטורגען וועלכע מען האט געהאט געקאנט אויך אלס שרייבער פון נאטורלעך און ערצעהלונגען. צווישען אט די דראמאטורגען זענען געווען פינסקי און הירשביין און ז. ליבין און לעאן קאברין און שלום אש, ווע-מענס „גאט פון נקמה“ איז פיל מאל געשפילט געווארען אין מאנומענט נא-שיאנאל טעאטער.

פון צייט צו צייט פלעגט מען שפילען אין מאנומענט נאשיאנאל א דראמע וואס איז געשריבען געווארען פון אן אייגענעם מענשען, א מאנטרעאלער.

אזא געשעהעניש פלעגט ציען פיל אויפמערקזאמקייט אין שטאט און מען פלעגט דערפון אלע רעדען. דעם דראמאטורג פלעגט אנקומען ניט לייכט אנצו-שרייבען די דראמע. ער פלעגט ארבייטען דערויף א לאנגע צייט. נאכער, ווען ער האט די דראמע אנגעשריבען, האט ער געהאט א שווערע אויפגאבע — צו פאר-אינטערעסירען דעם טעאטער-מענעדזשער און דער אקטיארען-טרופע, אז זיי זא-לען אויסהערען פארלייענען זיין דראמע. דער מענעדזשער און די אקטיארען פלע-נען ענדליך אונטער א שטארקע דרוק איינשטימען צו אויסהערען דעם לאקאלען דראמאטורג און באשליסען צו אויפהערען זיין פיעסע. זייער אויסרעכענונג פלעגט זיין — אפשר וועלען די מאנטרעאלער אידען קומען אין מאסען און אן-פאקען יעדע ווינקעלע אין טעאטער ווען זיי וועלען הערען אז מען שפילט א דראמע פון אן אייגענעם מענשען, א מענש וועלכער איז גוט באקאנט צווישען א סך שניידערס און קלאקמאכער און גראסערייליט.

ווען מען פלעגט אויפהערען אט די דראמע פלעגט מען אין מאנומענט נא-שיאנאל טאקע זעהן אביסעל נייע פנימ'ער. עס פלעגן קומען די נאעהנטע פריינד, קרובים און באקאנטע פון דראמאטורג. עס פלעגן קומען שניידערס און קלאק-מאכער וועלכע קאנען דעם דראמאטורג פון שניידער-שאפ. עס פלעגן אויך קו-מען דעם דראמאטורג'ס לאנדסלייט און שכנים. דער דראמאטורג האט זיך, נא-טירליך, געפיהלט שטארק יום-טוב'דיג. ער פלעגט זיצען אין „לאזשי“ און אלע פלעגן קוקען אויף איהם מיט גרויס דרד-ארץ. צווישען דריטען און פערטען אקט פלעגט מען איהם ארויפהערען אויף דער ביהנע און פארשטעלען פאר'ן פובליקום. אלע זענען געווען צופרידען. אין טעאטער האט זיך געפיהלט א יום-טוב'דיגע שטימונג.

קיין סך דראמעס פלעגט א מאנטרעאלער דראמאטורג ניט שרייבען. ער פלעגט אנשרייבען איין דראמע און דאס איז געווען גענוג. מעהר האט ער שוין

ניט געשריבען. ער פלעגט זיך אומקערען באלד צו זיין פריערדיגער באשעפטיגונג  
און די אקטיאָרען פלעגן זיך אומקערען צו זייער ניו יארקער רעפערטואַר. עטלי-  
כע וואָכען שפעטער האָט מען פון דער מאַנטרעאלער דראַמע אינגאנצען ווי  
פאַרגעסען.

\* \* \*

אידישע אַקטיאָרען זענען אין יענער צייט געווען זעהר פאפולער אין דער  
אידישער גאַס. זיי זענען געווען פון די וויכטיגסטע יחסנים אין דער געזעלשאפט  
צווישען אידען.

צווישען די באַריהמטע „סטאַרס“ זענען געווען: יעקב אַדלער, זיגמונד מאַ-  
נולעסקא, דייוויד קעסלער, באַריס טאַמאַשעפּסקי, קעני ליפּצין, רעגיאַ פּראָגער  
און בערטאָ קאַליש. אַפילו די אימיגראַנטען וועלכע זיינען געקומען פון גרויסע  
שטעט און געזעהן אידיש טעאַטער אין וואַרשע און ווילנע, אין אַדעס און לעמבערג,  
אין לאַדזש און בוקאַרעשט — אַפילו זיי זיינען געווען באַגייסטערט פון אַט די  
„סטאַרס“. פאר די אימיגראַנטישע אידען וועלכע האָבען אין דער אלטער היים  
ניט געזעהן קיין אידיש טעאַטער — פאר זיי איז דער „מאַנומענט גאַשיצנאַל“  
געווען פשוט דער גוֹ-עֶדֶן פון דער נייער וועלט.

ווען מאדאם ליפּצין האָט געשפּילט „מירעלע אפרת“ איז עס געווען א גרוי-  
סע געשעהעניש. דער טעאַטער פלעגט זיין איבערגעפּאקט. ווען מירעלע האָט גע-  
וויינט, האָבען אַנוועזענדע פרויען — און א טייל מענער — מיטגעוויינט. אמאל  
פלעגט א פרוי פון פּובליקום זיך צוואווינען אזוי היסטעריש, אז מען פלעגט איהר  
ארויספיהרען פון טעאַטער כדי זי זאל ניט צוזאַמענברעכען.

נאָך א פאַרשטעלונג פון „מירעלע אפרת“ פלעגן פילע אימיגראַנטישע  
אידען לערנען א מוסר-השכל, אז מען טאָר ניט זיין צו גוט צו קינדער און זיי  
איבערגעבען די ירושה כל זמן מען לעבט.

דעם זעלביגען מוסר-השכל פלעגט מען לערנען בעת יעקב אַדלער פלעגט  
שפּילען „קעניג ליר“. נאָך אַזאַ פאַרשטעלונג פלעגן אימיגראַנטישע אידן ארויס-  
געהן פון טעאַטער פאַר'כשוף'ט. די אויגען זענען געווען פארוויינט. קעניג ליר'ס  
טראגעדיע האָט איבערגעלאָזט א ווייטאַג אין האַרצען.

ווען דוד קעסלער פלעגט שפּילען אין מאַנומענט טאַשיאַנאַל „גאַט מענש און  
טייוועל“ האָט זיך געקאַכט אין דער אידישער גאַס. די אימיגראַנטישע אידען האָ-  
בען שטארק פאַרגעטערט קעסלער, איבערהויפּט אין זיין ראַלע „הערשעלע  
דובראַוונער“. פאר א צייט האָבען די דריי „סטאַרס“ קעסלער, אַדלער און קעני  
ליפּצין דאַמינירט די אידישע ביהנע אין ניו יארק און דעם מאַנומענט גאַשיאַנאַל  
אין מאַנטרעאַל.

דער אימיגראַנטישער איד וועלכער איז נאָך ניט געווען געהעריג „אויסגע-  
גריינט“ האָט זיך אין אידישען טעאַטער געפיהלט אנגענעהם, ניט בלויז צוליב  
דער פאַרשטעלונג, נור אויך צוליב דער וואַרימער היימישער אטמאָספּערע וואָס  
ער האָט געפיהלט אין טעאַטער, די היימישע אידיש-רעדענדע אטמאָספּערע. ער

איז געוועזן באגייסטערט פון די היימישע טיפען וועלכע די אקטיארען האבען פאר-  
געשטעלט אויף דער ביהנע, טיפען וועלכע האבען דערמאנט אנגעזעהענע און בא-  
ליבטע מענשען פון דער אלטער היים. זיינע באליבטע אקטיארען און אקטריסעס,  
דער עיקר די „סטארס“, האבען איהם באצויבערט מיט זייערע אידישליכע לידער,  
לידער פון היים-בענקעניש, פון שבת-קודש, פון שנאה צום צאר, פון האס צו  
פאגראמשיקעס און צו שונאי ישראל. מען האט אידעאליזירט טיפען פון  
אימיגראנטישע אידען, פון ארימע אימיגראנטען-ארבייטער, פון ערליכע הארע-  
פאשניקעס וועלכע ארבייטען שווער אין דער פרייער אמעריקע.

## קונסט און ביזנעס

דער דראנג צו טעאטראלער קונסט האט געפראכט אידישע ארטיסטען צום אידישען טעאטער. דער עלעמענט פון ביזנעס האט, נאטירליך, אויך געשפילט א וויכטיגע ראלע.

אין דער פראכט און גלאנצעפאכע פון דער אידישער ביהנע, ווען אדלער-קעסלער-ליפצין האבען מיט יעקב גארדינ'ס דראמען דאמינירט דעם טעאטער, האט זיך ניט געפיהלט דער קאנפליקט צווישען קונסט און ביזנעס. נאכהער איז דער קאנפליקט געקומען און אנגענומען שארפע פארמען.

אפילו אין דער גלאנצעפאכע פון אדלער-קעסלער-ליפצין זענען געווען קלענערע טרופעס, מיט קלענערע טאלאנטען, וועלכע האבען געשפילט באנאלע מעלאדראמעס. אינטעליגענטע מענשען האבען די דאזיגע מעלאדראמעס בא-צייכנט פאר „שונד“.

אט די שונדפיעסען פלעגען אויסנעמען ביי א סך מענשען, דער עיקר ביי פרויען און מיידלאך, וועלכע האבען געהאט באשרענקטע געשמאקען פאר ליטע-ראטור און קונסט. מענעדזשערס פון גרויסע טרופעס האבען דעריבער געקרא-גען א ווארימע באציאונג צו אט די מעלאדראמעס.

אויך טאלאנטפולע ארטיסטען האבען זיך אנגעהויבען אינטערעסירען מיט די שונדפיעסען, נעמענדיג אין אכט די פארלאנגען און געשמאקען פון פובליקום. „מירעלע אפרת“, די גרויסע יחסנ'טע פון דער אידישער בינע, האט געמוזט אפטרעטען איהר חשוב'ן ארט פאר דער „וויסער שקלאפין“.

אין כמעט יעדער מעלאדראמע איז געווען א שלעכטער געוויסענלאזער אומ-מאראלישער מאן — א „אלפאנס“. ער האט פארפיהרט אן אומשולדיג מיידעל. זי איז געווארען אן אומגעזעצליכע מאמע פון אן אומגעזעצליכע קינד . . . די געזעלשאפט האט געהאסט אזא מאמע . . . מען פלעגט איהר פארשטויסען . . . זי איז געווארען א „וויסע שקלאפין“ . . .

אין דער טראגישער לאגע פון דער „וויסער שקלאפין“ זענען די טעאטער-געהער געווען גוואלדיג פאראינטערעסירט. דער טאלאנט פון די אקטיארען האט זיי וועניג געקימערט. וויכטיג פאר זיי איז געווען: איז די געזעלשאפט גערעכט, אדער אומגערעכט, אין איהר באציהונג צו דער „וויסער שקלאפין“? דעבאטען זענען אנגעפיהרט געווארען פון די טעאטער-געהער. די ראדיקאלען פלעגען פארדאמען דער געזעלשאפט און ארגומענטירען, אז אין א סאציאליסטישער געזעלשאפט וועלען אומגעזעצליכע מאמעס און אומגעזעצליכע קינדער באהאנדעלט ווערען ווי גלייכע מענשען, מען וועט זיי ניט פארשטויסען. די נייטראדיקאלען פלעגען פארדאמען ניט דער געזעלשאפט, נאר דעם „גע-“

מיינעם לומפ", דעם „אלפאנס". זיי פלעגנען האַלטען, און אַזעלכע לומפער דאַרף מען שיקען אין „סינג-סינג", אדער צום עלעקטריק טשער. פון אַזעלכע מעלאָדראַמען פלעגנען ווייבלאָך און מיידלאַך לערנען פאַלגענדען מוסר-השכל : אַ מיידעל טאַר נישט טרויער אַ יונגענמאַן אויב זי קאַן איהם נישט גוט. ווען דער יונגענמאַן ערקלערט זיך אין ליבע דאַרף זי נישט גלויבען טיידען ער גיט איהר אַ דיימאַנד-רינג און מאַכט אַ „ענגעידזשמענט". אפילו דאָן דאַרף זי אויך זיין זעהר פאַרזיכטיג כל זמן מען געהט נישט צו דער חופּה . . . איידער מען געהט צו דער חופּה דאַרף מען גוט אויספאַרשען אויב ער איז באַמט אומ-פאַרהייראַט . . . אפשר האָט ער אַ ווייב ערגעץ אין אַן אַנדער שטאַט . . . מען דאַרף גוט שטודירען די בילדער פון דער „גאַלערי פון פאַרשוואַנדענע מענער" אין „פאַרווערטס" צו פאַרזיכערען, אַז זיין בילד איז דאָרט נישט ערשינען . . . דער קאַנפליקט צווישען קונסט און שונד איז אידישען טעאַטער איז געווען שטורמדיג. פאַר אַ לאַנגע צייט איז עס געווען איינער פון די שטאַרקסטע קאַנפליקטען אויפ'ן קולטורעלען פראָנט אין דער אידישער גאַס פון יענער צייט. אין די אידישע צייטונגען האָבען אידישע שרייבער און טעאַטער-קריטיקער ויך איינגעשטעלט פאַר קונסט. טעאַטער-מענעדזשערס זענען געווען פאַר שונד. זיי האָבען געהאַט די אויבערהאַנט. עס איז געווען שטאַרקער דער שטאַנד-פונקט, אַז ביזנעס איז בילכער ווי קונסט.

אַ צאל פון די שרייבער-קריטיקער האָבען זיך איינגעמאַטערט אין זייער קאַמף פאַר קונסט. זעהענדיג, אַז זיי קאַנען נישט אויספיהרען ביי די מענער-זשערס האָבען זיי שלום געמאַכט מיט די שונד-פיעסען און אפילו אַנגעהויבען ווכען — און געפינען — אין זיי גרויסע מעלות, פון וועלכע זיי פלעגנען שרייבען מיט באַגייסטערונג.

אַנדערע טעאַטער-קריטיקער, וועלכע האָבען נישט געקענט שלום מאַכען מיט די מעלאָדראַמעס זענען אינגאַנצען אוועק פון טעאַטער-פראָנט און גענוצט זייער טינט-אויפן פאַר אַנדערע זאַכען.

\* \* \*

דער קאַנפליקט צווישען שונד און קונסט האָט זיך געפיהלט אויך אין דעם אידישען טעאַטער פון מאַנטרעאַל, אין מאָנומענט נאַשיאָנאַל. אויך אין מאָנומענט נאַשיאָנאַל האָבען אַנגעהויבען אריינקומען די שטאַרקע מעלאָדראַמעס מיט די „ווייסע שקלאַפינס" און מען האָט מיט זיי געמאַכט פיינע געשעפטען. דער מענעדזשער איז געווען זעהר צופרידען.

אין „קענעדער אדלער" האָבען די קריטיקער אטאקירט די מעלאָדראַמעס און געמאַנט ליטעראַרישע פיעסען מיט גוטע אַקטיאָרען, וועלכע האָבען טאַלאַנט. פון צייט צו צייט פלעגט דער מענעדזשער זיך מוזען רעכענען מיט'ן „קענע-דער אדלער" און מיט'ן קרייז פון אינטעליגענטען, וואָס האָט זיך געשאַפן אַרונם איהם.

דער קרייז פון אינטעליגענטען האָט זיך אַנגעהויבען אַנזעהן און פיהלען אין

שטאַט נאכדעם ווי ראובן בריינין איז אנגעקומען צו רעדאגירען דעם „קענעדער אדלער“. אין יענער צייט איז אין מאנטרעאל אויך געווען לעאז כאזאנאוויטש, א וויכטיגער פובליציסט, וועלכער האט רעדאגירט די „פאלקסצייטונג“. צום קרייז האבען אויך געהערט אייניגע שרייבער, וועלכע זענען צוגעקומען אין בריי-ניג'ס צייטען, ווי ל. מ. בענדזשאמין, ח. מ. קייזערמאן, וועלכער איז געווען אין יענער צייט אן אנגעזעהענער טוער אין די נאציאנאל-ראדיקאלע קרייזען און אין דער „פאלקסצייטונג“. דער שרייבער ב. גאלדשטיין, דר. יהודה קויפמאן, וועלכער איז איצט איינער פון די וויכטיגע אינטעלעקטועלען אין ארץ ישראל, ווי אויך די עטליכע שרייבער, וועלכע זענען דערמאנט געווארען אין די פריערדיגע ארטיקלען. דער אינטעליגענטער קרייז האט זיך אויסגעפרייטערט אלץ מעהר און מעהר. עס איז אנגעקומען אין „קענעדער אדלער“ ישראל ראבינאוויטש, וועלכער האט אנגעפאנגען זיין זשורנאליסטישע קאריערע מיט רעצענזיעס איבער טעאטער. זיינע קריטיק-ארטיקלען געגען די מעלאדראמעס האבען געצויגען פיל אויפמערקזאם-קייט און מען האט זיך מיט איהם גערעכענט.

אט דער קרייז האט, ווי געזאגט, אויסגעאיבט אן איינפלוס אין שטאַט און אין טעאטער קרייזען האט מען זיך מיט איהם געמוזט רעכענען. פון צייט צו צייט פלעגט מען אין „מאנומענט נאשיאנאל“ מאכען הנחות צום „בעסערען געשמאק פון בעסערען פובליקום“.

פון צייט צו צייט פלעגט קומען אין מאנטרעאל אזעלכע ארטיסטען, וועלכע האבען בשום אופן ניט געוואלט שלום-מאכען מיט די שונד-פיעסען. די וויכטיגערע פון זיי זענען געווען מאריס שווארץ און יעקב בן צמל. ארום זיי האבען זיך גרופירט א שייכט פון אינטעליגענטע טאלאנטפולע ארטיסטען. ווען זיי פלעגען קומען קיין מאנטרעאל פלעגט זיי באגעגענען א סך פריינד און פארעהרער.

## די ערשטע „מאווים“

איינגעוואנדערטע אידען האבען ליב געהאט דאס אידישע טעאטער. אבער צו אפט האט מען אין טעאטער ניט געקאנט געהן. עס האט געקאסט צו טייער. מען האט געזוכט אנדערע פארוויילונגען, וועלכע זאלען קאסטען פיליגער. מען פלעגט געהן אין די מאווים.

אין א מאוויי-טעאטער האט מען געקאנט געהן יעדע וואך. עס האט געקאסט פיליג, מעהר ווי 5 סענט פלעגט מען ניט דארפן צאהלען. זיצען האט מען דארט געקאנט אזוי לאנג וויפיל מען וויל. אין א ווינטערדיגען טאג פלעגט דארט זיין זעהר ווארים, אין פארגלייך ווי עס איז געווען אין די היימען אין די ארימע גא-סען וואו די אימיגראנטישע אידען האבען דאן געוואוינט. די יעניגע וועלכע הא-פען גוט פארדינט האבען זיך געקאנט פארגינען צו געהן צוויי מאל א וואך אין די מאווים, אפילו מעהר.

געהענדיג אין א מאוויי-טעאטער האט אן אימיגראנטישער איד ניט בלויז זיך אמוזירט, נאר האט אויך פיל געלערענט. ער האט געלערענט די געאגראפיע פון דער נייער וועלט. ער האט געזעהן די טייכען, די בערג, די פעלדער און וועל-דער פון אמעריקע. ער האט אויך געלערענט אמעריקאנער היסטאריע. ער האט גע-זעהן די ערשטע מענשען פון אמעריקע — די אינדיאנער.

אין יענער צייט האט מען אין כמעט יעדע „לעבעדיג-בילד“ געזעהן די רויט-הויטיגע אינדיאנער, וועלכע זענען ארומגעלאפען האלב - נאקעט אויף פערד. זייערע פיהרער פלעגען טראגען מאדנע גרויסע קאפעליושען געמאכט דורכאויס פון אלערליי פעדערען.

אויף די איינגעוואנדערטע אידען האבען אט די אינדיאנער געמאכט א מאדנעם איינדרוק. אין דער אלטער היים האט מען פון אזעלכע סארטען מענשען קיינמאל ניט געהערט. בלויז די אינטעליגענטע אידען וועלכע האבען געלייענט די געשיכטע וועגען קריסטאפאר קאלומבוס האבען געהאט א באגריף וועגען אט די אינדיאנער. איצט זעהט מען זיי אין זייער נאטירליכען לעבען. קוקענדיג אויף אזעלכע מאווים האבען אימיגראנטישע אידען געפיהלט ווי זיי לערנען וויכטיגע קאפיטלען פון אמעריקאנער געשיכטע.

פון אט די „לעבעדיגע בילדער“ האט מען געקאנט זעהן ווי מען האט אויפ-געבויט די ציוויליזאציע אין אמעריקע. מען האט באדארפט אויס'הרג'ענען א סך מחנות אינדיאנער. אין יעדע בילד איז געווען א שלאכט צווישען די אינדיאנער און די „ווייסע“. יעדע שלאכט פלעגט זיך ענדיגען מיט א פאלשטענדיגען נצחון פאר די „ווייסע“.

שפעטער, ווען דער עולם האט זיך שוין אנגעזעהן א היבש ביסעל מיט די

אינדיאנער, האט מען אנגעהויבען ווייזען אנדערע סארטען בילדער. אין די אנדערע בילדער זענען די הויפט-העלדען געווען „קארבאסי“.

די בילדער מיט די „קארבאסי“ זענען פאר די איינגעוואנדערטע אידען געווען אזוי שפאנענד און אינטערעסאנט ווי די בילדער מיט די אינדיאנער. אויך פון די בילדער מיט די „קארבאסי“ האט מען געלערנט. פון זיי האט מען געלערנט וועגען דער ענטוויקלונג פון סאציאלען לעבען אין אמעריקע.

קוקענדיג אויף אט די בילדער האט מען זיך דערוואוסט ווי דער סאציאלער לעבען אין אמעריקע איז אויפגעבויט געווארען. פאר א לאנגע צייט האט מען אין א סך שטאטען, דער עיקר אין דער „וועסט“, ניט געוואוסט פון געזעץ און ארדנונג. מיט'ן רעוואלווער פלעגט מען שליכטען סאציאלע פראבלעמען און צוויסטיגקייטען צווישען מענש און מענש. צוליב א מיידעל פלעגט מען זיך שיסען איינע די אנדערע. עס איז אנגעקומען שווער ביז די „שעריפט“ האבען געקראגען א קאנטראל און איינגעשטעלט די מאכט פון געזעץ און די אויטא-ריטעט פון געריכטען.

מען האט אין יענער צייט אויך געוויזען בילדער וועגען דעם אמעריקאנער בירגערקריג, דער מלחמה צווישען די זידליכע שטאטען און די צפון-שטאטען — א מלחמה, וואס האט אויסגעבראכען פאר די פרינציפען פון פרייהייט און ראסען-גלייכהייט. פון אט די בילדער האבען די איינגעוואנדערטע אידען געלערנט וויכטיגע קאפיטלען סיי אמעריקאנער געאגראפיע און סיי אמעריקאנער געשיכטע.



## אידיש וואדעוויל

נאכדעם ווי די איינגעוואנדערטע אידען האבען זיך אנגעזעהן א סך „לעבע-דיגע בילדער“ מיט אינדיאנער און „קאו-באזיס“, אין געוועזן גויטיג צו שאפען נייע אטראקציעס כדי זיי צוציהען אין די מואווי-טעאטערס אויף מיין סטריט. זענען געווען אייניגע אייגענטימער פון מואווי-טעאטערס, וועלכע האבען איינגעפיהרט אידיש וואדעוויל.

אין די וואדעוויל טעאטערען פלעגען אויפטרעטען מערסטענס אַזעלכע אַקטיא-רען און אַקטריסעס, וועלכע האבען זיך ניט געקענט אריינפאַסען אין די טעאטער-טרופעס, וועלכע האבען אויפגעפיהרט דראמען אדער שונד-פיעסען. זייערע טאלאנטען זענען געווען צו שוואך פאַר'ן אלגעמיינעם טעאטער און צו שטאַרק, אַז זיי זאלען אַרבייטען אין די שניידער-שעפער. זיי האבען זיך צוגעפאַסט צו וואדעוויל-אַקטען.

פילע פון די איינגעוואנדערטע אידען פלעגען מיט באגייסטערונג אויפנעמען אט די אַקטיאָרען און זיי שטאַרק אַפלאַדירען. דאָס זענען געווען אַזעלכע אימיגראַנטען, וועלכע האבען זיך נאך ניט געהעריג איינגעאַרדענט און זענען געווען נאך צו אַרים צו קויפען בילעטען אין „מאנומענט נאשיאנאַל“.

אַ דורכשניטליכע פאַרשטעלונג פון אידישען וואדעוויל האט ענטהאַלטען אומ-געפער אַזאַ פראגראם :

עס פלעגט אַרויסקומען אויף דער ביהנע אַ מיטעליאַהריגער איד, באַלעבאַ-טיש אַנגעטאן, מיט אַ גאַלדענע „וואטש-ענד-טשעין“ איבער דער קאַמוזיקע און געזונגען אייניגע אידישע לידער. זיין שטימע איז געווען אַ חזנישע, אבער — הייזעריג.

זיינע לידער האבען געטראגען אַ זעהר ערנסטען כאַראַקטער. ער פלעגט אַנ-הויבען מיט אַ ליד וועגען דעם „ווי מען שלאגט און מען פלאגט אידען“. אין דער ליד פלעגט ער מיט אַ האלב-ווייניגענדיג קול באַזינגען דעם טרויער פון דער שפּאַנישער אינקוויזיציע, פון דעם קעשענעווער פאַגראם און פון דעם דרייפּוס-פּראַצעס אין פראַנקרייך. די צושויער פלעגען זיפצען און אַפלאַדירען. ער פלעגט דאָן זינגען אַן אלגעמיינן סאַציאַל ליד „מיט קיין געלט טאָר מען שטאַלצירען ווייל מען קאָן עס גיך פאַרלירען“, און די צושויער פלעגען מיטזינגען.

נאָכהער פלעגט ער זינגען אַ פאַפולער פאַלקס-ליד, אַזאַ ליד, וואָס יעדער איינער פלעגט קענען מיטזינגען.

ער פלעגט, למשל, אַנפאַנגען זינגען : „קום, קום, ישראל'יק! אַהיים, אַהיים“, פלעגט דאָס פּובליקום נאָכפאַלגען מיט די ווערטער : „אין דעם שעהנעם לאַנד אין דייך“. דאָן פלעגט דער זינגער פאַרטועצען : „קום זשע שטעלער און קלער קיין סך“, פלעגט דער עולם נאָכפאַלגען : „און זיי אַ פאַלק מיט פּעקער גלייך“

דאן פלעגט דער זינגער צוזאמען מיט'ן פובליקום ענדיגען: „ישראל'יק, ברודער, שנעלער קום אהיים!“.

נאך אזא ליד פלעגט אויסברעכען אן אפלאזן. דער עולם איז געווען באגייס-טערט. דער זינגער האט אויסגעזעהן צו זיין געריהרט. . . . ער פלעגט שמייכלען און גלייכצייטיג ווישען די אויגען, ווי עס וואלט איהם פארקלעמט ביים האר-צען. . . . איידער ער פלעגט אוועקגעהן פלעגט ער זינגען א ליד אין רוסיש, ווי למשל: „העי, דובינושקא דאי אוכניעס“ א סך פון פובליקום, די יעניגע וועלכע שטאמען פון רוסלאנד פלעגן ארויסהעלפען „עי, זעליאנאיא סאמא פאדיאט!“ דער ערשטער זינגער איז, ווי געזאגט, געווען ערנסט און ווירדיג. נאך איהם פלעגט קומען א צווייטער זינגער, איינער וואס איז שוין געווען פרעהליך און לוסטיג.

דער צווייטער זינגער איז געווען אנגעטאן ווי א ספארט, א לעבעדיגער. ער האט געטראגען ווייסע הויזען, מיט א בלויען סוירדזש-דעקעל, אויפ'ן קאפ א רונדען שטרוי-הוט, אין האנט א דינעם שטעקעל. ער איז געווען א זינגער און א טענצער. ער פלעגט זינגען טאנצענדיג אדער טאנצען זינגענדיג. ער פלעגט אויסנעמען שטארק ביי מיידלאך און יונגע ווייבלאך.

אויסער טאנצען און זינגען פלעגט ער אויך זאגען וויצען, גיט קיין ריינע. ער פלעגט אנפאנגען מיט דערציילען א פאר וויצען און נאכהער זינגען א פעפער-דיג לידעל וועגען א מיסעס מיט א בארדער. ער פלעגט צוטאנצען זינגענדיג דאס דאזיגע ליד.

דאס צווייטע ליד האט שוין געטראגען אינגאנצען אן אנדער כאראקטער. ער פלעגט מאכען א פרום-ערנסטען פנים און זינגען א רעליגיעז-סענטימענטאל ליד, ווי: „פרייטאג אויף דער נאכט איז יעדער איד א מלך“, אדער „שבת קודש ביים אידעלע“. די צושינער פלעגן איהם ארויסהעלפען זינגען די דאזיגע שבת-לידער און איהם שטארק אפלאדירען.

צום סוף פלעגט ארויסקומען אן אקטריסע, א פרוי אין די מיטעלע יאהרען. פון ווייטען פלעגט זי אויסזעהן ווי א יונגע פרימאדאנע. זי פלעגט זינגען איי-גיגע לידער. זי איז געווען אנגעטאן אין א שווארצע באל-קלייד, מיט א גאלדענעם זייגערל אויפ'ן ברוסט, און א גאלדענע קייטעל ארום האלס.

די זינגערין פלעגט אנפאנגען מיט א פאפולערע פאלקס-ליד, א ליד וואס איז געווען באקאנט צו די אימיגראנטישע אידען נאך פון דער אלטער היים. איינע פון די פאפולערסטע לידער אין יענער צייט איז געווען „א בריוועלע דער מאמען“. אלע האבען געוואלט, אז זי זאל זינגען דאס דאזיגע ליד.

ווען זי פלעגט אנפאנגען „א בריוועלע דער מאמען“, פלעגט דאס פובליקום מיטזינגען — „זאלסטו גיט גארזאמען“. דאן פלעגט די זינגערין צוזאמען מיט'ן פובליקום פארטועצען: „שרייב מיין קינד, מיין ליבעס קינד“ א. א. וו.

דאס דאזיגע ליד פלעגט ארויסרופען זיפצען און טרערען ביי א צאל יונגע פרויען און מיידלאך צווישען פובליקום. זיי פלעגן זיך דערמאנען אן

זייערע אלטע טאטעס און מאמעס, וועלכע זענען ווייט ווייט אין דער אלטער היים, מען וויל זיי זעהען און מען קאן נישט . . . סיינען זעהן זייערע פאטער-גראפיעס . . .

נאכהער פלעגט די זינגערין ארויסקומען מיט אן אנדער פאלקס-ליד ווי „גאט און זיין משפּט איז גערעכט“ אדער „אוי וועה יתומה“לע, ביסט אן אפגעהאקטעס בוימעלע“. אויך די יתומה'לע-ליד פלעגט ארויסרופען טרערען ביי מיידלאך און ווייבלאך פון פובליקום.

אבער דעם שטארקסטען רושם פלעגט די אקטריסע מאכען בעת זי פלעגט זינגען א טרויעריג ליד וועגען דער טראגעדיע פון א מיידעל וואס „זינקט אין אפגורנד“. די זינקענדע שטרעקט אויס איהרע הענט צו דער געזעלשאפט, מען זאל איהר ארויסשלעפען פון זומפ . . . די געזעלשאפט וויל נישט, פארקערט — מען שטופט איהר נאך טיפער . . . מען פארשטויסט איהר . . .

ווען זי פלעגט זינגען אזא ליד האבען מיידלאך און ווייבלאך געוויינט. די אקטריסע פלעגט קריגען א סך אפלאדיסמענטען פון אלעמען, סיי פון די מענער, סיי פון די פרויען.

איידער די פארשטעלונג פלעגט זיך ענדיגען פלעגען די צושויער אויסהערען א ריהרענדע רעדע פון דעם מענעדזשער.

דער מענעדזשער פלעגט ארויסקומען און זאגען דעם עולם, אז די לאגע פון די עטליכע אקטיארען איז זעהר א שלעכטע. זיי, די אקטיארען, מאטערען זיך מיט אלע כוחות צו געבען דעם עולם פון דעם בעסטען רעפערטואר כדי דאס „האכגעשעצטע פובליקום“ פון מאנטרעאל זאל זיך אמוזירען, אבער דאס פוב-ליקום געהט אין אנדערע מואווי-טעאטערס . . . לכן איז ער מודיע, אז עס קאן אזוי ווייטער נישט אנגעהן. די אקטיארען פון אט דעם וואדעוויל-טעאטער דארפען מאכען א לעבען . . . זיי דארפען צאלען פאר רענט, פאר באארד א. א. וו. די מאנטרעאלער אידען ווערען דעריבער געבעטען צו קומען אין אט דעם וואדעוויל-טעאטער אפטער און ברענגען זייערע פריינד און באקאנטע. אויב נישט וועלען די אקטיארען פארלאזען מאנטרעאל און אוועקפארען אין אן אנדער שטאט. נאך אזא אפיל און ווארנונג האבען די צושויער זיך געפיהלט פארפליכטעט צו קומען נאכאמאל אין זעלביגען טעאטער, נישט אזוי צוליב פארווייזונג, נאר בכדי עטליכע ארימע אידישע וואדעוויל-אקטיארען זאלען נישט ליידען קיין הונגער.

## ח ת ו נ ו ת

יונגע בחורים און מיידלאך זענען געגאנגען אפט אין די מאוויס.  
ווען א יונגערמאן האט געווארפען אן אויב אויף א מיידעל און זי איז איהם  
געפעהלען, האט ער זי געלאדען צו א מאווי.  
אין אידישען טעאטער פלעגט ער זי לאדען שפעטער, ווען ער האט געהאט  
באשלאסען, אז ער זאל ווערען איהר חתן. . .  
ווען א מיידעל און א בחור פלעגען זיך ווייזען אין אידישען טעאטער האט  
מען שוין גערעדט, אז זיי זענען „ענגיידזשד“ . . .  
אין א „מאווי“ האט ניט אויסגעמאכט. ווען א בחור פלעגט לאדען א מיידעל  
דעל צו א „מאווי“ פלעגט עס נאך ניט מיינען, אז דער יונגערמאן פארפליכט  
טעט זיך. . .  
ווען זיי זענען אייניגע מאל געווען אין די „מאוויס“ דאן האט שוין די  
מיידעל אנגעהויבען פיהלען, אז דער בחור איז ניט גלייכגילטיג צו איהר. . .  
אבער זיכער איז זי נאך ניט געווען.  
נור ווען דער בחור האט איהר איינגעלאדען אין אידישען טעאטער דאן  
איז שוין געווען קלאהר, אז ער איז פארליבט. . .  
דאן האט זי אנגעהויבען ווארטען אויף דער ליבעס-ערקלערונג. . .  
אויב דער בחור איז געווען א שעמעוודיגער פלעגט די מיידעל דארפען  
ווארטען עטליכע וואכען לענגער אויף דער ליבעס-ערקלערונג. זי פלעגט וועגען  
דעם זיין זעהר נערוועז. . .  
ווען די ליבעס-ערקלערונג איז געקומען האט זי באלד געלאזט וויסען איהרע  
קרובים, לאנדסלייט און פריינדיגעס און מען האט באלד אנגעהויבען פלאנירען  
די חתונה. . .  
די חתונה פלעגט מען געוועהנליך אראנזשירען פאר א זונטאג אדער  
א האל. חתנ-כלה און די נאעהנטע קרובים פלעגען מיט קארעטען פאהרען צום האל.  
די חתנ-כלה פלעגען פאהרען אין א קארעטע מיט צוויי פערד. . . די  
מחותנים אין קארעטע צו איין פערד.  
איידער מען פלעגט צופאהרען צום האל פלעגען די קארעטען זיך אפשטעלען  
ביים פאטאגראפטישן. חתנ-כלה פלעגען געהמען בילדער.  
די חופה אין האל איז צוגעגאנגען איינפאך. דער מסדר-קידושין איז געווען  
אן ארטאדאקסישער רב אדער א רעווערענד. אונטער דער חופה האט מען קיין  
ענגלישע רעדעס ניט געהאלטען.  
פון דער כלה האט מען ערווארטעט, אז איידער זי געהט צו דער חופה —  
און געהענדיג צו דער חופה — זאל זי וויינען. דאס געוויין דארף אבער זיין א

שטילער, ניט אויפ'ן קול. אויך דער חתן האט באדארפט אויסקוקען אזוי ערנסט ווי נאר מעגליך.

ווען די חופה-צערעמאניעס זענען אנגעגאנגען פלעגט די געסט שטעהן ארום דער חופה. יעדער איינער האט זיך באמיהט צו שטעהן וואס געהערט צו דער חתן-כלה און די מחותנים. פרויען און מיידלאך זענען געווען שטארק גייגע-ריג צו זעהן אויב די כלה וויינט נאך. ווייבער-געסט פלעגטן רעדען צווישען זיך וועגען דער כלה'ס וויינען. זיי האבען אויסגעטייטשט, אז די כלה וויינט דערפאר, ווייל זי האט מורא פאר איהר צוקונפט; ווייל זי קאן צו וועניג דעם חתנים כאראקטער און איז ניט זיכער אויב ער וועט שטענדיג זיין אין איהר פארליבט אזוי ווי ער איז איצט. וועגען דעם חתן פלעגט מען רעדען, אז ער זעהט אויס ערנסט און פארזארגט, ווייל ער איז ניט זיכער אויב די כלה וועט איהם ליבען מיט יאהרען שפעטער, ווען ער וועט ניט זיין אזוי ספארטיש, שלאנק און שעהן געקליידעט ווי ער איז איצט, בעת ער איז יונג.

כל זמן די חופה-צערעמאניעס זענען אנגעגאנגען זענען אלע געווען ערנסט. אבער באלד נאך דער חופה האט זיך די לאגע געביטען. די כלה האט אויפגעהערט וויינען און איהר פנים האט אויפגעשיינט. דער חתן האט געשמייכלט און אלע זענען געווען פרעליך. די קלעזמער האבען זיך באלד גענומען צו דער ארבייט און מחותנים האבען זיך געקושט.

די טעג האבען זיך אנגעהויבען באלד נאך דער חופה. די קלעזמער האבען געשפילט היימישע ניגונים, וועלכע זענען געווען באקאנט צו די מעהרסטע געסט נאך פון דער ארטער היים. די קלעזמער זענען אויך געווען אימיגראנטישע אידען. א גאנצע וואך פלעגט זיי ארבייטען אין די שעפער, נאר זונטאג פלעגט זיי שפילען ביי חתונות.

נאכדעם ווי מען האט אפגעטאנצט אייניגע שעה האט איין צד מחותנים אנגעפאנגען אן אגיטאציע מען זאל שוין געהן עסען. די טענה איז געווען: „די געסט זענען שוין הונגעריג“ . . .

דער צווייטער צד מחותנים האט ניט איינגעשטימט. „נאך צו פריה . . . עס ברענט ניט!“ האט דער דאזיגער צד גע'טענה'ט.

„עס איז א סקאנדאל! . . . מען הונגערט אויס די געסט!“ . . . האט זיך אנגעהויבען קאכען דער ערשטער צד. דער צווייטער צד האט געשריען: די פרעסער, א חרפה און א שאנדע!“

אמאל פלעגט איבער אזא דיספיוט אויסברעכען א קריגעריי, איבערהויפט ווען מחותנים פון איין צד זענען געווען „רומענישע“ אדער „גאליציאנער“ און די מחותנים פון דעם אנדער צד זענען געווען „ליטוואקעס“ אדער „פולישע“ אדער „בעסאראביער“.

אויב א קריגעריי פלעגט אויסברעכען האבען די קלעזמער געהאט די אויפ-גאבע איינצושטילען. זיי פלעגט אנהויבען באראבאנעווען מיט דער פויק און מיט די טאצער, און מאכען א קאצעניאמער מיט די אנדערע אינסטרומענטען.

אז די קריגערישע מחותנים פלעגן זיך מוזען איינשטילען. ווען דער מוזיקאלי-  
שער טארטאראם האט זיך איינגעשטילט האבען די געסט מארשירט צום עס-זאל.  
דארט אין עס-זאל זענען לאנגע טישען געווען געגרייט מיט כל-טוב :  
גערויכערטע פלייש, ראזשינקעס, זויערע אוגערקעס, פינאטס, דושינדזשער-עיל,  
באנאנעס, היימיש-געמאכטע שנאפס (וואסער געמישט מיט דזשין).  
נאכ'ן עסען פלעגט מען ווידער געהן טאנצען. די חתונה פלעגט זיך ענדיגען  
שפעט פארטאג. די מחותנים און געסט פלעגן נאכהער אריינשיקען זייערע  
מתנות. די גרעסטע מתנה פלעגט זיין : א געלע מעשענע בעט אדער א זינגער  
ניי-מאשין.

אויף מארגען נאך דער חתונה האט זיך דאס יונג פארעל ערלויבט א יום-טוב.  
מען פלעגט ארויספארען פאר א „האנימון“, ניט ווייט, ערגעץ ארום שטאט. דער  
יום טוב פלעגט דויערען איין טאג.

אין אט דעם טאג פלעגט דאס פארעל ארויספארען אדער אין סט. העלענ'ס  
איילאנד אדער אין דאמיניאן פארק. דער פארק איז נאטירליך געווען אינטע-  
רעסאנטער. צו ארויספארען אין דאמיניאן פארק איז פאר א יונג פארעל געווען  
א יום טוב, ספעציעל איז א מיטענוואכיגען טאג, ווען קיין סך מענשען זענען דארט  
ניט געווען.

אט דער „האנימון“ טאג פלעגט זיך געוויינליך ענדיגען מיט א באזוך אין אידי-  
שען טעאטער. אזוי פלעגט דאס יונג פארעל פארברענגען דעם פרייען טאג —  
דעם „האנימון“-טאג — נאך דער חתונה.

## ציון - טרוימער

ציונים אין יענער צייט פון א רעאליסטישען שטאנדפונקט געווען א קליינער ענין. די באציהונג צו ציונים אין געוועזן ווי צו א טרוים און אויף ציר ניסטען האט מען געקוקט ווי אויף טרוימער.

וועגען ארץ ישראל האט דער דורכשניטלאכער איד אין יענער צייט געהאט א באגריף, אז עס איז א הייליג לאנד, אבער א וויסטע, א לעדיגע. מען האט גע-וואוסט, אז עס איז א לאנד פון הייליגע קברים.

ווען מאדערנע מגידים אדער ציוניסטישע אגיטאטארען פלעגען וועלען איי-דעאליזירען ארץ ישראל אין די אויגען פון די פאלקס-מאסען, פלעגען זיי דערמא-נען די קברים פון די הייליגע אבות און דעם קבר פון דער מוטער רחל. זיי האבען אויך פיל גערעדט וועגען דער היסטארישער הייליגקייט פון כותל מערבי — די הייליגע וואנט.

פרומע אידען, בעת זיי זענען געקומען אין טיפען עלטער האבען געהאט חשק צו פאָהרען קיין ארץ ישראל שטארבען. ווען א יונגער איד איז געפאָהרען אהין כדי צו לעבען — האט מען אויף איהם געקוקט ווי אויף א טרוימער. . .

פונדעסטוועגען האט מען זעהר רעספעקטירט דעם ציוניסטישען טרוים און געהאט גרויס דרך-ארץ פאר די ציוניסטישע טרוימער. אויף דר. הערצל, דעם הויפט פון די טרוימער, האט מען געקוקט ווי אויף דעם גרעסטען איד פון דער מאדערנער צייט. זיין בילד איז געווען אין כמעט יעדע אידישע הויז. נאך הרצל איז דר. מאַקס נאָרדוי, געווען פארעכענט פאר דעם גרעסטען איד פון יענער צייט. אויך נאָרדוי'ס בילד איז געווען אין פילע אידישע הייזער. די נעמען פון דר. הרצל און נאָרדוי האבען סימבאָליזירט דעם אנפאנג פון א נייער עפאכע אין דער אידישער געשיכטע.

אין יענער צייט האבען אידען געגעבען וועניג געלד פאר ארץ ישראל, אבער די ראמאנטיק פון ציוניסטישען טרוים האט באוויקט זייער לעבען.

ווען אידען פלעגען זיך צוזאמענקומען צו א שמחה, צו א קאנצערט פלעגט מען זינגען ציוניסטישע לידער. מען פלעגט זינגען „על אם הדרך" און „שאו ציונה" און „במקום שם ארזים" וועלכע זענען געווען זעהר פאפולער אין יענער צייט. אידען וועלכע האבען ניט געקאנט העברעאיש פלעגען זינגען אידישע לידער מיט ציוניסטישען, ווי „עס שיינט די לבנה, עס גלאנצען די שטערנען" אדער „קום, קום ישראל! על אהיים".

אין יענער צייט האט מען געהאט גרויס דרך-ארץ פאר די ציוניסטישע קאנגרעסען. מען האט געוואוסט, אז די דעלעגאטען ביי די דאזיגע קאנגרעסען זענען פראמינענטע דאקטוירים און פראפעסארען פון גרויסע אייראפעאישע שטעט — פון פאריז און בערלין, פון וויען און לאנדאן, פון בודאפעסט און

פראנקפורט. מען האט געוואוסט, אז די דאזיגע באריהמטע פערזענליכקייטען פון מערב-אייראפע זענען געווען פרעמד פון אידישקייט, נור דער ציוניסטישער טרוים האט זיי געבראכט אין אידישען לאגער. מען האט אויך געוואוסט, אז זיי האבען זיך אנגעכאפט אן דעם ציוניסטישען אידעאל צוליב דעם אנטיסע-מיטישען דרוק וואס האט זיך אנגעהויבען שפירען אין די אוניווערזיטעטען און קולטור-צענטערס פון מערב-אייראפע — דער זעלביגער דרוק וואס האט גע-בראכט דר. הרצל און דר. נאָרדוי צום ציוניסטישען טרוים. דער דרייפוס-פראָ-צעס אין פראנקרייך, דער אַנטיסעמיטישער בירגערמייסטער, דר. לאוגער פון וויען, אידישע רעכטלאזיגקייט אין רוסלאנד און רומעניע — האבען געשאפען ענטווישונג צו אַסימילירטע אריסטאקראטישע אידישע אינטעלעקטועלען פון מערב-אייראפע און זיי געבראכט צום ציוניסטישען טרוים.

ארץ ישראל איז נאך געווען א לעדיג לאנד, אבער אין דער שפיץ פון דער ציוניסטישער באוועגונג זענען געשטאנען גרויסע מענשען: הרצל און נאָרדוי, וואלפסאן און זאנגוויל, אחד העם און קלויזנער, שמריהו לעווין און אוסישקין. אלע אידען האבען רעספעקטירט אט די פיהרער צוליב דעם ראמאנטישען טרוים מיט וועלכען זיי האבען פארבונדען די אידישע צוקונפט.



## ציוניסטישע פאליטיק

ווען דר. הרצל האט געלעבט האבען זיך אלע אינטערעסירט מיט זיינע פאליטישע ארבייטען, דער עיקר מיט זיינע פארהאנדלונגען אין טערקיי. דר. הרצל האט זיך באמיהט צו קריגען פון טערקיי א טשארטער פאר אידען אויף ארץ ישראל.

ווען דר. הרצל איז געשטארבען, אינמיטען פון די פארהאנדלונגען, האבען אלע אידען געטרויערט. נאך זיין טויט האבען זיך אנגעהויבען ווייזען האפענונגען. עס האט זיך אנגעהויבען אין טערקיי א רעוואלוציאנערע באוועגונג געגען דעם דעספאט אבדול האמיד, א באוועגונג פאר פרייהייט, ציוויליזאציע און אייראפיי־אישע קולטור.

אין 1908 איז געשעהן די איבערקערעניש אין טערקיי. די ציוויליזירטע פרייהייטליכע יונג-טערקען זענען געקומען צו דער מאכט.

די ציוניסטישע פאליטיקער, די פאליטישע יורשים פון דר. הרצל, האבען אנגעהויבען האפען אויף די יונג-טערקען.

אידען האבען זיך אנגעהויבען פיהלען נאעהענט צו די יונג-טערקען. מען האט זיך דערמאנט, אז די טערקען זענען קינדער פון פעטער ישמעאל און זענען דעריי־בער אונזערע לייבליכע קאזינס. וועלען די „קאזינס“ אונז געבען א טשארטער אויף ארץ ישראל? אידישע שרייבער אין העברעאישע און אידישע צייטונגען זענען דאן געווען צוטיילט אין זייערע מיינונגען.

איין מיינונג איז געווען, אז זיי וועלען געבען; אז פאר אידען — און פאר טערקען — פאנגט זיך אז א נייע עפאכע, אן עפאכע פון נאציאנאלער אויפלעבונג פון קולטורעלען רענעסאנס.

א צווייטע מיינונג איז געווען, אז עס רוקט זיך אז א נייע עפאכע — אן עפאכע פון צרות, פון אימפעריאלע מלחמות; אז מען וועט אינטריגירען געגען די מאדערנע יונג-טערקען, זיי אריינשלעפען אין א קריג כדי צוצוברעכען די טערקישע אימפעריע. . . זיי וועלען דעריבער פאר אידען גארניט קאנען טאן. . . אין דער דאזיגער פאליטיק האבען זיך אינטערעסירט אלע אידען, אפילו אזעלכע, וועלכע זענען ניט געווען פארבונדען מיט ציוניסטישער אקטיוויטעט.

\* \* \*

איינגעוואנדערטע אידען, בעת זיי זענען אנגעקומען אין מאנטרעאל, האבען געוואלט וויסען, ווער עס זענען דא די ציוניסטישע טוער. דער ערשטער וויכטיגער ציוניסט פון וועלכען זיי האבען געהערט איז געווען קלארענס דע סאלא. וועגען קלארענס דע סאלא האט מען פיל גערעדט. זיין פערזענליכקייט האט שטארק אימפאנירט. מען האט רעספעקטירט זיין יחוס און זיין וויכטיגען סטא-

טום אין דער ניט-אידישער געזעלשאפט. פאר א לאנגע צייט איז ער געווען דער פרעזידענט פון די קאנאדער ציוניסטען.

קלארענס דע סאלא איז געווען באוואוסט אויך פאר א גרויסען אינוועסטער, איינער פון די גרעסטע אין קאנאדע. ער איז געווען דער קאנסיל פאר בעלגיע. מען האט געוואוסט, אז ער האט א גרויסע ביפליאטעק — געירשנ'ט פון דער פאמיליע. אין דער שפאניש-פארטוגעזישער שוהל איז ער געווען איינער פון די פרומסטע מיטגלידער. דער ציוניזם איז פאר איהם געווען א באוועגונג וואס דארף ברענגען די אידען ניט בלויז צו א אידישען שטאט אין ארץ ישראל, נאר אויך צוריק צו פרומקייט, צו עכטער רעליגיעזיטעט.

צווישען די אקטיווע ציוניסטען אין יענער צייט זענען אויך געווען: חיים בערנשטיין, א. לעווין, לואי פיטש, דוד ספערבער, לעאן גאלדמאן און ר. דארווין.

## ציוניסטישער ראדיקאליזם

אידישע מאסען האבען טאקע געזונגען ציוניסטישע לידער און געהאט גרויס דרד ארץ פאר ציוניסטישע פיהרער, ספעציעל פאר דר. הרצל און מאקס נאדווי, אבער דער באגריף איז געווען, אז ציוניזם איז אן ענין פאר געוויסע סארטען איי-ראפייאישע אידען, — פאר העברעאישע אינטעליגענטען, פאר ביבלישע אידע-אליסטען, סענטימענטאלע אוטאפיסטען, אבער ניט פאר פראקטישע מענטשן אין אמעריקע און אין קאנאדע, וואו יעדער איינער דארף האבען אין זיך „צו מאַכען א לעבען“ אדער „זיך ארויפארבייטען“.

די מערסטע אידען זיינען דאן געווען ארבייטער. דאס רוב אידישע אר-בייטער זענען געווען שניידערס און קלאומאכער. צווישען זיי האט מען אנגע-פיהרט אן אַגרעסיווען קאמף געגען ציוניזם.

סאציאליסטישע און אנארכיסטישע פיהרער פון טרייד-יוניאנס האבען מיט אלע כוחות געקעמפט צו דערשטיקען ציוניסטישע סענטימענטען. אויף ציוניס-טישע טעאָרעטיקער און פובליציסטען פלעגט מען זאגען, אז זיי ווילען מיט ארץ-ישראל-פראפאגאנדע אוועקנעהמען די ארבייטער פון סאציאליזם און פארניכ-טען זייערע האפענונגען אויף דער סאציאלער רעוואלוציע. אין „פארווערטס“ פלעגט מען אטאקירען ציוניזם און אפלאכען פון ציוניסטישע פיהרער. עס האט געדויערט א לאנגע צייט ביז די פועל-ציון, פון איין זייט, און די ערשטע וועלט-מלחמה מיט מיליאנען אידישע קרבנות, פון דער אנדער זייט, האבען געוויקט, אז אלגעמיינע סאציאליסטען זאלען אנערקענען עקזיסטענץ-בארעכטיגונג צו דער ציוניסטישער באוועגונג אין דער אידישער וועלט.

אין יענער צייט האבען אַנטי-ציוניסטישע סאציאליסטען געשראקען די אר-בייטער, אז ציוניזם איז א זאך פון דער „בורזשואזי“ געגען די אינטערעסען פון די ארבייטער וועלכע דארפען זיין פאראינטערעסירט גור אין קלאסען-קאמף און אין סטרייקס. די פועל-ציוניסטען האבען געהארעוועט זעהר שווער צו באַוויקען די ארבייטער, אז זיי זאלען זיך פאר'ן ציוניזם ניט שרעקען; אז ס'איז ניט אין ווידערשפרוד צו סאציאליזם און אז די סאציאלע רעוואלוציע וועט צוליב דעם ניט פארהאלטען ווערען, אדער זיך פארשפעטיגען.

די פועל-ציוניסטען האבען באַדארפט קעמפען שווער, אז מען זאל זיי אנערקענען פאר „ראדיקאלען“ און פאר „סאציאליסטען“.

זיי האבען אויך גערעדט פון „סאציאלע רעוואלוציע“, פון „קלאסען-קאמף“ פון „מארקסיזם“ און פון „וועלט-פראלעטאריאַט“, אבער אַנטי-ציוניסטישע סא-ציאליסטען האבען ניט געוואלט אנערקענען זייער „ראדיקאליזם“. די פועל-ציו-ניסטען פלעגען שטודירען סאציאליסטישע טעאָרעטיקער כדי צו זוכען אין זיי אן אנדייטונג, אז נאציאנאליזם איז כשר און ציוניזם דארף ניט זיין טריף.

די פועלי-ציוניסטען האבען אין יענער צייט געפונען א וויכטיגען סאציאליסטישען פיהרער און טעאָרעטיקער, וואָס האָט אידעאָליזירט ארץ ישראל. דאָס איז געווען משה העס, א דייטשער איד, א גרויסער אַריגינעלער סאציאליסטישער טעאָרעטיקער און דענקער. אָבער העס איז שוין געווען לאנג טויט. אויף די אַנט-ציוניסטישע סאציאליסטען פון „פאַרווערטס“ האָט ער קיין ווירקונג נישט געהאט. א פיהרער פון די פועלי-ציון אין יענער צייט, דר. נחמן סירקין, האָט איר בערעצט אין אידיש דעם קלאָסישען בוך „רום און ירושלים“ פון משה העס. פאַר א צייט איז דאָס דאָזיגע בוך געווען א שטאַרקער וואָפּען וואָס די פועלי-ציוניסטען האָבען גענוצט געגען דעם מאַרקסיסטישען אַנטי-ציוניזם אויף דער אַר-דישער גאָס.

דר. סירקין פלעגט קומען אָפּט אין מאָנטרעאַל. די פועלי-ציון פלעגן איהם ברענגען צו האַלטען רעפּעראַטען וועגען ציוניזם און סאציאליזם, וועגען נאַציאָנאַליזם און אינטערנאַציאָנאַליזם. ער פלעגט אויסטייטשען געשעהענישען אין דער געשיכטע, אידישע און אַלגעמיינע. ער איז געווען א קענער און פאַרשער פון אידישער געשיכטע און אַז איבערגעגעבענער העברעאָיסט און דער טעאָרעטיקער פון ציוניסטישען ראַדיקאַליזם.

אַ צווייטער וויכטיגער פיהרער פון די פועלי-ציון, וועלכער פלעגט אָפּט קומען קיין מאָנטרעאַל, איז געווען דר. חיים זשיטלאָווסקי.

זשיטלאָווסקי איז פונקט ווי סירקין געווען א דענקער און טעאָרעטיקער, אָבער בעת סירקין איז פריער געווען א ציוניסט און דערנאָך ערשט א ראַדיקאַל, איז זשיטלאָווסקי געווען צוערשט א ראַדיקאַל און נאָכדעם א ציוניסט. סירקין האָט אָנגעפאַנגען רעדען צו אידען אין העברעאיש בעת זשיטלאָווסקי האָט אָנגעהויבען מיט רוסיש. סירקין איז געוואָרען א ציוניסטישער ראַדיקאַל בעת זשיטלאָווסקי איז געוואָרען א ראַדיקאַלער ציוניסט.

ביידע, סיי סירקין און סיי זשיטלאָווסקי האָבען געפּרעדיגט און מסביר גע-ווען די ציוניסטישע אידעאָלען פאַר די ברייטע פּאַלקס-מאַסען און געבראַכען די אַנטי-ציוניסטישע פעסטונגען וואָס די ערשטע סאציאליסטען און אַנאַרכיסטען האָבען אויפגעבויט.

אין אַנפאַנג האָט זשיטלאָווסקי „געלעקטשורט“, אַז נאַציאָנאַליזם דאַרף אינגאַנצען זיין אָפּגעטיילט פון רעליגיע. האָבען א סך נישט איינגעשטימט מיט איהם און פרומע אידען האָבען זיך פאַר איהם געשראַקען.

אַביסעל שפּעטער האָט ער מאַדעפיצירט זיין שטעלונג צו אמונה און „גע-לעקטשורט“, אַז אין דער תורה זענען פאַראַן סאציאלע אמת'ן וועלכע האָבען א גרויסע היסטאָרישע ווערט און פאַר פריידענקער.

שפּעטער האָט ער אָנגעהויבען „לעקטשורען“ וועגען די נביאים און זיי פאַרבונדען מיט'ן סאציאליזם פון קאַרל מאַרקס און מיט קלאַסען-קאַמף. . . צו יענע לעקציעס פלעגן קומען נישט בלויז אַרבייטער און ראַדיקאַלען, נאר

אויך העברעאישע לערער, פאהרלייט פון שניידער-שעפער, אויך אייגענטימער פון געשעפטען. . .

זשיטלאווסקי האט „ענטדעקט“, אז ישעיה איז געווען א סאציאליסט, אזוי ווי קארל מארקס, אדער לאסאל, און אז עמוס איז געווען א מוטיגער קעמפער געגן די קאפיטאליסטען — די פריצים און הערשער פון יענער צייט. אין יענער צייט, אונטער דער ווירקונג פון זשיטלאווסקי און סירקין, האבען פועלי-ציוניסטען, און אנדערע סארטען ראדיקאלע נאציאנאליסטען, אנגעהויבען שטודירען און פארשען אידישע געשיכטע. מען האט אנגעהויבען זוכען — און געפונען — סאציאליסטישע און ראדיקאלע טענדענצען ביי נביאים, תנאים און אפילו ביי די גרינדער פון חסידים. מען האט „ענטדעקט“, אז די חשמונאים און די אנדערע פארטייען און גרופעס וועלכע האבען געקעמפט געגען די רוימער זענען געווען מוטיגע רעוואלוציאנערען פונקט ווי די רעוואלוציאנערען וועלכע האבן בעז געקעמפט געגען צאר אין רוסלאנד. צו זשיטלאווסקי'ס רעפעראטען פלעגען קומען א סך מענשען כדי צו לערנען ניט פארטיי-סאציאליזם, נאר מאדערנע אויס-טייטשונג פון אידישער געשיכטע.

עס איז געווען אין יענער צייט ווען דר. זשיטלאווסקי האט פארנומען דעם אויבעדאן פון מאדערנעם נאציאנאליזם. ער האט אינספירירט די פועלי-ציונים טישע גרופעס אין פארשידענע שטעט — אויך אין מאנטרעאל — צו גרינדען שולעס פאר נאציאנאל-ראדיקאלער ערציאונג. ער האט געשפילט א לייטענדע ראלע אין דער ארגאניזירונג פון דער קאנגרעס-פאוועגונג אין אמעריקע און קאנאדע, וואס איז אויפגעקומען נאך דער ערשטער וועלט-מלחמה, און וואס איז געווען איינע פון די וויכטיגסטע ארבייטען פון די ראדיקאלע ציוניסטען אין יענער צייט.

## „היסטארישע" ציון קאנווענשאן

אין צייט ווען „קלאסענקאמף" האט פארנומען א וויכטיג ארט אין געזעל-שאפטליכע לעבען פון די אימיגראנטישע אידען, איז די ציוניסטישע ארבייט אויך געווען שארף צוטיילט. די פועלי ציון האבען אנגעפירט אן אגיטאציע פאר א סאציאליסטישען ציוניזם בעת די אלגעמיינע ציוניסטען האבען אנגעפיהרט א באזונדערע אקטיוויטעט וואס איז באשטאנען אין זאמלען געלד (דורך קלענערע סומען) פאר'ן נאציאנאל פאנד און פארקויפען אקציעס פאר דער ציוניסטישער קאלאניאל באנק, וואס האט געהאט איהר הויפט אפיס אין לאנדאן.

די פועלי ציון האבען זיך פארנומען מעהר מיט פראפאגאנדע און אגיטאציע. דערפאר האט זיך זייער ארבייט אנגעזעהן שטארקער צווישען די איינגעוואנדערטע אידען. פון די אלגעמיינע ציוניסטען פלעגט מען הערען מערסטענס אין דער צייט ווען עס פלעגט פארקומען א ציוניסטישע קאנווענשאן.

לאמיר אויף א מאמענט א קוק טאן און זעהן ווי עס האט אויסגעקוקט א ציוניסטישע קאנווענשאן אין יענער צייט.

מיר וועלען נעמען פאר א ביישפיל די אכטע קאנווענשאן אפגעהאלטען אין מאנטרעאל אין סעפטעמבער 1908, ווייל די דאזיגע קאנווענשאן איז באצייכענט געווארען פאר א „היסטארישע".

די קאנווענשאן איז באצייכענט געווארען פאר א „היסטארישע" דערפאר ווייל זי איז פארגעקומען באלד נאך דער רעוואלוציאנערער איבערקערעניש אין טערקיי. די דאזיגע געשעהעניש — ווען די יונג-טערקען האבען פארנאכט די רעגירונגס-מאכט — האט געבראכט גרויסע האפנונגען צו די ציוניסטישע פיהרער אין יענער צייט.

א טאג פריהער, איידער די קאנווענשאן האט זיך ערעפענט, איז אין „קע-נעדער אדלער" ערשינען אן עדיטאריעל צו באגריסען די דעזעגאטען לכבוד זייער צוזאמענקום אין א „היסטארישען מאמענט". אין דעם עדיטאריעל איז אויסגעדרוקט געווארען גרויס פרייד וואס דער טערקישער דעספאטיזם האט צוזא-מענגעפראכען. דער צוזאמענברוך פון אבדול האמיד'ס רעזשים וועט ברענגען די אידען א גרויסע ישועה. מיט'ן טערקישען דעספאטיזם, זאגט דער עדיטא-ריעל, האט מען ניט געקאנט האנדלען. די צוזאגען פון די טערקישע דעספא-טישע מושלים האבען ניט געהאט קיין ממשות'דיגע ווערט. איצט פאנגט זיך אן א נייע עפאכע. מיט די פראגרעסיווע, ציוויליזירטע פיהרער פון יונג-טערקיי וועט מען זיך קאנען פארשטענדיגען און הערצלי'ס טרוים וועט ווערען רעאליזירט. אין דעם זעלביגען נומער פון דער צייטונג איז פראמינענט געדרוקט געווארען א באריכט פון ניו יארק. דארט, אין ניו יארק, איז דער טערקישער קאנסול

געקומען צו א מיטינג פון די פועלי ציון און געהאלטען זעהר א ווארימע רעדע, וואס האט געמאכט א גוואלדיגען רושם אין די ציוניסטישע קרייזען פון אמעריקע. אין זיין רעדע האט דער טערקישער קאנסול געזאגט צווישען אנדערעס: „אונזער פאלק און דאס אידישע פאלק וועלען געהן האנט-אין-האנט. אונזער רעליגיע און די אידישע אמונה זענען ענליך איינע צו די אנדערע. אידען פאר-מאגען פעאגע געשעפטסלייט, פינאנסירען, ליטעראטען, קינסטלער — איהר וועט אויפלעבען דאס לאנד, ארץ ישראל. איהר וועט אריינברענגען ליכט און פראגרעס אין אלע ווינקעלאך. מיר, די טערקען, וועלען אייד באשיצען צוליב אונזערע געמיינזאמע אינטערעסען“.

אויפ'ן צווייטען טאג איז דער „קענעדער אדלער“ ארויס מיט א גרויסען „קאפ“, וואס האט זיך געלייענט: „באגייסטערטע ציון-קאנווענשאן“. דער „אונ-טערקאפ“ איז געווען: „אלע שטעט און שטעטלאך פון קאנאדע פארטראטען ביי דער קאנווענשאן. — די קאנווענשאן פארשטעהט די וויכטיגקייט פון דער איצ-טיגער ארדנונג אין טערקיי פאר'ן ציוניזם. — 10 יאהריגער דעלעגאט רופט ארויס שטורם פון באגייסטערונג“.

די וויכטיגסטע פיטשור ביי דער ערשטער זיצונג איז געווען דער „מע-סעדזש“ פון קלארענס דע סאלא, דער פרעזידענט.

אין זיין „מעסעדזש“ האט קלארענס דע סאלא גערעדט וועגען דעם „היס-טארישען מאמענט“ צו וועלכען דער ציוניזם איז געקומען א דאנק די רעווא-לוציאנערע ענדערונגען אין טערקיי. די דעלעגאטען זענען געווען שטארק גע-ריהרט, פיהלענדיג די גרויסע אחריות וואס דער „היסטארישער מאמענט“ האט אויף זיי ארויפגעלעגט. דע סאלא האט אין זיין „מעסעדזש“ אויסגעהערט, אז איצט איז געקומען די צייט ווען עס הויבט זיך אויף אן אמת אן בויען דאס אידישע היימלאנד און גערופען די אנוועזנדע דעלעגאטען צו נאציאנאלער אחריות און צו מאכען גרויסע פינאנציעלע אנטערענגונגען פאר דעם אויפבוי פון ארץ ישראל.

אויפ'ן צווייטען טאג האט זיך די קאנווענשאן געשלאסען מיט א באנקעט. דער באנקעט איז פארגעקומען אין וויקטאריא האל, וועסטמאונט. די שטימונג איז געווען א געהויבענע, די אטמאספערע א יום-טוב'דיגע. אלע האבען זיך געפיהלט באגייסטערט און דערהויבען צוליב'ן „היסטארישען מאמענט“, און צוליב די גלענצענדיגע אויסזיכטען פאר דער פארוויקילכונג פון ציוניזם. די רעדנער זענען געווען: קלארענס דע סאלא, רעו. דר. ה. אבראמאוויטש, לייאן קאהען, ראביי נ. גארדאן, מר. לעא און הרב צבי קאהען. אין באריכט פון „קענעדער אדלער“ ווערט אונטערשטראכען, אז הרב קאהען האט גערעדט אין אידיש.

כמעט אלע רעדנער האבען באטאנט, אז איצט איז די צייט ווען מען דארף זאמלען גרויסע פאנדען מיט וועלכע מען זאל בויען ארץ ישראל. דער אריגינעלער פלאן איז געווען צו שאפען ביים באנקעט די סומע פון פופציג דאלאר. פאר אט די פופציג דאלאר וועט מען איינשרייבען אין „גאלדענעם בוך“ דעם נאמען

פון פרעזידענט, קלארענס דע סאלא. מען האט אבער געשאפען א סך מעהר. די באגייסטערונג איז געווען אזוי גרויס, אז די אנוועזענדע האבען געגעבען פיל מעהר ווי מען האט געקענט ערווארטען. עס איז געזאמעלט געווארען — לויט'ן באריכט אין „קענעדער אדלער“ — א סומע פון 125 דאלאר. דאס איז געווען א גרויסע סומע, וואס מען האט געקאנט שאפען ביי א ציוניסטישען באנקעט אין יענער צייט. די באגייסטערונג איז געווען אזוי שטארק, באריכטעט די צייטונג, אז מען האט פארבראכט ביים באנקעט ביי ארום דריי אזייגער פארטאג. אגב — די דאזיגע קאנווענשאן האט געהאט נאך צוויי וויכטיגע „פריטשורס“, וועלכע דארפן פארצייענט ווערען:

ערשטענס — עס איז פארגעלייענט געווארען א בריוו פון דוד וואלפסאן, פרעזידענט פון דער ציוניסטישער וועלט-ארגאניזאציע, וואס האט ארויסגערופען א סך באגייסטערונג ביי די דעלעגאטען.

אין זיין בריוו האט דוד וואלפסאן געשריבען, אז די נייע מלוכה-ארדנונג אין טערקיי וועט, האפט מען, זיין פריינדליך צו אידען און גוטע אויסזיכטען שאפען זיך איצט פאר'ן ציוניזם.

צווייטענס — א דעלעגאט וואס איז 10 יאהר אלט, א תלמיד פון דער תלמוד תורה, לאזארוס פיליפס, האט באגייסטערט די דעלעגאטען מיט א ווארימע רעדע. דער יונגער דעלעגאט האט גערעדט אין נאמען פון זיין גרופע „צעירי ציון“, תלמידים פון דער מאנטרעאלער תלמוד תורה, און אפערירט, אז מען זאל בויען א נייע געביידע פאר דער תלמוד תורה כדי די קינדער זאלען האבען מעהר לופט און בעסערע סאניטארישע באדינגונגען. ווען דער יונגער פיליפס האט געענדיגט זיין רעדע, באריכטעט דער „קענעדער אדלער“, האבען די דעלעגאטען אייניגע מינוט צייט גיט געקאנט קומען צו זיך פון באגייסטערונג.

אויף מארגען נאך דער קאנווענשאן האט דער „קענעדער אדלער“ געדרוקט אז עדיטאריעל אין וועלכען עס איז געשטעלט געווארען די פראגע: „ווארום זענען די ברייטע מאסען (די אימיגראנטישע אידען) גיט געקומען אין פרייער'ס האל באזוכען די קאנווענשאן? דער עדיטאריעל-שרייבער איז ארויסגעקומען מיט אן עצה צו די ציוניסטישע פיהרער, אז זיי זאלען אנהויבען טראכטען וועגען מיטלען און מעטאדען ווי צו פאראינטערעסירען די ברייטע אידישע מאסען אין די פראבלעמען פון ארץ ישראל און אין דער ציוניסטישער באוועגונג בכלל.



## פאליטיק און פירנערשאפט

אויף שריט און טריט האבען איינגעוואנדערטע אידען אין דער אימיגראנטי-שען פעריאד געפיהלט די פרייהייט און גלייכהייט אין קאנאדע. אין פארגלייך צו רוסלאנד אדער צו רומעניע, האבען זיי געפיהלט, איז קאנאדע אן אמת'ער גר-עדן אין דער באציהונג צו אידען.

עס זענען דא אבער געווען בויאנעס וועלכע פלעגען אין געוויסע געגענטען און גאסען, איבערהויפט אין גריפינטאן אדער פאינט-סט. טשארלס, באפאלען אימיגראנטישע אידען און זיי באליידיגען, געבען קלעפ.

די בויאנעס זענען געווען יונגע בחורים. זיי פלעגען געהן אין די בויורלעסק-טעאטערס, זעהן ווי „דזשורקאמעדיענס" מאכען חזק פון איינגעוואנדערטע אי-דען און אזוי ארום ווערען באוויקט מיט גרינגשעצונג און שנאה צו אידישע אימיגראנטען.

דאן האט מען אין דער אידישער קהלה זיך אנגעהויבען אינטערעסירען מיט שטאטישע פאליטיק. דער חשבון איז געווען, אז דער דאזיגער בויאנישער איבעל וועט זיך געוויס אויפהערען אויב א אידישער אלדערמאן וועט זיצען אין שטאט-ראט און מאהנען פון דער פאליציי מעהר שוץ געגען די אַנטיסעמיטישע בויאנעס.

בכדי צו דערוועהלען א אידען אין שטאט-ראט איז געווען נויטיג א גרעסערע צאהל אידישע וועהלער. האט זיך געגרינדעט א „סיטיזענס ליג" צו באוויקען אימיגראנטישע אידען ווי זאלען זיך נאטוראליזירן און ווערען קאנאדישע בירגער. די אידען וועלכע האבען אנגעפיהרט מיט דער „סיטיזענס ליג" זענען געווען גוט באוואוסט אין דער אידישער גאס. זיי פלעגען זיך חבר'ן מיט שטאטישע פא-ליטיקער, געקאנט דעם מעיאר און אייניגע אלדערמען, געווען באפריינדעט מיט אידישע לאיערס און פלעגען האלטען רעדעס ביי די מאסענפאר-זאמלונגען וועלכע די „סיטיזענס ליג" פלעגט רופען אין לייבאר טעמפל זעהר אפט. די מיטינגען פלעגען פארקומען זונטאג נאכמיטאג. פאר די אימיגראנטישע אידען זענען די דאזיגע מאסענפארזאמלונגען געווען זעהר אינטערעסאנט.

צווישען די טוער אין „סיטיזענס ליג" וועלכע זענען געווען שטארק באקאנט צו די אימיגראנטישע אידען א דאנק זייערע פאליטישע פארבינדונגען און טע-טיגקייטען זענען געווען: דזשאזעף מילער, בעני שטייערמאן און חיים שטיינמאן. א מאס-מיטינג פון דער „סיטיזענס ליג" האט געטראגען אוינגעפעהר אַזא כאראקטער. אויף דער טריבונע פלעגען זיצען פינף אדער זעקס מענשען. איינער איז געווען א קריסט. דער קריסט איז געווען אן אלדערמאן אדער א מיטגליד פון לעדזשיסליטשור.

דער קריסט איז פאר די אימיגראנטישע אידען געווען דער סימבאל פון א פריינדליכע קאנאדער בירגער. דער פארזיצער פלעגט איהם פארשטעלען פאר א

גרויסען אידען-פריינד, פאר איינעם פון די „חסידי אומות העולם“. דער פארזיצער פלעגט זאגען, אז אויב ס'איז פאראן אין מאנטרעאל א איד וואס בויטיגט זיך אין א טובה זאל ער קומען צו אט דעם קריסט. ער פלעגט בעטען די אנוועזענדע צו אויפשטעלען זיך פאר איהם.

דער קריסט פלעגט האלטען א קורצע רעדע. ער האט אויסגע- דריקט צופרידענהייט וואס אידען פון רוסלאנד און פון רומעניע זענען געקומען קיין קאנאדע. ער האט זיי פארזיכערט, אז זייער פרייהייט און זעלבסטשטענדיג- קייט וועט שטארק רעספעקטירט ווערען. ער האט געראטען אז מען זאל וואס גיי- כער זיך נאטוראליזירען און ווערען בירגער פון דער פרייער קאנאדע.

צווישען די אנדערע רעדנער איז געווען א לאיער. אויך פאר איהם האבען רי אנוועזענדע זיך אויפגעשטעלט. א לאיער איז יענער צייט געווען א גאנ- צער יחזק. די צאהל פון די אידישע לאיערס איז נאך געווען קליין. אין די אויגען פון די איינגעוואנדערטע אידען האט ער אויסגעזעהן ווי אן אריסטאקראט. מען האט געקאנט לייכט דערקענען, אז דאס איז א מענש וואס פארנעהמט זיך מיט אן איידעלער, ניט-פיזישער ארבייט.

צום לאיער האט מען זיך צוגעהערט מיט גרויס דרך ארץ און אויפמערק- וואמקייט. זיין אידיש איז געווען ניט אזא גלאטער. ער פלעגט רעדען וועגען קא- נאדע, וועגען די גרויסע מעגליכקייטען פאר יעדען איינעם; ער פלעגט שילדערען ווי גרינג עס איז פאר יעדען איד צו שיקען זיינע קינדער אין היי-סקוול און נאך- דעם איז אוניווערזיטעט.

ווען ער פלעגט רעדען וועגען אוניווערזיטעט פלעגט ער געבען א ביישפיל פון זיך אליין. זיינע עלטערע זענען אימיגראנטישע אידען. . . דער טאטע איז געווען איז אנפאנג אן ארבייטער. . . די מאמע בענשט ליכט אלע פרייטאג-צו- נאכט. דער טאטע איז אבער געווען פראקטיש. . . האט זיך שנעל איינגעפיר- גערט. . . שנעל ארויסגענומען „סיטיזען פייפערס“. ער האט געראטען די אנ- וועזענדע, וועלכע ער פלעגט אדרעסירען „מיינע טייערע, ליבע און הארציגע פריינד“, אז זיי זאלען אויך האנדלען אזוי פראקטיש ווי זיין טאטע. די אנדערע רעדנער פלעגען אויך מאכען א שטארקען רושם אויף די אנוועזענדע.

אין רעדנער, וועלכער האט אויך אויסגעזעהן ווי אן אימיגראנטישער איד, פלעגט ציהען א פאראדעל צווישען די שטרענגע זשאנדארען און „אוראדניקעס“ פון רוסלאנד און רומעניע, און די פריינדליכע פאליסלייט אין מאנטרעאל. די פא- ליסלייט אין מאנטרעאל, פלעגט ער באטאנען, שטעלען ניט אפ אידען אין גאס און פרעגען א פאספארט. . . מען דארף ניט קיין פאספארט אין דער פרייער קאנאדע. . . בירגער-פאפירען, פלעגט ער אויספיהרען, זענען אבער נויטיג. . . מיט בירגער-פאפירען קאן מען געהן אומעדום. . . אין פאראלמענט. . . אין יעדווישלייטשור און אין סיטי-האל.

ביי אזא מאס-מיטינג פלעגט אויך אויפטריבעטען א רעדנער וועלכער פלעגט

רעדען מיט אז אראטארישען שטעל נוצענדיג אַזעלכע ווערטער וועלכע שרייבער  
פלעגען נוצען אין זייערע ברעשורען און ביכער פון יענער צייט, ווי למשל:  
צי—וי—לי—זאז—יאז, ע—מאנצי—פאז—יאז, קאנ—סטי—טוצ—יאז —  
אסי—מילא—ציאז, נאצי—אנא—ליזמוס, ציו—ניזמוס און אזוי ווייטער.  
דער דאזיגער רעדנער פלעגט אין זיין רעדע דערמאנען גרויסע פערזענליכ-  
קייטען: שפינאזא . . . דיוראעלי . . . משה מאנטעפיארע . . . דר. הרצל . . .  
באראן גינזבורג . . . קאפיטאן דרייפוס . . . דזשיקאב שיף . . . מאקס נאָרדווי...  
ער האט גערעדט געגען אסימילאציע, „מה יפית“ פאליטיקער, געפאדערט  
אז אין רוסלאנד זאל זיין א „קאנסטיטוציאן“ פון פרייהייט און גלייכהייט, אטא-  
קירט די שונאים פון קאפיטאן דרייפוס אין פראנקרייך, אנגעוויזען, אז די זעל-  
ביגע מענשען זענען אויך שונאים פון „עמאנציפאציאן“, רענעסאנץ“ און „הר-  
מאניטעט“. ער האט דערמאנט, אז ווען ניט דיוראעלי וואלטען די ענגלענדער  
ניט געהאט קיין בריטישע אימפעריע. ער האט גראטולירט די איינגעוואנדערטע  
אידען פון רוסלאנד דערפאר וואס זיי זענען געקומען אין לאנד וואו עס זענען גי-  
טא קיין פורישקעוויטשעס און קרושעוואנס . . . אין קאנאדע, פלעגט ער אויס-  
פיהרען, דארפען אידען זיך נאטוראליזירען כדי צו קריגען „רעפרעזענטאציאן“  
אין סיטי-האל, אין לעדזשיסלייטשור און אין פארלאמענט.  
דער דאזיגער רעדנער פלעגט אויף די איינגעוואנדערטע אידען מאכען א  
שטארקען רושם. נאך אזא מאס-מיטינג פלעגען האלב-אויסגעגרינטע אידען אונ-  
טערשרייבען אפליקאציעס צו ווערען בירגער.  
דער ערשטער וויכטיגער רעזולטאט פון אט דער פאליטישער טעטיגקייט  
איז פארצייכענט געווארען אין 1912, ווען א אידישער געשעפטסמאן, אברהם  
בלומענטאל, איז נאמינירט געווארען פאר אן אלדערמאן-קאנדידאט. עס זענען  
שוין געווען גענוג אידישע וועהלער צו אויסקלייבען דעם ערשטען אידישען אל-  
דערמאן אין מאנטרעאל. דערמיט איז געבויט געווארען דער פאליטישער וועג  
דורך וועלכען עס איז מיט עטליכע יאהר שפעטער, דער איד פיסער בערקאוויטש  
ערוועהלט געווארען צום לעדזשיסלייטשור אין קוויבעק, און נאכדעם, דער איד  
ס. וו. דזשיקאבס ערוועהלט געווארען צום פעדעראלען פארלאמענט.

## אקאדעמישער אַנטיסעמיטיזם

ווען דער ערשטער אידישער אלדערמאן איז ערוועהלט געווארען אין 1912 האבען זיך מאנטרעאלער אידען געפרעהט. דער אידישער אלדערמאן, האט מען גערעכענט, וועט פאדערען אין סיטי האל, אז די פאליציי זאל אנווענדען שטרענגע מיטלען אפצושטעלען דעם בויאנישען אַנטיסעמיטיזם. עס איז טאקע אזוי געווען. אבער עס איז געווען אז אנדער סארט אַנטיסעמיטיזם, ניט קיין בויאנישער, נאר אז „אינטעלעקטועלער“, אז אקאדעמישער.

עס איז געווען דער אַנטיסעמיטיזם פון אַ קליינער גרופע קאנאדיש-פראנצויזישער אינטעליגענץ. דאס איז געווען אַ גרופע פון קאנסערוואטיווע אולטרא-נאציאנאליסטען.

די אימיגראנטישע אידען אין מאנטרעאל האבען פון אַט דעם סארט אַנטי-סעמיטיזם וועניג געוואוסט. זיי האבען איהם ניט געפיהלט.

אויך די ברייטע שיכטען פון דער קאנאדיש-פראנצויזישער באפעלקערונג האבען נישט געוואוסט פון אַט דעם סארט אַנטיסעמיטיזם. די איינגעוואנענע דערטע אידען האבען אין דעם אימיגראנטישען פעריאד באגעגענט אַ סך גאסט-פריינדליכקייט ביי די פראנצויזען אין די שטעט און שטעטלאך פון קוויבעקער פראווינץ. ווען אימיגראנטישע אידען פלעגען ארומגעהן פעדלען אין די דערפער פלעגען זיי מערסטענס געהן אין אַזעלכע דערפער, וואו עס וואוינען נאר פראנצויזען. די פראנצויזישע פעדלערס פלעגען אויפנעמען די אידען פריינדליך און האנדלען מיט זיי אויף שטום-לשון. די פראנצויזען פלעגען טאן אַלץ וואס איז מעגליך צו פאַרליכטערען די שווערע אַרבייט פון די פעדלערס. צוליב אַט דער גאסט-פריינדליכקייט און קאאפעראַציע האבען פילע פעדלערס נאר אַ קורצער צייט פעדלען איבער די דערפער, זיך געקאנט איינארדענען אין אַ שטעטעל, דאָרט עפענען אַ סטאר און וואוינען צווישען פריינדליכע שכנים.

אבער, ווי געזאגט, עס איז געווען אַ קליינע גרופע קאנסערוואטיווע נאציא-נאליסטען אין קוויבעקער פראווינץ, וואס איז געווען אַנטיסעמיטיש. די דאָזיגע גרופע איז באַוויקט געווארען ניט פון אינערליכע, נאר פון אויסערליכע איינפלוסען, דער עיקר פון די עקסטרעמע רעאַקציאָנערע ריכטונגען אין פראנקרייך.

די אקאדעמישע אַנטיסעמיטען אין קוויבעקער פראווינץ פלעגען זיך פאַר-נעהמען מיט שרייבען אַנטי-אידישע אַרטיקלען אין וואכענבלעטער, וועלכע פלעגען ערשיינען אונטער פאַרשיידענע נעמען אין מאנטרעאל און אין קוויבעק-סיטי. די דאָזיגע סארטען בלעטלאך האבען אנגעהויבען עקזיסטירען נאך אין די זיבעציגער יאהרען. מען פלעגט שרייבען אין זיי אַנטיסעמיטישע אַרטיקלען אפילו נאך איידער עס איז געווען אַ באדייטענדע אידישע באפעלקערונג אין קאנאדע.

איינע פון אַט די סארטען אַנטיסעמיטישע וואכענבלעטער איז געווען „לא

קרווא" (דער צלם), וואס איז ערשינען אין מאנטרעאל און האט צירקולירט איבער דער פראווינץ.

די שרייבער פון „לא קרווא" און פון אנדערע אזעלכע סארטען וואכענ-בלעטער האבען פרעטענדירט, אז זיי פארטיידיגען דעם פרעסטיזש און אויטא-ריטעט פון דער קאטוילישער קירך. זיי האבען געהאלטען, אז דער פרעסטיזש פון דער קאטוילישער קירך ווערט אפגעשוואכט צוליב דעם קולטורעלען רענע-סאנס און צוליב דער אינדוסטריעלער רעוואלוציע אין אייראפא. זייענדיג קאנ-סערוואטיוו האבען זיי שטארק מורא געהאט פאר דער דעמאקראטישער פאליטיק אין מערב-אייראפא און פאר די ליבעראלע אידעאלען, וועלכע זענען פארשפרייט געווארען פון די מאדערנע פאליטישע באוועגונגען אין יענער צייט.

אין קאנאדע האבען אט די קאנסערוואטיווע עלעמענטען שטארק באקעמפט די ליבעראלע איינפלוסען פון סיר ווילפריד לארע, וועלכער האט אויפגעלעבט די ליבעראלע פארטיי אין קוויבעקער פראווינץ. זיי האבען זיך געשראקען פאר די אייראפייאישע איינוואנדערער, טאמער וועלען זיי ברענגען שעדליכע פאליטישע און קולטורעלע איינפלוסען. זיי זענען געווען פארביסענע געגנער פון אימיגרא-ציע. צוליב דעם וואס עס איז געווען א גרויסע אידישע אימיגראציע זענען זיי געווארען נאך מעהר אנטאגאניסטיש צו אידען.

דעם שטארקסטען איינפלוס האבען געהאט אויף זיי די עקסטרעמע רעאק-ציאנערען פון פראנקרייך, וועלכע מען האט אין יענער צייט גערופען „די פאפיסטען".

די אורזאך ווארום מען האט זיי גערופען „פאפיסטען" איז געווען דער-פאר, ווייל מען פלעגט אויף זיי זאגען, אז בעת זיי פרעטענדירען צו פארטיי-דיגען די קאטוילישע קירכע, האנדלען זיי ווי זיי וואלטען געווען פאפסטישע פון דעם פאפסט.

דער „אינטעלעקטועלער" פיהרער פון די „פאפיסטען" אין פראנקרייך איז געווען עדוארד דרומאז, דער רעדאקטאר פון „ליברע פאראל" (דאס פרייע ווארט). די אנטיסעמיטישע ארטיקלען פון עדוארד דרומאז'ס „ליברע פאראל" פלעגט מען איבערדריקען אין די אַנטי-אידישע זשורנאלען און צייטשריפטען פון פאר-שיידענע לענדער. א צייט איז ער געווען דער דענקער און טעארעטיקער פון אַנטיסעמיטיזם. ער איז געווען אַ ביטערער שונא פון תלמוד און פון אלע גייס-טיגע ווערטען, וואס אידען האבען געשאפען. אין דעם גייסט פון אידישקייט האט דרומאז געזעהן אַ געפאר פאר קאנסערוואטיוו און רעאקציע. ער האט גע-זעהן אין וועלט-אידענטום אַ שטארקען כוח פאר ליבעראליזם, וויסענשאפט און קולטורעלע ענטוויקלונג.

די קליינע גרופע „פאפיסטען" און עקסטרעמע אַנטי-ליבעראלען איז מאנט-רעאל האבען געלייענט דעם „ליברע פאראל" און איבערגעדריקט דרומאז'ס אר-טיקלען אין זייערע וואכענבלעטער.

די דאזיגע וואכענבלעטער האבען ניט געהאט קיין סך לייענער. אויף די

ברייטע שיכטען פון דער באפעלקערונג האבען זיי, ווי געזאגט, געהאט א שוואַ-  
כען איינפלוס.

אין דעם אימיגראנטישען פעריאד, ווען ס'וילפריד לאריע איז געווען דער  
פרעמיער פון קאנאדע, זענען די „פאפיסטען“ געווען א זעהר קליינע מינאריטעט  
אין קוויבעקער פראווינץ. די גרעסטע מאיאריטעט פון די קוויבעקער פראנצויז-  
שען האבען זיך מיט ענטוויאזם אנגעכאפט אין דעם עכטען ליבעראליזם וועלכען  
לאריע האט צו זיי געבראכט.

אימיגראנטישע אידען האבען שטארק געפיהלט דעם ליבעראליזם פון ס'ער  
וילפריד לאריע. אין „קענעדער אדלער“ פלעגט מען אפט שרייבען וועגען  
זיין ליבעראליזם און פריינדשאפט צו אידען און צו אנדערע אונטערדריקטע  
ראסען. אין „קענעדער אדלער“ פלעגט מען פון צייט צו צייט אויך דערציילען  
וועגען די אנטיסעמיטישע ארטיקלען, וועלכע די „פאפיסטען“ שרייבען אין  
„לא קרווא“ און אין אנדערע עגליכע וואכענבלעטער.

דער „קענעדער אדלער“ פלעגט אויך דערציילען וועגען אנרי בוראסא, דער  
פיהרער פון די נאציאנאליסטען, וועלכער פלעגט פון צייט צו צייט ארויסטרעטען  
געגען אידען. בוראסא'ס אנטיסעמיטיזם איז געווען א מילדערער, ניט פון דעם  
דרומאן סארט, אבער זיין איינפלוס איז געווען א גרעסערער און א ווירקענדיגער  
ווי פון די „לא קרווא“ שרייבער, אדער פון שרייבער פון אן אנדער וואכענבלאט.  
בוראסא איז געווען א לאנגע צייט הויפט-רעדאקטאר פון „לע דעוואואר“ און איז  
געווען א מיטגליד פון פעדעראלען פארלאמענט. ער האט ניט געוואלט, אז דער  
קאנאדער פארלאמענט זאל פראטעסטירען געגען דעם צארישען רעזשים למאי  
ער ערמוטיגט פאגראמען אויף אידען אין רוסלאנד.

פון דעם אקאדעמישען אנטיסעמיטיזם האבען געוואוסט נאר אזעלכע אידען,  
וועלכע האבען געקאנט ליענען פראנצויזיש. קיין סך אזעלכע אידען זענען  
דאן ניט געווען. עס זענען געווען די עטליכע אידישע לאיערס, וועלכע האבען  
זיך דאן אינטערעסירט מיט אידישע געזעלשאפטליכע אנגעלעגענהייטען, ווי ס. וו.  
דזשיקאבס, פיטער בערקאוויטש, לואי פיטש, מארקוס ספערבער און עס זענען  
געווען שרייבער אין „קענעדער אדלער“, וועלכע פלעגען רעאגירען איבער די  
אנטיסעמיטישע ארטיקלען אין אט די וואכענבלעטער.

## דער אנגריף אויפ'ן תלמוד

דער איינפלוס פון „אקאדעמישע אנטיסעמיטיזם“ איבער'ן לאנד אין דעם אימיגראנטישען פעריאד איז טאקע געווען קליין, אבער אידישע פארשטעהער, וועלכע האבען געקאנט לייענען די אנטיסעמיטישע וואכענבלעטער אין קוויבעק און מאנטרעאל זענען געווען באזארגט. זיי האבען זיך געשראקען, אז מיט דער צייט קאן זייער איינפלוס ווערען שטארקער און אפילו געפערליך.

עס איז נאטירליך געווען שווער צו באקעמפען די „אריסטאקראטישע“ אנטיי-סעמיטען. עס איז ניט געווען קיין געזעץ וואס זאל פארבאטען דעם אקאדעמי-שען אנטיסעמיטיזם, ניט אין קוויבעקער פראווינץ און ניט אין לאנד בכלל. נאר אין 1910 האט פאסירט א פאל צוליב וועלכען דער אקאדעמישער אנטיי-סעמיטיזם איז מיט דריי יאהר שפעטער „געטשאלענדזשד“ געווארען אין געריכט. אין אט דעם פאל, אגב, איז דער אקאדעמישער אנטיסעמיטיזם געווען מעהר ווי אקאדעמיש. עס האט זיך געגרעניצט מיט פאגראם-העצעס.

עס האט פאסירט אין קוויבעק סיטי. א דארטיגער איינוואוינער, דער נאטארי פלאמאנדאז, האט אין מערץ 1910 געהאלטען א פארטראג וועגען אידען. ער האט גערעדט פאר א קאטוילישען עולם און געמאכט א שטארקע אטאקע אויפ'ן תלמוד. ער האט ארויסגעבראכט, אז דער תלמוד הייסט די אידען באקעמ-פען די קריסטען און אז די אידען פון דער גאנצער וועלט — אויך די קוויבעקער — לעבען לויט די געבאטען פון תלמוד און זיי האסען די קריסטען.

דער דאזיגער פארטראג איז איבערגעדרוקט געווארען אין דער קוויבעקער אנטיסעמיטישער וואכענבלאט „ליברע פאראל“. נאכדעם האט דער ארויס-געבער פון וואכענבלאט אפגעדרוקט די רעדע אין א ספעציעלען פאמפלעט. דער פאמפלעט איז צירקולירט געווארען אין קוויבעק און אומגעגענד.

צו די איינוואוינער פון קוויבעק איז פלאמאנדאז געווען באקאנט פאר א פאנאטישען „פאפיסט“, א שטארקער אנהענגער פון עדווארד דרומאז, דעם אנטיי-סעמיטישען טעארעטיקער פון פראנקרייך. זיין פארטראג וועגען תלמוד איז טאקע גענומען געווארען פון דרומאז'ס ארטיקלען אין אנטיסעמיטישע זשורנאלען און ביכער. אין יענער צייט איז דרומאז געווען באקאנט אין די אנטיסעמיטישע קרייזען פון אלע לענדער אלס „אויטאריטעט“ וועגען תלמוד און אידישקייט. ער איז געווען דער פיהרער פון די רעאקציאנערען און אנטירעפובליקאנער אין פראנקרייך.

די שטארקסטע שטעלען געגען תלמוד אין פלאמאנדאז'ס פאמפלעט זענען געווען:

„דער תלמוד הייסט אידען זיך באציהען צו קריסטען ווי צו געצענדינער.“

„דער תלמוד ערלויבט אידען צו שענדען קריסטליכע פרויען.“

„דער תלמוד גיט אידען א פרייע האנט צו נאָרען קריסטען אין מסחר און צו רייסען פון זיי הויט-שינדערישע פראצענטען“.

„דער תלמוד ערלויבט אידען מאַרדען קריסטען. אויב א איד הרג'עט א קריסט און זיין געוויסען איז אומרואיג, זאגט דער תלמוד, אָז דער איד דאַרף טראַכטען, אָז ער האָט דער'הרג'עט גיט א מענשען נאָר א ביהמה, וועט זיך זיין געוויסען באַרואיגען“.

ווען אַט דער פאַמפלעט האָט זיך גענומען פאַרשפרייטען צווישען קריסטען האָבען קוויבעקער אידען דערפיהלט, אָז קריסטליכע שכנים מיידען זיי אויס, אָז קריסטליכע קונים קומען וועניגער אין זייערע געשעפטען. אויף די גאָסען האָבען יונגע קריסטליכע בחורים באַליידיגט אידען און אויך געגעבען קלעפּ.

ווען אַ פאַליסמאַן האָט אַרעסטירט אַ בחור פאַר שלאָגען אַ אידען האָט זיך אַרויסגעוויזען, אָז דער שלעגער איז אַנגעשטעלט אין דער קאָטוילישער וואַכענ-בלאַט „ליאַקסיאָן סאַסיאַל“, וואָס איז רעדאַגירט געוואָרען פון דעם גייסטליכען עפי ד'אַמור.

יונגע בויאָנעס זענען באַפאַלען די שוהל בעת מען האָט געדאווענט, געוואָר-פען שטיינער און צופראַכען שויבען.

קוויבעקער אידען זענען געוואָרען אַלאַרמירט. אין מאַנטרעאַל זענען אידישע כלל-טוער געוואָרען באַאומרואיגט. מען האָט געפיהלט, אָז לענגער קאָז מען גיט שווייגען. מען איז געקומען אין באַראָ דע-הירש צו אַ באַראָטונג — וואָס זאָל מען טאָן?

מען האָט באַשלאָסען, אָז מען מוז געהן אין געריכט; אָז מען דאַרף אַנקלאָגען די צוויי אַנטיסעמיטען, לעדוק און פלאַמאַנדאַן, אין פאַרליימדונג. די אויפגאַבע צו פיהרען דעם פראַצעס געגען די צוויי אַנטיסעמיטען איז געגעבען געוואָרען צו ס. וו. דזשייקאַבס, וועלכער איז דאָן געווען איינער פון די וויכטיגסטע יוריסטען אין מאַנטרעאַל.

אויסער אַ וויכטיגער יוריסט איז מר. דזשייקאַבס געווען אַ וויכטיגער אידישער כלל-טוער, אַ לייטענדע פיגור אין באַראָ דע-הירש און אַן אַנגעזעהענער טוער אין דער ליבעראַלער פאַרטיי. פּרעמיער ווילפריד לאַריע האָט איהם גוט געקאַנט און געוואָלט, אָז ער, דזשייקאַבס, זאָל זיצען אין פאַרלאַמענט צו סימבאָ-ליזירען אידישע פאַרטערטערשאַפט. מיט ענליכע יאָהר שפּעטער איז ער ער-וועהלט געוואָרען און געווען דער ערשטער אידישער דעפּוטאַט אין פעדעראַלען פאַרלאַמענט.

מר. דזשייקאַבס איז געווען דער הויפט-אָדוואַקאַט פאַר דעם אידישען צד. אַ צווייטער אָדוואַקאַט פאַר די אידען איז געווען לואי פיטש.

מר. פיטש איז געווען פון די ערשטע אידען צו גראַדואירען דעם מעקגיל אוניווערזיטעט מיט אַ גאָלדענעם מעדאַל און מיט אַ סקאַלערשיפּ. צו די איינ-געוואָנדערטע אידען איז ער געווען באַוואוסט גיט בלויז פאַר אַ יוריסט, נאָר



פאר א וויכטיגע פיגור אין דער ציוניסטישער באוועגונג. פאר א לאנגע צייט איז ער געווען ווייט-פרעזידענט פון דער קאנאדער ציון-ארגאניזאציע, א גלענצענ-דער רעדנער ביי ציוניסטישע פארזאמלונגען.

פאר דעם אידישען צד איז אויך אויפגעטראטען א באוואוסטער קוויבעקער אדוואקאט ל. קענען, א לאז-שותף צו אלעקסאנדער טאשערא, וועלכער איז פאר א משך פון יאהרען געווען פרעמיער פון קוויבעקער פראווינץ.

די אנקלאגעס זענען געמאכט געווארען פון צוויי קוויבעקער אידען, געשעפטס-לייט, ארטענבערג און לאזאראוויטש. זיי האבען געמאנט \$500 שאדענערזאץ פאר דעם שאדען וואס זיי האבען געליטען צוליב די איינפלוסען פון דעם אַנטי-סעמיטישען פאמפלעט, וועלכען פלאמאנדאן האט געשריבען און לעדוק האט גע-דרוקט.

אין דער צייט ווען דער פראצעס איז פארגעקומען איז קוויבעק געווען שטארק צוטיילט. איין טייל האט געהאלטען מיט די אידען, א צווייטער טייל מיט די אַנטיסעמיטען.

אין די קרייזען פון ליבעראלען האט מען סימפאטיזירט מיט דעם אידישען צד. אין די רעאקציאנערע קרייזען האט מען ארויסגעוויזען א סימפאטישע בא-ציאונג צו די אַנטיסעמיטען.

ווען דער פראצעס האט זיך אנגעהויבען האט ראובן בריינין געשריבען אין „קענעדער אדלער“:

„די האַנדלונג צו אנקלאגען די אַנטיסעמיטען, סימפאליזירט די אויסגלייכונג פון דעם אידישען גלות-רוקען. די האַנדלונג ווייזט, אַז אידען בויגען זיך ניט מעהר פאר זייערע שונאים, אַז זיי בעטען ניט רחמים ביי זייערע פאַרלוימדער און פאַרענטפערען זיך ניט פאַר די, וועלכע טראַכטען אויס בלבולים אויף זיי, נאָר זיי שלאָגען אויף צוריק. זיי האַנדלען ווי ווירדיגע שטאַלצע מענשען מיט זעלבסט-רעספעקט. זיי ברענגען די אַנטיסעמיטען צו דער עפענטליכקייט, רייסען אַרונ-טער פון זיי די פרומע מאַסקעס און שטעלען זיי אַוועק אַלץ זייער אמת'ער ליכט, די וועלט זאל זעהן, אַז זיי זענען קליינע אומווירדיגע נפשות, וועלכע באַנוצען זיך מיט ליגענס און פעלשונגען צו דערגרייכען זייערע אונמעגליכע און אַנטי-סאַציאַלע צילען.“

\* \* \*

דער פראצעס געגען די צוויי אַנטיסעמיטען, לעדוק און פלאמאנדאן, האט זיך אנגעהויבען דעם 19-טען מאי, 1913, אין קוויבעקער סופעריאר געריכט. דער אינטערעס אין דעם דאזיגען פראצעס איז געווען אויסערגעווענהליך שטארק סיי אין דער פראווינץ סיי איבער'ן לאנד.

אפילו אין די ניט-אידישע קרייזען האט מען אנגענומען, אז דער פראצעס טראגט א היסטארישען כאראקטער.

דער דאזיגער פראצעס, האט מען געפיהלט, איז ניט בלויז צווישען צוויי אַנ-קלעגער, ארטענבערג און לאזאראוויטש און צוויי אַנגעקלאגטע, לעדוק און פלא-

מאנדאן, נאך דא קומט פאר א משפט צווישען דער אידישער געמיינדע פון איין זייט, די אנטיסעמיטישע געזעלשאפט פון דער אנדער זייט.

סיי אין אידישע, סיי אין ניט-אידישע קרייזען האט מען אנגענומען, אז עס איז א פראצעס צווישען תלמוד און זיינע פארלוימדער און בלבול-מאכער, צווישען ליבעראליזם און פינסטערער פאנאטיום; מען האט געפיהלט, אז עס איז א פראצעס וואס דארף ענטשיידען אויב מען מאג אדער מען טאר ניט העצען עפענטליך געגען דעם נייעם אידישען ישוב אין קאנאדע און פארשפרייטען אלערליי ליגענס און בלבולים געגען די איינגעוואנדערטע אידען, כדי צו מאכען שווערער פאר זיי צו איינארדענען זיך אין דער לאנד וואס האט זיי פריינדליך אויפגענומען.

פאר די ניט-אידען אין קוויבעקער פראווינץ האט דער דאזיגער פראצעס סימ-באליזירט דעם דראמאטישען קאנפליקט צווישען די רעאקציאנערע, עקסטרעם-קאנ-סערוואטיווע עלעמענטען און צווישען די ליבעראלען, וועלכע האבען שוין דאן געהאט א שטארקע אנהאלט אין דער פראווינץ, אונטער דער פיהרערשאפט פון סיר ווילפריד לאריע וועלכער האט אריינגעבראכט דעם ליבעראליזם צו די קווי-בעקער פראנצויזען.

דאס געריכט האט באדארפט ענטפערען אויף צוויי פראגען: ערשטענס אויב ס'איז אמת, אז דער תלמוד לערענט אידען פיינט-האבען, אפגארען און אפילו מארדען קריסטען און צווייטענס — אויב אז איינצעלנער איד קאן מאהנען שא-רענערזאץ ווען מען אטאקירט דאס גאנצע פאלק און דער באטרעפענדער יחיד ווערט ניט אנגערופען ביים נאמען.

די אנטיסעמיטישע האבען געבראכט עדות-עקספערטען צו ווייזען, אז אלץ וואס זיי האבען געשריבען און געדרוקט וועגען תלמוד איז אמת, די עדות זענען געווען דריי גייסטליכע, „עפי“ ד'אמור, „עפי“ נאדא און „עפי“ גראנדבוא. זיי האבען אויך אויסגעדריקט זייערע מיינונגען וועגען אידען בכלל און איינער פון זיי האט פארבונדען די אידישע אמונה מיט ריטועלען מארד.

דער אידישער צד האט אויך געבראכט עקספערטען וועגען תלמוד, דער הויפט-עקספערט-עדות איז געווען ראבאי דר. ה. אבראמאוויטש. א צווייטער וויכטיגער עקספערט-עדות פאר'ן אידישען צד איז געווען רעו. פ. ג. סקאט, רעק-טאר פון דער אנגליקאנער סט. מאטיוס קירכע אין קוויבעק.

אלע עקספערט-עדות פאר'ן אנטיסעמיטישען צד האבען זיך געשטיצט אויף דעם פראנצויזישען אנטיסעמיט-טעארעטיקער עדווארד דרומאן. אויך פלאמאנ-דאן האט זיך געשטיצט דער עיקר אויף דרומאן.

פלאמאנאן האט דערקלערט אויפ'ן עדות-שטול, אז ער אליין קאן ניט קיין העברעאיש, אז אלץ וואס ער ווייסט וועגען תלמוד האט ער געלערענט ביי דר-מאז און לאמארק, די צוויי פראנצויזישע טעארעטיקער וועגען אידישקייט. ער האט געזאגט, אז ער גלויבט אלץ, וואס דרומאן האט געשריבען וועגען תלמוד און וועגען אידען.

אין געריכט האט פלאמאנאן ערקלערט, אז ער האט דעם רעפערענט געהאל-

טען ביט אויף זיין אייגענער איניציאטיווע, נור אזוי האבען פארלאנגט דער גייסטליכער פון סט. ראש קירכע און די מיטגלידער פון קאטאלישען שארעס-קלוב וואו ער האט דעם פארטראג געהאלטען.

דער גלח גראנדבוא האט גערעדט ווי אז עקספערט-היסטאריקער, קענער און אויטאריטעט איבער תלמוד, אידישע געשיכטע און אידישקייט.

אין תלמוד, האט ער ערקלערט, איז פאראן א גמרא „עבודה זרה“ און אט די גמרא איז פול מיט שנאה צו קריסטען.

אין פארבינדונג דערמיט האט ער דערצעהלט פאלגענדע געשיכטע: אין דעם יאהר 1590 איז אין ווארשע פארגעקומען אז אסיפה פון רבנים. אויף דער טאג-ארדנונג איז געשטאנען די פראגע וואס זאל מען טהאן מיט דער גמרא „עבודה זרה“. צוליב אט דער גמרא האבען די רבנים זיך געשראקען, ווע-לען קריסטען זיך טשעפען צו אידען. האבען די רבנים באשלאסען, אז מען זאל די גמרא עבודה זרה אינגאנצען ארויסנעמען פון ש"ס און מען זאל איהר לערנען אויף אויסוועניג, כדי די קריסטען זאלען ביט האבען קיין באווייזע געגען אידען. אט די געשיכטע פון גלח גראנדבוא האט געפלאצט אויפ'ן ארט.

אויפ'ן טיש אין געריכט איז געווען א גאנצער ש"ס. די לאיערס פאר'ן אי-דישען צד האבען גרינג איבערצייגט, אז די גמרא „עבודה זרה“ איז א טייל פון ש"ס און אז דעם עקספערט געשיכטע איז ביט אויטענטיש.

די אדוואקאטען פאר דעם אידישען צד, ס. וו. דזשיקאבס, לואי פיטש און ל. קענען, האבען ביט געהאט קיין שום שוועריגקייטען צו צעשלאגען די עקספערט-באווייזע פון די דריי גלחים וועלכע די אנטיסעמיטען האבען געפראכט. דער גייסטליכער נאדא האט געזאגט, אז אלץ וואס איז געשריבען אין פלא-מאנדאט פאמפלעט איז אמת. ער האט ערקלערט, אז ער האט שטודירט דעם תלמוד און די ווערק פון דרומאן און לאמארק.

ווען די אדוואקאטען פון דעם אידישען צד האבען איהם גענומען אויף א קרייץפארהער האט ער צוגעגעבען, אז עס זענען פאראן אויטאריטעטען איבערן תלמוד וועלכע האבען געשריבען פארקערט ווי דרומאן און לאמארק. ווען מען האט איהם געפרעגט אויב ער האט געלייענט יענע אויטאריטעטען, האט ער געענט-פערט אז ביט. ווען מען האט איהם געפרעגט ווארום, האט ער ערקלערט, אז זייענ-דיג א לערער אין א קאטאלישען קאלעדזש פארדינט ער בלויז \$100 יאהר, קאן ער זיך ביט ערלויבען צו קויפען אנדערע ווערק וועגען תלמוד און וועגען אידען.

א דריטער עקספערט-עדות איז געווען דער גייסטליכער ד'אמור, רעדאקטאר פון דער וואכענבלאט „ליאקסיאן סאסיאל“.

„עבו“ דאמור האט אויך אנגעהערט דעם ענין פון ריטועל-מאָרד. די אידען, האט ער געזאגט, נוצען קריסטליך בלוט פאר רעליגיעזע צוועקען.

ווען מען האט איהם געפרעגט אויב ער ווייסט, אז געוויסע קארדינאלען הא-בען אפגעלייקענט דעם בלבל און אידען נוצען קריסטליך בלוט פאר ריטועלע צוועקען, האט דער גייסטליכער געזאגט, אז ער ווייסט ביט.

דער זעלביגער עקספערט האט גערעדט וועגען אידישער אויפפיהרונג אין קאנאדע. די אידען, האט ער גע'טענה'ט, זענען שעדליך שוין דערמיט אליין וואס זיי האלטען זיך עקשנות'דיג מיט דער אידישער אמונה און ווילען זיך ניט אויס-מישען מיט דער מאַיאריטעט פון דער באפעלקערונג.

דערויף האט אדוואקאט דזשיקאבס געמאכט פאלגענדע איראנישע באמער-קונג: ווי זאלען זיך אידען אויס'שמד'ען, אויף קאטאליקען אדער פראטעסטאנט-טען? . . . לויט דער מיינונג פון עפי ד'אמור וואלטען די אידען אין קוויבעקער פראווינץ באדארפט זיך שמד'ן פאר קאטאליקען. . . בעת אין אנטעריא פרא-ווינץ, וואו די מערהייט אין פראטעסטאנטיש, וואלטען די אידען, הייסט עס, בא-דארפט ווערען פראטעסטאנטען' . . .

די באווייזע פון די אַנטיסעמיטישע עקספערטען וועגען תלמוד זענען שטארק צעקלאפט געווארען פון די עקספערטען פאר'ן אידישען צד, ראבאי דר. אבראמא-וויטש און רעוו. סקאט.

אין דעם טאג ווען די גייסטליכע האבען געגעבען באווייזע געגען תלמוד האט ראובן בריינין געשריבען אין זיין עדיטאריעל אין „קענעדער אדלער“. „וואס טהוט זיך דא? ! אין וועלכען יאהרהונדערט לעבען מיר? איצט אין צוואנציגסטען יאהרהונדערט, אין דער פרייער קאנאדע זיצען ריכטער, שטעהען אדוואקאטען און פארהאנדלען די פראגע אויב מיר אידען זענען ניט קיין מענשען-פרעסער, אויב דער תלמוד איז ניט קיין ענציקלאפעדיע פון רויבער און מערדער.“

\* \* \*

אין דעם זעלביגען יאהר ווען אין קוויבעק איז פארגעקומען דער פלאמאנדאן-לעדוק משפט איז אין קיעוו דורכגעפיהרט געווארען דער היסטארישער עלילת-דם-פראצעס געגען מענדעל בייליס.

א גרויסע טייל פון די באווייזען וועגען תלמוד, וואס דעם צאר'ס פראקוראטור האבען גענוצט געגען בייליס'ן האבען די לאיערס פאר לעדוק און פלאמאנדאן גענוצט אויך ביים פראצעס אין קוויבעק.

מר. דזשיקאבס, דער הויפט-אדוואקאט פאר'ן אידישען צד, האט טאקע געצויגען א פאראלעל צווישען דעם פראצעס אין קיעוו און דעם משפט אין קוויבעק בעת ער האט געמאכט א סך הכל פון דער קייס פאר'ן געריכט.

אין זיין רעדע האט מר. דזשיקאבס געשילדערט ווי די ציוויליזירטע וועלט איז אויפגעבראכט און דערצארענט געגען דעם צארישען רעזשים פאר זיין אויפ-לעבען דעם בלוט-בלבול געגען אידען און פאר ווידער-אויפגראבען די מיטעל-אלטערליכע פאשולדיגונגען געגען תלמוד. ער האט אנגעוויזען, אז די „אַנטי-סעמיטישע קייס“ אין קוויבעק איז באזירט אויף די זעלביגע ביזווייליגע בלבלים און פאלשקייטען אויף וועלכע עס שטיצט זיך די קלאגע געגען בייליס'ן ביים קיעווער פראצעס.

מר. דזשיקאבס האט געזאגט, אז דער קוויבעקער פראצעס ריהרט אן יעדען אידען אין קאנאדע. אלע אידען, האט ער באטאנט, ווערען פון די אַנטיסעמיטען

באשולדיגט, און זיי געהערען צו א קרימינעלער סעקטע, וואס דערלויבט זיך צו באשווינדלען און מארדען קריסטען. די אידען פון גאנצען לאנד דערווארטען, און די דאזיגע באשולדיגונג זאל פון געריכט געשטעמפעלט ווערען פאר פאלש און פארלוימדעריש.

מר. דזשיקאבס האט גערעדט אין א סארקאסטישען טאן וועגען עדווארד דרומאן וועמען די „עקספערטען“ פאר די אנטיסעמיטען האבען באצייכענט אלס געלערנטען אויטאריטעט און סאציאלען דענקער.

„דרומאן איז געווען א זשורנאליסטישער קאמעדיאנט“, האט מר. דזשיקאבס געזאגט. ער האט איהם באצייכענט פאר אן „אנאנטוריסטישען קאריעריסט“, וועלכער האט אויסגענוצט די אנט-אידישע שטימונגען ביי אומוויסענדע טעמפע מענשען ביים דרייפוס פראצעס צו מאכען זיך א קאריערע פון פרעדיגען שגאה און האס צום אידישען פאלק.

\* \* \*

דער הויפט-עקספערט פאר דעם אידישען צד איז געווען ראבבי דר. ה. אבראמאווויטש. זיין אויפגאבע איז געווען א שווערע און דעליקאטע. איידער ער איז געפארען קיין קוויבעק האט ראבבי אבראמאווויטש זיך באראטען מיט הרב צבי הכהן און מיט אנדערע וויכטיגע תלמודיסטען וועגען צוגרייטען אן עקס-פערטיזע ביים דאזיגען פראצעס.

אין געריכט האט ראבבי אבראמאווויטש געגעבען אן אלגעמיינעם איבערזיכט איבער דעם כאראקטער פון תלמוד. ער האט ציטירט א סך שטעלען צו ווייזען, ווי דער תלמוד לערנט אידען צו באהאנדלען קריסטען מיט א ספעציעלער פריינד-ליכקייט. ער האט אנגעוויזען אויף דער גרויסער מאראלישער ווערט פון דעם תלמוד און די גרויסע ראלע וואס ער האט געשפילט אין דעם אידישען לעבען אין יענע שווערע תקופות ווען דאס אידישע פאלק איז געווען ארומגערינגעלט מיט שונאים, וועלכע האבען איהם געוואלט פארטיליגען.

א שטארקען רושם האט אויך געמאכט דער קריסטליכער גייסטליכער, רעו. סקאט, וועלכער איז אויפגעטראטען פאר דעם אידישען צד.

רעו. סקאט האט אויך גערעדט סארקאסטיש וועגען די אנטיסעמיטישע עקספערטען. זייערע באווייזען וועגען תלמוד, האט ער געזאגט, געהערען צו דער ארכעאלאגיע. נאר מיט הונדערטער יאהרען צוריק, האט ער געזאגט, האט מען אפגעלייקענט אט די בלבלולים אויפ'ן תלמוד און אויף די אידען; מען האט אט די שקרים און בלבלולים-באווייזען שוין איינגעפאקט אין די ארכעאלאגישע קעלערען פון דער געשיכטע פון וואנען די אנטיסעמיטען-עקספערטען האבען זיי איצט ארויסגעבראכט פאר'ן קוויבעקער געריכט.

אין יענע טעג זענען די צייטונגען אין קוויבעקער פראווינץ געווען פול מיט גרויסע אביעקטיווע באריכטען וועגען דעם פראצעס. די עפענטליכע מיינונג איז געווען צוטיילט. אין די גיט-אידישע קרייזען פלעגט מען דיסקוטירען; וועלכע

עקספערטען דארף מען גלויבען, „עבי“ נארא אדער רעוו. סקאט; „עבי“ ד'אמור  
אדער ראביי אבראמאזויטש? . . .

אין „קענעדער אדלער“ האט ראובן בריינין געשריבען אין זיין עדיטאריעל,  
אז די עקספערט-באווייזע פון ראביי אבראמאזויטש האט א גרויסען ווערט.  
ער האט באדויערט וואס אידישע מאסען ווייסען וועניג וועגען תלמוד און אויס-  
געדיקט טענות צו אידישע „לעקטשורערס“, למאי זיי „לעקטשורען“ וועגען  
דארוין, איבסען, ניטשע, ספענסער, קארל מארקס, טאלסטאיי, מעטערלינק, אבער  
ניט איבער'ן תלמוד. בלויז זשיטלאווסקי האט אז איינציג מאל געהאלטען א  
פארטראג וועגען תלמוד, האט ער זיך באקלאגט.

\* \* \*

די אדוואקאטען פאר דעם אנטיסעמיטישען צד האבען נאטירליך אויך  
ניט געשוויגען. זייער צאל איז געווען א גאנץ היבשע. גענוג אדוואקאטען האבען  
געפיהלט, אז ס'איז זייער פליכט צו פארטיידיגען די אנטיסעמיטישע פרינציפען  
און לאזונגען פון דרומאז, לעדוק און פלאמאנדאז.

איינער פון זיי, מוסיע בעדארד, האט גע'טענה'ט: די אידען זענען א וועלט-  
פראבלעם. עס הערשט אז אייביגע שנאה צום אידישען פאלק. די שנאה איז  
א נאטירליכע. אין אלע לענדער זענען פאראן מענשען-גרופעס וואס האבען  
פיינט אידען.

אויף דער דאזיגער טענה האט מר. דזשיקאבס געענטפערט, אז נאך פינסטערע  
און פאנאטישע עלעמענטען טראגען א שנאה אויף אידען; אט די פינסטערע  
עלעמענטען רייצען די אינסטינקטען פון אפגעשטאנענע מענשען, רייצען זיי  
געגען הילפלאזע אידען, צוליב געוויסע אנטי-סאציאלע צוועקען.

די אדוואקאטען פאר דעם אנטיסעמיטישען צד האבען זיך קאנצענטרירט  
דער עיקר אויף דעם טעכנישען פונקט פון געזעץ, אז א יחיד קאן ניט קלאגען  
בעת א כלל צו וועלכען ער געהער ווערט אטאקירט.

דער דאזיגער פונקט איז געווען א שטארקער. די אדוואקאטען קענען און  
פיטש האבען ארגומענטירט, אז כאטש מען האט ניט אנגערופען קיינעם ביים  
נאמען איז פונדעסטוועגען די אנטיסעמיטישע אגיטאציע פון פלאמאנדאז און  
לעדוק געווען דירעקטירט געגען יעדען איד אין קוויבעק, איבערהויפט ווען די  
אידישע באפעלקערונג איז געווען א קליינע, 80 אידען אין א שטאט פון  
80 טויזענט נפשות.

מר. פיטש האט אין זיינע ארגומענטען ציטירט פאלגענדיגע ביישפיל  
פון דער יוריספרודענץ:

אין פראנקרייך האבען עקסטרימע אפיקורסים געהאט אנגעפיהרט א שטארקע  
אגיטאציע געגען קלעריקאלען. האט זיך געמאכט א פאל, אז א שרייבער, און  
אטעאיסט, האט אנגעשריבען אן ארטיקעל געגען א געוויסען קאטוילישען קאנווענט.  
ער האט דארט באשולדיגט, אז די 800 נאנעס אין אנשטאלט זיינען אויסגעלאסען.  
אייז נאנע האט אנגעקלאגט דעם שרייבער אין פארלוימדונג. דער שרייבער האט

זיך פארטיידיגט, אז ער האט נישט אנגערופען די אנקלעגערין ביים נאמען דעריבער  
 קאן זי איהם נישט קלאגען. אין געריכט האט די נאנע געוואונען. מען האט אן-  
 גענומען דעם שטאנדפונקט, אז כאטש דער שרייבער האט אטאקירט א כלל  
 איז אבער די נאנע געווען איינע פון דעם דאזיגען כלל און זי האט געליטען.  
 דער ריכטער פון סופיריאר געריכט האט אבער גענומען צו ערנסט די  
 טענה פון די אדוואקאטען פאר דעם אנטיסעמיטישען צד. ער האט דערפאר  
 ארויסגעבראכט די ענטשיידונג, אז די אנקלעגער, ארטענבערג און לאזאראוויטש  
 קאנען נישט קלאגען ווען דער גאנצער אידישער כלל ווערט אטאקירט. ער האט  
 צוריקגעוויזען די אידישע תביעות. אבער מיט זיין ענטשיידונג האט זיך דער  
 פראצעס נישט געענדיגט. דער אידישער צד האט אפגעלירט געגען זיין ענטשיידונג  
 און דער „היסטארישער פראצעס" האט זיך אריבערגעטראגען צום אפעלאציעס-  
 געריכט, און פון דארט איז ערשט געקומען די גרויסע אנטשיידונג.

## די היסטארישע ענטשיידונג

דער פראצעס געגען לעדוק און פלאמאנדאן איז פארגעקומען אין מאי 1913. די גרויסע ענטשיידונג איז געקומען מיט 19 חדשים שפעטער, סוף דעצ. 1914. די גרויסע ענטשיידונג, וואס איז געווען א היסטארישער נצחון פאר'ן אידישען צד איז געקומען פון אן אנדער געריכט. עס איז געקומען פון דעם העכערען אפעלאציאנס געריכט און אונטערגעשריבען פון 6 ריכטער.

אין דעם סופעריאר געריכט, וואו דער פראצעס איז פארגעקומען, האט דער אידישער צד פארלוירען. דער ריכטער האט אנגענומען דעם שטאנדפונקט, אז א יחיד קאן ניט מאהנען ווען דער כלל צו וועלכען ער געהער ווערט אטאקירט. דער אידישער צד האט אפגעלירט צום העכערען געריכט און דארט איז די ענטשיידונג געווען אינגאנצען אנדערש.

די 6 ריכטער פון אפעלאציאנס-געריכט האבען עקזאמענירט די באווייזען וועלכע ביידע צדדים האבען פארגעבראכט אין דעם סופעריאר געריכט. זיי האבען דורכאויס צוריקגעוויזען די גאנצע „אנטיסעמיטישע קייס“ און אונטערשטראכען איז זייער לענגערע אורטייל, אז לעדוק און פלאמאנדאן האבען בשום אופן ניט באגרינדעט זייערע באשולדיגונגען אויף אידען און אויף דעם תלמוד און אז זיי האבען ניט געהאט קיין שום רעכט צו פארשפרייטען פארלוימדונגען געגען דעם אידישען פאלק אויף אזא אופן וואס זאל ארויסרופען שנאה און האס געגען די אידישע בירגער. די ריכטער פון אפעלאציאנס געריכט זענען געווען: סער הארייס ארשאמבא, פארזיצער; האנ. נ. וו. טרענהאלם, האנ. דזשאזעף לאווער, האנ. א. ג. קראס, האנ. ה. ג. קראל און האנ. ל. פ. פעלעטיע.

אין דעם אורטייל פון אפעלאציאנס-געריכט איז ציטירט געווארען פלאמאנ-דאנס בראשורע און עס איז אנגעוויזען געווארען ווי געוויסע שטעלן אין דער דא-זיגער בראשורע זענען זעהר געפערליך. דאס זענען געווען יענע שטעלן אין וועל-כע פאלשע באהויפטונגען זענען געמאכט געווארען וועגען תלמוד. די ריכטער האבן זיך געשטעלט אויפ'ן שטאנדפונקט, אז דער ציל פון די אנגעקלאגטע איז געווען ניט בלויז אויסצודריקען אבסטראקטע פילאזאפישע מיינונגען וועגען תלמוד; אז זייער כונה איז געווען ניט בלויז צו פיהרען אן אקאדעמישע דעבאטע איבער די סאציאלע איינשטעלונגען פון אידישען פאלק, נאר זיי זענען אויך אויסגען געווען וויי-צורטאן די קוויבעקער אידען און אויפצוהעצען שנאה און האס געגען זיי. דאס קאן זיי בשום אופן דאס געזעץ נישט פארעכטיגען. די אידישע בירגער זענען בא-רעכטיגט צו דער פולער פראטעקציע וואס דאס לאנד קאן און דארף זיי געבען. די אידען אין קאנאדע, ווערט אונטערשטראכען, געניסען גלייכבארעכטיגונג זינט 1838 ווען הארט איז דערוועהלט געווארען צום לעדושיסלייטשור, און ס'איז דער חוב פון די לאנד-געריכטען צו באשיצען זייערע רעכט.



די דאזיגע ענטשיידונג איז, ווי געזאגט, געווען א גרויסער נצחון פאר די קאנאדער אידען. דאס איז געווען א זיג ניט בלויז איבער צוויי מענשען, לעדוק און פלאמאנדאן, נאר איבער א היבשער גרופע פון „אקאדעמישע אַנטיסעמיטען“ אין קוויבעקער פראווינץ. די דאזיגע גרופע האט געוואלט אריבערפלאנצען אין קוויבעק דעם אינטערנאציאנאלען אַנטיסעמיטיזם פון דרומאן און לאמארק וואָס האט זיך דאָ געהאט פארשפרייט אין רעאקציאָנערע קרייזען פון א צאהל אייראָפּיאַי-שע לענדער און איהם געוואלט צושטעפען צו דער קאטוילישער קירכע פון דער דאזיגער פראווינץ.

פאר דעם אידישען צד זענען די צוויי אַנטיסעמיטען, לעדוק און פלאמאנדאן, ניט געווען וויכטיג. די שטראפען וואָס דער אַפּעלאַציאָנס געריכט האט אויף זיי ארויפגעלעגט פאר שאַדענערזאך, האט דער אידישער צד זיי מחל געווען. זיי האבען נאך דער גרויסער ענטשיידונג געמאכט דעם אַנשטעל, אז זיי זענען אַרי-מע, איינזאמע מענשען און האבען ניט מיט וואָס צו צאהלען זייער קנס.

אין דער 19 חדשים צווישענצייט פּעריאָדע, — פון זינט דער פראצעס האט זיך אָנגעהויבען ביז די גרויסע ענטשיידונג איז ארויסגעגעבען געווארען — איז פארגעקומען א גרויסע געשעהעניש וועלכע האט אָנגעריהרט און אומגעכאפט אלע פעלקער און זעהר שטארק געטראפּען די אידען פון אייראָפּע. עס האט אויס-געבראכען דער וועלט-קריג און אריינגעווארפּען ס'רוב אייראָפּעאישע פעלקער אין א העליש פייער. ווען דער אורטייל פון אַפּעלאַציאָנס-געריכט איז ארויסגעגע-בען געווארען איז דעם פלאמאנדאן פראצעס, איז שוין דער וועלט-קריג געווען אין פולען שוואונג.

\* \* \*

אין דעם יאָהר איידער דער וועלט-קריג האט אויסגעבראכען, איז אין קיעוו פארגעקומען דער בייליס-פראצעס. מיט דעם דאזיגען פראצעס, וועלכער איז גע-ווען אייניגע חדשים נאך דעם קוויבעקער פראצעס, האט מען זיך אינטערעסירט אין דער גאַנצער וועלט, אויך אין קאנאדע.

דער בייליס-פראצעס האט סימבאליזירט דעם דראמאטישען קאנפליקט צווישען רעאקציע און ליבעראליזם אין אייראָפּע. דער צאָרישער רעזשים איז דאן געווען די הויפט-פּעסעטונג פון רעאקציע אויפ'ן אייראָפּיאישען קאנטינענט. אָבער אויפ'ן רוסישען פאלק האבען שוין געווירקט ליבעראלע איינפלוסען. א גרויסע טייל פון דער רוסישער אינטעליגענץ איז שוין געווען ליבעראליזירט. די רוסישע ליטעראטור איז שוין געווארען א וויכטיגע טייל פון דער אייראָפּיאישער קולטור. אין דעם בייליס פראצעס האט די רוסישע רעאקציע געקראגען א שטארקען קלאפ. ס'איז אויך געווען א מפלה פאר די אַנטיסעמיטען פון אנדערע לענדער.

אין 1913, ווען ס'איז אין קוויבעק אָנגעגאַנגען דער פלאמאנדאן פראצעס, איז צו די אידען אין מאנטרעאל געקומען א וויכטיגער גאַסט — נחום סאַקאַלאָוו. סאַקאַלאָוו'ס באזוך איז געווען א גרויסע געשעהעניש אין דער היגער אידי-שער קהילה. צום ערשטען מאל, אַזאַ וויכטיגער גאַסט קומט קיין מאנטרעאל.

מען האט איהם אויפגענומען מיט גרויס כבוד. מען האט איהם געפיהרט אין סיטי-האל וואו ער האט געקראגען אן אפיציעלע שטאט-אויפגאבע. צום ערשטען מאל האט די שטאט אויפגענומען אפיציעל א ציוניסטישען פיהרער פון אייראפע.

סאקאלאו האט אדרעסירט אן אלגעמיינעם מאס-מיטינג אין היז-מאדזשעס-טיס טעאטער. ער האט אויך גערעדט ביי א פארזאמלונג פון העברעאישטען. ביים מאס-מיטינג האט סאקאלאו ברייט און אויספירליך גערעדט וועגען דער אידישער לאגע אין אייראפע — די אידישע לאגע אין 1913, א יאהר פאר דער וועלט-מלחמה.

סאקאלאו האט געמאלען פאלגענדע בילד וועגען דער אידישער לאגע אין יענער צייט.

אנטיסעמיטיזם הערשט אין כמעט אלע אייראפייאישע לענדער. אין אייניגע לענדער באשטעהען די אנטיסעמיטען פון בלוין קליינע גרופעס. אין אנדערע לענדער זיי זענען זיי גאנצע פאליטישע פארטייען.

אין אייראפע שטייגט פון איין זייט דער ליבעראליזם, טעכנישער פראגראם, קולטור און וויסענשאפט. פון דער אנדער זייט שטארקען זיך די כוחות פון רע-אקציע, ראסע-האס און אנטיסעמיטיזם.

אין די מערב-לענדער האט דער אנטיסעמיטיזם ארויסגערוקט אין פאדער-גרונד די אידען-פראגע. געוויסע אידישע גרופעס ווילען לעזען די אידען-פראגע דורך אסימילאציע, אבער — דער אנטיסעמיטיזם לאזט ניט. די אידען-פראגע, האט סאקאלאו באטאנט, מוז און קאן געלעזט ווערען נאר דורך א נאציאנאלער היים אין ארץ ישראל.

אין יענער צייט האבען די גרעסערע ציון-פיהרער, פון דעם סאקאלאו-שניט, באדארפט קעמפען ניט געגען בריטישען קאלאניאל-אפיס, ניט געגען דער ארא-בישער ליג, נאר געגען אידישע אגטי-ציוניסטען וועלכע האבען געזוכט דעם וועג צו אסימילאציע אנשטאט צו ארץ ישראל.

וועגען קאנאדער אידען האט סאקאלאו געזאגט:

„ביי אונז אין אייראפע האט מען ביז איצט געהאלטען קאנאדע פאר א מדבר בנוגע אידיש-לעבען. אבער איצט, ווען איד בין דא, ווען איד זעה די מענשען וועלכע שטעהען אין דער שפיץ פון אייער געזעלשאפטליכע לעבען זאג איד, אז קאנאדע האט שוין א געזונטן אידישן ישוב פון וועלכען מען קאן א סך דערווארטען.“

## קינדער סטרייק געגען אנטיסעמיזם

אין די צוויי יאהר פאר דעם אויסברוך פון דער 1914 וועלט-מלחמה האט זיך די מאנטרעאלער אידישע קהילה באדייטענדיג פארגרעסערט.

אין 1912 זענען שוין געווען א סך „אויסגעגרינטע“ אידען, וועלכע האבען שוין גערעדט גוט ענגליש, זיך אינטערעסירט מיט לאנד-פראבלעמען און געוואוסט וואס עס טוט זיך אין די אנדערע טיילען פון קאנאדע.

אין די סקולס פון אידישען געגענד, „דאפריין“ און „אבערדיין“, זענען די אידישע קינדער שוין געווען אין אזעלכע צאלען, אז זיי האבען אנגעהויבען מאיאריזירען די ניט-אידישע. זענען שוין געווען אומצופרידענע פראטעסטאנטען, וועלכע האבען עס ניט געוואלט ליידען.

פון צייט צו צייט פלעגט אט די אומצופרידענקייט קומען צום אויסדרוק... איינמאל האט טאקע געטראפען, אז אן אנטיסעמיטישע באמערקונג פון א לערערין האט ארויסגערופען א סטרייק פון אידישע קינדער.

דאס איז געווען אין אבערדיין סקול. אין מערץ 1913 האבען דארט געלערענט ארום 500 אידישע קינדער.

א לערערין האט געמאכט א באמערקונג וועגען אידען, וואס האט באליידיגט די אידישע קינדער פון איהר קלאס. אין צייט פון איבעריינס האבען זיך די קינדער פון אלע קלאסען דערוואוסט וועגען דעם. ספאנטאן איז באשלאסען געווארען, אז מען טאר ניט פארשווייגען.

און די 500 קינדער האבען אנגענומען א שנעלען באשלוס צו פראקלאמירען א סטרייק.

אין געשלאסענע רייען האבען די קינדער, אינגלאד און מיידלאד, גרעסערע און קלענערע, ארויסגעמארשירט פון די סקול-צומערען. זיי זענען געגאנגען צום סט. לואיס פארק, געגענאיבער דער סקול.

די „סטרייקערס“ האבען אפגעהאלטען א מאס-מיטינג, באשטימט „סטרייק פיהרער“ און א קאמיטעט וואס זאל זיין אויטאריזירט צו רעדען און האנדלען אין נאמען פון די קינדער.

עס זענען אנגענומען געווארען צוויי באשלוסען:

ערשטענס, אז די קינדער פון אלע קלאסען מוזען שטעהן סאלידאריש און ניט אומקערען זיך אין סקול ביז דער „סטרייק-קאמיטעט“ וועט הייסען. די וואס וועלען ברעכען די סאלידאריטעט וועלען באטראכט ווערען פאר „סקעפס“.

אין יענער צייט האבען אפילו די קליינע קינדער פון די ערשטע קלאסען געפיהלט א פאראכטונג צו א „סקעפ“. די מערסטע קינדער זענען געווען פון ארבייטער פאמיליעס.

דער צווייטער באשלוס איז געווען, אז מען זאל פאדערען, אז די אנט-  
טעמיטישע לערערין זאל אפגעזאגט ווערען פון איהר שטעלע.  
ראביי ה. אבראמאוויטש און ה. וואלאפסקי זענען געקומען „שליכטען“ דעם  
„סטרייק“.

זיי האבען פריהער קאנפערירט מיט דעם „סטרייק-קאמיטעט“ אין סט. לואיס  
פארק (די „סטרייק-העדקווארטערס“), נאכהער האבען זיי אונטערהאנדעלט מיט  
די סקול-אויטאריטעטען.

די סקול-אויטאריטעטען האבען „סימפאטיזירט“ מיט דער אומצופרידענקייט  
פון די סטרייקענדע קינדער. זיי האבען אבער נישט געוואלט נאכגעבען זייער  
פארלאנג אוועקצושיקען די לערערין. עס וואלט געשאפען א שלעכטען פרא-  
צעדענט. עס וואלט געמיינט, אז סקול-קינדער קענען אויספיהרען זאכען דורך  
סטרייקס. זיי האבען פארשפראכען, אז זיי וועלען אביסעל שפעטער טראנספע-  
רירען די לערערין אין אן אנדער סקול.

די „פארמיטלער“ זענען געקומען צוריק צו די „סטרייקערס“ און זיי איבער-  
געגעבען דעם אנבאט פון די סקול-אויטאריטעטען.

אין אנפאנג זענען די „סטרייקער“ געווען נישט צופרידען. ראביי אברא-  
מאוויטש און ה. וואלאפסקי האבען צו זיי גערעדט בכדי זיי איבערצוצייגען, אז  
דער אנבאט איז א יושר'דיגער אונטער די אומשטענדען און אז ס'איז א זיג פאר  
די אידישע קינדער.

די „סטרייקערס“ זענען איבערצייגט געווארען, אז זיי האבען דעם „סטרייק“  
געוואונען, ספעציעל נאכדעם ווי מען האט זיי פארזיכערט, אז מען וועט נישט  
„דיסקרימינירען“ געגען די אנפיהרער פון סטרייק.

און אין געשלאסענע רייען האבען די קינדער, אנגעפיהרט פון ראביי אברא-  
מאוויטש און ה. וואלאפסקי, אריינמארשירט אין די קלאסען.

## אידישיזם און העברעאזם

אין יענער צייט, ווען די אידישע באפעלקערונג אין געוואקסען, ווען ס'האט זיך פארגרעסערט די צאל פון אידישע קינדער אין די אלגעמיינע סקולס, זענען אויך צוגעקומען אידישע קינדער אין תלמוד תורה, כאטש דער פראצענט פון די קינדער, וואס האט געקראגען א אידישע ערציאונג איז נאך אלץ געווען זעהר קליין. אויפ'ן געביט פון אידישער דערציאונג זענען אויך פארגעקומען וויכטיגע פארבעסערונגען אין די עטליכע יאהר פאר'ן אויסברוך פון דער וועלט-מלחמה. עס האט זיך אויך אביסעל א הויב-געטאן דער קולטור ניווא ביי אידען און גרויסע צאלען אידען האבען ארויסגעוויזען אז אקטיווען אינטערעס פאר אידישער ערציאונג.

צווישען די משכילים, ציוניסטישע טוער, העברעער, וועלכע זענען אין יענער צייט אנגעקומען אין לאנד און געווארען טעטיג אין תלמוד-תורה, זענען געווען: יצחק גאלד, בנימין וויינער און אנדערע. זיי האבען פיל מיטגעווינקט צו העכערען דעם ניווא פון נאציאנאל-רעליגיעזער ערציאונג.

אין יענער צייט האבען שוין א סך רעליגיעזע אידען געהאט גרעסערע פארלאנגען פאר אידישער ערציאונג. מען האט זיך ניט באנוגענט בלויז מיט אויסלערנען זאגען „קדיש“ און זינגען די הפטרה. מען האט שוין פארלאנגט קענטעניש אין חנ"ך און אידישע געשיכטע. מען האט שוין אויך אנגעהויבען לערנען העברעאישע ליטעראטור.

אין 1912 זענען די פועלי-ציון שוין אויך געווען אקטיוו אויפ'ן פעלד פון אידישער ערציאונג.

די ערשטע נאציאנאל-דאדיקאלע שולע האט זיך געגרינדעט אין 1911. די דאזיגע שולע האט אבער ניט צופרידענגעשטעלט אלע מיטגלידער פון די פועלי-ציון. דער שפראכע-קאמף האט צוטיילט די פועלי-ציוניסטען אין צוויי ריכטונגען. איין ריכטונג האט געהאלטען — לויט זשיטלאווסקי'ס שיטה — אז אידיש איז די שפראך פון אידישען פאלק, דארף מען דערפאר ערציען די קינדער אין אידיש. א צווייטע ריכטונג האט געהאלטען, אז אידיש איז בלויז די מוטער-שפראך און די שפראך פון די אידען איז גלות. אין ארץ ישראל וועט דארפן זיין נאר העברעאיש. דאס איז געווען סירקין'ס שיטה.

אט דער שפראכע-קאנפליקט איז דאן געווען זעהר אקטועל. סיי סירקין, סיי זשיטלאווסקי פלעגען אפט „לעקטשורען“ וועגען דעם שפראכע-פראבלעם. זשיטלאווסקי איז געווען דער באגרינדער פון „אידישיזם“ און סירקין — דער טעאָרעטיקער פון העברעאזם. זשיטלאווסקי פלעגט זיך שטיצען אויף דעם „אידעאליזם און רעוואלוציאנערע קאמפען“ פון די אידישע מאסען, וועלכע רעדען

אידיש, און סירקין פלעגט זיך שטיצען אויף דעם „אידעאלען גייסט און סאציאלע לעהרען“ פון די נביאים, וועלכע האבען גערעדט העברעאיש.

אין אנפאנג האט דער דאזיגער שפראכע-סכסוך געטראגען אן אקאדעמישען באראקטער. אבער ווען מען איז צוגעטראטען צום בויען נאציאנאל-ראדיקאלע קינדער-שולען, איז עס געווארען א שטארק אקטועלער ענין. דאן האבען די פועל-ציוניסטען געזעהן, אז זיי קאנען זיך ניט אייניגען אויף איין שולע. מען דארף צוויי שולען.

דער רעזולטאט איז געווען, אז אין 1914 האבען די העברעאישע פועל-ציוניסטען געגרינדעט די אידישע פאלקס-שולע.

אין דער נאציאנאל-ראדיקאלער שולע (איצט פרץ שולע) זיינען די ערשטע לערער געווען וו. בייטמאן און ה. נאוואק. פון די ערשטע לערער אין דער פאלקס שולע זיינען געווען: דר. יהודה קויפמאן, שלמה ווייסמאן, א. ש. זאכער, מ. מיכליו, שלמה גאלד און מ. דיקשטיין.

די בירגערליכע ניט-רעליגיעזע אידען און ארבייטער פלעגען שיקען זייערע מיידלאך אין די ראדיקאלע שולען און די אינגלאך אין תלמוד תורה.

א טייל פון די ראדיקאלע עלטערען פלעגען שיקען אויך זייערע אינגלאך אין דער ראדיקאלער שולע.

א לאנגע צייט האט אויסגעזעהן ווי די ת'ת וואלטען געגרינדעט געווארען ספעציעל פאר אינגלאך און די נאציאנאל-ראדיקאלע שולען ספעציעל פאר מיידלאך.

## קלאוקמאכער

א גרויסער טייל פון דער אידישער באפעלקערונג אין די יאָהרען 1912-1913 — די צוויי יאָהר פאר דער ערשטער וועלט-מלחמה — איז באַשטאַנען פון שניי-דערס און קלאוקמאכערס.

אין מאַנטרעאַל האָט זיך דער קלאוקמאכער-פאָך אָנגעהויבען ענטוויקלען און ערד מיט 50 יאָהר צוריק, דער טרעיד פון מענער-שניידער — א ביסעל פריער. אין יענעם פעריאָד זענען פרויען געגאַנגען אנדערש געקליידעט ווי היינט; ס'איז געווען מעהר א סוט-מאָדע ווי א דרעס-מאָדע. צו אויפנייען א סוט פאר א פרוי איז געווען א קאמפליצירטע און איידעלע ארבייט.

די קלאוקמאכער זענען דעריבער געווען גרויסע יחסנים צווישען די איינגע-וואַנדערטע אידען. אן עלטערער איד פלעגט זיך איבערנעהמען אויב זיין איידעם איז געווען א קלאוקמאכער.

אין די ארבייטער-קרייזען זענען די קלאוקמאכער געווען די אריסטאקראטען. זיי האָבען בעסער פארדינט, זיך בעסער געקליידט, געגאַנגען אָפּטער אין אידישען טעאַטער, געקויפט אָפּטער א אידיש בוך און זומער געשיקט די ווייב אין קאָנטרי — אין סט. סאַפּי אָדער ניו-גלאָזאָ.

אינגערע קלאוקמאכער האָבען פיל שטאַלצירט מיט זייער יוניאָן. אין די אידישע צייטונגען האָט מען אָפּט געשריבען וועגען דער קלאוקמאכער יוניאָן. אַ קלאוקמאכער סטרייק אין ניו יאָרק, אָדער פילאדעלפיע איז דאן געווען ערשט-קלאַסיגע נייעס פאר אלע אידען פון אמעריקע און קאַנאַדע. אין ניו יאָרק איז די קלאוקמאכער יוניאָן געשטאַנען אונטער דער פיהרערשאפט פון פראַמינענטע איי-דישע סאַציאַליסטען און געזעלשאפטליכע טוער ווי: ב. שלעזינגער, מאַריס הילקוויט, פראַפּעסאָר יצחק אייזיק הלוי הורוויטש, מאיר לאַנדאָן און ל. ד. בראַנ-דעיס. די אינטערנאַציאָנאַל האָט דעריבער געשפּילט א פראַמינענטע ראלע ניט בלויז אין עקאָנאָמישען נור אויך אין געזעלשאפטליכע און קולטורעלע לעבען פון די ארבייטער צווישען די איינגעוואַנדערטע אידען.

צווישען די אינגערע קלאוקמאכער זענען געווען א סך אינטעליגענטע און באַוואוסטזיניגע סאַציאַליסטען וועלכע פלעגען געהן צו „לעקטשורס“, שטעלען פראַגעס און פארפיהרען דעבאַטען מיט די „לעקטשורערס“.

די קלאוקמאכער זענען שטענדיג געווען גוט אַרגאַניזירט, גוט פארדינט, אָבער — קיין רייכע מענשען זענען זיי ניט געווען. בלויז געזעהלטע פון זיי האָ-בען געקאָנט אָפּשפּאַרען גענוג צו קויפּען אַן אייגען הויז, אָדער צו שיקען זייערע קינדער אין די היי-סקוהלס אָדער אוניווערזיטעט.

די קלאוקמאכער האָבען טאַקע גוט פארדינט, אָבער זיי האָבען געאַרבייט

בלויז אין באשטימטע סעזאנען. צווישען איין סעזאן און א צווייטען זענען זיי ארומגעגאנגען ליידג, האבען אין דער דאזיגער פעריאדע פארברייכט דאס אפ-געשפארטע געלד און זיך אויך פארשולדיגט.

אין די ערשטע יאהרען איז די קלאוקמאכער יוניאן אין מאנטרעאל געווען פארבונדען מיט דער „אינדאסטריעל וואירקערס און דהי ווארדלד“. די דאזיגע קערפערשאפט איז געווען עקסטרים-ראדיקאל.

צווישען די ערשטע באאמטע פון דער מאנטרעאלער קלאוקמאכער יוניאן זיינען געווען באקאנט נ. ראמבאד, פארזיצער, און ש. לייבענזאן, סעקרעטאר. אין 1912 איז פארגעקומען אן אלגעמיינער סטרייק. די יוניאן האט פארלוירען און איז צוליב דעם שטארק אפגעשוואכט געווארען. דאן האבען קלאוקמאכער אג-געהויבען פארלאנגען, אז די יוניאן זאל איבערגעהן צו דער אינטערנאציאנאל ליידס גארמענט וואירקערס יוניאן. דער איבערגאנג איז פארגעקומען. אונטער דער אינטערנאציאנאל איז די קלאוקמאכער יוניאן ווידער אויפגעלעבט געווארען. א לענגערע צייט איז מיט דער אויפגעלעבטער יוניאן געווען פארבונדען יוסף שופערט אלס גענעראל סעקרעטאר. מיט יאהרען שפעטער האבען זיך אנטוויקלט פראק-ציאנעלע רייסערייען. צווישען „לינקע“ און „רעכטע“, וועלכע האבען אינגאנצען פאראליזירט די פונקציעס פון דער יוניאן. אין 1934 האט די אינטערנאציאנאל געשיקט אהער בערנארד שעהן צו רעארגאניזירען די יוניאן און מיט דער הילף פון עטליכע עלטערע קלאוקמאכער איז די יוניאן ווידער אויפגעלעבט געווארען.



## שניידערס

אין 1912 זענען די שניידערס אין מאנטרעאל געווען גוט ארגאניזירט. די יוניאן איז נאך וואס אויפגעלעבט געווארען אויף דער איניציאטיווע פון עט-ליכע מענשען, דער עיקר פון ח. מ. קייזערמאן.

קייזערמאן האט איינגעוואנדערט אין קאנאדע אין יענער צייט. ווי א סך אנדערע אימיגראנטען פון רומעניע האט מען איהם רעקאמענדירט צו ארבייטען אין א שניידער שאפ. אין רומעניע איז ער געווען אקטיוו אין דער סינדיקאליסטי-שער באוועגונג. די רעאקציאנערע רומענישע רעגירונג האט דערפאר געקוקט קרום אויף איהם. זיך פיהלענדיג ניט זיכער מיט זיין פערזענליכער פרייהייט האט ער פארלאזען דאס לאנד און געקומען אהער און געגאנגען אין שניידער-שאפ.

אין שאפ האט קייזערמאן באלד דערזעהן די הילפלאזיגקייט פון די ניט אר-גאניזירטע ארבייטער. ער האט דערפיהלט די שלעכטע אטמאספערע אין און באלד אוועק פון שאפ צו ארגאניזירען די שניידערס, בכדי צו פארבעסערען זייער עקאנאמישע לאגע און צו הויבען זייער סאציאלען ניווא.

קייזערמאן איז אוועק אין עלשטייניס בוד-סטאר, (א צענטער פון ראדיקא-לע אידעאליסטען). ער האט זיך צונויפגעזעצט מיט עלשטיינען צו ארגאניזירען די שניידערס. א פאר וואכען שפעטער איז קייזערמאן שוין געווען דער פיהרער פון אן אויפגעלעבטער שניידער-יוניאן.

א פאר יאהר שפעטער האט די שניידער-יוניאן געזעהלט 4,000 מיטגלידער און געפיהרט א גענעראל-סטרייק וואס איז געווען איינער פון די שטורמדיגסטע סטרייקס אין דער געשיכטע פון די שניידערס אין מאנטרעאל.

אין 1912 האבען די שניידערס געארבייט אפיציעל 59 שעה א וואך. אומ-אפיציעל האבען זיי, אין צייט פון סעזאן, געארבייט פון פינסטער ביז פינסטער. די שניידערס האבען פראקלאמירט א קאמף געגען דער 59 שעה-דיגער אר-בייטס-וואך, ווי אויך געגען אנדערע איפלען. דער סטרייק האט געדויערט 9 וואך כען. דער „קענעדער אדלער“ האט דעמאלט געשריבען, אז דער סטרייק ריהרט-אן יעדען דריטען איד אין מאנטרעאל.

כדי צו דערמוטיגען די סטרייקערס האט מען ארגאניזירט א גרויסען רע-מאנסטראציע-מארש איבערן שטאט. עס איז געווען אן אמת'ער פאראד, מיט עט-ליכע „בענדס“ מוזיק.

דער „קענעדער אדלער“ האט געשילדערט דעם פאראד אזוי:

איינס אזיגער בייטאג האט זיך דער פאראד אנגעפאנגען פון שאן דע-מארס. פאראויס איז געגאנגען א „בענד“ מוזיק. עס האבען נאכגעפאלגט טשיף-מארשאל בארסקי און אסיסטענט-מארשאל ארענשטיין. נאך זיי — אלע מיט-

גלידער פון דעם סטרייק-קאמיטעט, נאכדעם האבען מארשירט אלע פרויען וועל-  
כע ארבייטער אין דאזיגען טרעיד. דאס איז געווען די ערשטע דיוויזיע פון מאַרש.  
די צווייטע דיוויזיע איז באַשטאַנען פון אלע קאַטערס און ארבייטער פון  
גאַרדנערס, קעלערטס און וויינבערגס שעפער. פאַראויס איז געגאַנגען אַ צוויי-  
טער „בענד“-מוזיק.

די דריטע דיוויזיע איז באַשטאַנען פון די ארבייטער פון פרידמאַן קאַמפאַני,  
לעווינסאָנס שאַפ, סטענדאַרד און סעמי-רעדי שעפער. די פערטע דיוויזיע — די  
אַרבייטער פון פרידמאַן בראַס, ווינער און האַרט, יוניאָן קלאָדהינג און עלקינ'ס  
שאַפ. איז דער פינפטער דיוויזיע האַבען מארשירט די ארבייטער פון די קלענערע  
שעפער.

דער פאַראַד האָט זיך געצויגען פון שאַן דע-מאַרט דורך סט. דעניס סטריט,  
ביז שערברוק, צו פרינץ אַרטור — צו מיין — צו שערברוק — צו ווינדזאָר —  
צו דאַרטשעסטער — צו מיין און פון דאַרט צום „קאַראַנישאַן האַל“.  
אזוי זענען די שניידער געווען מיליטאַנטיש און אַגרעסיוו אין יענער צייט.  
די בעלי-בתים זענען דאָן אויך געווען קעמפערש און אַגרעסיוו. זיי האַבען  
זיך באַמיהט צו ברענגען סטרייק-ברעכער פון אנדערע שטעט.

אַזא סאַרט סטרייק פלעגט נאַטירליך אריינברענגען אַ היבש ביסעל פאַרב-  
טערטקייט אין געזעלשאַפטליכע לעבען, האָט פאַרשארפט די קלאַסען - ליניע  
צווישען ארבייטער און בעלי-בתים.

עס האָט אויך געפיהרט צו דעם, אז אַ צאַל קליידער-פאַבריקאַנטען זאַלען  
זיך אריבערקלייבען אין די קליינע שטעטלאך פון דער פראַווינק, כדי אויסצו-  
מיידען יוניאָן-אַרבייטער.

דער סטרייק אין 1912 האָט זיך געענדיגט מיט אַ זיג פאַר די ארבייטער. די  
59 שעה'דיגע ארבייטס-וואָך איז אָפגעשאַפט געוואָרען. די שניידערס זענען גע-  
וואָרען אביסעלע פרייער. זיי האַבען געאַרבייט, זינט דאָן, גיט מעהר ווי 49 שעה  
אַ וואָך און אָנגעהויבען חלומ'ען פון אַ 44-שעה'דיגע ארבייטס-וואָך. דער טרוים  
איז פאַרווירקליכט געוואָרען אַ צייט שפעטער, אין 1919.

אין 1916 האָט די שניידער יוניאָן זיך אָנגעשלאָסען אַן דער „אַמאַלגעמייטעד  
קלאָדהינג וואַירקערס אָוו אַמעריקאַ“. ביז דאָן איז זי געווען פאַרבונדען מיט  
דער „יוניטעד גאַרמענט וואַירקערס יוניאָן אָוו אַמעריקאַ“, וואָס איז אַ טייל פון  
דער „אַמעריקאַן פעדערישאַן אָוו לייבאַר“.

דעם גרעסטען און פאַרביטערסטען סטרייק וואָס די „אַמאַלגעמייטעד“  
האָט דורכגעפיהרט איז מאַנטרעאַל, איז געווען דער גענעראַל סטרייק אין 1917.

## ערב דעם וועלט־שמורם

איידער עס האט אויסגעבראכען די וועלט־מלחמה אין 1914 אין שוין אין מאנטרעאל געווען א וויכטיגע אידישע קהילה מיט א גרויסע צאל שוהלעז, פילאנטראפישע ארגאניזאציעס, קולטור-אינסטיטוציעס, אייניגע אידישע בוכ-האנדלונגען און אלע אידעאלאגישע גרופירונגען פון יענער צייט.

אין יאהר 1912 האט מען שוין ערעפענט א אידישע הייל־אנשטאלט, די הערצל דיספענסערי. מיט א יאהר שפעטער אין ערעפענט געווארען דער מאונט סיני סאנאטאריום. דאן האט מען שוין אנגעהויבען טרוימען וועגען אן אלגעמיינעם אידישען האספיטאל. דער טרוים אין פארווירקליכט געווארען מיט יאהרען שפעטער, ווען ס'איז אויסגעבויט געווארען דער דזשענעראל און מאטורניטי אידישער האספיטאל, אויף סט. קעטרין ראוד. דער „קענעדער אד-לער" האט אנגעפאנגען די באוועגונג פאר'ן האספיטאל. אלע ברענפמאן אין דער ערשטער — און איצטיגער — פרעזידענט פון אט דעם אנשטאלט.

אין 1913 אין נאך אנגעפאנגען אן אינטענסיווע אידישע אימיגראציע פון רוסלאנד און רומעניע, אבער די אימיגראנטען זענען שוין ניט געווען קיין מאיאריטעט פון דער אידישער באפעלקערונג. די מערסטע אידען זענען שוין געווען „אויסגעריינט". שוין געווען א היבש ביסעל אידישע סטודענטען אין אוניווערזיטעטען און א סך אידען האבען זיך אינטערעסירט מיט אלגעמיינער לאנד־פאליטיק.

די צאל פון אידישע סטודענטען אין שוין געווען אזוי גרויס, אז אין דעם אוניווערזיטעט פון קינגסטאן האט מען שוין געוואלט שאפען א געזעץ אויסצושלי-סען אידען. האבען אידען אויפגעהויבען א טומעל ניט בלויז אין מאנטרעאל, נאר איבער'ן גאנצען לאנד, און די דירעקטארען פון קאלעדזש האבען געענדערט זייער אנטיסעמיטישע „קלאז". דאס אין געווען אין 1912.

אין דעם זעלביגען יאהר אין צום ערשטען מאל א איד, א. בלומענטאל, דער-וויילט געווארען פאר אלדערמאן אין מאנטרעאל. אבער ווען א צווייטער איד, מארקוס ספערבער, ק.ס., האט געמאכט א פארזוך אין דעם זעלביגען יאהר ערוויילט צו ווערען צום לעדזשיסלייטשור, אין איהם ניט געלונגען.

אין 1912 זענען ניט געווען גענוג אידישע וועהלער צו שיקען א אידען צום פראווינציעלען פארלאמענט, אבער מיט 4 יאהר שפעטער, זענען ווידער פאר-געקומען פראווינציעלע וואהלען און פיטער בערקאוויטש אין ערוועהלט גע-ווארען. מיט א יאהר שפעטער, אין 1917, אין ס. וו. דזשיקאבס ערוועהלט געווא-רען צום פעדעראלען פארלאמענט אין אטאווא.

די ראדיקאלע האבען זיך אויך געמישט אין פאליטיק. די בירגערליכע אידישע פאליטיקער זענען פון די ראדיקאלען שטארק באקעמפט געווארען.

אין יענער צייט האבען ראדיקאלען זיך וועניג גערעכענט מיט די לויפענדיגע פרגעבלעמען פון שטאט, פראווינץ אדער לאנד. די דאזיגע פראבלעמען, האבען זיי געהאלטען, פארדינען ניט די פולע אויפמערקזאמקייט פון אינטעליגענטע, באוואוסטויניגע מענטשן אין א צייט ווען מען דערווארט אריינצוקומען אין די טויערען פון דער אידעאלער וועלט, נאך דער סאציאלער רעוואלוציע, וואו די איצטיגע פראבלעמען וועלען פון זיך אליין געלעזט ווערען.

די ראדיקאלען פלעגען אויסנוצען די וואהל-קאמפיינס צו אגיתירען פאר ווערע אידעאלען און צילען און אויפצוקלערען די ארבייטער ווי עס וועט אויס-זעהן דאס עקאנאמישע און געזעלשאפטליכע לעבען אויף מארגען נאך דער סאציאלער רעוואלוציע.

צווישען די ראדיקאלען איז אנגעגאנגען א ביטערע מחלוקת אויב די סאציאלע רעוואלוציע וועט אויך לעזען די אידישע גלות פראבלעמען. די אלגעמיינע סא-ציאליסטען האבען געהאלטען, אז יא, די פועלי-ציוניסטען האבען מיט זיי ניט איינגעשטימט. די סאציאלע רעוואלוציע, האבען זיי געגלויבט, וועט לעזען אלע פראבלעמען פון די ארבייטער, אבער ניט די פראבלעמען פון אידישען פאלק.

צוליב אט דער אקאדעמישער מחלוקת האט איינמאל געטראפען, אז אין א מוניציפאלען קאמפיין זענען געלאפען צוויי ראדיקאלע קאנדידאטען, יוסף שופערט פאר די אלגעמיינע סאציאליסטען און ח. מ. קייזערמאן פון די פועלי-ציוניסטען. האראלד לאסקי, וועלכער איז דאן געווען פארבונדען מיט'ן מעקגיל אוניווערסיטעט, האט גערעדט פאר קייזערמאן'ען. פאר שופערט'ן האט גערעדט א בארימטער סאציאליסט פון ניו יארק, דזשיקאב פענקין.

אין 1912 האבען די ראדיקאלען זיך גראד פאראייניגט און צוזאמען ארויס-געגעבען די „פאלקס-צייטונג" — א וואכענבלאט, געווידמעט ספעציעל די אינ-טערעסען פון די ארבייטער.

ארום דער „פאלקס-צייטונג" האבען זיך קאנצענטרירט די ראדיקאלע אינ-טעליגענטען פון יענער צייט. לעאן כאזאנאוויטש (כתריאל) איז געווען דער רעדאקטאר. צו לאנג האט אבער די „פאלקס-צייטונג" ניט געקאנט עקזיסטירען. פלויז עטליכע חדשים האבען די ראדיקאלען פון די פארשיידענע ריכטונגען גע-קאנט זיין פאראייניגט.

די ניט-פארטייאישע אינטעליגענץ האט זיך קאנצענטרירט ארום ראובן בריינין, וועלכער האט סימבאליזירט און איז זיך פאראייניגט דעם העברעאישן פון ווילנע און אדעס, און די מערב-קולטור פון וויען און פאריז.

ער האט ליב געהאט די פראגרעסיווע קעמפערישע יוגענד. עס איז איהם אבער ניט געווען צום הארצען דער טומעלדיגער קלאסענקאמף, וועלכען ראדי-קאלען האבען אנגעפיהרט אין יענער צייט.

ער האט געזוכט ראפינירטקייט און פיינע קולטור אפילו אין דער אנפירונג פון סטרייקס . . .

אין 1912, ווען ס'איז אנגעפירט געווארען א גענעראל-סטרייק פון שניידערס

איז אין „קענעדער אדלער“ דערשינען אן „אפענער בריוו צום רעדאקטאר“, מיט טענות צו ברייניג'ען למאי ער שרייבט וועניג אין זיינע עדיטאריעלע וועגען סטרייק. דער בריוו איז געווען אונטערגעשריבען פון מ. שניאור, א וויכטיגער טוער ביי די פועל-ציוניסטען אין יענער צייט.

ברייניג האט געענטפערט אין א לאנגען עדיטאריעל, און ער האלט מיט די סטרייקערס, האט בארעכטיגט אין עדיטאריעל זייערע פאדערונגען, אבער „איד בין דער גרעסטער געגנער פון דעם סיסטעם וואס לערנט די ארבייטער צו זידלען, צו שילטען, צו קנאה, שנאה און נקמה“. ער האט אויך געשריבען: „דארט וואו מען פארשפרייט שנאה און קנאה קענען קיין איידעלע אידעאלען, קיין פיינערע געפיהלען ניט אויפשוואקסען. אן אטמאספערע וואס איז פארגיפטעט מיט האס, פיינדשאפט, מיט זידלעריי און קללות, אין אזא אטמאספערע מוז דער מענטש פארקריפעלט ווערען. ער מוז בלינד און טויב ווערען צו זעהן און צו הערען זיינע אייגענע אינטערעסען“.

„איד האב ליב די אידישע מאסען ווי מיין בלוט און פלייש“, האט ברייניג געשריבען אין זעלביגען עדיטאריעל, „אבער איד האב ניט קיין האס געגען די אנדערע קלאסען אין אידענטום. איד זעה איבעראל ברידער, אידען און מענשען. צווישען אידישע קאפיטאליסטען זענען פאראן אינטעליגענטע, מאראלישע, גוט-הערציגע, איידעלע און פיינע מענשען און אידען צוזאמען“.

ברייניג איז געקומען קיין מאנטרעאל ניט בלויז צו זיין א שרייבער און רעדאקטאר. ער איז אויך געווען א געזעלשאפטליכער טוער און דערציהער. אין די געזעלשאפטליכע קרייזען וואו ער האט פארקערט האט ער אריינגעבראכט ראפינירטקייט און וועלטליכקייט. ער איז געווען דער אריסטאקראט אין אויסזעהן און אין באנעהמונג.

עס האבען ארום איהם זיך קאנצענטרירט ליבהאבער פון שעהנער ליטעראטור, העברעאישטען און ציוניסטישע טרוימער.

ארום ברייניג'ען האט זיך געשאפען א קולטור-אטמאספערע, וואס האט געוויקט אויף גרעסערע שיכטען פון דער אידישער באפעלקערונג א לאנגע צייט. דער קולטור-קרייז האט זיך אויסגעברייטערט אין די שפעטערדיגע יאהרען, ווען ברייניג האט פארלאזען דעם „קענעדער אדלער“ און זיך אומגעקערט קיין ניו יארק. עס זיינען צוגעקומען יונגע דיכטער און פובליציסטען. דער דיכטער י. י. סיגאל איז „ענטדעקט“ געווארען אין יענער צייט. דאס ערשטע בוך פון אידישער פאעזיע וואס האט זיך געדרוקט אין מאנטרעאל איז געווען סיגאל'ס. זיין נאמען איז שנעל באוואוסט געווארען אין די ליטערארישע קרייזען פון ניו יארק און אין די אידיש-ליטערארישע קרייזען פון אלע לענדער, וואו מען האט זיין דיכטערישען טאלאנט שטארק אפגעשאצט.

## דער וועלט-שמורם

דער אויסברוד פון דער ערשטער וועלט-מלחמה איז געשעהן פלוצים, אומ-  
דערווארטעט.

מענשען האבען אין יענער צייט זיך ניט געקאנט פארשטעלען אז עס קאן  
געשעהן אזא זאך ווי א וועלט-קריג.

די מענשען וועלכע זענען געווען פאראינטערעסירט אין אייראפייאישער  
הויך-פאליטיק האבען געוואוסט, אז עס הערשט א שלעכטע אינטערנאציאנאלע  
לאגע, אבער מען האט זיך ניט געריכט, אז עס האלט אזוי ווייט און אז עס קאן  
פיהרען צו א וועלט-שמורם וואס וועט פארטרינקען אייראפע מיט בלוט.

נאך די מלחמות וואס די פאלקאז-לענדער האבען געפיהרט מיט טערקיי  
האט מען געוואוסט אז דער פאליטישער גלייכגעוויכט פון אייראפע איז צור-  
דערט; אז די גרויסמאכטען זענען איינגעטיילט אין צוויי פינדליכע לאגערען  
וועלכע אינטריגירען איינע געגען די אנדערע צוליב איינפלוס-מאכט, קאלאניאל-  
באזיץ און וועלט-מערק.

די צוויי פינדליכע פעלקער-לאגערען, דייטשלאנד, עסטרייך-אונגארן פון  
אייין זייט, רוסלאנד, ענגלאנד און פראנקרייך פון דער צווייטער זייט, האבען שוין  
מעהר ניט געקענט אויסגלייכען זייערע צווייטיגקייטען, נאך דורך א וועלט-קריג.  
דער סיגנאל איז געגעבען געווארען אין סאראיעווא, בעת אן עסטרייכישער קרוין-  
פרינץ איז דערשאסען געווארען.

די אידען פון אייראפע האט דער ערשטער וועלט-קריג געבראכט דעם גרעס-  
טען חורבן אין דער מאדערנער אידישער געשיכטע. (מען האט זיך נאך דאן נאך-  
טירליך ניט פארגעשטעלט, אז מיט יאהרען שפעטער וועט קומען דער נאציזם און  
א צווייטער וועלט-קריג, וואס וועט ברענגען די אייראפייאישע אידען אזוינס וואס  
איז טויזענטפאך טראגישער פון אט דעם חורבן.)

אמשטארקסטען האבן פון דער מלחמה געליטען די אידען פון גרויס-רוסלאנד.  
די אידען פון רוסלאנד — אין יענער צייט האט עס אויך איינגעשלאסען  
פוילען — האבען טאקע געליטען פון צארישען רעזשים, אבער זיי האבען געהאט  
געפיהרט א געזונטען נאציאנאל-קולטורעל לעבען וואס האט גייסטיג משפיע גע-  
ווען כמעט אויף אלע אידישע ישובים פון דער וועלט.

ווארשע, ווילנע און אדעס זענען אין יענער צייט, פאר דער 1914 וועלט-  
מלחמה, געווען צענטערס פון אידישער און העברעאישער קולטור. אין ליטע  
זענען געווען די באריהמטע ישיבות פון טעלז, וואלאזשין און סלאבאדקע, וועלכע  
האבען צוגעשטעלט רבנים פאר אידישע קהלות ניט בלויז פון רוסלאנד, נאך פאר  
אלע לענדער פון דער וועלט.

אין אלע גרעסערע און מיטעלע שטעט פון רוסלאנד האט מען אנגעהויבען גרינדען העברעאישע גימנאזיעס. עס איז געקומען אן אויפשוואונג אין דער העברעאישער און אידישער ליטעראטור. די אידישע פרעסע האט זיך שטארק פאר-גרעסערט און פארצווייגט. אט דער גאנצער קולטור-אויפשוואונג איז צושטערט געווארען אין די פלוטיגע יאהרען פון דער 1914 מלחמה.

אין די עטליכע יאהרען פאר דער 1914-מלחמה האט די ציוניסטישע בא-וועגונג געשאפען א נאָהענטע פארבינדונג צווישען די אידישע געמיינדעס פון אלע לענדער. דער ציוניסטישער קאנגרעס איז געווארען דער אומאפיציעלער פארלא-מענט פון די נאציאנאל-פאָוואָוסטויניקע אידען אין אלע וועלט-טיילען. די גרויסע מלחמה האט צושטערט אט די פאלקס-אחדות. די ציוניסטען פון וואָרשע, אָדעס און לאַנדאָן האָבען געמוזט איבערדייסען די באציאונגען מיט די ציוניסטען פון בערלין, וויען און פראג.

די מלחמה האט ממש צושפאלטען דאס אידישע פאלק. די אידישע סאלדא-טען פון דער רוסישער אַרמיי האָבען באַדאַרפֿט שיסען אויף די אידישע סאלדא-טען פון דער דייטשער אַרמיי. די אידען אין בריטישע יוניפארמען זענען געווארען שונאים פון די אידען וועלכע האָבען געדינט פראַנץ יאָזעפּ, דער קייסער פון עסטרייך-אונגאַרן.

די מלחמה אין אייראָפּע האט זיך אויך שטארק געפיהלט אין מאַנטרעאַל. קאַנאַדע איז אַריין אין דער קריג צו העלפען דער מוטערלאַנד.

באלד ווי דער קריג האט אויסגעבראָכען האט מען דערפיהלט אין קאַנאַדע, אז א גרויסער חורבן איז אנגעשטאַנען אויף די אידישע קהלות פון אייראָפּע; מען האט דערפיהלט, אז דער קריג האלט ביים פארניכטען א גרויסען און וויכטיגען טייל פון אידישען פאלק.

עס האט לאַנג ניט געדויערט און ס'האָבען אנגעהויבען קומען אלץ טראַגישע-רע ידיעות וועגען די רוסישע אידען.

עס איז געשעהן דאס וואס מען האט געקאנט ערוואַרטען פון דעם אנטיסע-מיטישען צאָרישען רעזשים.

רוסישע גענעראלען האָבען פראַקלאַמירט אלע אידען פאר שונאים פון לאַנד און זיי באַהאַנדעלט אַהן שום רחמנות אין די געגענדען וואו זייערע אַרמיען זע-נען אַריינגעקומען, אין זייער געלאָף אלץ טיפער אין לאַנד, געיאָגט ווערענדיג פון די זיגרייכע דייטשען.

בלויז אין גאַליציע אין די רוסישע אַרמיי געגאנגען א זיגרייכע פאראויס. אויף די אַנדערע פראַנטען איז זי געלאָפּען צוריק, און לויפּענדיג צוריק האט זי אויסגעלאָזט איהר מפלה/דיקען צאָרן צו אידען.

די אידען אין מאַנטרעאַל, ווי די אידען אין אַנדערע גרויסע צענטערס אויפ'ן אַמעריקאַנעם קאָנטינענט, האָבען געפיהלט, אז זיי מוזען אונטערנעמען א גרוי-סע הילפס-אַקציע לטובת די אידישע קרבנות פון דער מלחמה; אז מען מוז זיך

ארגאניזירען אויף אזא אופן, אז מען זאל קאנען ברענגען די גרעסטע מאס לינדער-  
 רונג די ליידענדע אייראפייאישע אידען.

אין דעם ערשטען יאהר האט מען גאד גישט געוואוסט וואס צו טהאן, ווי צו  
 ארגאניזירען זיך פאר דער גרויסער הילפס-ארבייט.

אלע פארבינדונגען צווישען די אידען אויפ'ן אמעריקאנעם קאנטינענט מיט  
 די אידען פון מזרח-אייראפע זענען געווען איבערגעריסען.

קאנאדער אידען האבען געפיהלט א צווייענדיגע פליכט: ערשטענס צו העל-  
 פען דאס לאנד און צווייטענס, — צו העלפען די ליידענדע אידען פון אייראפע,  
 די טראגישע מלחמה-קרבתות.

מען האט געפיהלט א שטארקע צארן און א שנאה צום צארישען רעזשים,  
 אבער די פאטריאטישע פליכטען צום לאנד האבען געפאדערט, מען זאל די דא-  
 זיגע שנאה צייטווייליג פארשטיקען אין זיך.

אין קאנאדע האט מען פראקלאמירט די לאזונג, אז דער ציל פון דער מלחמה  
 איז „צו מאכען די וועלט זיכער פאר דעמאקראטיע“. אידען האבען אויפגעכאפט  
 אט די לאזונג און געהאפט, אז ווען דער קריג וועט געוואונען ווערען, ווען די וועלט  
 וועט ווערען דעמאקראטיש, וועט דער צאריזם אדער פארשווינדען, אדער ער וועט  
 זיך רעפארמירען. די מעהרסטע אידען האבען געהאפט, אז ער וועט זיך רעפארמיר-  
 רען; קיינער האט נישט פאראויסגעזעהן, אז אין רוסלאנד וועט זיין א רעוואלוציע  
 וואס וועט דעם צאריזם פארניכטען און אפזוישען פון דער ערד. א רעוואלוציע,  
 האט מען גערעכענט, קאן טרעפען אין א לאנד בלויז דאן ווען די רעגירונג  
 פארלירט א קריג, אבער נישט ווען דער שונא פארלירט.

א דאנק דער מלחמה האט זיך דאס אינערליכע לעבען אין קאנאדע פיל גע-  
 ביטען. נייע אינדוסטריעס — פארן קריג — האבען זיך געשאפען. מענשען הא-  
 בען אנגעהויבען ארבייטען מעהר, פארדינען מעהר. דאס האט געהאט א ווירקונג  
 אויף אויף דער אידישער גאס. אין די שניידער-שעפער וועלכע זענען געלעגען  
 כמעט דורכאויס אין אידישע הענט, האט מען אנגעהויבען ארבייטען יוניפארמען.  
 נייע מענשען זענען אריינגעקומען אין די שניידער-שעפער. אנדערע האבען איבער-  
 געלאזט די שניידער-שעפער און אוועק אין די אמוניציע-פאבריקען וואו מען האט  
 אויסגעארבייט פארשידענע געוועהר — דער עיקר קוילען פאר שווערע הארמא-  
 טען — אין דער מלחמה, צו פארטרייבען דעם קייזער און מאכען די וועלט זיכער  
 פאר דעמאקראטיע.



## אין די יאהרען פון שמורם

אין דעם ערשטען יאהר פון דער 1914 מלחמה איז די אידישע געזעלשאפטליכע אקטיוויטעט היבש פארשטארקט געווארען.

די מלחמה האט געווינקלט, אז אפילו גלייכגילטיגע מענשען זאלען זיך אנהויבען אינטערעסירען מיט כלל-זאכען און זאלען זיך פיהלען אחריות'דיג פאר-בונדען מיט די דראמאטישע פראבלעמען פון דער גרויסער וועלט.

יעדען טאג זענען די צייטונגען ארויסגעקומען מיט גרויסע סענסאציע-קעפן וועגען די שטורמדיגע פאסירונגען אויף די מלחמה-פראנטען. צו די דאזיגע נייעסען האט קיינער נישט געקאנט בלייבען גלייכגילטיג.

דער „קענעדער אדלער“ האט אנגעהויבען ערשיינען צוויי מאל א טאג און אלע נומערען זענען אויסגעכאפט געווארען. דער אידישער עולם האט זיך נישט געקאנט אנזעטיגען מיט די ידיעות פון די מלחמה-פראנטען. די דייטשע ארמיען זענען וואס ווייטער אריין טיף אין רוסלאנד, און די רוסישע ארמיען זענען אריין אין גאליציע. אידישע שטעט און שטעטלאך פון פוילען, ליטע, ווייס-רוסלאנד, אוקראינע און גאליציע האבען פארנומען א וויכטיגען ארט אין די מלחמה-ידיעות אין די צייטונגען. אידען וועלכע האבען געהאט קרובים אין יענע שטעט און שטעט לאך זענען ארומגעגאנגען דערשלאגען. די אימיגראציע האט זיך פאלשטענדיג אפגעשטעלט.

אין מאנטרעאל האט זיך די מלחמה געלאזט שפירען זעהר שטארק. דאס עקאנאמישע און אינדוסטריעלע לעבען האט זיך פאלשטענדיג געביטען.

אין די פארשטעט פון מאנטרעאל האט מען שנעל אויפגעשטעלט גרויסע פאבריקען צו מאכען אמוניציע. עלטערע און מיטעליאהריגע מענשען זענען אוועק ארבייטען אין די פאבריקען. די יוגענד איז געגאנגען אין דער ארמיי. אלע צייכענס פון ארבייטסלאזיגקייט זענען ממש ווי פארשוואונדען.

אין יענער צייט האט מען געזוכט ארבייטער פאר די אמוניציע-פאבריקען אין וועלכע מען האט מעהרטענס אויסגעארבייט „שעלס“ פאר גרויסע הארמאטען. מענשען האבען פארדינט א סך געלט. קליינע געשעפטען זענען געווארען גרויס. די גרויסע געשעפטען זענען געווארען נאך גרעסער. קליינע פירמעס האבען זיך פאראייניגט אין גרויסע קארפאראציעס.

אין די „אידישע“ פרנסות און מסחרים זענען אויך פארגעקומען וויכטיגע ענדערונגען. אין די יאהרען פון קריג האט זיך דער אידישער מיטעל-קלאס בא-דייטענד פארגרעסערט. מענשען פון מיטעל-קלאס זענען אריבער צום רייכערען שיכט.

אין א צאהל שניידער-שעפער האט מען געארבייט אויף מיליטערישע יוני-

פארמען. די ארבייט איז צוליב דעם פאראיינפאכט געווארען. פאר די קוואליפיקאציע-צירטע ארבייטער איז די לאגע געווארען שווערער. אין קלאוקס-טרעיד האט זיך די לאגע פארערגערט. אין דעם פערטן פון קריג האבען פרויען גענומען קליידען זיך איינפאכער. די חשיבות פון קוואליפיקאציע-צירטע קלאוקמאכער האט אנגעהויבען פאלען. שניידערס און קלאוקמאכער זענען געווען אומצופרידען. עס זענען פארגעקומען אפטע סטרייקס. אנהויב 1917, ווען אין אלע טרעידס האט מען געארבייט אינטענסיוו, האבען סיי די שניידערס, סיי די קלאוקמאכער אנגעהערט גענעראל-סטרייקס. די דאזיגע סטרייקס האבען אויפגעשטורעמט די אידישע גאס. איבערהויפט האט זיך גערודערט מיט דעם שניידער-סטרייק.

דער שניידער-סטרייק האט געדויערט צוויי חדשים. כמעט יעדען טאג האט מען זיך געשלאגען אויף די „פיקעט-ליינס“. די עפענטליכע מיינונג איז געווען פיינליך צו די סטרייקערס. די פאליציי און די ענגלישע צייטונגען, אויך די פראנצויזישע, האבען געהאלטען, אז ס'איז נישט פאטריאטיש צו סטרייקען אין צייט פון קריג. יוסף שלאסבערג, דער גענעראל-סעקרעטאר פון דער „אמאלגאמאטישער“ איז ספעציעל געקומען פון ניו יארק אנצופיהרען דעם סטרייק. זיין הויפט-אויפגאב-בע איז געווען אפצולייקענען באשולדיגונגען אין די ענגלישע צייטונגען אז דער סטרייק ווערט אנגעפיהרט פון אויסלענדער.

אידישע כלל-טוער האבען זיך געפיהלט זעהר אומבאקוועם צוליב'ן סטרייק. זיי האבען געפיהלט, אז דער פרעסטיזש פון דער אידישער באפעלקערונג לייט צוליב איהם. ס. וו. דושיקאבס, אנדערע אנגעזעהענע כלל-טוער און דער „קענדער אדלער“ האבען געמאכט אלע אנשטרענגונגען צו באוויקען די פאבריק-קאנטען, אז זיי זאלען זיך פארשטענדיגען מיט דער יוניאן. עס האבען זיך אויך אריינגעמישט דער מעיאר פון שטאט און די מיטגלידער פון „באארד או קאנ-טראל“. א קאמיטעט פון אידישע געשעפטסלייט האט זיך געגרינדעט צו העלפען די סטרייקערס.

דער סטרייק איז ענדליך געשליכטעט געווארען. די שניידערס האבען גע-וואונען דעם פרינציפ פון „קלאוד שאפ“ און א 49 שעה'דיגע ארבייטס-וואך, אנשטאט 50. מיט צוויי יאהר שפעטער, אין 1919, האבען זי שניידערס געוואו-גען א 44-שעה'דיגע ארבייטס-וואך א סך גרינגער ווי איין שטונדע אין 1917. דער סטרייק פון די קלאוקמאכער האט זיך געשליכטעט א סך פריער דורך פארמיטלונג. ביידע צדדים האבען פארלוירען. נאך יענעם סטרייק האט זיך אנ-געהויבען א ירידה אין קלאוקס-טרעיד. די ירידה איז געקומען דער עיקר טאקע צוליב דער אויבענדערמאנטער אורזאך: פרויען האבען געקויפט וועניגער גאנצע קאסטיומען („סוטס“).

\* \* \*

אין דער צייט ווען מלחמה-פראבלעמען האבען דאמינירט דאס געזעלשאפט-ליכע לעבען, זענען איבערליכע לאקאלע אנגעלעגנהייטען נישט פאראנכלעסיגט געווארען.

אין יענעם פעריאד אין געוועזן קאנטיג א שטארקע אויפלעבונג אויפ'ן קול-טור-פראנט.

די מלחמה האט געווירקט, אז די יוגענד זאל זיך אינטערעסירען וועניגער מיט ענגע-פארטיי-אנגעלעגענהייטען און מעהר מיט אַלגעמיינע איבער-פארטיי-אישע נאציאנאלע און קולטורעלע ענינים.

אין 1915 איז דער גרויסער הומאריסט שלום עליכם געקומען קיין מאנט-רעאל און זיין באזוך איז געווען א געשעהעניש און א געהויבענער קולטוריום-טוב אין שטאט. צו זיין פארלעזונג אין פרינצעס טעאטער זענען געקומען א סך מעהר מענשען וויפיל דאס טעאטער האט געקאנט ארייננעהמען. א גרויסער עולם האט איהם צוגעטיילט כבוד ביי א פאלקס-באנקעט.

די קלאסען-ליניע צווישען „אפטאן“ און „דאנטאן“ האט אין א געוויסער מאס צוטיילט די אידישע אינטעליגענץ. ווען י. ל. פרץ איז געשטארבען זענען אין מאנטרעאל אפגעהאלטען געווארען צוויי מעמאריאל-פארזאמלונגען. איינע אין פרינץ-ארטור האל און די צווייטע אין בארא דע הירש אינסטיטוט.

די וויכטיגסטע קולטור-אינסטיטוציע אין יענער צייט איז געווען די אידישע פאלקס-ביבליאטעק וועלכע האט זיך געגרינדעט אין 1914.

די אנגעזעהענסטע פיגורען אין ביבליאטעק זענען געווען: ראובן בריינין און דר. יהודה קויפמאן. זיי האבען דא ביידע געהאט א גרויסע השפעה אויפ'ן אידישען קולטור-לעבען און טאקע דערפאר ווייל זייער באציהונג צו קולטור איז געווען אז איבער-פארטייאישע.

דר. קויפמאן האט פארקערפערט אין זיך די פאלקסטימליכקייט פון חסידים, די ראמאנטיק פון העברעאזים און די עטיק פון סאציאליזם. פון מאנטרעאל איז ער שפעטער-צו אוועקגעפאהרען קיין ארץ ישראל וואו ער פארנעהמט זיך מיט קולטור-פארשונג אויך איצט.

צווישען די טוער אין דער ביבליאטעק אין דעם בריינין-קויפמאן פעריאד זיינען געווען: ל. צוקער, יוסף איידעלבערג, אליהו גרינבערג, ס. בעלקין און ח. מ. קייזערמאן. אביסעל שפעטער זיינען צוגעקומען: ס. קאצמאן, ס. טעמקין, נחום מייערסאן, י. האלפערן און ישראל ראבינאוויטש.

## אידישע סאלדאטען

אזוי גיך ווי מען האט אנגעהויבען רעקרוטירען וואלונטירען פאר דער קא-נאדער ארמיי — אין הערבסט פון 1914 — האבען זיך באוויזען אין גאס אידישע יונגעלייט אין קאנאדער יוניפארמען.

אידישע יונגעלייט זענען געווען שטארק אומצופרידען וואס די צארישע רוס-לאנד איז אז „עלאי“ פון ענגלאנד און קאנאדע. פונדעסטוועגען האבען זיי זיך אנגעשלאסען אין דער ארמיי. די ענגלישע רעגירונג, האבען זיי געהאפט, וועט שוין ווירקען אויפ'ן „צאר“ אז די רוסישע אידען זאלען קריגען גלייכבארעכטיגונג און מען זאל זיי מעהר ניט רודפ'ן.

אייניגע כלל-טוער האבען אפילו פארמולירט א פלאן, אז מען זאל גרינדען א באזונדער אידישען רעגיימענט. מען האט וועגען דעם א סך דעבאטירט. ס'איז אבער דערפון גארנישט געווארען.

אין „קענעדער אדלער“ האט ראובן בריינין געשריבען א לענגערען עדיטא-ריעל וועגען דעם דאזיגען פלאן. ער האט געווארענט, אז „ס'איז געפערליך צו מאכען שבת פאר זיך“ און פארגעלעגט אז אידישע יונגעלייט זאלען זיך אנשלי-סען אז די עקזיסטירענרע אלגעמיינע רעגיימענטען פון לאנד.

אידישע יונגעלייט האבען טאקע אזוי געטאן.

א יאהר שפעטער נאך דעם אויסברוך פון קריג, אין סעפטעמבער 1915, איז אין וואלקארטיע — דער מיליטערישער לאגער נעבען קוויבעק — שוין געווען א היבשע גרופע אידישע וואלונטירען. פון מאנטרעאל איז דאן ארויסגעפארהען א אידישע דעלעגאציע — הרב צבי הכהן, ס. וו. דזשיקאבס און ה. וואלאפסקי, צו זעהן די אידישע סאלדאטען. זיי האבען דארט אפגעהאלטען א פארזאמלונג מיט די אידישע וואלונטירען, געדאווענט מיט זיי בצבור און אויסגעוויקט, אז מען זאל זיי באפרייען איבער די יום-טובים. ווען די מאנטרעאלער דעלעגאציע איז גע-ווען אין וואלקארטיע איז שוין א גרופע אידישע סאלדאטען געווען אויפ'ן וועג צו ענגלאנד, מיט'ן 60-טען באטאליאן.

עס איז אבער געווען א פארלאנג, אז מען זאל יא גרינדען א ספעציעלע אי-דישע מיליטערגרופע, און קאמפאניע האט זיך פארמירט אין 1916. דער מי-ניסטער פאר פארטיידיגונג, האב. סעם יוהו, האט אויטאריזירט דעם אידישען אפיצער, קעפטיין איזידאר פרידמאן, צו רעקרוטירען א ספעציעלע אידישע קאמ-פאניע צום 206-טען באטאליאן. אנדערע אפיצערען פון דער דאזיגער קאמפאניע זענען געווען די לויטענאנטען: הערבערט וויינבערג אלעקס סאלאמאן, טשארלס לעסער, סאל. רובין און אלבערט פרידמאן.

אין יוני 1916 איז באראז דע הירש פארגעקומען דער ערשטער רעקור-

טינג-מיטינג פון דער אידישער מיליך-קאמפאני. עס האט גערעדט לייאן קאהען.  
פיטער בערקאוויטש, קעפטיין איזידאר פרידמאן, לייטענאנט מארקוס ספערבער  
און אנדערע.

אין דער אידישער מיליך-קאמפאניע האבען זיך „ענליסטעד“ 400 יונגעלייט.  
סוף 1917 איז די קאמפאניע אפגעשיקט געווארען קיין ענגלאנד. דארט האט מען  
זיי צוטיילט אין פארשיידענע „יוניטס“. די מעהרסטע האבען געדינט אויף די  
פראנצויזישע פראנטען. מען האט זיי געשיקט אויך צו גאליפאלי, מעסאפאטא-  
מיע, סאלאניקי און עגיפטען.

אין צייטונגען האט מען אפט געלייענט וועגען קאנאדער אידען וועלכע הא-  
בען זיך אויסגעצייכענט אין קריג. צווישען די מאנטרעאלער אידען וועלכע האבען  
זיך אויסגעצייכענט אין קעפטיין וויליאם סעבאג-מאנטעפיארע. וועגען איהם הא-  
בען די צייטונגען דערצעהלט, אז ער אליין האט געפאנגען זיבען דייטשע אפיצער-  
רען. ער האט געדינט אין א בריטישען קאוואלעריע-יוניט וועלכער האט זיך בא-  
טייליגט אין דער אינוואזיע אויף ארץ ישראל.

## אידישע לעגיאנערען

נאך דער באלפור-דעקלאראציע — אין נאוועמבער 1917 — האט זיך אַנ-געהויבען אין מאַנטרעאל די באַוועגונג צו גרינדען א אידישען לעגיאָן, וועלכער זאל אונטער דער בריטישער פאן קעמפּען געגען די טערקען צו באפרייען ארץ ישראל פאר'ן אידישען פאלק.

די ארגאניזירונג פון אידישען לעגיאָן אין געוועזן א גרויסע געשעהעניש אין דער אידישער ציוניסטישער פאליטיק נאך דער באלפור-דעקלאראציע. מאַנטרעאל אין געוועזן דער צענטער פון אַט דער גרויסער געשעהעניש. קיין מאַנטרעאל זע-נען געקומען אידישע יונגעלייט פון פארשיידענע צענטערס פון די שטאטען און קא-נאדע צו דינען אין דעם אידישען לעגיאָן.

אין דעם ערשטען רוף צו דער יוגענד וואס אין געוועזן געדורקט אין, קענע-דער אדלער' איז צווישען אנדערעס געזאגט געווען:  
„די גרויסע צייט איז געקומען! נאך טויערענטער יאהרען פון פארפאלגונגען און ערנידערונגען זענען מיר אנערקענט געווארען פאר א נאציאָן, פאר א פאלק מיט פעלקער גלייך.

„די גרויסע צייט האט אויף אונז ארויפגעלעגט גרויסע פליכטען. מיט אונזער בלוט דארפען מיר פארהייליגען אונזער בונד מיט ענגלאַנד און מיט אַנ-דערע פעלקער וואס האבען אונז אנערקענט. דער אידישער לעגיאָן איז די ערשטע פארוויקליכונג פון דער גאולה. יונג און אלט, שטעהט אויף צום קאמף פאר אייער פאלק! צו וואפען! פאר דער פרייהייט פון אייער פאלק און לאַנד!“  
דער אידישער לעגיאָן פאר פאלעסטינע אין געוועזן א טייל פון דער בריטי-שער אַרמיי, ניט פון דער קאנאדער. אין מערץ 1918 האבען די קאנאדער מיליטע-רישע אויטאריטעטען דערלויבט קאנאדער יונגעלייט צו ענליסטען זיך אין דעם אידישען לעגיאָן. די ערשטע גרופע אין מיט צוויי חדשים שפעטער אָפּגעשיקט געווארען צום מיליטערישען לאַגער אין ווינדזאר נ. ס., וואו די לעגיאָנערען זע-נען טרענירט געווארען.

די ערשטע גרופע לעגיאָנערען האט זיך ארגאניזירט נאך א פאָרזאמלונג ביי די פועליציון ביי וועלכער דער גאסט-דענדער אין געוועזן יצחק בן-צבי וועל-כער איז איצט דער פארזיצער פון ועד לאומי אין ארץ ישראל.  
יצחק בן-צבי איז דאן געווען באוואוסט אין די קרייזען פון פועליציון אָבער אין די אנדערע קרייזען איז ער ניט געווען באקאנט. אפילו די פועליציוניסטען האבען זיך ניט געקאנט פארשטעלען אז ער וועט אַמאל שפילען אַזאַ לייטענדע ראלע אין ארץ ישראל.

בן-צבי איז געקומען אָהער כדי צו דינען אין לעגיאָן. פאר זיין אָפּפאָהר פון

דאָנען האָט מען פאר איהם אראנזשירט אז אַפשיידס-אַוועגט אין הויז פון א. פרנס, וועלכער איז דאָ געווען פון די אַקטיווע חברים אין דער פועל-ציון אַר-גאַניזאציע.

אויך דוד בן גוריון איז געקומען אין מאַנטרעאַל צו דינען אין דעם אידישען לעגיאָן. ער איז דאָ געווען אַן אַנגעזעהענער טוער ביי די פועל-ציון. אויך פאַר איהם האָט מען אראנזשירט א געזעגענונגס-אַוועגד. חברים און חברות האָבען איהם באגריסט, אַבער קיינער פון די באַגריסער האָט זיך ניט געקאַנט פאַרשטע-לען, אז דער לעגיאָנער וועט זיין דער הויפט פון דער ציוניסטישער אַגענטור און א קאָנדיטאָט פאר דעם ערשטען אידישען פרעזידענט אדער פרעמיער פון א אידיש היימלאַנד.

עס זענען געווען אנדערע פּראַמינענטע אידען אין דעם לעגיאָן. עס איז דא אַנגעקומען א ספּעציעלע רעקרוטינג-קאָמיסיע פאר'ן לעגיאָן וואָס איז באשטאַנען פון יוסף און משה בריינין און פון גרשן אגראנסקי און לואיס פישער. זיי האָבען אָפּגעהאַלטען רעקרוטינג-פאַרזאַמלונגען בכדי אריינציהען נאָך יונגעלייט אין דעם לעגיאָן.

א וויכטיגע ראַלע אין דעם לעגיאָן האָט אויך געשפילט בערנארד דזשאָזעף, וועלכער איז איצט אן אַנגעזעהענע פיגור אין דער פיהרערשאפט פון דער אידישער אַגענטור. בערנארד דזשאָזעף האָט א צייט אַנגעפיהרט מיט דער רעקרוטינג-ביו-ראַ איז מאַנטרעאַל. ער אליין איז אויך געווען א לעגיאָנער. איבער 50 מאַנטרע-אלער יונגעלייט האָבען געדינט אין דעם אידישען לעגיאָן דורכמאַכענדיג אַלע עטאַפען פון ווינדזאָר נ. ס. ביז די לאַגערען אין ארץ ישראל.

## רעליף־קאמיטעטען

אין 1915 האבען מאנטרעאלער אידען זיך אנגעהויבען ארגאניזירען צו העלפען אידישע מלחמה־קרבנות אין אייראפא. די מלחמה־ידיעות זענען געווען שלעכטע. די דייטשע ארמיען זענען געגאנגען פאראויס. אין רוסלאנד האבען די רוסישע גענעראלען געטריבען אידען פון די געגענדען וואו די פראנטען זיינען געווען. ווען די רוסישע ארמיי האט פארלוירען א שלאכט האט זי אויסגעלאזט איהר ביטער הארץ צו אידען. ווען זיי האבען געוואונען א שלאכט — אין גאליציע — האבען זיי אויך גע'רודפ'ט אידען.

אין מאנטרעאל, ווי אין אלע אנדערע שטעט פון אמעריקאנעם קאנטינענט, זענען אידען געווען גוואלדיג אויפגערעגט. 600,000 אידען האבען זיך געשלאגן געגען די ארמיען פון „קאיווער“ צו העלפען מאכען די וועלט זיכער פאר דעמאקראטיע. אין דער זעלבער צייט האט מען פאגראמירט אידען אין רוסלאנד. אידען האבען געשאלטען דעם צאר, אבער מען האט עס געמוזט טאן אין דער שטיל. שרייען אויפ'ן קול האט מען נישט געקאנט. דער „צאר“ איז געווען א „עלאי“. זיינע ארמיען האבען זיך אויך געשלאגען פאר דעמאקראטיע, געגען „קאיווערזום“. מען האט געמוזט פארבליסען די ליפען און שווייגען. מען האט געהאפט — אפשר וועט דער „צאר“ זיך בייטען . . . אין די נישט־אידישע צייטן טונגען פלעגט מען שרייבען פריינדליכע ארטיקלען וועגען איהם. מען פלעגט איהם שילדערען פאר אן איידעלען גוט־הארציגען מענש, וועלכער האט ליב אלע זיינע אונטערטאנען. מען האט איהם אזוי ליב — פלעגען זיי דערצעהלען מיט באגייסטערונג — אז זיי, די אונטערטאנען רופען איהם „באטישקא“ (פאטערל). זיי פלעגען אויך שרייבען ווארימע ארטיקלען וועגען ניקאלאי ניקאלאיעוויטש, דעם הויפט־קאמאנדיר פון דעם צאר'ס ארמיען. זיי פלעגען אהים שילדערען פאר אן אויסגעצייכענטען סטראטעגיקער. אבער זיינע ארמיען זענען געלאפען אויף צוריק. און וואס מעהר זיי זענען געלאפען צוריק, אלץ מעהר אידישע קהילות זענען פאראומגליקט געווארען.

אין מאנטרעאל האט מען נאך נישט געוואוסט גענוי ווי מען קאן העלפען די מלחמה־קרבנות, אבער מען האט זיך אנגעהויבען ארגאניזירען פאר דעם דאזיגען צוועק.

די קלאסען־ליניעס זענען דאן געווען שארף. האט יעדע גרופע זיך ארגאניזירט באזונדער.

רעליגיעזע אידען האבען ארגאניזירט דעם „סענטראל רעליף קאמיטעט“, ראדיקאלען — דעם „פיפעלס רעליף קאמיטעט“ און די רייכע, די „אפטאונער“ — די „קענעדיען דזשואיש קאמיטעט“.



אין הערבסט 1915 איז פון לארד ראטשילד און פון לארד סווייטלינג אנגע-  
קומען דער ערשטער דירעקטער אפיל פאר די אידישע מלחמה-קרבות. האט מען  
געשאפען 60 טויזענט דאלאר אין א גאר קורצער צייט.  
אין פריהלינג 1915 האט מען אין פרינץ ארטור האל אפגעהאלטען א פאלקס-  
קאנפערענץ צו וועלכער עס זענען געקומען פארשטעהער פון 65 ארגאניזאציעס.  
דארט האט מען געגרינדעט דעם „פאלקס-פארבאנד“. ראובן בריינין איז ערוויילט  
געווארען פארזיצער און דר. יהודה קויפמאן — סעקרעטאר.  
דער „פאלקס-פארבאנד“ האט אריינגעשטעלט שווארצע רעליף-פושקעס אין  
אידישע היימען. יעדען זונטאג האט ער געשיקט בחורים און מיידלאך — פון  
א וואלונטירער רעליף ארמיי — פון הויז צו הויז אויפצוזאמלען די געלדער פון  
די שווארצע פושקעס. דער „פאלקס-פארבאנד“ האט אויך געטאן פאליטישע  
ארבייט. ער האט געשיקט א פעטיציע צו ענגלאנד, אז זי זאל ווירקען אויף  
דער צארישער רוסלאנד זי זאל מאכען א סוף צו די רדיפות אויף רוסישע אידען.  
דער „פאלקס פארבאנד“ האט זיך פארנומען צו ארגאניזירען אלע אידען פון  
קאנאדע אין א „ועד הקהילות“. אבער אין דער זעלביגער צייט האט די ציר-  
ניסטישע פעדעראציע באשלאסען צו רופען די „אידישע קאנפערענץ“ אויך מיט'ן  
צוועק צו פאראייניגען קאנאדער אידען און — דער צווייטער ציל — צו פארמיר-  
לירען אידישע פאדערונגען צו דער שלום-קאנפערענץ. האט זיך ענטוויקעלט  
א ביטערע מחלוקת. די „אידישע קאנפערענץ“ איז אפגעהאלטען געווארען אין  
נאוועמבער 1915. א דעלעגאציע פון „פאלקס פארבאנד“ איז צו איהר געקומען  
און די מחלוקת האט זיך געענדיגט. סוף 1916 האט דער „פאלקס פארבאנד“  
זיך פארשטענדיגט מיט'ן „סענטראל רעליף קאמיטעט“ און מיט דער „קענעדיען  
דזשואיש קאמיטעט“ צו ארבייטען הארמאניש פאר רעליף-צוועקען.

\* \* \*

אין דעצעמבער 1916 האט דער „סענטראל רעליף קאמיטעט“ אפגעהאלטען  
א גרויסען מאס-מיטינג אין מאנומענט נאשיאנאל טעאטער צו זאמלען רעליף  
פאר אידישע מלחמה-קרבות. דער גאסט-רעדנער איז געווען רעו. צבי הירש  
מאסליאנסקי פון ניו יארק וועלכער איז געווען מפורסם אין דער אידישער וועלט  
פאר דעם „מטיף לאומי“, וועמעס רעדען האט ממש געקאנט ריהרען שטייגענדע  
הערצער.

דאס טעאטער איז געווען געפאקט. עס האבען אויך גערעדט אייניגע  
אנדערע וויכטיגע רעדנער. צווישען זיי: הרב צבי הכהן, ראביי דר. ה. אברא-  
מאוויטש און לואי פיטש. אבער ס'איז געווען רעו. מאסליאנסקי, וועלכער האט  
צוריסען די הערצער און געמאכט מאנטרעאלער אידען צו וויינען הויך אויפ'ן  
קול. ווען ער האט אנגעהויבען רעדען וועגען דער אידישער לאגע אין רוסלאנד  
ע.ו.א.רע א לילה אין טעאטער. עס האבען געוויינט יונג און אלט. דער  
„קענעדיער אדלער“ האט אין זיין באריכט אויפ'ן צווייטען טאג געשריבען:  
„אלץ וואס האט זיך אנגעזאמעלט אין די הערצער פון מאנטרעאלער אידען

אין משך פון די צוויי און א האלב יאהר מלחמה האט געפונען אן אויסגאנג  
געכטען נאכמיטאג ביים רעליף מאס-מיטינג אין מאנומענט נאשאנאל טעאטער...  
ווען רעוו. מאסליאנסקי האט אנגעהויבען רעדען וועגען אידישע מלחמה-קרבות  
האט אויסגעבראכען א יללה פון גאנצען עולם. א יאמער האט זיך צוטרעגן  
איבער'ן גאנצען האל. מענער און פרויען האבען אנגעשפארט זייערע קעפ אויף  
די פארענטשעס פון די שטולען און געכליפעט אויפ'ן קול'.

רעוו. מאסליאנסקי האט ניט גערעדט פון מיליאנען אידען, וועלכע זענען  
אומגעקומען אין געזאקאמערען. ער האט ניט גערעדט פון גאנצע אידישע קהילות,  
וועלכע זענען אפגעווישט געווארען. די אידישע טראגעדיע איז דאן געווען ווייט  
גר צווייטער וועלט-מלחמה. רעוו. מאסליאנסקי האט

זייערע שבעה נאך זייערע ליבע און גאנצע וואס זענען אומגעקומען אין דער  
מלחמה. ער האט גערעדט וועגען שוהלען אין יעקאטערינאסלאוו און אנדערע  
שטעט וועלכע זענען פארוואנדעלט געווארען אין מיליטערישע לאגערען, אדער  
אין שטאלען פאר פערד. ווען די אנוועזענדע האבען געהערט וועגען אט די  
טראגישע פאקטען האבען זיי ניט געקאנט קאנטראלירען זייערע עמאציעס און ווען  
דער אפיל פאר פאנדען איז געמאכט געווארען, האבען פרויען אויסגעליידיגט  
זייערע „פאקעט-בוקס“, אריינגעווארפען אין די „העטס“ פון די געלד-זאמלער  
וויפיל געלד זיי האבען געהאט. ווען אימיצער האט געמאכט א באמערקונג, אז  
מען נעהמט אויך אנדערע זאכען וואס איז ווערט געלד, ווי, למשל, צירונג, האבען  
פרויען ארונטערגענומען די אויפגינגלעך פון זייערע אויערען און געווארפען אין  
די היט, פרויען האבען אויך געווארפען זייערע רינגלאך און זייגערלאך.

סוף 1916, ווען מאנטרעאלער אידען האבען געוויינט אין מאנומענט נאשאנאל  
טעאטער איבער די אידישע ליידען אין רוסלאנד האט מען זיך פארגעשטעלט  
אז קיין ערגערע רדיפות אויף אידען ווי אונזער דעם צאר'ס רעזשים קאן שוין  
ניט זיין. ס'איז ליידער געווען א טראגישער טעות.

א יאהר שפעטער, אין 1917 און אין 1918, נאך דעם באלשעוויסטישער  
רעוואלוציע, ווען ס'האט זיך אנגעהויבען דער בירגער-קריג אין רוסלאנד האבען  
זיך אנגעהויבען די גרויסע פאגראמען און שחיטות אויף אידען, דער עיקר אין  
פוילען און אוקראינע אנטקעגען וועלכע די פאגראמען און רדיפות ביז 1916  
זענען געווען א שפילכעל.

## ציוניסטישע מלחמה-פאליטיק

ווען עס האט אויסגעבראכען די 1914-מלחמה אין צובראכען געווארען דער ציוניסטישער וועלט-אפאראט. עס איז אנגעשטאנען א קריזיס אין פאליטישען ציוניזם.

פאר די אידען אין די אליאירטע לענדער אין דער קריזיס געווען ספעציעל פארשטאפט ווייל ארץ ישראל איז געווען אונטער טערקיי און די טערקען זענען גע- שטאנען אין קריג אויף דער זייט פון דייטשלאנד.

אין מאנטרעאל האבען ציוניסטישע טוער, אין 1915, ענטוויקעלט דעם גע- דאנק, אז מען דארף בייטען די ציוניסטישע אריענטאציע; אז אנשטאט צו הא- פען אויף טערקיי זאל מען זיך בעסער שטיצען אויף ענגלאנד.

צו פארמולירען אט די נייע אריענטאציע, האט די ציוניסטישע פערעראציע באשלאסען צו רופען א קאנפערענץ פון ציוניסטן און סתם-אידען. דער ציל פון דער קאנפערענץ איז געווען צו פאראייניגען די אידען פון גאנצען לאנד פאר צוויי זאכען, ערשטענס — צו מאניפעסטירען לאיאליטעט צו קאנאדע און צו ענגלאנד. צווייטענס — צו אויסדריקען דעם וואונש, אז ענגלאנד זאל איבערנעמען ארץ ישראל פון די טערקען און געבען א מעגליכקייט צום אידישען פאלק צו אויפבויען דארט א נאציאנאלע אידישע היימלאנד.

די קאנפערענץ איז אפגעהאלטען געווארען דעם 15-טען נאוועמבער 1915 אין גייעטי טעאטער. דאס איז געווען די ערשטע אלגעמיינע גרויסע אסיפה פון קאנאדער אידען, פון ציוניסטען און ניט-ציוניסטען.

צוליב דעם וואס די דאזיגע קאנפערענץ האט געטראגען א היסטארישען כא- ראקטער — פאר דער ציוניסטישער באוועגונג — זענען געקומען צו איהר די וויכטיגסטע פיהרער פון די אמעריקאנער ציוניסטען — לואיס ד. בראנדייס, דזשיי קאפ דע האז און אב. גאלדבערג. אבער דער וויכטיגסטער גאסט אין געווען דר. שמריהו לעווין, א לייטענדע פיגור אין דער ציוניסטישער וועלט-פיהרערשאפט. דר. לעווין האט געהאלטען א רעדע אין העברעאיש און אויסגעדריקט בא- גייסטערונג פאר דער נייער ציוניסטישער אריענטאציע, וועלכע האט זיך געשא- פען אין קאנאדע.

א וויכטיגער גאסט ביי דער קאנפערענץ איז געווען האנארייבעל ארטור מיהעז, א מיטגליד פון פערעראלעז קאבינעט. ער האט באדאנקט פאר דעם אידי- שען צוטרוי צו ענגלאנד און דערקלערט, אז ווען די אליאירטע וועלען געווינען דעם קריג וועט דאס אידישע פאלק זיכער באהאנדעלט ווערען מיט יושר און גערעכטיגקייט.

די וויכטיגסטע רעזאלוציע וועלכע מען האט אנגענומען ביי דער דאזיגער

קאנפערענץ איז צו פארלאנגען פון ענגלאנד, אז אויב זי וועט געווינען די מלחמה זאל זי העלפען די אידען אויפבויען א אידישע היימלאנד אין ארץ ישראל. די פיהרער פון די אמעריקאנער ציוניסטען האבען אויסגעדרוקט באגייסטערונג וואס צום ערשטען מאל ווערט ביי דער דאזיגער קאנפערענץ פארבונדען דער פאליטישער ציוניזם מיט ענגלאנד.

אין 1916 האט מען אויך אין די פאראייניגטע שטאטען אנגענומען די נייע ציוניסטישע אריענטאציע.

אין די שטאטען איז די שטימונג צווישען אידען, אין די ערשטע יאהרען פון קריג געווען אינגאנצען אנדערש ווי אין קאנאדע.

די אמעריקאנער אידען זענען געווען פארביטערט געגען צאר'ס אַנטיסעמיטישען רעזשים, אמעריקע איז געווען נייטראל. אמעריקאנער אידען זענען ניט געווען פארפליכטעט — ווי די קאנאדער אידען — צו האלטען מיט ענגלאנד, אויב צו ענגלאנד'ס רוסישען שותף האבען זיי געפיהלט א שנאה. א ציוניסטישע פאליטיק וואס זאל זיך שטיצען אויף ענגלאנד האט זיך דאן ניט געקאנט ענטוויקלען אין די שטאטען, האט זיך עס אנגעהויבען אין קאנאדע.

אבער סוף 1916 האט זיך די לאגע געבויטען. די דייטשע נצחונות האבען זיך אפגעשטעלט. דער דייטשער מיליטאריזם האט ארויסגעוויזען מורא'דיגע ברוטאליטעט. ווען די דייטשען האבען געזונקען די שיף „לוזיטאניא“ האט זיך אויפגעלעבט א שנאה צו די דייטשען אין אזעלכע קרייזען וועלכע זענען פריהער געווען נייטראל אדער פריינדליך. די סימפאטיע צו ענגלאנד האט זיך פארשטארקט. אמעריקאנער ציוניסטען האבען אויך אנגעהויבען האפען אויף די ענגלענדער.

\* \* \*

אין פריהלינג 1917 איז דער בריטישער אויסער־מיניסטער, לארד באלפור, געקומען אויף א באזוך אין קאנאדע. ער האט אויך פארבראכט עטליכע טעג אין וואשינגטאן, ביי פרעזידענט ווילסאן.

ווען לארד באלפור איז געקומען קיין אטאווה האט ער געלאדען קלארענס־דע־סאלא ער זאל איהם קומען זעהן. דע־סאלא איז דאן געווען קראנק. די באגעגעניש איז דעריבער פארגעקומען ניט אין אטאווה, נאר עטליכע טעג שפעטער אין וואשינגטאן.

פון וואשינגטאן איז דע־סאלא געקומען מיט א שמחה. באלפור האט איהם געזאגט, אז באלד וועט ענגלאנד פראקלאמירען עפענטליך א דעקלאראציע צום אידישען פאלק וועגען ארץ ישראל. דע־סאלא האט געזאגט, אז באלפור האט איהם געגעבען א „נוסח“ פון דער געפלאנטער דעקלאראציע.

די אפיציעלע באלפור־דעקלאראציע איז פראקלאמירט געווארען אין נאָו־זעמבער 1917. ציוניסטישע טוער אין מאנטרעאל האבען אין יענער צייט צוויי שטען זיך גערעדט, אז די אפיציעלע דעקלאראציע איז פיל שוואכער ווי דער „אומ־אפיציעלער נוסח“ וואס דע־סאלא האט געקראגען פון באלפור אין וואשינגטאן. מען האט געשמועסט, אז נאכדעם ווי באלפור האט זיך געזעהן מיט דע־סאלאן

האט ער זיך באראטען מיט פרעזידענט ווילסאן וועגען ארץ ישראל. פרעזידענט ווילסאן האט זיך באראטען מיט דריי אידישע גדולים, ראביי דר. סירוס אדלער, דזשוליוס ראזענוואלד און בערנארד בארוד, אלע דריי ניט-ציוניסטען. צוליב דער באראטונג מיט זיי, האט מען געשמועסט אומאפיציעל, איז די אפיציעלע דעקלאראציע ארויסגעקומען שוואכער.

\* \* \*

צווישען די מאנטרעאלער ציוניסטען האט זיך נאך דער באלפור-דעקלאראציע ענטוויקעלט א שטארקע אפאזיציע געגען קלארענס דע-סאלא. דע-סאלא האט געהאלטען, אז די באלפור-דעקלאראציע האט געשליכטעט די פראבלעמען פון פאליטישען ציוניזם, אז פון איצט און ווייטער קאן מען שוין אלץ איבערלאזען צו ענגלאנד. די אפאזיציאנערען האבען געהאלטען, אז די פאליטישע ארבייט דארף זיך ערשט אנהויבען.

די אינגערע ציוניסטען זענען געווען שטארק ענטוישט פון דע-סאלא'ס שטעלונג און איהם באשולדיגט, אז ער וויל „ליקווידירען" דעם פאליטישען ציוניזם. צווישען די אפאזיציאנערען זענען געווען: לואי פיטש, מייקעל גארבער, בנימין וויינער און בערנארד דזשאוועף.

אין 1919 איז טאראנטא פארגעקומען א ציוניסטישע קאנפערענץ. דארט האט די אפאזיציע געוואונען איהר קאמף געגען דע-סאלא'ן. דע-סאלא האט זיך צוריקגעצויגען און א. י. פרימאן פון אטאווא האט פארנומען זיין ארט. צוזאמען מיט א. י. פרימאן איז אין דער פיהרערשאפט אריינגעקומען זיין פרוי, לילי פרימאן, די גרינדערין און פרעזידענטין פון הדסה. מיט די פרימאנס האט זיך אנגעהויבען א ניי קאפיטעל אין דער געשיכטע פון קאנאדער ציוניזם.

די פרימאנס זענען געווען איינפאכע דעמאקראטישע מענשען. זיי זענען גלייכצייטיג געווען אנגענומען אין די רעגירונגס-קרייזען און פארבונדען מיט דער פאליטישער און פילאנטראפישער אריסטאקראטיע פון אטאווא. מרס. פרימאן האט געשפילט א לייטענדע ראלע אויך אין רעליגיא-ארבייט. דאס פרימאן-הויז איז אטאווא איז געווען די אכסניה וואו די גדולים פון דער ציוניסטישער באוועגונג פלעגן אפט קומען צוליב וויכטיגע ציוניסטישע אונטער-נעהמונגען אויף פארשיידענע געביטען.

אין אנפאנג האט א. י. פרימאן געצויגען א סך אויפמערקזאמקייט מיט די גרויסע ביישטייערונגען, וועלכע ער פלעגט געבען פאר ארץ ישראל. פרימאן איז געווען פון די ערשטע גרעסטע ביישטייערער פאר ציוניסטישע פאנדען.

נאכהער, ווען מען האט איהם נעהענטער דערקענט, האט מען געזעהן אין איהם ניט בלויז א גרויסע געלד-פערזענליכקייט. מען האט איהם אויך אפגע-שאצט פאר א פיהרער, וואס גיט דעם ציוניזם הארץ, בשמה און איניציאטיווע פאר גרעסערע אונטערנעמונגען.

אונטער זיין פיהרערשאפט האבען קאנאדער אידען אנגעהויבען טאן גרויסע  
פראקטישע זאכען פאר ארץ ישראל.

אין דער זעלביגער צייט האט מרס. פרימאן אויסגעברייטערט די „הדסה“  
באוועגונג איבער'ן לאנד. אויך די „הדסה“ אונטער מרס. פרימאן'ס פיהרער-  
שאפט, האט געזאמעלט גרויסע פאנדען פאר פארשידענע אינסטיטוציעס אין  
ארץ ישראל.

אין דער ציוניסטישער וועלט-באוועגונג און אין ארץ ישראל זענען די  
פרימאנס געווארען באוואוסט, באליבט און געאכטעט. זיי האבען פיל אויפ-  
געטאן צו דערנעהענטערען די אידען פון דער ווייטער קאנאדע צום ישוב פון  
ארץ ישראל בעת דער ישוב האט זיך געהאלטען אין בויען.

## „ריעל-עסטייט“

אין די יאהרען פון דער ערשטער וועלט-מלחמה<sup>1</sup> צווישען 1914 און 1918, זענען פארגעקומען זעהר וויכטיגע ענדערונגען אין דעם עקאנאמישען לעבען פון די אידען אין מאנטרעאל.

אין דעם דאזיגען פעריאד האט זיך אונזער שטאט פיל פארגרעסערט. צוליב דער מלחמה האבען זיך דא אויסגעבויט נייע פאבריקען; צוליב די פאבריקען זענען פון די ארומיגע שטעטלאך און דערפער אריינגעקומען נייע מענשען. מען האט אנגעהויבען בויען נייע הייזער, אויסלייגען נייע גאסען און עס זענען אויס-געוואקסען נייע געגענדען.

ווען די שטאט האט זיך גענומען פאנאנדערוואקסען אין געווארען א „בוים“ אויף „ריעל-עסטייט“. מען האט ארויפגעשריפט דעם פרייז פאר „לאסט“ און הייזער.

א סך אידען האבען דאן גענומען האנדלען מיט ריעל-עסטייט“. מען האט געקויפט הייזער, שנעל פארקויפט, איינגעהאנדעלט אנדערע און ווידער פארקויפט. אין יענער צייט אין געווען לייכט צו קויפן א הויז און פארקויפן מיט פראפיט. אידען וועלכע האבען פארמאגט קליינע קאפיטאלען, פון \$1,000 אדער \$2,000, האבען געקאנט גרינג זיך נעמען צו ריעל-עסטייט. אידען וואס האבען ניט געהאט קיין קאפיטאל, זענען געווארען מעקלערס פון הייזער אדער „קאמישאנאגענטען“. עס זענען געווען מעקלערס וועלכע האבען געהאט אונטער זיך גאנצע שטאבען „סאב-מעקלערס“. זיין א סאב-מעקלער האט געקאנט יעדער איינער, אפילו אזא, וועלכער האט ניט געהאט קיין שום ידיעה אין מסחר פון הייזער. ער האט בלויז באדארפט אנווייזען אויף א אידען מיט אביסעל געלט אין באנק, גענוג איינצוצאלען אויף א הויז. דער האנדעל מיט הייזער אין דאן געווען אזוי גרויס, אז אפילו „סאב-מעקלערס“ האבען דערפון פארדינט א סך געלט.

אין יענעם פעריאד האט זיך די צאל פון אידישע הויז-אייגענטימער און „לענדלארדס“ אין מאנטרעאל היבש פארגרעסערט. אייניגע אידישע בורגער-יי-טער אדער טישלער זענען אין יענער צייט געווארען בורגאנטראקטארס און גע-בויט גרויסע קאמערציעלע בנינים און רעזידענץ-הייזער.

צווישען די נייע געגענדען, וועלכע האבען זיך דאן געבויט אין שטאט אין געווען דער פאפיניר-געגענד.

דער אויפבוי פון דעם פאפיניר-געגענד אין באטראכט געווארען ווי א דורכ-אויס אידישע אונטערנעמונג.

אידען, וועלכע האבען געארבייט פאר דער „סי. פי. אר.“, ווייט פון שטאט

צענטער, אויך קליינע הענדלער, ווי פרוכט און דזשאנק פעדלערס, האבען גע-  
קויפט „לאַטס“ אין פאפיניו און דארט אליין, מיט זייערע אייגענע הענט,  
געבויט קליינע הייזקעס. די דאזיגע הייזקעס האבען אויסגעקוקט ווי די שטיבלאך  
אין די אמאליגע היימישע שטעטלאך פון רוסלאנד און רומעניע פון וואנען זיי  
זענען געקומען.

יעדען זונטאג פלעגן א סך אידען ארויספארען צום פאפיניו-געגענד פאר-  
ברענגען דעם טאג ביי א „פיקניק“ אויף איינעם פון די לידיגע פעלד-פלעצער,  
און זיך צוקוקען ווי אידען בויען זייערע אייגענע הייזקעס מיט אמת'ער באגייס-  
טערונג און ענטוואָרם. די בעסטע בעל-מלאכות זענען געווען די „סי. פי. אר.“  
ארבייטער. ביי זיי איז עס צוגעגאנגען שנעלער און סיסטעמאטישער. זיי  
האבען אויך געבויט שטאלען פאר קיח. דער געדאנק איז געווען, אז אין פאפיניו  
זאלען די אידען טרינקען מילך פון אייגענע קיח און עסען אייער פון אייגענע  
היהנער.

אין יענער צייט איז אנגעגאנגען אן אגיטאציע צווישען שניידערס און קלאוק-  
מאכער, אז זיי זאלען איבערלאזען זייערע שטאטישע היימען און זיך אריבער-  
קלייבען קיין פאפיניו און וואוינען אין זייערע אייגענע היימען און האדעווען  
זייערע קינדער מיט פרישע מילך און פרישע אייער יעדען טאג.  
עס זענען געווען שניידערס, וועלכע האבען זיך אריבערגעקליבען קיין פאפיניו.  
אבער ניט קיין סך. פאר די מערסטע שניידערס און קלאוקמאכער איז אזא איבער-  
בייט אנגעקומען צו שווער.



## איבערזאגונג

אין יענעם פערטאג האבען א סך שניידערס און קלאוקמאכער טאקע געוואלט פארלאזען זייערע שעפער. אין 1916 און 1917 זענען די באציהונגען צווישען די שניידערס און די פאלעבאטיס געווען זעהר נים קיין גוטע. אין 1917 זענען א סך שניידערס פארזאמלט געווארען צוליב א פארביטערטען גענעראל-סטרייק, וואס האט זיך געצויגען א שעהנע פאר וואכען. די שניידער-פאמיליעס האבען געליטען אויסערגעוויינליכע נויט. א סך שניידערס האבען דאן אנגעהויבען ערנסט טראכטען צו אנטלויפען פון זייער פאך. א גרויסע צאל איז אין יענער צייט אוועק ארבייטען אין די אמוניציע-פאבריקען, אבער די הויפט-אמביציע איז געווען: א קליין געשעפטעל פאר זיך אליין, א גראסערי, א קענדי-סטאר, אדער א „ניוס-סטענד“, אדער א „וואלעט-סטאר“ צו פארדיכטען און פרעסען גענוצטע קליידער.

אין יענער צייט האבען א סך שניידערס און קלאוקמאכער זיך גענומען צו דעם דאזיגען מין קליין-געשעפטען. א צאל פון אט-די קליינע געשעפטען זענען נאך דעם געווארען גרויס. דער אידישער מיטעל-קלאס איז אזוי ארום געווארען פאר-גרעסערט.

גאר וויכטיגע ענדערונגען זענען דא אויך פארגעקומען אויפ'ן געזעלשאפט-ליכען און קולטורעלען געביט.

אין די יאהרען פון קריג האבען אידען זיך מעהר אינטערעסירט מיט געזעל-שאפטליכע ארבייטען, דער עיקר מיט נאציאנאלע אידישע פראגען.

יעדער איד האט געפיהלט און באנומען, אז די מלחמה האט געענדערט דעם גאנצען אויסזעהן פון אייראפא און אינגאנצען רעארגאניזירט דאס אידישע לעבען אויפ'ן אייראפייאישען קאנטינענט.

אין 1917 און אין 1918 האבען זיך פונדאמענטאל געביטען די גרעניצען פון לענדער אין מזרח-אייראפא. די דאזיגע ענדערונגען האבען פיל געוויקט אויף דעם פאליטישען, געזעלשאפטליכען און קולטורעלען לעבען פון די איירא-פייאישע אידען, איבערהויפט ווען פוילען און ליטע זענען געווארען זעלבסט-שטענדיג מיט שארף אפגעטיילטע גרעניצען. דאס גרויסע רוסישע אידענטום מיט איהרע וויכטיגע קולטור און תורה-צענטערס איז צושפאלטען געווארען.

אין רוסלאנד האט זיך דאס אידישע לעבען געביטען נים בלויז מאטעריעל, נאר אויך גייסטיג און אידעאלאגיש. אט די ענדערונג האט געוויקט אויף א צאל אידישע ארגאניזאציעס אין מאנטרעאל, דער עיקר ארבייטער-ארגאניזאציעס און יוניאנס. עס האבען אנגעהויבען פארקומען אידעאלאגישע דיספיוטען און רייבונג-גען צווישען די מיטגלידער, וועלכע האבען באגריסט אט די ענדערונגען און צווישען די וועלכע האבען זיי באדויערט, און באטראכט פאר געפערליך.

אויפ'ן קולטורעלען געביט האט די מלחמה געווירקט, אז נאציאנאלע מאטיוו ווען זאלען פארנעמען א גרעסערע ארט אין דער אידישער ליטעראטור. אין דעם אימיגראנטישען פעריאד האבען די קלאסען-מאטיווען פארנומען דעם אויבער-אן. באלד ווי דער קריג האט זיך געענדיגט האבען אנגעהויבען אריינקומען פון אייראפא שרייבער, דיכטער, רבנים, קולטור-טוער, באוואוסטע פעדאגאגען און ארטיסטען. זייערע איינפלוסען האבען זיך באלד אנגעהויבען פיהלען. די אידישע צייטונגען זענען געווארען גרעסער און אינהאלטסרייכער. אין ניו יארק האבען זיך אנגעהויבען ארגאניזירען בוד-פארלאגען, וועלכע פלעגען ארויסגעבען א סך ביכער, בעלעטריסטיק, פאעזיע, היסטאריע, קולטור-פארשונג און נעא-חסידיזם. די דאזיגע ביכער האבען זיך פארקויפט אין די היגע 4 אידישע בוכהאנדלונגען אין אידישען געגענד אויף מיין סטריט.

\* \* \*

דורך די יאהרען פון דער 1914 מלחמה איז פארגעקומען אן אויפשוואונג אויך אויפ'ן געביט פון נאציאנאל-רעליגיעזער דערציאונג. אין 1917 האבען זיך די תלמוד תורה'ס פאראייניגט אונטער איין אדמ"ר גיסטראציע. סעמועל וויינער איז געווען דער ערשטער פרעזידענט פון די פאר-אייניגטע תלמוד תורה'ס. אייזיק גאלד איז געווארען א וויכטיגער טוער אין ועד-החנוד און אויף זיין איניציאטיווע איז אין נאך-ענד געגרינדעט געווארען די ביאליק שולע, פון וועלכער י. ב. קאהען איז געווען פרינציפאל. אין יענער צייט זיינען שוין געווען קלאסען צו לערנען גמרא. די ערשטע ישיבה איז מאנטרעאל האט זיך ערעפענט אין א הויז אין הענרי דזשוליען. נעבען סט. לואיס פארק. ר' בונם יעלין איז געווען דער ראש ישיבה. פריהער האבען רעו. ח. קרוגער און הרב י. מ. מרגליות געלערענט מיט אינגלאד גמרא אין דער בית יוסף ושמאל שוהל. צווישען די מעהר-באוואוסטע ת"ת לעהרער אין יענער צייט זיינען געווען: ה. לאזינסקי, מ. ראזאוויטש און מ. מגיד, דער איצטיגער ת"ת פרינציפאל.

דער אינטערעס אין אידישער דערציאונג איז געווארען אלץ שטארקער. עטליכע יאהר שפעטער איז ה. וואלאפסקי געווארען פרעזידענט פון „תלמוד תורה בגין פאנד", צו בויען די נייע געביידע אויף סט. דזשאזעף בולווארד. די פינאנציעלע פראבלעמען פון די ת"ת זיינען נאך אלץ געווען שווער. פון צייט צו צייט פלעגען לערער פראטעסטירען למאי זייערע שכירות ווערען ניט געצאהלט. פינקטליך. די פינאנציעלע לאגע איז נארמאלזירט געווארען, ווען לאז. פיליפס, ק.ס., אייב בראנפמאן און בען ביוטעל, דער איצטיגער פרעזידענט, זיינען גע-ווארען אקטיוו אין די יעהרליכע געלט-זאמלונגען פאר די תלמוד תורה'ס.

## דער אידישער קאנגרעס

די ערשטע סעסיע פון קאנאדער אידישען קאנגרעס איז פארגעקומען אין מערץ 1919.

די באוועגונג פאר'ן קאנגרעס האט זיך אנגעהויבען נאך מיט עטליכע יאָהר פריהער. עס האט אָבער געדויערט אַ לאַנגע צייט ביז מען האט געקאנט איבער צייגען געוויסע שיכטען פון דער אידישער באפעלקערונג, און עס איז גוטיג אזא ארגאניזאציע ווי אַ קאנגרעס וואס זאל פאראייניגען אלע שיכטען און שאטירונגען פון אידישען פאלק כדי אידישע פארשטעהער זאלען קאנען רעדען צו דער וועלט איז נאמען פון גאנצען פאלק.

די געגנער פון קאנגרעס-באוועגונג האבען גענוצט פארשידענע טענות. רייכע אידען האבען געזאגט: אַ אידישער קאנגרעס וועט אויסגעטייטשט ווערען פון ניט-אידען, און אידישע בירגער טיילען זיך אפ פון דער אלגעמיינער באפעלקערונג, און אידען בויען אַ שטאט אין אַ שטאט.

אלגעמיינע ציוניסטען האבען גע'טענה'ט: אַ אידישער קאנגרעס וועט איינשליסען אזעלכע גרופעס, וועלכע זיינען אנטי-ציוניסטיש, וועט עס אפשפייגלען פאר דער וועלט, און אידען זענען ניט פאראייניגט אין זייער פארלאנג וועגען אַ אידישע היימלאנד אין ארץ ישראל.

אלגעמיינע סאציאליסטען האבען אויסגעזעצט: אַ אידישער קאנגרעס וועט זיך פארנעמען מיט ציוניזם און מיט אידישע כלל פאליטיק. זיי זענען ניט פאר אינטערעסירט. די אידישע פראגע, האבען זיי געזאגט, וועט געלעזט ווערען ווען דער אינטערנאציאנאלער ארבייטער פראבלעם וועט געלעזט ווערען.

די קאנגרעס-אנהענגער האבען געארבייט שווער צו ברעכען די געגנערשאפט. ענדליך האבען די געגנער זיך געבויען. פאלגענדע אומשטענדען האבען געוויקלט: רייכע אידען האבען געמיינט, און עס בייט זיך די וועלט, סאציאליסטישע און ארבייטער פארטייען זיגען אין אלע לענדער. מען מוז זיך צוזאמענקומען מיט די ארימערע שיכטען און טיילען מיט זיי די העגעמאניע איבער אידישער כלל-ארבייט.

אלגעמיינע ציוניסטען האבען איינגעזעהן, און אנטי-ציוניסטישע גרופעס ווע-לען זיין וועניגער שעדליך אינוועניג, אין אַ קאנגרעס, וואו מען וועט זיי אונטער-ווארפען אַ געוויסע מאָס דיסציפלין איידער זיי זאלען בלייבען אומאפהענגיג אין דרויסען.

לינקע סאציאליסטען האבען געזעהן, און מען קוילעט אידען אין פוילען און אוקראינע שוין נאך די גרויסע זיגען פון סאציאליסטען און ארבייטער-פארטייען. האבען זיי אנערקענט, און עס עקזיסטירט יא אַ ספעציפישער אידישער פראבלעם, וואס איז ניט בלויז אַ טייל פון דעם אלגעמיינעם ארבייטער-קלאס פראבלעם.

ד' ערשטע סעסיע פון קאנגרעס האט זיך ערעפענט אין מאנומענט נאשיא-נאל טעאטער. די טריבונע איז געווען דעקארירט מיט אידישע פאנען. 10 רבנים זענען געזעסען אויף דער טריבונע. הרב צבי הכהן האט ערעפענט די זיצונג מיט א תפילה. לייזן קאהעז האט באגריסט די 210 דעלעגאטען פון גאנצען לאנד און א סך געסט און אויסגעדריקט גרויס פרייד וואס צום ערשטען מאל פארנאמען זיך אלע ריכטונגען און שאטירונגען פון פאלק וועגען אידישע נאציא-נאלע אינטערעסען.

צווישען די רעדנער ביי דער ערשטער זיצונג זענען געווען: ראב"י דר. ה. אבראמאוויטש, ראובן בריינין, קלארענס דע סאלא, פיטער בערקאוויטש און דר. ח. זשיטלאווסקי.

דער שטארקסטער מאמענט איז געווען בעת קלארענס דע סאלא האט אין זיין באגריסונג געזאגט, אז ער האט גאר וואס געקראגען א קייבעל פון „וויכ-טיגע קוואלען" אין לאנדאן, אז די בריטישע רעגירונג האט שוין אויסגעפארטיגט דעם פלאן פון א אידישער אומאפהענגיגער נאציאנאלער היימלאנד אין ארץ ישראל און דער גאנצער א"י ענין איז שוין אזוי גוט ווי געשליכטעט.

דר. זשיטלאווסקי האט אין זיין רעדע פארלאנגט, אז אין דער אידישער היימלאנד זאל אידיש קריגען דעם זעלבען סטאטוס וואס העברעאיש. וועגען ארץ ישראל גופא האט ער גערעדט מיט אזא אפטימיסטישען טאן, ווי ער וואלט געווען זיכער, אז עס געהער שוין צו אידען. מען דארף גאר באשליסען וועלכע שפראכען מען זאל דארט רעדען.

אויפ'ן צווייטען טאג זענען די דעלעגאטען געפארען צום סיטי האל. דארט האבען זיי געקראגען אן אפיציעלע אויפגעהמע פון דעם עקסינג-מעיאר, קאל. קרילמאן.

באגריסענדיג די דעלעגאטען אין נאמען פון שטאט האט קאל. קרילמאן גע-זאגט, אז די איינוואוינער פון מאנטרעאל זענען צופרידען וואס אידען קריגען די מעגליכקייט צו בויען אין ארץ ישראל א אידישע היימלאנד. דער סיטי האל איז צוליב דער דאזיגער אויפגעהמע געווען דעקארירט מיט א אידישער פאן. די קאנגרעס-סעסיע האט אנגעהאלטען דריי טעג. די מערסטע רעדעס און רעפעראטען זענען געהאלטען געווארען אין אידיש. די פראטאקאלען זענען געפיהרט געווארען אין דריי שפראכען. עס איז געווען איין פראטאקאל-סקרעטאר פאר אידיש, ה. הערשמאן, א צווייטער פאר העברעאיש, בנימין וויינער און א דרי-טער פאר ענגליש, י. ווילדער. מאנטאג און דינסטאג זענען די זיצונגען אפגע-האלטען געווארען אין אוידיטאריום האל.

די מערסטע רעפעראטען און פארהאנדלונגען האבען געהאט צו טאן מיט פארמולירען אידישע פארלאנגען צו דער שלום-קאנפערענץ אין ווערסאיי. אויף א פארשלאג פון ה. וואלאפסקי האט די סעסיע אנגענומען א באשלוס צו שיקען א דעלעגאציע קיין פאריז, וועלכע זאל צוזאמען מיט אידישע דעלעגאציעס פון אנדערע לענדער צושטעלען די אידישע פארלאנגען צו דער שלום-קאנפערענץ.

די צוויי הויפט־פארלאנגען צו דער שלום־קאנפערענץ זענען געווען וועגען  
א אידישער היימלאנד אין ארץ ישראל און וועגען פארויכערען גלייכע רעכט  
פאר אידען אין אלע לענדער.

רעפערענטען זענען געהאלטען געווארען פון דר. ח. זשיטלאווסקי און לואי  
פיטש וועגען ארץ ישראל; פון הרב באהאנאוויטש (ווינפעג) וועגען אידישער  
אחדות; פון הרב י. גארדאז (טארענטא) וועגען א באוועגונג פאר א 5־טאגיקער  
ארבייטס־וואך; פון ס. וו. דזשיקאבס וועגען אימיגראציע און פון ס. בעלקין  
וועגען נאציאנאלע אידישע רעכט אין קאנאדע.

דער רעפערענט פון הרב גארדאז האט ארויסגערופען שטארקע אפלאדיסמענטען  
ביי די סאציאליסטישע דעלעגאטען. דער רב איז מיט א 5־טאגיקער ארבייטס־  
וואך אויסען געווען, און מען זאל שבת רוען. פאר די סאציאליסטישע האט עס  
הארמאנירט מיט דעם ארבייטער־„טרוים“ פון יענער צייט — א טרוים פון א  
40־שעה־איגער ארבייטס־וואך.

פאר די הויפט־באאמטע פון קאנגרעס זענען ערוויילט געווארען: לייזן קאהען  
פרעזידענט און ה. מ. קייזערמאן גענעראל סעקרעטאר. אין די ערשטע יאהרען  
האט געהערשט א סך באגייסטערונג און ענטווארען ארום קאנגרעס, אבער נאכהער  
האט זיך עס אפגעקיהלט. די מערסטע דעלעגאטען ביי דער ערשטער סעסיע זענען  
געווען אונטער'ן אייגנדרוק, און דער קאנגרעס איז נויטיג געווען בלויז אויסצואר  
בייטען אידישע פארלאנגען צו דער שלום קאנפערענץ.

א משך פון יאהרען איז דער קאנגרעס געווען אינגאנצען פאסיוו. אבער די  
גאנצע צייט איז דער גענעראל־סעקרעטאר, ה. מ. קייזערמאן, געשטאנען ביים  
רודער און געפיהרט די קאנגרעס־שיף, אפילו ווען די שיף איז געווען לעדיג. פאר  
א לאנגע צייט האט דער קאנגרעס געהאט בלויז איין שרייב־טיש אין א ווינקעל  
פון בארא דע הירש אינסטיטוט ביי וועלכען עס האט שטענדיג געארבייט דער  
גענעראל־סעקרעטאר איבער די קאנגרעס אנגעלעגנהייטען, וועלכע זענען בא־  
שטאנען פון: אכטונג געבען אויף אנטיסעמיטישע ארויסטריטען אין קאנאדע;  
ענטפערען פון צייט צו צייט דעם אדער יענעם אנטיסעמיט און נאמען פון  
אידישען כלל.

כאטש דער קאנגרעס איז געווען א קליינע אינסטיטוציע — אין פארגלייך  
צו היינט — האט ער דאך שטענדיג גענאסען די אנערקענונג פון דער רעגירונג  
און פון אלגעמיינע קריסטליכע קערפערשאפטען פאר דער ארגאניזאציע, וואס  
איז אויטאריזירט צו רעדען אין נאמען פון קאנאדער אידענטום. דער קאנגרעס  
איז שטענדיג געווען דער „אדרעס“ פון קאנאדער אידען. אין די יאהרען פון  
אקטיווען היטלעריזם האט דער קאנגרעס, מיט זיין שוואכען אפאראט, אנגעפירט  
א טיכטיגען באיקאט־קאמפיין געגען דייטשע סחורות און גלייכצייטיג דירעקטירט  
א פארטיידיגונגס־קאמפיין געגען אנטיסעמיטישע קרייזען און גרופעס אין קאנאדע.  
אין דער צייט ווען היטלער איז געווען שטארק טעטיג אין אייראפא האבען  
אידישע מאסען אין קאנאדע געשאנקען מעהר אויפמערקזאמקייט צום קאנגרעס.

מען האט ווידער דערפיהלט די וויכטיגקייט פון אַט דער נאַציאָנאַלער אידישער  
קערפערשאפט.

דער קאנאדער אידישער קאנגרעס האט אנגעהויבען ווערען צוריק אַן אַקטיווע  
נאַציאָנאַלע אָרגאַניזאַציע ווען סעמועל בראַנפֿמאַן האט איבערגענומען די פירער־  
שאַפט און איז געוואָרען פרעזידענט פון קאנגרעס און נאכהער, ווען סאַל העיז איז  
געוואָרען עקזעקוטיוו־דירעקטאָר.

## טרויער-פארד

דאס יאהר 1919 האט זיך אנגעהויבען מיט דער שלום-קאנפערענץ אין פאריז, מיט גרויסע האפנונגען פאר די שוואכע און קליינע פעלקער. פאר אידען אין פוילען און אוקראינע איז עס געווען א יאהר פון בלוט און טרערען. פוילען איז פאר אידען געווארען א לאנד פון גוים, ארימקייט און ביטערען אנטיסעמיטיזם.

די נאציאנאליסטישע פיהרער פון דער נייער פוילען האבען ניט געוואלט דערלאזען, אז אידען זאלען פארנעמען אן ארט אויבער-אין דער פוילישער ווירטשאפט, דער עיקר אויפ'ן געביט פון קאמערץ און פינאנץ. עס האט זיך אין סאמע אנהויב צעבושעוועט אן עקאנאמישער און פאליטישער אנטיסעמיטיזם, מיט פאגראמען אויף אידען און מיט הויכע שטייערען אויף אידישע געשעפטען.

מאנטרעאלער אידען, וועלכע האבען געהאט קרובים אין פוילען זענען געווען שטארק באזארגט. די אידען וועלכע האבען געשטאמט פון רוסלאנד האבען אויך געציטערט פאר זייערע פאמיליעס צוליב די פאגראמען וואס די אנטיסעמיטישע באנדעס האבען דורכגעפיהרט, דער עיקר אין אוקראינע.

אין 1919 האבען מאנטרעאלער אידען א סך פראטעסטירט און געטרויערט. אינ'ם מאנטרעאלער שטאט-ראט האט דער אידישער אלדערמאן, לייזא וו. דזשיקאבס אריינגעבראכט א פראטעסט-רעזאלוציע געגען פוילען, וועלכע איז איינשטימיג דורכגעגאנגען.

אין פעדעראלען פארלאמענט האט דער אידישער דעפוטאט ס. וו. דזשיי-קאבס פארדאמט די פוילישע רעגירונג פאר די פאגראמען אויף אידען, און א קריסטליכער דעפוטאט האט פארלאנגט, אז קאנאדע זאל אפברעכען האנדעלס-באציאונגען מיט פוילען. דער יוסטיץ-מיניסטער האט דערקלערט, אז מ'דארף זיך פארלאזען אויף דער פעלקער-ליג, אז זי וועט באשיצען די פוילישע אידען.

אבער די פעלקער-ליג האט גארניט געטאן. די פוילישע רעגירונג פלעגט זיך פארענטפערען, אז ניט אידען פארפאלט זי, נור באלשעוויקעס.

אין ווילנע האבען די פאליאקען דערשאסען דעם אידישען שרייבער א. וויי-טער און געזאגט, אז ער איז געווען א באלשעוויק.

זיי האבען דערשאסען 33 ציוניסטען אין פינסק — אין דעם זעלביגען טאג ווען מען האט זיי ארעסטירט ביי א פארזאמלונג. — די דאזיגע ציוניסטען האבען זיי אויך דערקלערט פאר באלשעוויקעס.

א גרויסע טייל פון דער עפענטליכער מיינונג אין אמעריקע און קאנאדע האט געגלויבט די פאליאקען.

אין מאי 1919 האבען מאנטרעאלער אידען פראטעסטירט און געוויינט ביי

א פראטעסט און טרויער מאס-מיטינג אין מאנומענט נאשיאנאל טעאטער וועגען די רדיפות אויף אידען אין פוילען.

ביים מאס-מיטינג האבען גערעדט: הרב צבי הכהן, לואי פיטש, ה. מ. קיי-זערמאן, ס. וו. דזשייקאבס און ה. בארסקי.

די רעדנער האבען פארדאמט דער פוילישער רעגירונג למאי זי נוצט אויס די געוואונענע פוילישע פרייהייט צו פאגראמירען אידען און געווארענט די פוילישע הערשער, אז זיי וועלען פארלירען די הערשאפט איבער'ן פוילישען פאלק אויב זיי וועלען אונטערדריקען די שוואכע מינאריטעטען אין זייער לאנד.

וועגען די פאגראמען אין אוקראינע אין אפילו ניט געווען געגען וועמען צו פראטעסטירען. די פאגראם-באנדעס האבען ניט געהאט קיין אפיציעלע פארבינדונגען מיט קאנאדע אדער ענגלאנד. וועגען זיי האט מען געקאנט בלויז וויינען און טרויערען.

אין נאוועמבער 1919 האבען מאנטרעאלער אידען דורכגעפיהרט א טרויער-מארש און דעמאנסטראציע איבער די גאסען פון שטאט. עס איז געווען דער גרעסטער טרויער-פאראד וואס איז ווען עס איז פארגעקומען אין מאנטרעאל.

30,000 אידען האבען זיך באטייליגט אין דאזיגען טרויער-מארש. אז אר-קעסטער איז געגאנגען פאראויס און געשפילט טרויער און לוי-המאטיווען. דער טרויער-מארש האט געמאכט א שטארקען רושם. פאראויס זענען געגאנגען די פארשטעהער פון אידישען קאנגרעס — לייזן קאהען ס. וו. דזשייקאבס, ה. מ. קייזערמאן און ה. וואלאפסקי. נאך זיי אלע רבנים פון שטאט.

הינטער די רבנים האבען מארשירט 5,000 אידישע סקוהל-קינדער, נאך זיי — אידישע סאלדאטען, די וועטעראנען פון דער מלחמה.

נאכדעם האבען מארשירט מיטגלידער פון יוניאנס, פון פראטעסטאנאלע ארגאניזאציעס און סאסיעטיס און דערנאך — סתם אידען, מענער און פרויען. די מארשירענדע האבען געטראגען שווארצע לענטעס ארום זייערע ארעמס.

דער טרויער-מארש האט זיך געצויגען איבער די וויכטיגסטע גאסען פון שטאט. דער מארשירט איז געווען פון מעין-סטריט נעבען דולוטה, ארונטער צו סט. דזשיימס סטריט, דורך סט. דזשיימס — פארביי דער „לא פרעס" און די „סטאר" און די גרויסע פינאנצ-אינסטיטוציעס — ביז אינספעקטאר סטריט. פון דארט צו קרעיג ביז פיווער-האל היל, ארויף דעם בארג צו פיליפס-סקווער און צו סט. קעטרין סטריט. דורך סט. קעטרין צו מעין-סטריט — צום מאנומענט נאשיאנאל טעאטער. אין טעאטער האט זיך די דעמאנסטראציע געענדיגט מיט א גרויסען מאס-מיטינג.

ביים מאס-מיטינג האבען ווייבער געוויינט הויך אויפ'ן קול. מענער האבען געקלאגט אין דער שטיל. גערעדט האבען הרב צבי הכהן, לייזן קאהען, ס. וו. דזשייקאבס, לואי פיטש, ה. מ. קייזערמאן, ס. בעלקין און ה. בארסקי. די רעדנער האבען אויפגעוויפען שטארקע טענות צו די פארשטעהער פון די גרויסמאכטען וועלכע ארבייטען אויפ'ן וועלט-שלום אין ווערסאי און געווארענט, אז אויב זיי



וועלען אינגאנצן די מאסען-שחיתות אויף אידען, וועט דער שלום-בנין אויף וועלכען זיי הארעווען צוזאמענברעכען און א צווייטע וועלט-מלחמה וועט קומען וואס וועט זיין א סך שרעקליכער פון דער ערשטער. די אלגעמיינע פרעסע האט זיך וועניג אינטערעסירט מיט די פאגראמען אין פוילען און אוקראינע.

וועגען אוקראינע האט מען געשריבען, אז דארט געהט אן א בירגער-קריג צווישען באלשעוויקעס און „אנטי“ - באלשעוויסטישע ארמיען. די אלגעמיינע סימפאטיע פון דער פרעסע איז געווען גיט אויף דער זייט פון די באלשעוויקעס.

וועגען פוילען האבען ניט-אידישע צייטונגען געשריבען אז עס איז א דעמא-קראטיש לאנד וואס קעמפט שטארק געגען באלשעוויסטישע איינפלוסען. זיי פלע-גען דרוקען אפט בריוו פון פוילישע בירגער אין וועלכע מען פלעגט באשולדיגען אמעריקאנער אידען אין אויסטראכטען בלפולים אויף דער נייער פוילען כדי צו דיסקרעדיטירען איהר אין די אויגען פון די מערב-לענדער. בלויז די אנערקענטע ליבעראלע צייטונגען — זייער צאהל איז געווען זעהר א קליינע — האבען זיך איינגעשטעלט פאר אידען.

אין מאנטרעאל זענען סיי די פוילישע אידען, סיי די אוקראינער געווארען אקטיוו אין זייער הילף צו די ליידענדע אידען אין פוילען און אוקראינע. זיי האבען ארגאניזירט לאנדסמאנשאפט-פארבאנדען וועלכע האבען זיך פארנומען מיט רע-ליף-טעטיגקייט.

דער פארבאנד פון אוקראינער אידען האט געזאמעלט אלטע קליידער און מעדיקאמענטען און געשיקט א שליח קיין אוקראינע, ס. בעלקין, צו ארגאניזירען דארט די צוטיילונג פון די געשיקטע רעליף-טראנספארטען.

דאס זאמלען קליידער פאר די אוקראינער אידען איז געווארען א נאציאנאלע ארבייט פון דער אידישער באפעלקערונג איבער'ן גאנצען לאנד. וועגען דער טראגעדיע פון די אוקראינער אידען האט מען אין די אידישע צייטונגען דאן געשריבען ווי וועגען „דריטען חורבן“. מען האט זיך דאן גיט געקאנט פאר שטעלען, אז מיט ארום 25 יאהר שפעטער וועט אין אייראפא פארקומען נאך א פיל מורא'דיגער חורבן.

דער פארבאנד פון פוילישע אידען האט זיך פארנומען אויך מיט פאליטישער ארבייט. ער האט זיך באמיהט אויסאיבען א פאליטישען דרוק דורך דער קאנאדער רעגירונג, צו ווירקען אויף דער פוילישער מלוכה אז זי זאל מילדערען איהר בא-ציאונג צו די פוילישע אידען.

אין אוקראינע איז די לאגע נארמאליזירט געווארען ווען די סאוועטישע מאכט האט אונטערדריקט אלע פאגראם-באנדעס. דער פארבאנד פון די אוקראינער אידען האט דאן אפגעשטעלט זיין אקטיוויטעט. אין דעם עקאנאמישען און סאציאלען לעבען פון די סאוועטישע אידען זיינען דאן געווארען פאראינטערעסירט מערסטענס די ראדיקאלע אידען וועלכע זיינען געווען פרא-סאוועטיש. זיי האבען דאן ארגאניזירט די „איקאר“ ארגאניזאציע, וועלכע האט זיך פארנומען מיט

העלפען קאלאניזירען רוסישע אידען אויף לאנד. צווישען די ערשטע אקטיווע  
טוער פון „איקאר“ אין מאנטרעאל זענען געווען ישראל הירשביין און שלמה  
קאר. אין יענער צייט אין דער „אגרא-דזשאינט“ געווען שטארק אקטיוו צו  
העלפען באזעצען סאוועטישע אידען אויף ערד. אידישע קאלאניעס אין אוקראינע  
און אין קרים זענען ארגאניזירט געווארען מיט דער הילף פון אמעריקאנער און  
קאנאדער אידען.

## „גאולה“ פארלאד

אין יאהר 1919 האבען מאנטרעאלער אידען מארשירט אין די גאסען אין א טרויער-פארלאד. א יאהר שפעטער, אין 1920, האבען מאנטרעאלער אידען דורכ-געפיהרט א יום-טוב'דיגען „גאולה“ פארלאד.

אין 1920 איז די שטימונג געווען א סך בעסער ווי א יאהר פריהער, אין 1919, ווען יעדען טאג זענען אידישע צייטונגען געווען פול מיט טראגישע ידיעות וועגען פאגראמען אויף אידען אין אוקראינע.

אין 1920 האבען די פאגראמען זיך אפגעשטעלט. די סאָוועטישע מאַכט, אין איהר קאמף געגען די ווייט-גווארדייער, האט באזיגט די פאגראם-באנדעס און זיי אונטערדריקט. אין 1919 איז געהאנגען די געפאָר, און די פאגראם-באנדעס וועלען זיגען און דאן וואלט דאס רוסישע אידענטום דערטרונקען געווארען אין בלוט.

אין 1920 האט דער העכסטער ראט פון די גרויסמאכטען אין סאָד-רעמאָ גע-שלאסען די שלום-טריטי מיט טערקיי. אין דער דאזיגער טריטי איז פארקערפערט געווארען די באלפור-דעקלאראציע וועגען א נאציאנאלע אידישע היימלאנד אין ארץ ישראל אונטער א בריטישען מאנדאט. דאס איז געווען די גרויסע היסטאָ-רישע געשעהעניש פון דעם יאהר. אין אלע גרעסערע צענטערס פון אמעריקע און קאנאדע האט מען די דאזיגע געשעהעניש געפייערט מיט גרויס אויפזעהן און פרייד.

אין מאנטרעאל איז ארויס א ספעציעלער יום-טוב נומער „קענעדער אדלער“, געדרוקט אין עטליכע קאלירען און ארויסגעלאזט א רוח צו אלע אידען ארויס-צושטעלען אידישע און קאנאדישע פאנען פאר די הייזער און קראמען.

דינסטאג דער פערטער מאי איז פראקלאמירט געווארען פאר א יום-טוב. אידישע פאנען האבען געפלאטערט איבער די הייזער אין אלע גאסען פון אידי-שען געגענד.

א גרויסער „גאולה“ פארלאד איז דורכגעפיהרט געווארען — א פארלאד מיט אויטאמאבילען.

דער פארלאד, אין וועלכען עס האבען זיך באטייליגט 500 אויטאמאבילען, באצירט מיט אידישע און קאנאדער פאנען, האט זיך אנגעהויבען 7 אזיגער פאר-נאכט פון פלעטשערס פעלד, ארויף צו לאריע — צו מיין סטריט — ארונטער צו סט. קעטרין וועסט — צו גאיי סטריט — ארויף צו שערברוק — צו פארק עוועניו — צו פרינק ארטור סטריט — צו סט. אורביין סטריט און ארויף צו דער ארענא, אויף מאונט ראיאל צווישען קלארק און סט. אורביין.

אין דער ארענא האבען 10.000 אידען מיט באגייסטערונג אפלאדירט עטליכע רעדנער, וועלכע האבען מיט די שעהנסטע ווערטער געלויבט און געבענשט ענג-לאנד פאר געבען א נאציאנאלען סטאטוס דעם אידישען פאלק און פאר מאכען

א סוף צום אידישען גלות. דער פארזיצער איז געווען דר. פרידמאן. לייזן קאנען  
האט געדאנקט ענגלאנד אין נאמען פון קאנאדער אידישען קאנגרעס; לואי פיטש  
אין נאמען פון דער ציון פערזאנלעכע; ח. מ. קייזערמאן און ס. בעלקין אין נאמען  
פון די פועלי ציון. אן ארקעסטער האט געשפילט צווישען איין רעדע און דער  
צווייטער. א כאר פון חזנים האט געזונגען בציבור שירים, וועלכע סימבאליזירען  
שיבת ציון.

איידער די באפורדעקלאראציע איז באשטעטיגט געווארען אין סאן-רעמא  
זענען די ידיעות פון ארץ ישראל ניט געווען גאר קיין פרעהליכע. מען האט  
געהערט פון אפטע צוזאמענשטויסען צווישען אראבער און אידישע קאלאניסטען.  
די אידען, האט מען געהערט, קריגען וועניג שוין פון די בריטישע באאמטע און  
זיי ארגאניזירען זיך אליין פאר זעלבסטשוץ. די בריטישע באאמטע ווילען עס ניט  
ליידען. דא און דארט ארעסטירט מען אידען. מען האט ארעסטירט זשאבאטינ-  
סקי'ן. . . . אין די זעלביגע טעג ווען מען האט אין סאן-רעמא באשטעטיגט די  
באפורדעקלאראציע האט מען פאר'משפט זשאבאטינסקי'ן צו 15 יאהר פריזאן.  
אין פילע שטעט פון אמעריקע און ענגלאנד — אויך אין מאנטרעאל — האבען  
אידען פראטעסטירט. זשאבאטינסקי'ס שטראף איז רעדוצירט געווארען. אידען  
האבען געהאפט: די בריטישע שטרענגקייט איז בלויז צייטווייליג. . . . עס וועט  
זיך באלד אנהויבען די נייע עפאכע, די עפאכע פון אידישער מלוכה'שאפט אין  
ארץ ישראל. אין דער לופט האבען זיך געטראגען קלאנגען, אז אין לאנדאן  
פלאנעוועט מען גרויסע זאכען פאר אידען — מען פלאנירט א אידישען גאווערנאר-  
דזשענעראל, הערבערט סעמועל, א איד וואס געהט אין שוהל אלע שבת. . . .  
א אידישער שנילמלך.

די אידישע צייטונגען האבען אין יענע טעג, נאך סאן-רעמא, געבראכט א סך  
„גאולה“־נייעס. מען האט באריכטעט וועגען ציוניסטישע פאראדען אין אלע  
גרעסערע צענטערס פון אמעריקע. דער „קענעדער אדלער“ האט אין יענע טעג  
געדרוקט אויף דער ערשטער זייט מיט גרויסע ווערטער א לאנגע קייבעל פון  
ענגלאנד אין וועלכער עס איז געשילדערט געווארען ווי דר. חיים ווייצמאן און  
נחום סאקאלאו זענען מיט גרויס פאראד, ווי „זיגריכע שטאטסלייט“ אויפגע-  
נומען געווארען אין לאנדאן בעת זיי האבען זיך אומגעקערט פון סט. רעמא.  
אויך אין לאנדאן איז פארגעקומען א גרויסע „גאולה“־פייערונג און מאקס נאדווי  
האט מיט פאטאס אויסגערופען: „ענגלאנד האט געטאן איהר פליכט צו ארץ  
ישראל, איצט דארפען די אידען טאן!“

אין יענער צייט האט אויסגעזעהן, אז מיט ענגלאנד איז מען שוין אינגאנצען  
פארטיג. נאך מען דארף דורכקומען מיט געוויסע אידישע קרייזען — קרייזען  
פון עקסטרים רייכע אידען, וועלכע זענען אסימילאטאריש און קרייזען פון לינקע  
אידען, וועלכע זענען אינטערנאציאנאליסטיש — וועגען דער געגנערשאפט פון  
אט די קרייזען האבען ציוניסטישע פיהרער געזארגט אין יענער צייט.  
אין 1920 האבען מאנטרעאלער אידען צום ערשטען מאל אנגעהויבען געבען

גרויסע סומען געלט פאר איבער-ים רעליף. מזרח-אייראפע האט זיך געעפענט  
פאר אידישע רעליף-שלוחים און די אפילען פאר הילף זענען געקומען פון א סך  
אידישע קהילות.

צום ערשטען מאל האט מען אין מאנטרעאל פראקלאמירט א מיליאן דאלאר  
קאמפיין פאר איבער-ים רעליף. דער קאמפיין האט זיך ערעפענט מיט א גרויסען  
מאס-מיטינג אין גייעטי טעאטער.

צום דאזיגען מאס-מיטינג אין געקומען א גרויסער גאסט פון ניו יארק —  
לואי מארשאל. דאן איז מארשאל געווען דער אנערקענטער פיהרער פון אמערי-  
קאנער אידענטום, א לייטענדע פיגור צווישען די אידישע דעלעגאטען וועלכע  
זענען געפארען צו דער שלום-קאנפערענץ אין ווערסאיי. אנדערע רעדנער ביים  
מאס-מיטינג זענען געווען: לייזן קאהען, סיר מארטימער ב. דייוויס, מאקסוועל  
גאלדשטיין און מארקוס ספערבער.

אינ'ם דאזיגען קאמפיין האבען זיך באטייליגט אלע ריכטונגען און שאטיר-  
רונגען פון דער אידישער מאנטרעאל. עס איז געווען א פאראייניגונג פון  
„אפטאון“ און „דאנטאון“.

דער ערשטער גרויסער קאמפיין איז געווען גוט ארגאניזירט. מיט וואכען  
פריהער, איידער ער האט זיך געעפענט זענען פארגעקומען קאנפערענצען און  
באראטונגן צווישען „אפטאונער“ און „דאנטאונער“ ווי צו פארזיכערען אז  
דער פולער מיליאן דאלאר זאל געזאמעלט ווערען. עס איז אבער געווען א שווערע  
זאך. די פולע קוואטע איז נישט געשאפען געווארען צו דער באשטימטער צייט.  
מען האט דעם קאמפיין געמוזט פארלענגערען. עס איז אבער געווען דער אנפאנג  
פון גרויסע געלד-זאמלונגען.

א יאהר שפעטער — אין 1921, ביי א ציוניסטישער קאנווענשאן אין מאנט-  
רעאל, האט די ציוניסטישע ארגאניזאציע אויך פראקלאמירט א מיליאן דאלאר  
קאמפיין — פאר'ן קרן היסוד. דזשיימס ראטשילד איז געווען דער גאסט ביי  
דער דאזיגער קאנווענשאן. אין יענער יאהר האבען אידען אנגעהויבען געבען  
גרויסע סומען אויך פאר ארץ ישראל.

## די נייע אימיגראנטען

אין 1920 האבען ווידער אנגעהויבען אנקומען אידישע אימיגראנטען פון אייראפע קיין קאנאדע.

דאס זיינען געווען א היבש ביסעל אנדערע אימיגראנטען ווי די פריהערדיגע וואס פלעגען איינוואנדערען אהער פאר דער מלחמה.

א סך פון די דאזיגע אימיגראנטען זיינען געקומען צו זייערע פארמעגליכע קרובים. זיי האבען זיך אפגעגעבען מיט לייכטערע באשעפטיגונגען. א היבשע צאהל פון זיי איז באשטאנען פון „ווייסע קאלנער“ ארבייטער.

יענע קאטעגאריע פון די נייע אימיגראנטען וועלכע האבען באשלאסען צו נעהמען זיך צו די קליידער-פאכען, האבען ניט באדארפט ארבייטען קיין לאנגע שטונדען אין די סוועט-שעפער. עס זיינען שוין קיין סוועט-שעפער דאן כמעט ווי ניט געווען.

אין די יאהרען פון דעם מלחמה-פעריאד האבען די שניידער און קלאומאכער יוניאנס אויסגעקעמפט בעסערע ארבייטס-באדינגונגען. אין 1919 האבען די שניידערס אנגעהויבען ארבייטען בלויז 44 שטונדען א וואך.

אין די עטליכע יאהר פאר 1920 האבען זיך אין „גארמענט צענטער“ אויס-געבויט גרויסע מאדערנע צעדשטאקיגע געביידעס. אין זיי האבען זיך אריי-בערגעקליבען די מערסטע קליידער, קלאוקס און דרעס-שעפער. די דרעס-שעפער האבען זיך אנגעהויבען ענטוויקלען באלד נאך דער מלחמה.

אין יענער צייט האט זיך אויך אנגעהויבען ענטוויקלען דער פוטערווארג-פאד. אין די יאהרען פון קריג ווען א סך מעהר מענשען האבען גוט פארדינט, האבען גרויסע צאלען פרויען זיך אנגעהויבען קליידען אין פוטער-מאנטלען. אויך דער דאזיגער פאד האט זיך גענומען ענטוויקלען דורך אידען און איז געפליבען עד-היום א „אידישע“ אינדוסטריע.

די נייע אימיגראנטען פון נאך דער מלחמה האבען זיך שנעלער „אויסגע-גרינט“ און זיך שנעלער אריינגעפאסט אין געזעלשאפטליכע לעבען. זיי האבען, אגב, שוין געפונען א בעסער-ארגאניזירטע געזעלשאפטליכקייט. אלץ איז שוין געווען איינגעשטעלט און איינגעארדענט.

אין מאנטרעאל זיינען שוין געווען גרויסע געזעלשאפטליכע אינסטיטוציעס, פילאנטראפישע, פאליטישע און קולטורעלע. זינט 1916 זיינען די מערסטע פילאנטראפישע ארגאניזאציעס געווען פאראייניגט אונטער דער אידישער צדקה-פעדעראציע. עס איז דאן אויך געווען א גרויסע אידישע ביבליאטעק מיט א גרויסען קרייז פון אינטעליגענטען, שרייבער און דיכטער. די גאנצע אנאלע פאר טייען זיינען געווען שטארק אקטיוו. מיט די נייע אימיגראנטען זיינען אהער

געקומען באוואוסטע אידישע שרייבער, דיכטער, אַרטיסטען, רבנים, לומדים און אפילו חסידישע רביים. עס האט געהערשט אינגאנצען אַן אנדער אטמאספערע — ניט די וואס האט געהערשט פאר 1914 ווען דאָס רוב אַנגעקומענע אימי-גראַנטען זיינען געווען אַרימע מענשען וועלכע זיינען געפאָהרען בלויז מיט'ן ציל צו אַרבייטען און „מאַכען אַ לעבען“. אַ גרויסער טייל פו די נייע אימי-גראַנטע האט פאַרלאָזען אייראָפּע כדי צו אַנטלויפען פון רעוואָלוציאָנערע און קאַנטר-רעוואָלוציאָנערע אומזיכערקייט, וואָס האט דאָן געהערשט אין רוסלאַנד און צוליב דעם פאליטישען און עקאָנאָמישען אַנטיסעמיטיזם וואָס האט געבושעוועט אין פוילען.

אין 1920, ווען עס האט אַנגעהויבען שטראַמען אַ נייע אידישע אימיגראַציע קיין קאַנאַדע האט זיך אַרגאַניזירט דער אידישער אימיגראַנטן הילפס-פאַראייין. די גרינדונג איז פאַרגעקומען ביי אַ קאַנפערענץ אין באָראָן דע הירש אינסטיטוט, גערופען אויף דער איניציאַטיווע פון אידישען קאַנגרעס, מיט דער קאָאָפּעראַציע פון די אייניגע לאַנדסמאַנשאַפּט-פאַרבאַנדען. די ערשטע באַאָמטע זיינען געווען: לואי פישש, פרעזידענט; ל. קאווענסקי, ווייס-פרעזידענט; הרב צבי הכהן, טרעזשורער און ח. מ. קייזערמאַן, סעקרעטאַר.

## יתומים-אימיגרנטען

אין 1920 האט זיך אין מאנטרעאל אנגעהויבען א באוועגונג צו ברענגען אידישע יתומים-אימיגרנטען פון אוקראינע, קינדער וועלכע האבען פארלוירען זייערע עלטערען אין די בלוטיגע פאגראמען פון 1919.

מרס. לילי פרימאן פון אטאווא, האט זיך שטארק פאראינטערעסירט מיט דער דאזיגער באוועגונג. זי האט צוזאמענגערופען א קאנפערענץ פון אידישע כלל-טוער אין אטאווא און דארט איז באשלאסען געווארען אז מען זאל ברענגען אזוי-פיל יתומים וויפיל ס'איז נאר מעגליך.

מרס. פרימאן האט געמאכט א נסיעה איבער א צאהל שטעט פון קאנאדע און אומערום אפגעלירט פאר די אוקראינער אידישע יתומים. אומערום האבען איי-דען זיך הארציג אפגערופען. מען האט בייגעשטייערט געלד און מען האט זיך אויך רעגיסטרירט פאר „עלטערען“ צו אויפנעהמען און אדאפטירען יתומים-קינדער ווען זיי וועלען קומען.

א ספעציעלער שלוח — ה. ע. ר. ש. מ. א. — איז געשיקט געווארען קיין אוקראינע בכדי צו ארגאניזירען דעם ענין און צוזאמענקלייבען די קינדער. הערש-מאן האט צונויפגעקליבען 150 קינדער, פאגראם-יתומים, און איז מיט זיי געקור-מען קיין אנטווערפען. מרס. פרימאן איז ארויסגעפארהען קיין אנטווערפען בא-געגענען די קינדער און זיי ברענגען קיין קאנאדע.

די דאזיגע יתומים-קינדער זענען געווען פון די ערשטע נאך-מלחמה אימי-גראנטען. א „רעקארד“ פון זיי ווערט געהאלטען עד היום. פאראן צווישען זיי איצט פארמעגליכע געשעפטסלייט און ערפאלגרייכע פראפעסיאנאלען. אייניגע האבען זיך גוט אויסגעצייכענט אין דער צווייטער וועלט-מלחמה דינענדיג אין די באוואפענטע כוחות פון קאנאדע.

דאס ברענגען אהער די יתומים פון אוקראינע איז געווען איינע פון די גרעס-טע רעליף-אקציעס וואס קאנאדער אידען האבען דורכגעפיהרט נאך דער 1914 מלחמה.



## שלוש פון נעכטען

די נייע נאך-מלחמה אימיגראנטען האבען, ווי געזאגט, באגעגענט אין קא-  
נאדע נייע באדינגונגען, ניט די זעלביגע וועלכע האבען געהערשט פאר די אימי-  
גראנטען פון אמאל — פאר 1914.

מיט דעם סוף פון דער 1914 מלחמה, האט זיך געשלאסען א לאנג קאפי-  
טעל אידיש לעבען אין אייראפע. עס האט זיך געענדיגט דער „נעכטען“ קאפיטעל  
פון דער מאדערנער אידישער געשיכטע.

נאך דער 1914 מלחמה האט זיך אנגעהויבען א נייער קאפיטעל. דאס קא-  
פיטעל האט זיך פאר די אייראפייאישע אידען אנגעהויבען מיט א סך האפנונגען  
און דערווארטונגען. עס האט זיך געענדיגט מיט דעם טראגישסטען חורבן אין  
דער אידישער געשיכטע. עס איז געווען א קורצער קאפיטעל און זעהר א בלוטיגער.  
אין די ערשטע יאהרען נאך דער 1914 מלחמה האט אויסגעזעהן, אז עס  
בויט זיך אויף א מעהר יושר'דיגע און גערעכטע וועלט אין וועלכער אידען וועלען  
באהאנדעלט ווערען ווי גלייכע פירגער אין אלע לענדער פון אייראפא און אז  
גלייכצייטיג וועט אנגעהן אונגעשטערט א מעסיגער שטראם פון אימיגראציע  
נאך ארץ ישראל צו בויען לאנגזאם אבער זיכער א נאציאנאלע אידישע היימלאנד.  
די דאזיגע אויסזיכטען זענען געווען באזירט אויף דער שטארקייט וואס  
סאציאליסטען און ליבעראלען האבען ארויסגעוויזען אין יענער צייט.

אבער סאציאליסטען און ליבעראלען זענען ביסלאכווייז אוועקשטופט גע-  
ווארען פון זייערע איינפלוס-פאזיציעס אין די אייראפייאישע רעגירונגען. רעאק-  
ציאנערען און געוויסענלאזע שטאטסלייט האבען פארנומען זייערע ערטער. פאר  
די אידען פון אייראפא איז די לופט געווארען אלץ שווערער און שווערער.  
מיט דעם אנקום פון נאציזם איז דער אידישער שיקזאל אין אייראפא געווארען  
פארזיגעלט.

אין דער זעלביגער צייט האט זיך פאר די אידען פון אמעריקע און קאנאדע  
אויפגעמישט א קאפיטעל פון אויפלעבונג און אויפשוואונג אויף אלע געביטען.  
אויף דעם אמעריקאנעם קאנטינענט האט זיך געראטעוועט א גרויסער טייל  
פון דער אידישקייט אין אייראפא.

עס האבען זיך אויפגעבויט גרויסע אידישע קהלות אויף דעם אמעריקאנעם  
קאנטינענט וועלכע זענען ממשיך די אונטערגעגאנגענע אידישע קהלות פון  
אייראפע.

מאנטרעאל איז איינע פון די גרויסע אויפגעקומענע אידישע קהלות אויף  
דעם צפון-אמעריקאנעם קאנטינענט.

דעם יסוד פאר דער גרויסער בליהענדער אידישער קהילה פון מאנטרעאל,

די קהילה מיט אזוי פיל גרויסע אידישע קולטורעלע און פילאנטראפישע אינ־  
סטיטוציעס, האבען געלעגט די פיאנערען פון „נעכטען“.  
עס זענען געווען די אימיגראנטישע אידען פון פאר דער 1914 פעריאָדע  
וועלכע האבען פאראנדערנעאָקערט דאָס קאָנאָדער פעלד, איהם פארזייט כדי עס  
זאל אויסוואקסען און אויפפליהען א ניי אידיש־לעבען און א וויכטיגע אידישע  
קהלה. די פיאנערען פון „נעכטען“ זענען די ערשטע בויער פון אידישען לעבען  
אין קאנאָדע.